

877
050

Аълохон Афсаҳзод



**КАМОЛИ ХУҶАНДӢ-
УСТОДИ ҒАЗАЛ**

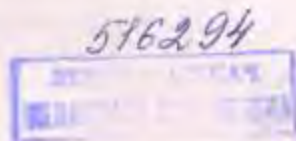
Аълохон Афсаҳзод. Камоли Хуҷандӣ - устои газал.
Рисолаи илмӣ - тадқиқотӣ, Душанбе, "Деваштич", 2005, 220 саҳ.

Таҳияи
Аббоси Афсаҳзод

Муҳаррир:
Асрори РАҲМОНҒАР

*Ховаршиноси маъруфи тоҷик **Аълохон Афсаҳзод** (1935 - 1999), ки 10 - уми ноябри соли қорӣ 70 – умин солгарди зодрузаш бо қарори Ҳукумати ҷумҳурӣ дар саросари мамлакатамон таҷлил меёбад, дар ин рисолаи суфтаву пухтаи илмӣ-оммавӣ, ки соли 1995 ҳусни хотима пазируфта, ҳалқае аз силсиланавиштаҳои бунёдии эшон оид ба рӯзгору осори Рӯдакӣ, Низомӣ, Ҳофиз, Ҷомӣ ва дигарон мебошад, дар боби саргузашти сангину навиштаҳои рангин, ба вижа газалиёти дилнишини суҳанвари бузурги тамоми тоҷикону форсизабонони ҷаҳон **Шайх Камалиддин Масъуди Хуҷандӣ** (тақрибан 1318 - 1401) маълумоти мукаммалу мудаллале ба қалам оварда, барои ворид овардани ҳаводорони ростин ба ҷаҳони ахлоқиву маънавӣ, қаламрави маҳорати шоъирӣ ва мақому манзалати адабии «булбули шайдову ширинадои хуҷандӣ» дар саробӯстони шеъри форсӣ равшанӣ созгору сазоворе боз намудааст.*

Биформоед, муштариёни шеъри нобу хонданибоби суҳанвари оличаноб!



Таърихи мучмали таълифи ин рисола чунин аст: соли 1972 банда котиби ташкилоти ҳизбии Шӯъбаи шарқшиносӣ ва осори хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Шӯравии Сотсиолистии Тоҷикистон будам. Дидам, ки китоби бисёрҷилдаи «Адабиёти форсу тоҷик», ки чанд сол қабл бо қувваи донишмандони зиёди Душанбе, Маскав ва Ленинград таълиф шуда буд, беҳаракат хобидааст. Дар ин хусус борҳо бо ҳамонвақта мудирӣ шӯъбаи адабиёти Институти забон ва адабиёти ба номи Рӯдакии Академияи илмҳо профессор Р. Ҳ. Ҳодизода суҳбат кардам, аммо кор ҳамон кашол ёфта, ҳеҷ натиҷае ба даст намеомад. Ниҳоят, дар охири моҳи июн ва аввалҳои моҳи июли ҳамон сол, ҳисоботи Р. Ҳ. Ҳодизода роҷеъ ба ҳамин масъала дар маҷлиси ҳизбӣ гузошта шуд. Маълум гардид, ки китоби «Адабиёти форсу тоҷик» мувофиқи нақша аз чанд ҷилд иборат шуда, ҳамчун давоми асари Е. Э. Бертелс «Таърихи адабиёти форсу тоҷик», ки қаблан дар Маскав соли 1960 ба забони русӣ дар нашриёти «Адабиёти Ховар» ба таъъ расида буд, таърихи мураттаби адабиёти форсу тоҷикро аз замонҳои қадим то имрӯз фаро бояд гирад. Р. Ҳ. Ҳодизода ваъда доданд, ки асари Е. Э. Бертелс низ ба тоҷикӣ тарҷума хоҳад шуд. Инчунин, китоби аввали «Адабиёти форсу тоҷик дар асрҳои XII-XIV», ба истиснои боби Умари Хайём, барои ҷоп омода аст. Аммо китоби дувуми он тайёр нест: бобҳои «Ҳофизӣ Шерозӣ» ва «Камоли Хуҷандӣ»-ро касе нанавиштааст. Ҳамчунин, он кас изҳор карданд, ки ахиран И. С. Брагинский ваъда доданд, ки боби «Ҳофизӣ Шерозӣ»-ро менависанд. Баъд китоб ба ҷоп супурда мешавад. Ба саволи он, ки бобҳои «Умари Хайём» ва «Камоли Хуҷандӣ»-ро кӣ менависад, он кас ҷавоб доданд, ки Умари Хайём ва Камоли Хуҷандиро ба таърихи адабиёт дохил кардан шарт нест, зеро Умари Хайём шоъир набудаасту нест, Камоли Хуҷандӣ дар адабиёт нақше нагузошта, фақат чун сояи Ҳофизӣ Шерозӣ шинохта шудаасту бас. Ин «ақидаи» олими шинохта маро ба ҳайрат гузошт. Савол боз ҳам такрор шуд, ҷавоб низ ҳамон буд Ана дар ҳамин маврид гапи ману муаллим Р. Ҳ. Ҳодизода

гурехт. Дар қарори маҷлис Р. Ҳ. Ҳодизода ўҳдадор карда шуданд, ки бобҳои камбуди китобро омода намуда, онро то моҳи ноябри ҳамамон сол ба ҷол супоранд. Боби «Қамоли Хуҷандӣ»-ро бояд профессор Ш.Хусейнзода менавиштаанд, зеро муассисаи мо бо он кас қаблан шартнома бафта, ҳаҷми корро муайян намуда, ҳаққи қапамо пешақӣ пардохта буд. Шартномаро худам ба манзили Ш.Хусейнзода бурда, имзоашонро гирифта, музди қаламашонро додаву омада будам. Азбаски ман аз муаллим Р. Ҳ. Ҳодизода ҷавонтару камтаҷриба будам ва, бар замми ин, касбам матншиносӣ буда, ба таълифи таърихи адабиёт сари коре надоштам, он кас назарногирона гуфтандам: «Агар боби «Қамоли» бароятон бисёр зарур бошад, худатон нависед». Ман ҳам паст наомада гуфтам: «Ҳеч гап не, набошад, боби «Қамоли»-ро ман менависам, шумо боби «Умари Хайём»-ро нависед». Ин матлаб дар қарори маҷлиси ҳизб зикр гардид. Баъди чанд рӯзи маҷлис ман ба рухсатии меҳнатӣ баромада, ба зодгоҳам рафтам. Ҳамамоҳам «Девон»-и Қамоли Хуҷандӣ /бо тасҳеҳ ва эҳтимоми Азизи Давлатободӣ, Теҳрон, 1346/1958/-ро гирифтам. Моҳи августи соли 1972 дар яке аз гӯшаҳои хушманзари ноҳияи Панҷекат - дараи Сармад дар сояи дарахтони кӯҳии бурсу хадангу рему фарк, дар ихотаи буттаю гиёҳҳои машомавоз, ки аз қуллаҳои барфин ва яхҳои доимӣ чандон дур набуданд, ва дар лаби рӯди хурӯшону сари чашмаҳои ҷӯшонӣ сарду нуқрафом ва шохобҳои зулол танҳо дар паҳнои он ҷаҳони беохир нишаста, ба мутолиға ва баррасии девони Қамоли машғул шудам. Гоҳ-гоҳ нолаи мурғони кӯҳӣ ва хониши қабки дарӣ ба гӯш мерасид. Дар воқеъ, агар як гӯшаи биҳишти худӣ азза ва ҷалла Хуҷанду гӯшаи дигараш Волиёнқӯҳи Табрӣз бошад, бе ҳеч муволиға, Сармад низ аз гӯшаҳои ҷаннати рӯи замин аст.

***Агар фирдавс дар рӯи замин аст,
Ҳамин аст муҳаммад аст муҳаммад аст!***

Обҳои сарди қонбаҳш, шамолаки баданмавоз, гиёҳҳои поктарини хӯрданӣ-торон, чукрӣ, чукрибаргак, зирк, қот /қарақот/ ва таъомҳои лазизи кӯҳистонӣ касро маст мекарданд.

Хусусан шири бузу ҷурғоти гӯсфанд ва рӯи шири қаймоқи гов, обҳои чашмасорон, гӯшти навушт, нонҳои баширу баҷаззаё, ки модарам мепухт, гӯшти оҳу ва муъҷизоти дигар ба тани кас равон мебахшид. Ҳамамуҳабати асосӣ, анису ҷалис ва мувоҳисам дар он макони ҷаннатоса Қамоли Хуҷандӣ буд, ки аз олами малакут ҳамамоҳам суҳбат меорост. Дар ҳамамон муҳабати афсонавӣ боби «Қамоли Хуҷандӣ»-ро навиштам. Як моҳ ноаён гузашт. Ба Душанбе баргашта, лабу лунҷи он навиштаро дуруст ва барои ҷол ҳозир намуда, бидуни музду арче, берун аз нақшаи кориам, холисанлиллоҳ ба дасти устод Р. Ҳ. Ҳодизода супурдам. Китоб ба ҷол рафт ва соли 1976 ба таърифи Шерозӣ-ро И. С. Брагинский навиштаанд. Аммо аз боби «Умари Хайём» дар он ҷо нишоне набуд.

Сипас баъзе дӯстонам маслиҳат доданд, ки агар «Қамоли Хуҷандӣ»-ро дар шакли пурратар дар ягон ҷойи дигар ҳам ҷол кунам, бад намешавад. Бо ҷамъияти ҷумҳуриявӣ «Дониш» гуфтугӯ карда, наشري онро барои соли 1974, ки тақрибан соли 655-солагии зодрӯзи Қамоли Хуҷандӣ буд, ба нақша гириндам ва дастнависро дар ҳаҷми ду ҷузъи ҷолӣ ба ҷамъият супурдам. Гуфтам, ки барои он аз ҷамъият пул ҳам намегирам. Аммо он ҷол нашуд. Тафаҳхус намудам. Гуфтанд, ки раиси баҳши адабиёту санъат муаллим С. Ш. Табаров ба устод Ш.Хусейнзода супурдааст, ки дар бораи Қамоли Хуҷандӣ брошюраи банақшагирифтаре нависанд. Вассалом. Як-ду сол гузашт. Аз навиштаи Ш.Хусейнзода хабаре нашуд. Ниҳоят, соли 1976, ҳамамон рисолачаи маро ҷамъияти «Дониш» интишор дод. Боз ҷаҳор бори дигар дар бобати Қамоли Хуҷандӣ устоди муҳтарам Ш. Хусейнзода аз ман гиламад шуданд, ки ҷаро ба тадқиқи Қамоли Хуҷандӣ даст мезанам. Қиссаи таълифи рисолаҳо ба он кас баён намудам. Аммо гуфтаҳомамо напазируфтанд.

Баъзеҳо мегуфтанд, ки домолло Хусейнзода чиҳил сол боз ба тадқиқи ҳаёту эҷодиёти Қамоли Хуҷандӣ машғул ҳастанд. Ду бор мунтахаботи Қамоли Хуҷандиро ба ҳуруфоти ҳозираи тоҷикӣ (солҳои 1955 ва 1959) ва як бор (соли 1960) ба алифбои арабӣ ҷол ҳам кардаанд. Аммо аз навиштаи он кас ба ҷуз муқаддимаи «Мунтахабот»-и соли 1955 ва боби «Қамоли

Хучандӣ» дар китоби «Адабиёти тоҷик» барои синфи ҳаштум дигар хабаре набуд. Бисёр меҳостам, ки навиштаи муаллимро бинам ва аз он баҳра бардорам. Ханӯз ҳам ин орзу аз замирам нарафтааст. Барои «Энциклопедияи советии тоҷик» ва «Энциклопедияи адабиёт ва санъати тоҷик» низ дар бораи Камоли Хучандӣ мақолаҳои маро дарҷ намуданд. Китоби дарсии «Адабиёти тоҷик» барои синфи 8-ро низ ман навиштам, ки дар он бобе махсус оид ба Камоли Хучандӣ баҳс мекунад. Ҳамчунин, доир ба ин мавзӯ «Абдурахмони Ҷомӣ ва Камоли Хучандӣ» ва «Камол ва Ҳофиз» ном мақолаҳоям нашр гардиданд. Вале ҳамаи ин дар омӯхтани тадқиқ ва шиносондани шахсияту чеҳраи офарандагии Камоли Хучандӣ нокифоя буд, зеро ханӯз ҳам дар матни борҳо таҳияву чопшудаи девон ва аҳволу осори шоир ториқиҳои зиёде боқӣ монда буд. Ҳаминро ба ҳисоб гирифта, ба яке аз шогирдонӣ худ Алии Муҳаммадӣ супурдам, ки девони Камолро бо хатти имрӯза пурра барои чоп ҳозир намояд ва доир ба вижагиҳои он рисолаи номзадӣ нависад. Боз ба устод Хусейнзода ин қазияро ҳам «хабар доданд». Он кас бонги хатар зада, назди М.С.Осимӣ, ки Президенти АФ РСС Тоҷикистон буданд, рафта шикояту арз овардаанд, ки А. Афсаҳзод ба қорҳои он кас халал мерасонад. М.С. Осимӣ маро даъват намуда, фармуданд, ки дигар ҳеч ба Камоли Хучандӣ қордор нашоам. Ман «хуб, ба чашм» гуфтам. Ба Алии Муҳаммадӣ супурдам, ки дар мавзӯи дигар – «Асадии Тусӣ» ва «Гаршоспнома»-и ӯ рисолаи номзадӣ нависад, аммо матни худаш омодакардаи девони Камолро ба устод Хусейнзода нишон дода, матни ба нашр омодасохтаи он касро ҳатман бинад. Агар чунин матнеро надошта бошанд, ҳамин матни ба чоп ҳозиркардаи худро, ки ман аз назар гузаронда будам ва сифатан ҳам бад набуд, бигиранду аз номи худ ба табъ расонанд. Устод розӣ нашуданд, ки «худашон матни олиҷаноби Камолро барои нашр ҳозир карда, ба нашриёт супурдаанд». «Чӣ хуб» гуфтем хурсанд шудем, ки агар Ш. Хусейнзода ин қорҳоро анҷом дода бошанд, айна савоб аст, фазлу таҷрибаи илмии он кас барои ҳамагон маълум. Ниҳоят, девони шоири шаҳир солҳои 1983-1985 дар таҳияи Ш. Хусейнзода ва С. Асадуллоев ба ҳуруфоти кириллӣ дар ду

чилд аз чоп баромад: «Таҳти назари нависандаи халқии Тоҷикистон Раҳим Ҷалил». Раҳим Ҷалил нависандаи забардасти халқи тоҷик буд, аммо ҳеч гоҳ ба матншиносӣ сару қорро надошт. Пасон маълум шуд, ки на Раҳим Ҷалил ва на Шарифҷон Хусейнзода дар омода намудани он матни девони Камоли Хучандӣ саҳме надоштаанд. Номҳои онҳо ба ҷуз реклама ва ниқоб чизи дигаре набудааст. Он китоб ба дараҷае аз қоидаи қонунҳои матншиносӣ ва чопи китоб дур буд, ки ҳатто ба танқид ҳам намеарзид. Бори дувум девони Камол солҳои 1986-1987 (боз дар ду ҷилд!) ба ҳуруфоти арабӣ нашр гардид, вале аз дучилдаи собиқ беҳтар набуд. Афсӯс! Кӯтоҳӣ ва нуқсонҳои ин ду нашри девони Камолро Б. Мақсудов, ки аз шогирдон ва ҳешовандони муаллим Шарифҷон Хусейнзода буда, таҳти роҳбарии он кас доир ба эҷодиёти Камоли Хучандӣ рисолаи илмӣ навишта, ба сифати диссертатсияи номзадӣ Ҷимоя қард, одилона ва ҳаққонӣ қазоват намуда, ба сифати нашр эроди жарфе гирифта буд, ки бо ӯ ҳамфикр ҳастем.¹

Ин падидаи номатлуб, ки дар заминаи маҳалгаройӣ ба миён омада, ҳатто дар омӯхтани пажӯҳиши мероси фикрии гузаштагон муҳаққиқонро ба ҳамшаҳрию ғайри ҳамшаҳрии бузургворони пешин ҷудо мекунад, аҳли тадқиқро водор месозад, ки минбаъда қатъан ин навъ кӯшишҳоро маҳкум намуда, қорро ба дасти қордонон биспоранд, вагарна оқибаташ хуб намешавад. Як ҷиҳати хуби рисолаи Б.Мақсудов он аст, ки ба даъвоҳои ботил ва ҳангоматалаби баъзе фазлфурӯшоне, ки галатҳои сад сол ва панҷоҳ сол қабл аз ин дар илм роҳифтаро чун ҳақиқат пазируфта, достонаки туркӣ-тотории «Муҳаббатнома»-ро бе ягон бурҳони ақлпазир моли Камоли Хучандӣ шумурда, моли дигаронро чун кашфиёти худ ба қалам додаанд, доварона эрод гирифта, нуқсонҳои нашрҳои Душанбеи девони Камоли Хучандиро бо далелҳои қатъӣ ва ҳаққонӣ баршумурдааст.² Ба ёд овардан лозим аст, ки Б. Мақсудов роҷеъ ба сифати нашри девони Камоли Хучандӣ дар Душанбе қаблан ҳам тақризи шоистае навишта, бо номи «Нигоҳе ба девони Камоли Хучандӣ / «Садои Шарқ», 1988, №

¹ Б. Мақсудов. Рузгор ва осори Камоли Хучандӣ. Душанбе, 1994, саҳ. 69-70.
² Ҳамон ҷо, саҳ. 69.

11, саҳ. 127-132/ нашр карда буд, ки намунаи хуби муқарризии беғаразона ба ҳисоб м. еравад.

Соли 1992 Шӯрои вазирони ҷумҳурӣ қароре баровард, ки соли 1995 ҷашни 675-умин солгарди зодрӯзи Камоли Хучандӣ гузаронда шавад. Кумитаи ҷумҳуриявии тадорукоти ҷашн таъсис гардид. Муъовини онвақтаи раиси Шӯрои вазирони ҷумҳурӣ Зебо Аминзода раису камина дабири масъули кумита таъйин гардидем. Тадбирҳои доманадоре ба нақша гирифта шуданд. Аз ҷумла, нигоранда тасмим гирифтам, ки оид ба зигндагӣ ва осори Камоли Хучандӣ рисолае таълиф намуда, дар нашриёти «Маориф» барои муаллимону шогирдони мактаб ба таъб расонам. Моҳи сентябри соли 1993 дар Душанбе Анҷумани тоҷикони ҷаҳон баргузор шуд. Аз Эрон ҳамроҳи дигар меҳмонон ҷаноби Эраҷи Гулисурхӣ ба Душанбе ташриф оварда буд. Он ҷаноб хабар дод, ки девони Камоли Хучандиро дар асоси беҳтарин нусхаҳои қаламӣ, ки ҳангоми дар қайди ҳаёт будани шоёр аз тарафи шогирдон ва муридони ӯ тавдвин шудааст, бо муқаддимае беш аз сад саҳифа ба нашр супурдааст, ки анқариб бояд ба зевари таъб ораста гардад. Ҳамчунин, изҳор намуд, ки дар асоси ғазалҳои Камоли Хучандӣ барои Театри академии опера ва балети тоҷик балете таҳия мекунад, ки либретто ва оҳанги мусиқии онро низ худ дуруст хоҳад кард. Вохӯрии ҷаноби Гулисурхӣ ва З. Аминзода ташкил шуд. Онҳо мувофақа ҳосил намуданд, вале дере нагузашта З. Аминзода ба кори дигар гузашт. Масъулияти Кумитаи ҷумҳуриявии тадорукоти ҷашни Камоли Хучандӣ ба дӯши муовини нав таъйиншудаи Раиси Шӯрои вазирони Ҷумҳурии Тоҷикистон Моёншоҳ Назаршоев вогузор шуд. Ҳанӯз он кас ба кори ҷашни Камол иқдومه набардошта, аз тарафи муҳолифин кушта шуданд. Вазифаи раисии кумитаи ҷумҳуриявии тадорукоти ҷашни Камоли Хучандӣ ин дафъа ба ӯҳдаи Сарвазирони нави Ҷумҳурии Тоҷикистон Ҷамшед Каримов муҳаввил гардид. Дар вақти баргузории ҷашн ҳам як сол тавқиф афтод, яъне ба моҳи сентябри соли 1996 гузаронида шуд. Дигар таълифи рисолаи «Камоли Хучандӣ» ҳам аз хотирҳо баромад.

Моҳи сентябри соли 1994 ҷашни Ҳазораи «Шоҳнома»-и Фирдавсӣ дар Душанбе баргузор гардида, боз ҳам ҷаноби оқои

Эраҷи Гулисурхӣ меҳмони тоҷикон буд. Он кас ин дафъа хабар овард, ки девони Камол, ки нашри онро ваъда дода буд, пурра анҷом пазируфтааст, аммо ҳанӯз саҳифабандӣ нашудааст. Омода ҳаст, ки бидуни муқавво ҳам бошад, як нусхаи онро барои истифода ба ихтиёри ҳайати Кумитаи ҷумҳурии тадорукоти ҷашни Камол бифиристад. Аммо моҳи январӣ соли 1995 фаро расиду аз он девони Камоли Хучандӣ ҳанӯз дараке набуд. Ниҳоят, мудирӣ шӯъбаи нашриёти «Маориф» - ҷавони Фозилу дар роҳи тарғиби илму дониш кӯшову ғамхор Аъзами Худойдод ба ин ҷониб чандин бор хотиррасон намуд ва иқтисо кард, ки фурсат меравад, набояд нашри тозаи девони Камолро ба таъхир андохт. Дар ин миён камина ба бемористони амрози қалб /маркази ташхиси кордиологӣ/ афтодам. Ба бемористон девони Камоли Хучандӣ /Техрон, 1958/-ро ҳамроҳ гирифтам. Як нусхаи мақолаи «Хучандиям»-ро, ки дар китоби «Дар сафи бузургон» /Душанбе, Ирфон», 1986/ ҷойгузин аст, низ ҳамроҳи худ гирифтам. Ба ҳамин минвол рисолаи «Камоли Хучандӣ - устои ғазал» дар асоси ҳамин ду манбаъ ва адабиёте, ки баъдан номбар хоҳад шуд, тасҳеҳу такмил ва таълифу таҳлил гардид. Иншои ин рисола рузи 21 январӣ соли 1995 дар бемористони мазкур шурӯъ шуда, таҳрири аввали он дар моҳи апрели соли 1995 поён пазируфт.

Бо вучуди он, ки ҷашни Камоли Хучандӣ барои як сол мавқуф гузошта шуд, тибқи нақшаи кумитаи тадорукоти ҷашн дар саросари Тоҷикистон бисёр корҳои хайр ба сомон расиданд. Аз ҷумла, вазоратҳои матбуоту фарҳанг ва маориф, вазорати алоқа, нашриётҳои марказии «Адиб», «Маориф» ва «Ирфон», ҳамчунин, нашрияҳои шаҳри Хучанд, Кумитаи иҷроияи вилояти Ленинобод ва дигар ташкилотҳо бахшида ба ҷашни Хоҷа Камоли Хучандӣ корҳои хуберо анҷом бахшиданд ва рӯз то рӯз омодагии ин ҷашнро густариш бахшиданд. Аз асарҳои, ки Кумитаи ҷашни Камол нашри онҳоро ба нақша гирифта буд, рисолаи Бадриддин Мақсудов «Рӯзгор ва осори Камоли Хучандӣ» /Душанбе, 1994/ ба таъб расид, ки роҷеъ ба ин шоъири баландпояи хучандӣ нахустин асари мустақил буда, олими ҷавон дар таълифи он хизмати шоистаеро анҷом додааст. Ҳамчунин, матни мухтасари девони Камоли Хучандӣ дар нашриёти «Адиб» ба таъб расид.

Камоли Хучандӣ ҳамзамони шоъирони номдор Салмони Соваҷӣ, Хоҷуи Қирмонӣ, Убайди Зоконӣ, Ҳофизӣ Шерозӣ, Имоди Фақеҳ, Носири Бухорой, Ибни Ямин, Чалоли Табиб, Мағрибӣ ва амсоли инҳо буд. Аз ин ҷиҳат, маълумоте, ки роҷеъ ба Камоли Хучандӣ дар манбаъҳои адабӣ ва маъхазҳои таърихӣ мавҷуд аст, ба ҳамон дараҷаест, ки дар сарчашмаҳои хаттии асрҳои XV-XX доир ба ин бузургони суҳан ёфт мешавад.

Масалан, Ризоқулихони Ҳидоят дар «Маҷмаъ-ул-фусаҳо» менависад: «Камоли Хучандӣ ва хува Камолиддин Масъуд, аслаш аз Хучанд будаву аз сафари Макка мурочиъат карда, ба Табрёз сокин буд. Султон Ҳусайн бинни Увайси Чалойир ба ҷиҳати ӯ хонаву бӯстоне дар шаҳри Табрёз муайяну муҳайё намуд. Вақте Мироншоҳ бинни Амир Темур ба дидани ӯ рафта, аз боғчаи ӯ мевае тановул фармуда, даҳ ҳазор динор қарзи Шайхро адо намуда. Алҳосил, бо Хоҷа Ҳофиз муъосир буда. Бузурге гуфта, ки сӯҳбати Шайх аз Ҳофиз ва газали Ҳофиз аз шеъри Шайх Камол хуштар буда. Дар санаи 793 реҳлат ёфта. Девони муҷаззои қадимӣ аз вай дида шуд» /саҳ.56/. Сипас шонздаҳ байт аз газалҳои гуногуни Камол ба сифати намуна оварда мешавад. Албатта, аз рӯйи чунин ҳуҷҷату мадрақҳои мухтасару нокифоя, ки баъзеҳояшон ҷанбаи ривоятӣ ва ҳатто афсонавӣ доранд, наметавон зиндагиномаи пурра ва мукаммали шоъирро ба таҳрир овард. Аммо бо роҳи муқобалаи асноди мавҷудаи манбаъҳои таърихӣ, сарчашмаҳои адабӣю тазкираҳо ва муқосаи онҳо бо пораҳои ашъори худӣ Камолӣ Хучандӣ метавон ба баъзе воқеаҳои зиндагӣ ва ҳодисаҳои таърихӣ, ки ба шарҳи ҳоли Камол марбут ҳастанд, равшанӣ андохт. Аз ҳамин нигоҳ, бо вучуди каму нокифоя будани санадҳо, аз он маълумоти хеле ками саҳеҳ метавон доир ба Камоли Хучандӣ, рӯзгору шахсият, шеваи гуфтору нигоҳиш ва мақоми маънавии ӯ ба хулосаи муайяне омад.

Фақат ахбороти гирдоварандаи девони шоъир, ки соли 800 ҳиҷрий /1397 мелодӣ/ тадвин шудааст, навиштаҳои Шайх Озарӣ дар «Чавоҳир-ул-асрор», Абдурахмони Чомӣ дар «Нафаҳот-ул-т-вуунс»- у «Баҳористон», Давлатшоҳи Самарқандӣ дар «Тазкират-уш-шуъро», Мирхонду Хондамир дар «Равзат-ус-сафо» ва «Ҳабиб-ус-сияр» ва Ҳофиз Хусайни Карбалой дар

«Равзот-ул-ҷинон ва ҷаннат-ул-ҷанон» наву тоза буда, китобҳои дигар бо афзудан ва костани баъзе нуктаҳо аз доираи ҳамин маълумот берун намераванд. Албатта, ин гуна манбаъҳо ахбороти тозае надошта бошанд ҳам, номгӯйи тамоми сарчашмаҳои асрҳои XV-XX, ки роҷеъ ба Камоли Хучандӣ ахборе доранд ва дар рисолаи ҳозир истифода шудаанд, дар «Китобнома»-е, ки дар охири рисола илҳоқ шудааст, зикр мегарданд.

Барои ба доираҳои илмии асри XX шиносондани шахсияти Камол ва баъзе вижагиҳои эҷодӣ ӯ қайдҳои Э. Г. Браун, А. Е. Кримский, Е. Э. Бертелс, И. С. Брагинский, Ян Рипка, З. Ш. Раҷабов, А. М. Мирзоев, Х. Мирзозода, навиштаҳои С. Айнӣ, Ш. Ҳусейнзода, Азизи Давлатободӣ ва Бадриддин Мақсудов, ки бо таҳқиқи баррасӣ дар осору аҳволи ӯ таваҷҷуҳи шоистае кардаанд, ба арзиши хос моликанд. С. Айнӣ нахустин бор соли 1925 оид ба Камоли Хучандӣ дар «Намунаи адабиёти тоҷик» / Маскав, 1926, саҳ. 73-80/ маълумот дода, диққати аҳли илму адабро ба зарурати омӯختан ва пажӯҳиши мероси фикрии Камоли Хучандӣ ҷалб намуда буд. Сипас, соли 1939, ӯ дар рӯзномаи вилоятии Хучанд, ки «Стахановчӣ» ном дошт, мақолаи муфассалтаре дарҷ намуда, аз рӯзгор ва пиндори Камол нақл мекунад. Ин мақолаи С. Айнӣ баъдан борҳо дар нашрияҳои гуногун ба табъ расид, вале ба сабаби нокифоя будани манбаъу мадрақҳо ва дастраси С. Айнӣ, набудани баъзе асарҳои муҳимми таърихӣ, адабӣ ва ёддошти дар мақолаи эшон чанд иштибоҳу саҳве роҳ ёфтааст, ки аз мақолаи Устод ба бисёр мақолаҳои дигар гузаштааст. Дар ин хусус дар мавқеи баёни он вақоее таваққуф хоҳем кард. Ш. Ҳусейнзода солҳо ба омӯختану нашри осори Камоли Хучандӣ ҳиммат варзида, зубдаи дастовардҳои худро дар мақолаи «Камоли Хучандӣ» /Камоли Хучандӣ. Мунтахабот. Сталинобод, Нашрдавлтоҷ, 1955, муқаддима, саҳ. 3-36/ ҷой додааст. Муқаддимаи ба девони Камол нигоштаи Азизи Давлатободӣ /Камол. Девон, Табрёз, 1337, саҳ. се-нуздаҳ/ нуктаҳои тозае дорад. Маълумоти ду феҳристиғори эронӣ – Ибни Юсуфи Шерозӣ ва Аҳмад Гулҷини Маъонӣ шоистаи таъкиди махсус аст. Ба гуфтаи Ибни Юсуфи Шерозӣ, девони Камол, ки соли 821 /1417/ китобати он анҷом

пазируфта, акун таҳти рақами 866 дар Китобхонаи Мадрасаи олиии Сипаҳсолор маҳфуз аст, ашъори то замони ба Сарой бурда шудани Камолро фаро мегирад. Аҳмад Гулчини Маъонӣ хабар медиҳад, ки девони Камол, ки зери шумораи 4739 дар Китобхонаи Остони Қудси Разавии Машҳад нигоҳ дошта мешавад, соли 888 ҳиҷрӣ /яъне соли 1397 мелодӣ/ аз тарафи яке аз мухлисони шоъир тавдвин гардида, мухтасари шарҳи ҳоли муаллифро шомил мебошад. Рисолае, ки инак дар даст доред, бо ташвиқи мудирӣ шӯъбаи нашриёти «Маориф» Аъзами Худойдод таълиф гардид, ки ба эшон барои ташвиқашон ба чунин амри хайр самимона ташаккур меғоям. Аммо рисолаи мазкур ба дасти чоп дода нашуд, зеро хостам, ки девонҳои тавсифкардаи Ибни Юсуфи Шерозӣ ва Гулчини Маъониро шахсан таҳқиқ намоям. Бо ин мақсад 8 июни соли 1995 ба Эрон сафар кардам, нусхаи қалами девони таҳти рақами 4739 дар Китобхонаи Остони Қудси Разаӣ маҳфузбударо санҷида, бо кумаки оғоён Толибулҳақ, Ардилон, Вораста, Ирфониён, ҳиммати ҷаноби Бародарон ва Ҳазинаи Сафири кабири Ҷумҳурии исломии Эрон акси он нусхаро гирифтаам. Оғои Эраҷи Гулисурҳӣ ҳам дар Теҳрон боз чандин бор қавл дод, ки як нусхаи девони Камоли Хуҷандиро, ки чоп кардааст, бидуни муқавво бошад ҳам, ба камина медиҳад. Аммо ҳар дафъа ба қавли худ вафо намекард. Ниҳоят, дар моҳи сентябри соли 1995 дӯсти дерини мо ҷаноби оқои Алиасғари Шеърдӯст нусхае аз он чопро ба Душанбе оварда, дар ихтиёри камина гузошт. Ҳарчанд ин нусхаҳо бароям маълумоти тозае надоштанд, аз оқоёни мазкур барои ёрӣ ва кумаки ҳолисона расондаашон аз таҳти дил ташаккур меғоям ва сипосгузор ҳастам.

*Оламе рӯй намуданд ба ашъори Камол,
Ки ҳаёлотӣ латиф аст дар оби суҳанаш!*

САРГУЗАШТИ КАМОЛИ ХУҶАНДӢ

Бидуни шакку шубҳа ва гумону тардиде, Шайх Камоли Хуҷандӣ булбули шайдо ва кумрии хушнавои сафобӯстони фарҳанги Хуҷанди бостон, яке аз намояндагони барҷастаи адабиёти форсии тоҷикии асри ХIV мелодӣ, шоъири бузург, орифи номдор, суҳанвари сутурги ҳамаср, ҳамдӯш ва ҳамвазни Хоҷа Ҳофизи Шерозист, ки чун устои ғазал дар инкишоф ва такомули ин жанри мақбули халқ хидмати сазовореро анҷом дода, онро ба пояҳои боз ҳам баландтар бардоштааст ва суннатҳои ғазалнависи миллиро устувортар гардондааст.

Номи ӯ Муҳаммад, куняаш Абӯаҳмад, лақабаш Камолиддин Масъуд, машҳур ба Шайх Камол ё Хоҷа Камол ва таҳаллуси адабиаш Камол буда, соли таввалудаш аниқ маълум нест. Вале аз рӯи баъзе қаринаҳо ва маълумоти ғайримустақим дар байни солҳои 1318-1323 таваллуд шудани ӯро тахмин кардан мумкин аст. Зодгоҳи Камолиддин Масъуд шаҳри Хуҷанд аст, ки ҳамеша аз шаҳрҳои ободу дилкушои пурмева ва илму адабиётпарвари Осиёи Миёна будааст. Шамсиддин Сомӣ дар «Қомус — ул-аълум» хабар медиҳад, ки «дар он ҷо (Хуҷанд) биноҳову осори таъриҳии бешуморе вучуд дорад; таъдоди ҷамъияти он бисту нӯҳ ҳазор нафар аст; қисмати аъзами онҳо ба тоҷик маъруф мебошанд».

То ҳанӯз дар Хуҷанд ҷойи ҳавлӣ ва маҳаллаеро, ки Камол дар он ҷо зиндагонӣ кардааст, дар хотир доранд, ки дар ҷойи мөҳмонхонаи имрӯзаи «Шарқ» ва атрофи он ҷойгир будааст. Падари Камол аз бузургони Хуҷанд буда, Устод Садриддин Айний дар ин бора мефармояд: «Тазкираҷиён Камолро аз бузургони Хуҷанд мешуморанд. «Бузургода» гуфтан аз табақаи слайиду хоҷагон гуфтан аст».¹

Айёми кӯдакӣ ва замони таҳсили ибтидоии Камол дар зодгоҳаш — шаҳри Хуҷанд гузаштааст. Зоҳиран Камол дар мактаб хату савод, аввали илмҳои зарурӣ ва Қуръонро аз худ карда, баъд ба мадраса ворид мешавад. Барои тақмили дониши худ ба мадрасаҳои шаҳрҳои машҳури дигари Осиёи Миёна —

¹ С. Айний, Куллиёт, ҷилди 11, китоби якум, Душанбе, 1963, сах. 227.

Самарқанду Тошканд ва Хоразм рафта, дар маҳзари устодони вақт илмҳои маъмулии замони худро фаро мегирад. Омӯхтани китобҳои аллома Сирочиддин Саккокии Хоразмӣ (1166-1228) «Мифтоҳ-ул-улум» (оид ба илмҳои саҳву наҳви забони арабӣ, маъонӣ, арӯз, бадеъ ва луғат, ки чун «Мифтоҳ» машҳур аст), алломаи дигари хоразмӣ Ҷоруллоҳ Абулқосим Маҳмуд ибни Умари Замахшарӣ (1074-1443) «Ал-Кашшофату ҳақиқат-ат-танзили вучӯҳи-т-таъвил» (роҷеъ ба тафсиру балогат, ки ҳамчун «Кашшоф» маълум аст), «Тафсир»-и Қозии Байзавӣ, «Саҳеҳи Бухорой» ва амсоли инҳо дар он даврон роиҷ ва ҷузви ҳатмии барномаи таҳсили мадраса буд. Дар як ғазали Камол хабар дода мешавад, ки ӯ аз мазмуни «Мифтоҳ» - у «Кашшоф» бохабар аст, вале дар роҳи сайру сулуку ишқ онҳо роҳбар шуда наметавонанд. Хусни дилдорро Камол чун тафсири оятҳои Қуръон дар тафсири «Кашшоф» ошкор шумурда, хусни ҷамоли ёрро калид, яъне мифтоҳи кашфи асрори маҳзани дарду ғами ошиқ ҳисоб мекунад:

***Рухи ту ояти «Кашшоф»-и хусро тафсир,
Ғами ту маҳзани асрори ишқро «Мифтоҳ»!***

Устод Айнӣ роҷеъ ба таҳсили Ҷамоли Хуҷандӣ дар Самарқанд менависад: «Харчанд аз навиштаҳои таъкирачӣён гайр аз Хуҷанд дар қадом шаҳрҳои Осиёи Миёна зиндагонӣ қардани ӯ маълум нашавад ҳам, мо аз як байти ӯ дар Самарқанд ҳам зиндагонӣ қарданаширо дида наметавонем. ӯ дар мақтаби як ғазалаш, ки бо радифи «то ба кай» гуфтааст, мегӯяд:

***Гуям ҳар дам, ки берун шавази шаҳри мо, Камол,
Ин самарқандигарӣ бо як хуҷандӣ то ба кай?!***

Аз ин байт маълум мешавад, ки Камол баъд аз касби камол қардан ва ба дараҷаи шоъирӣ расидан дар Самарқанд ҳам будааст ва ба табақаи болоии ин шаҳр он қадар ҳам созиш ҳам надоштааст, ки ӯро намефорондаанд ва бо ин туассур ин байтро навиштааст¹.

¹ С. Айнӣ, Кулӣёт, ҷилди 1), китоби ҷум, Душанбе, 1963, с. 222-223.

Фикри Устод Айнӣро ин байт низ тақвият медиҳад:

***Аз шақарангури самарқандиён
Себи занаҳдони ту ширинтар аст!***

Ин байт дар таркиби ғазалест, ки бо матлаъи зайл оғоз мегардад:

***Зулфи ту аз ҳоли ту мушкинтар аст,
Ашқи ман аз лаъли ту рангинтар аст!***

Номи Самарқанд, саҳеҳтараш, себи Самарқанд, дар муқоиса бо меваҳои Хуҷанд, мушаххасан бо анори Хуҷанд, ки дар ғазали дигари Камол зикр мегардад, низ воқеъияти дар Самарқанд зистани гуяндаи шеърро илқо менамояд:

***Гуфтам: «Аз себи Самарқандӣ биху нори Хуҷанд
Бо занаҳдону лаби чун қанд!», гуфто: «Бих набуд!».***

Албатта, наметавон инкор кард, ки себи Самарқанд то имрӯз ҳам чун намунаи тозагӣ, гуворӣ, сурхӣ, зебӣ ва лазизӣ дар тамоми Осиёи Миёна масали ом аст.

Камол замоне дар шаҳри Шош /Тошканди ҳозира/ низ иқомат қарда будааст. Дар ин хусус Абдурахмони Ҷомӣ дар «Нафаҳот-ул-унс» аз номи Хоҷа Убайдуллоҳи Аҳрор чунин ҳикоятро мегӯяд: «Хидмати Хоҷа Убайдуллоҳ фармуданд: «Вай, яъне Шайх Камол, чанд гоҳ дар Шош мебудаст. Волиди ман мегуфт, ки вай дар он муддат, ки дар он ҷо буд, гӯшти ҳайвон намехӯрд. Як бор аз вай илтимос қардем, ки чи шавад, ки таъоме, ки дар он гӯшт бошад, хӯрда шавад? Маро гове буд бағоят хубу фарбеҳ. Хидмати Шайх бар ваҷҳи тайбат фармуд, ки ҳар гоҳ, ки ту гови худро бикӯшӣ, мо гӯшт бихӯрем. Ман бе он ки вайро вукӯф бошад, говро бикӯшам ва аз он таъоме муҳайё сохтам. Ба ҷиҳати хотири ман аз он гӯшт бихӯрд»¹. Ин ҳикоят дар «Ҳабиб-ус-сияр» низ оварда мешавад.

¹ Абдурахмони Ҷомӣ. Нафаҳот-ул-унс, нашри Маҳмуди Обидӣ, Техрон, 1370, с. 609.

Гумон меравад, ки як қисми таҳсили олии Камол низ дар Самарқанд гузашта бошад. Аз шеърҳои вай маълум мегардад, ки Камол марди фозилу комил будааст. Аксари илмҳои замони худро омӯхта, махсусан дар илмҳои адабиёт, забону адабиёти араб, таърих, фикр, калом, ҳикмат, тафсир, ҳадис, тасаввуф, ҳисоб, зироаткорӣ ва боғдорӣ дасти босазое доштааст. Таърихи адабиёти форсу тоҷикро некӯ медонистааст, ки ин аз ашъори ӯ хувайдо мегардад.

Баъди таҳсили илм Камоли Хучандӣ дар ниҳояти ҷавонӣ ба ниёти ҳаҷ ба тарафҳои Арабистон сафар мекунад. Барои ҳаҷ гузарондан ба ҷониби Ҳиҷоз сафар кардани Камолро ин байти худи ӯ низ собит менамояд:

***Рафт овоза, ки имсол ба ҳаҷ рафт Камол,
Бас муборак сафаре, чун ту ба ӯ ҳамсафарӣ!***

Байти зайл аз он гувоҳи медиҳад, ки Камоли Хучандӣ дар воқеъ ҳам ба тарафи хонаи худо ва зиёрати оромгоҳи ҷаноби сарвари койинот, ки бо лафзи «ёр» ишора шудааст, мушарраф гардидааст:

***Камол, аз Каъба рафтӣ бар дари ёр,
Ҳазорат офарин, мардона рафтӣ!***

Ин фикрро байти дигари Камол низ тақвият медиҳад, ки ин аст:

***Чу аз дарат ба дари Каъба рафтаму бинишастам,
Кабутаре зи ҳарам бонг баркашид, ки кум- кум!***

Вале манбаъҳои адаби ва таърихӣ соли ба вуқӯъ пайвастании ин сафарро дақиқ қайд накардаанд.

Дар ин давра улуси Ҷиғатой, ки қаламрави писари дувуми Чингиз (соли ваф. 1242) буд, шаҳрҳои Мовароуннаҳр, Ҳафтрӯд ва Кошғарро фаро мегирift. Кенакхон (1318-1326) пойтахти худро аз канори рӯдхонаи Илӣ дар Ҳафтрӯд ба Мовароуннаҳр кӯчонда, дар наздикии Насаф қасре бино кард, ки баъдҳо чун шаҳри Қаршӣ шинохта шуд. Шаҳрҳои Самарқанд, Бухоро,

Хучанд ва туманҳои тобеъи онҳо ба Кепекхон итоат мекарданд. Дар туманҳо саркардаҳои қабоили муғулнаҷод қовчинҳо, арлосҳо, ҷалоириён ва барлосҳо ҳукм меронданд. Хучанд дар дасти ҷалоириҳо буд, вале дар улуси Ҷиғатой, ки вазъи ноороме дошт, хонҳои он зуд-зуд иваз шуда, пойтахт ҳар замон аз як ҷо ба ҷойи дигар кӯчонда мешуд, то ки Қазоихон (1342-1346) боз пойтахташро ба воҳаи Қашқадарё кӯч дода, дар тарафи ғарби Қаршӣ барои худ бо номи Занҷирсарой қасре бино кард.

Улуси дигари муғулҳо улуси Хулоку (Ҳалоку) буд, ки ба Хулокуи писари Толуи набераи Чингизхон таъаллуқ дошт. Хулоку солҳои 1217-1256 ҳукмронӣ карда, Эрон, Туркияи Шарқӣ, Моварои Қавқоз ва Ироқ ба ин улус ворид мешуд. Дар замони ҳукмронии Ғозонхон (1295-1304) муғулҳои ин улус дини исломро пазируфтанд. Авлоди Хулоку бо бозмондагони Ҷиғатой барои ба даст овардани Хуросон дар талош буданд. Баъди вафоти хони ин улус Абӯсаъид (1317-1335) тез-тез хонҳои улуси мазкур иваз шуда, дар Ироқи Форс ҷалоириҳо ва оли Музаффар, дар Хуросон (то соли 1381) сарбадорон, дар Ҳирот (то соли 1384) оли Қарт ҳукм меронданд. Дар Эрони Ғарбӣ, Озарбойҷон, шарқи Осиёи Сағир, Ироқ ва шарқи Сурия кӯчиёни Қароқўюнлу ҳукм ронда, дар роҳҳо горату дуздиро ба авҷ расонда буданд. Ба ҳамин тарик, ба тамоми маънӣ дар мамлакат маликуттавоиф, яъне ҳокимони тойифаҳо ҳукмрон буда, дар ҳар шаҳру вилояти Мовароуннаҳру Хуросон муғулзодае ва ё туркибачае сар бардошта, даъвои истиқлол мекард. Дар Самарқанду Кеш, Хучанду Ҳисор, Хатлону Бадахшон, Балху Шибиргон ва монанди инҳо мушаххас ҳокиме буд, ки худро подшоҳу султони михонд. Ҳирот дар дасти оли Қарту Шероз дар зери итоати оли Инчу ниғаҳдорӣ мешуд. Шарафуддин Алии Яздӣ, Низомуддини Шомӣ, Хондамир ва таърихнависони дигар дар ин бора маълумоти фаровон додаанд. Низомуддини Шомӣ дар «Зафарнома»-и худ менависад: «Ҳар киро андак қуввате буд, дар мақоми муҳолифат саркашӣ менамуд ва бад - ин сабаб фитнаву ошӯб мунташир шудаду парешониву ташвиш ба ҳоли мамоник раҳ офт ва раъийят дар ҷанголи зулм афтод».

Дар Эрони Шимоли, Озарбойҷон ва Ироқи Араб ҷалоириҳо

салтанат дошанд. Аммо, чунонки зикраш гузашт, дар Сабзавор, ки маркази Хуросон ба шумор мерафт, аз соли 1336 то соли 1381 Сарбадорон ҳукумат меронданд. Ҳамаи онҳоро найрангу макр ва қатлу ғорати Темури Ланг нобуд карда, мисли аждаҳо ба коми худ мекашид. Эронинажодон ба Сарбадорон эътиқоди бузург варзида, ҳанӯз соли 1342 бо афсӯс аз дасти Амир Муизиддини Карт мағлуб гардиданашонро барои эронийён фочиъа шумурдаанд ва дар ин бора шоъири гуфтааст:

*Гар хусрави Карт бо далерон назадӣ
В-аз теги ялӣ гардани шерон назадӣ,
Аз бими синони Сарбадорон то ҳашр
Як турк дигар хайма дар Эрон назадӣ!*

Устод Айни дар хусуси сафари барҳазари Камоли Хучандӣ аз ватани худ Хучанд менависад: «Мо гумон мекунем, ки бояд ин сафари ӯ дар миёни солҳои 1350-1360 бошад. Зеро Осӣи Миёна, ки дар аввали ҳуҷуми Чингиз тамоман сӯхта хокистар шуда, дар миёнаҳои давраи ҳукмронии авлоди Чингиз як дараҷа рӯ ба осоиш оварда, дар охири ҳукмронии онҳо боз рӯ ба бегобитагӣ овард: аз як тараф ба сабаби сусти шудани қувваи идорагии марказии Чингизӣ сардорони қабилҳо ва саркардаҳои аскарҳо сар бардоштанд, ҳар кадоми инҳо як район ва қитъаро ба дасти худ гирифта, бо якдигар меҷангиданд; дар натиҷаи ҷанги ин «ҳукмронон - теппагиён» мардум тороҷ мегардиданд, шаҳрҳоро қишлоқҳо месӯхтанд, қишлоқҳоро поймол мегардиданд ва, аз тарафи дигар, Амир Темур – Темурланг / таваллудаш 1336, айёми бо истиқлол ҳукмронӣ карданаш аз соли 1370 то соли 1405 – то вафоташ / дар ҳавои салтанат афтада, ба муқобили Чингизӣ саҳт меҷангид. Тохтутози Темур ва толону тороҷи ӯ дар ҷоҳе, ки Чингизӣ ҳукмронӣ мекарданд, боз ҳам хунрезонатар ва бераҳмонатар буд. Албатта, монанди Камол як шоъири лирики нармдил ба ин кушокушӣ ва сӯхту сӯзҳо шоҳид шуда тоқат карда наметавонист. Аҷаб нест, ки Камол бо ин таассурот маҷбур шуда бошад, ки аз ватани худ сафар кунад».¹

¹ С. Айни, ҳамон ҷой, сах. 223-224

Азизи Давлатободӣ низ гӯшзад менамояд, ки Камол «дар авосити қарни ҳаштуми ҳиҷрӣ Хучандро ба қасди зиёрати Маккаи муаззама тарк гуфт». Авосити қарни ҳаштуми ҳиҷрӣ ба миёнаҳои асри ХIV мелодӣ баробар аст. Яъне сафари Камол дар 33-35 - солагии ӯ сурат гирифтааст. Аз ашъори худ Камол ҳам хулосае метавон баровард, ки ҳангоми сафари ӯ мамлакат ором набудааст:

*Зинҳор аз ин замони бедодгар маро,
К-аз ёру шаҳри хеш ҷудо мекунад дигар!*

Хуросонро дар он солҳо мавҷи шӯриши халқии Сарбадорон фаро гирифта буд. Соли 1365 дар Самарқанд низ бо сардорони шогирдони мадраса Мавлонозода, Мавлоно Хурдаки Бухорӣ ва ҳунарманди калобарес Абӯбакри Калобӣ чунин шӯриш бархост, ки хусусияти зиддимугулӣ дошт. Шӯришчиён шаҳрро аз мугулҳо озод карда, муддате ҳукуматро ба даст гирифтанд. Аҳолии атрофи Самарқанду Кармина низ соли 1373 ба онҳо пайравӣ карданд. Ҳукумати Сарбадорон манфиати заминдорони камбизоат ва деҳқононро ҳимоят мекард. Темур ин ҳукуматро бо фиреб аз байн бурд, вале дар давоми солҳои 1370-1388 самарқандӣҳо боз нӯҳ бор бар зидди Темур исён бардошта, барои озодии худ талош карданд. Аммо он шӯришҳо ба сабаби номуташаққили ва стихиявӣ буданашон натиҷаи дилхоҳе надоданд.

Вазъияти пуршӯб аз ҷама бештар дар улуси Ҷўҷӣ эҳсос карда мешуд, ки онро Ӯрдуи Заррин (Ӯрдуи Тиллоӣ ё Олтин-Ӯрда) мегуфтанд. Дар давоми солҳои 1357 – 1380 дар ин улус 25 тахтнишин иваз шуд, то ки соли 1378 бо ёрии Темури Ланг дар Тўқтамиш (ваф. 1406) ба салтанат расид. Вале ӯ ба мулкҳои валинеъматӣ худ сари чанд гоҳ ҳуҷум оварда, мамлакатро ғорат мекард. Темур ҳам солҳои 1388, 1391 ва 1395 ба муқобили Тўқтамиш лашкар кашида, билоҳира Ӯро битамом чунон шикаст дод, ки дигар натавонист сар боло кунад!

Аслан, Темур на шоҳзода буду на валиаҳд. Соли 1355 ҳокими Мовароуннаҳр амир Қозогон (1346-1358) набераи худ Ӯлҷой Турконоқоро ба Темур, ки то ин вақт ба духтари яке аз беқҳои

муқтадири води Қашқадарё - Чакуи Барлос хонадор буд, ба занӣ дод. Соли 1358 Қозогон кушта шуд. Ҳарчу марҷ кишварро фаро гирифт. Ҳар вилоятеро ҳокиме горат мекард. Вилояти Хучанд дар дасти Боязиди Чалойир буд.

Талошҳои кишваркушӣ, тахтутӯҷӯҳои ва даъвои саркарда шудан иддаҳои тамоми хонҳои Мовароуннаҳр буданд. Темур душмани асосии худ Амир Хусайнро соли 1370 ба қатл расонда, аз ҷумлаи занони ӯ Сарой Мулкхонумро ба занӣ гирифт, ки духтари Қочон Султонхон буд ва бо ҳамин ба номи ӯ минбаъд калимаи «Кӯрагон» ҳамроҳ шуд, ки маънояш «домоди хон» мебошад.

12 рамазони соли 771 (9 апрели соли 1370) бекҳои улуси Чигатой дар Балх курултой барпо карда, Темурро расман ҳоким интихоб намуданд. Темур Самарқандро пойтахт баргузид. Дар Самарқанд қалъаҳо, қасрҳо ва кӯшкҳо қомат афрохтанд. Соли 1377 Темур духтари Мӯсобек Тумоноқоро ба никоҳи худ дароварда, ба ин муносибат дар атрофи Самарқанд 12 боғ бунёд кард, ки баробари 12 бурҷи фалак буданд. Соли 1397 Боғи Шамол ва дар ҳавзаи Кони Гил Боғи Дилкушо сохта шуд, ки кӯшкҳо доштанд. Боғҳои дигар низ номҳои зебои шоҳирона доштанд, мисли Боғи Нақши Чаҳон, Боғи Биҳишт, Боғи Чинор, Боғи Чаҳоннамо, Боғи Зоғон ва амсоли инҳо.

Темур соли 1371 атрофи Самарқандро девор гирифта, дар давоми он 6 дарвоза гузошт, баъдтар дар он ҷой қасри «Кӯксарой»-ро сохт.

Камол, ки шахси табиатан мулоим ва оромидӯст буд, дар ин шӯришҳо ширкат наварзид. Рӯй ба сафари ҳаҷ ниҳод.

Дар хусуси аз Хучанд баромада рафтани шоҳир Ҳашрӣ дар «Сомӣ-ал-асомӣ» нақли афсонамонанде меорад, ки мувофиқи он Камол фарзанди ягонаи падари худ буда, падар ӯро маҷбуран зан медиҳад: шаби никоҳ арӯс хангоми ба наздаш омадани Камол аз рӯйи ноз ба ӯ «он тараф рав» мегӯяд. Камол, ки ҷавони нозуктабиати зудранҷе будааст, ҳамон лаҳза ҳамроҳи ходимаш, ки Шайх Муҳаммад ном доштааст, аз Хучанд баромада меравад ва муддате дар Ҳирот қарор мегирад. Чанде дар Хоразм низ зистааст, ки шояд пеш аз истиқомати ӯ дар Ҳирот бошад.

Ҳамин ривоятро дар шакли муболиғаомезтару афсонавитаре муаллифи «Равзот-ул-чинон» Дарвеш Хусайн Ҳофизи Карбалойӣ низ меорад. Вай менависад: «Ҳазрати Шайх Камол дар авойили ҳол, ки дар Хучанд ташриф дошта, ба риёзату мучоҳдати тамоми ба сар мебурдаанд, меҳостаанд, ки вайро қадхудо созанд. Мушорунилайҳро чандон рағбате ба он набуд, то ин ки ба исрори падар розӣ гаштаанд ва духтаре ба никоҳи эшон даровардаанд, то дар шаби зифоф пеши завҷаи худ рафтаанд ва духтар аз рӯйи ноз гуфта: «Он тараф рав». Ҳазрати Шайх ҳамон лаҳза кафш пӯшидаву берун омадаву аз издивоҷ эътироз намуда, рӯй ба Дашти Қипчоқ ниҳода. Ходиме дошта Шайх Муҳаммад ном, ӯ бо ҳамроҳии вай ба тариқи таваққул рӯй дар он бодия ниҳода. Ҳарчанд мардум манъ кардаанд, ки ин бодияест хунхору аз ободонӣ барқанор, фармудаанд: «Меравем, таваққулту ипаллоҳ, ҳар чи пеши солиқ ояд, хайри ӯст».

То ин ҷой ахбороти Дарвеш Хусайни Карбалойӣ ривоятест, ки мумкин асоси воқеъӣ дошта бошад. Аммо давоми ривоят, ки нақл карда мешавад, бофтаи бардурӯғи хурфотист, ки руҳ доданаш аслан ҳеч мумкин нест. Давоми он ривоят чунин аст: «Чун қадам дар он бодия ниҳоданд, ҳар вақт вақти шом шутуре пайдо мешудаду пеши эшон меомада ва зону мезадаву суфраи таъомеву машки обе дар ӯ баста. Эшон таъом меҳӯрданду об мевошомиданду вузӯ месохтанд. Ва он чи низ аз таъому об буд, бармедоштанд ва шутур нопаёдо мешуд. То чанд рӯз, ки дар он дашт буданд, ҳол бар ин минвол буд, то ин ки ба шаҳри Ҳирот мерасанд. Чанд вақт дар он шаҳр мебошанд. Ақобиру аҳолии он ҷоро эътиқоди тамоми ба Шайх пайдо мешавад ва дар мақоми бандагию ниёзмандиву хидмат мебошанд, то рӯзи ид ҷаҳорсад хилъати лоиқӣ ҳар кас ба вазеъу шариф ато мефармоянд. Подшоҳи он вақтро доъияти хизмати Шайх мешавад. Чун ба хайма мерасад, Шайх баъд аз тариқи зиёфат ба ходим мегӯяд: «Биравед, дар сандуқ пӯстини самурии ябзарбафти қирмизӣ ҳаст. Ҷиҳати тӯхфа ба ҳазрати хон биёваред». Ходим доништа буд, ки ҳазрати Шайх ирода менамояд, аз олами ғайб ошкор гардад. Дари сандуқро мекушоянд, пӯстини мазкур ба тариқи ҷомаҳои мазкур муҳайё

аз чомахонаи ғайб зоҳир гашта. Меовараду пеши подшоҳ мегузорад».

Боз як бори дигар он ривоятро бо мулоҳизаи ҷиддӣ бихонед ва худ ҳақиқати онро доварӣ намоед. Аммо дар ашъори Камоли Хучандӣ ба ишораҳои дучор шудан мумкин, ки аз ватани асли рафтани ӯ ба nobасомониҳои давр, муҳити носолими иҷтимоӣ ва фитнаи замон вобаста будааст:

*Ман ба ҷонон зи ҷон гурехтаам
В-аз ҷафои ҷаҳон гурехтаам...
Халқ дар хонаам кучо ёбанд,
Ки ман аз хонумон гурехтаам!
Бар дараш дидаам рақибонро,
Чун гадо аз сагон гурехтаам!*

Камол баъд аз сафари ҳаҷ бо роҳи Табрез ба ватани худ баргаштани мешавад ва нахуст ба Бағдод меояду баъдан ба Табрез, вале кай ба ҳаҷ рафтани Камол ва чи қадар тӯл кашидани ин сафари ӯ маълум нест. Аз китобҳои, ки нахустин маълумоти нисбатан муфассалро роҷеъ ба Камоли Хучандӣ медиҳанд, яқум «Тазкират-уш-шуъаро»-и Давлатшоҳи Самарқандист. Ин муаллиф дар тазкираи худ таҳти унвони «Зикри Шайх - ал ориф Хоҷа Камоли Хучандӣ қуддусаллоҳу таъоло руҳаҳу» менависад. «Бузурги рӯзгору мақбули аброр будаву мураҷҷиҳои хавосу авому сархайли акобири айём аст ва чун таъби шарифи ӯ бар тариқи шоъири мубодарат намуд, аз он ҷиҳат зикри шарифи ӯ дар ҳалқаи шуъаро сабт мешавад ва илло Шайхро дараҷаи вилояту иршод аст ва шоъири «дуна маротиб» -и ӯст, бо он ки пояи шоъири низ баланд аст, чунонки Шайхи бузургвор мефармояд, шеър:

*Маро аз шоъири худ ор н-ояд,
Ки дар сад қарн чун Аттор н-ояд!*

Маалиду маншаъи Шайх Хучанд будаву аз бузургони он диёр асту Хучандро дар суvari ақолим арӯси олам гуфтаанду вилояте нузаҳу васеъу дилкушой аст ва фавоқиҳе, ки дар он

вилоят ҳосил мешавад, ба туҳфа ба ақолим мебаранд. Шайх ба азимати Байтуллоҳ аз Хучанд ба саёҳат берун омадаву аз зиёрати Каъбаи Муаззама ба диёри Озарбойҷон афтод ва обу ҳавову фазои хиттаи Табрез мулоҷиҳои таъби Шайх афтод ва дар он шаҳри ҷаннатмисол мутаваддин гашт ва дар замони салотини Ҷалойир Шайхро дар шаҳри Табрез ҷамъияту шӯҳрате азим даст дод ва аксари бузургони он диёр муриди шайх шуданд ва маҷлиси шарифи ӯ маҷмаъи фузало буда».

Эраҷи Гулисурхӣ ҳаҷс мезанад, ки Камол бо корвони Хучанд ё Самарқанд ба тавофи хонаи Каъба рафта, нахуст ба Мадинаи Мушаррафа ворид шуда, аз он ҷо ба Маккаи Муаззама рафтааст». Далели ин даъво суҳанони зерини Камоланд, ки тавзеҳашонро дар боло овардем:

*Чу аз дарат ба дари Каъба рафтаму бинишастам,
Кабӯтаре зи ҳарам бонг баркашид, ки кум-қум!*

Ба ҳамин тариқ, Камоли Хучандӣ дар Табрез, ки аз шаҳрҳои ободу мӯътабари Эронзамин аст, раҳти иқомати доимӣ мегустирад. Пешаи аҳолии Табрез аслан деҳқониву боғдорӣ буд. Боғистонҳову тоқзорҳои он дар олам машҳур буд. Обҳои гуворо, наҳру ҷӯйборҳои матаъаддид онро машҳури оламиён гардонда буд. Аммо дар замони вуруди Камоли Хучандӣ ба ин шаҳр, ки ба маркази ҳунару тиҷорат табдил гардида буд, касибону пешаварон ва аҳли ҳирфа аз гушаю канои олам ҷамъ омада, санъатҳои марбут ба меъморӣ, наддофӣ, бофандагӣ, ҷамқандӯзӣ, рангрёӣ, бофандагӣ, дӯзандагӣ, оҳангарӣ, ҷармгарӣ, аслиҳасозӣ, кулолгарӣ, мисгарӣ, заргарӣ ва амсоли онҳоро равнақ мебахшиданд. Хусусан, атласу кимҳоб, дебои чинӣ ва дигар матоъҳои абрешимин, маҳсули кори шоҳибофону қолибофони табрезӣ дар бозорҳои ҷаҳон нағз ба савдо мерафтанд. Тоҷирони Чину Ҳинд, Мисру Ироқ, Шому Яман, Хуросону Хоразм, Гурҷистону Рус, Дашти Қипчоқу Аврупо дар ин шаҳр, ки дар сари роҳи корвонгузари савдои байналхалқӣ воқеъ гардида, чун пули Шарқу Фарб хизмат мекард, ба хариду фурӯш машғул буданд. Табрез аз шаҳрҳои буд, ки Шарқро бо Фарб наздик мекард.

Ҳамчунин, Табрэзу атрофи он дорои боғистонҳо, ғаллазорҳо ва майдонҳои фарохи чорводорӣ буда, киштазори он аз обҳои зулоли Чарандобу Сурхоб ва Сафедрӯду Миҳронрӯд ва беш аз нӯҳсад корез обёрӣ шуда, ангуру маво ва сабзавоти он ба коми муқимиву мусофирон лаззат мебахшид. Қасру саройҳо ва току кӯшкҳои мӯхташам, масҷиду мадрасаҳо, шифохонаву китобхонаҳо, хонаҳои пангарҳои дарвешон шаҳрро зеб меоданд. Сайёҳону таърихшиносон бо шавқу завқ роҷеъ ба шукӯҳу азамати Табрэзи ҳамонвақта сухан рондаанд. Камоли Хучандӣ Табрэро чунин ёфта буд, ки Ш. Хусейнзода менависад: «Камол баъд аз расидан ба Табрэз дарёфт, ки дар он ҷо доимо ҷамъу баҳси илмию адабӣ ва шоъирона барпо мегардад ва дар он шоъирон ва олимони барҷаста ширкат мекарданд. Вай, ки дорои табъи латиф ва афкори олий буд, муддате нагузашта дар Табрэз шӯҳрати бемонанд насибаш гардид. Хонааш маҳфили шоъирон, донишмандон, хушнависон ва созандагони номии Табрэз шуда, ҳар кас сӯҳбаташро табаррук ва ғанимат медонист... Шеърҳои ӯ вирди забони муштоқони шеъри вай мегашт ва ҳатто девони шеърҳои ӯ дар замони ҳаёташ, пеш аз рафтани вай ба шаҳри Сарой тартиб ва танзим шуда буд. Ҷамъкунандаи девони Камол бар он як дебочаи муфассале низ навиштааст».

Тазкиранигорон бар он муттафиқанд, ки аз сабаби хубии обу ҳавои Табрэз Камол дар он ҷой манзили иқомат мегузинад. Вале гуфтаҳои худӣ Камол гумонро илқо менамояд, ки дар Табрэз мондани Камол танҳо хубии обу ҳавои он шаҳр набудааст. Дар Табрэз мондани ӯ сабаби дигаре ҳам доштааст. Аз як гозали ӯ ба чунин хулоса омадан мумкин аст, ки дар Табрэз иқомат гузидани Камол ҳадафи ишқи нозанине гардидани ӯст, зеро мегӯяд:

*Ай боди баҳор, к-аз ту хушбӯст,
Маҷлис ба равоеҳи абирам,
Бигзар ба Хучанду гӯ ба ёрон
Аз ман, ки ба ёри Чин асирам!
З-он бурд Камол ҷаври он шӯх,
К-ӯ мухташам асту ман фақирам!*

Гумон менамояд, ки байти зерини Камол, ки дар он аз чиҳил гузаштани ӯ ва ба висоли ёр нарасиданаш ишора мешавад, махсули давраи аввали зиндагии ӯ дар Табрэз бошад. Ин байт қаринаи устод Садриддин Айниро доир ба замони ҳиҷрати Камол дар 30-35 - солагиаш аз Хучанд хеле наздиктар мегардонад:

*Гуфт: «Камол, оқибат бар сари зулфи мо расӣ?!»,
Ҳам бирасам ба шаст, чун умр гузашт аз чилам!*

Зану фарзанди Камоли Хучандӣ дар Табрэз мезистанд. Аз авлоди ӯ адибони номдори Эрон Ризоқулихони Ҳидоят /асри 19 мелодӣ/ ва набераи ӯ Содӣки Ҳидоят /асри 20 мелодӣ/ ба камол расидаанд. Дар ин бора шаҳодати худӣ Ризоқулихони Ҳидоят, ки аз адибони бузург ва таърихшиносони сутург аст, равшантарин далел аст, ки дар «Маҷмаъ-ул-фусаҳо» /ҷ.6, Техрон, 1340, саҳ. 1209/ таҳти сарлавҳаи «Ҳидояти Табаристонӣ» менависад: «Ризоқулихони Ҳидоят - валодати муаллифи фақир Ризоқули ал-мутахаллис ба Ҳидоят бинни Муҳаммад Ҳодӣ дар понздаҳуми муҳаррам-ул-ҳароми санаи 1215 дар шаҳри Техрон ҳудус ёфта. Волидам масқоурраъси Чордақалота ва мулуки Ҳазорҷариб буда, ки Симнону Домғон аз билоди машҳури он ҳудуд аст. Ва чун насаби абову аҷдоду ӯ ба Шайх Камоли Хучандӣ мепайваста, дар асомии он тойифа Камоли илҳоқ мешуда, чунонки ҷадди фақирро Исмоили Камол менамиданд». Ба назарам, дар хусуси шаҷараи авлоди Камоли Хучандӣ болотару боварибахштар аз сухани мазкури Ризоқулихони Ҳидоят далелу бурҳоне буда наметавонад.

Камол зода ва парвардаи «Тирози ҷаҳон» – Хучандӣ бостонист. Вале буруз, ташаккул ва авҷи ниҳони ӯ чун шахсияти маънавий дар Табрэз сурат пазируфтааст. Дар Табрэз чун шоъиру донишманд, сӯфию ориф ва шайху муршиди комил ном мебарорад ва нуру зиёи аз он хиттаи ҷаннатмакон ба атрофу акноф паҳн гардида, ба аҳли олам сафору хузур бахшидааст. Ба қавли муаллифи «Табақоти Шоҳичаҳонӣ», Камол «аладдавом ба риёзату ибодат авқот гузаронда, гоҳе ашъори обдор бар лавҳи эътибор нақш менамуд». Вале аз кадом вақт

ва дар ҷи синну сол ба шеърғуӣ оғоз намудани Камол маълум нест. Ҳамин қадараш аён аст, ки соҳиби истеъдоди фитрии шоъирӣ буда, шеърро бо амри дил, дар мавридҳои тугъени ботинии хеш меғуфтааст. Аз ин ҷиҳат, ӯ ба мадеҳасароӣ майле надорад, аз хоксорӣ ҳатто девони ашъори хешро бо майли худ тартиб надода будааст. Дар ин бора ӯ қитъае дорад, ки баъдан хоҳем овард.

Аслан, гуфтан мумкин аст, ки дар он замон барои пешрафти илму адаб дар Мовароуннаҳр василае мавҷуд набудааст. Адибону доноени зиёди мовароуннаҳрӣ тарки ватан намуда, рӯ ба ҳиҷрат ниҳода, дар Эрону Ҳиндустон, Осиёи Сағир ва кишварҳои арабӣ паноҳ меҷустаанд. Бадри Чочӣ /ваф. 1344/, Бурундуқи Хуҷандӣ /ваф. 1356/, Зиёи Нахшабӣ /ваф. 1370/ ба Ҳиндустон паноҳ бурда, Носири Бухороӣ /ваф. 1372/ дар Бағдод мезист. Албатта, ин сафару ҳиҷратҳо натиҷаи ҳавою ҳавасе набудаанд. Эҳтиёҷ, тангии зиндагӣ ва умеди осоиш аҳли фазлро ба сафар ва ҷилои ватан таҳрик меод. Вале Камолро касе ба тарзи иҷборӣ ба Табрез набурдааст, ҳатто касе ӯро ба он ҷо нахондааст, дар он ҷо касе ба ӯ қатъан зулме ҳам раво надидаст. Ӯ худ бо камоли майли хотир иқомати ин шаҳри биҳиштойинро ихтиёр намуда, дар оғуши гарму нарми мардуми он толибони илм, аҳли завқ ва сарсупурдагони иршодро ба сӯйи маърифату муҳаббати илоҳӣ ҳидоят мекардааст. Халқи ташнаи дониш даъвати ӯро бо ҷону дил пазируфта, бо чашми ҳақиқатбин ба кунҷи андешаҳо ва аъмоқи афкори ин солики масолики худовандӣ нигариста, даъватҳои ӯро лаббайк гуфтааст.

Аммо дар Табрез чанд гоҳ мондани Камол маълум нест. Ба ҳар ҳол, Табрез, ки дар он замон дорои дусад ҳазор хонавода аҳолӣ буд, дар миёни кӯҳҳо воқеъ гардида, бо наҳру ҷӯйҳои сероб, майдонҳои хиёбонҳои сабзу хуррам, бозорҳои корвонсароҳо ва иморатҳои мӯхташам машҳур буд, минбаъд иқоматгоҳи Камол қарор гирифт. Ӯ бори аввал солҳои зиёд, на камтар аз 20 сол /мувофиқи ахбори Тақии Кошӣ, ҳамагӣ 4 сол /, дар ин шаҳр зиндагии осоишта мегузаронад: аввал дар маҳаллаи Абдуллоҳи Чуббачӣ зиста, баъдан ба Волиёнқӯҳ, ки онро Волиёнқӯй низ меғӯянд, кучидааст. Он ҷо Султон Ҳусайни

Ҷалойир (776-784/ 1375-1389) барои Камол хонақоҳе пӯшонда, атрофи онро худӣ Камол боғу бӯстон кардааст. Мувофиқи ахбороти аҳли таърих ва навиштаи муқаддимаи «Девони Камол», зимистони соли 787 ҳиҷрӣ (моҳи декабри соли 1386) сардори эли Олтин-Урда Тўқтамишхон, ки аз соли 1380 ҳукм меронд, бо лашкари зиёд аз роҳи Дарбанд ба Табрез ҳамла оварда, шаҳрро наҳбу гонат карда, аз Мароғаву Наҳҷувону Дарбанду Табрез дусад ҳазор одамиро чун асир ба поёноби Волга, ки онро тоторҳо Итил меғуфтанд, ба шаҳри Сароӣ бурдааст, ки дар он замон Сароӣ пойтахти Олтин-Урда ба ҳисоб мерафт.

Муҳофизати шаҳри Табрезро Мирвалӣ – ҳокими собиқи Гургон, ки ба василаи Темури Ланг ронда шуда буд ва хони Халқол – Маҳмуд ба ӯҳда доштанд. Табрезро аввал силоҳ ба даст гирифта, ҳуду ҷавшан пӯшида, кучаву хонаҳои худро муҳофизат мекарданд. Шаҳр ҳукми қалъаи дастнорасро дошт. Тўқтамиш бо табрезӣён бардурӯғ сулҳ бааст. Табрезӣён хушбаварона ва ноогоҳ аз мақри душман, гӯё аз шарри қотилон эмин шуда бошанд, аслиҳаи худро як сӯ гузоштанд. Лашкариёни садҳазорнафараи Тўқтамиш фурсатро ғанимат шумурда, дубора аҳдшиканона ба шаҳр ҳуҷум оварда, ҳазорон зану мардро куштанд ва шаҳрро тохтанд. Шаҳри Табрез ҷунон истилову тороч шуд, ки ҳатто маблағи аз халқ барои тармим ва ободонии иморату Боғи Рашидия чамъовардаи Фарҳодоқо ном амалдор ҳам ба дастӣ Тўқтамиш афтод. Силсилаи иморатҳои Рубъи Рашидӣ ва ё Рашидия олитарин иморатҳо ва боготу гулгаштҳои хушманзари Табрезӣ он замон буданд, ки дар вақташ вазири Султон Муҳаммади Худобанда – Рашидуддини Ҳамадонӣ (вазираташ солҳои 703-719 ҳиҷрӣ – 1303-1319 мелодӣ) он мавзеъро дар Волиёнқӯҳ сохта буд. Бинобар навиштаҳои худӣ Рашидуддин ва писараш Саъдуддин, дар кӯйи Рашидия сӣ ҳазор хона, ду китобхонаи бузург, ки яке дорои беш аз шаст ҳазор ҷилд китоби илмиву адабӣ буд, бисту чор корвонсароӣ, як ҳазору панҷсад дўкон мавҷуд буд. Оҳиста – оҳиста ободҳои Рашидия, ки мақоми чамъомади аҳли илму адаб, табибону ҳакимон, хаттотону наққошон, мутрибону орифон буд, рӯ ба вайронӣ овард. Табрезӣён намехостанд, ки

он иморатҳои олии, боғҳои мусаффо ва гулгаштҳои хушманзар, ки аз обидаҳои муҳташами меъморӣ буданд, тамоман аз байн равад. Ба ҳамин мақсад пул ҳам чамъ карданд, вале ба нияти ватандӯстонаи худ нарасиданд. Ҳамлаи Тўқтамиш нагузошт, ки табрезӣҳо бехтарин ёдгории меъмории шаҳри худро барқарор нагоҳдоранд. Камол дар бораи ин ҳамлаи ғосибона қитъаи зеринро гуфтааст:

*Гуфт Фарҳод-оқо Мирвалӣ,
Ки Рашидияро кунем обод.
Зари табрезӣён ба очуру санг
Бидиҳем аз барои ин бунёд.
Буд мускин ба кори кўҳкани,
Ки зи мўрони кўҳу дашт зиёд
Лашкари подшоҳ Тўқтамиш
Омаду ҳотиф ин нидо дардод:
«Лаъли Ширин ба коми Хусрав шуд,
Кўҳ беҳуда меканад Фарҳод!».*

Тўқтамиш ба тақлид аз истилогарони дигар, хусусан Темури Ланг, дар қатори ғаниматҳои худ бо хоҳиши завҷааш Камолро низ ба пойтахти давлати Олтин-Ўрда – шаҳри Саройи Нав, ки дар поёноби Волга – дар масофаи 224 мил наздикиҳои Астрахани ҳозира воқеъ гардида буд, бурд. Астрахан аз калимаи Ҳоҷитархон ба вучуд омада, оҳиста-оҳиста русону туркони булғорӣ (вулғорӣ – соҳилнишини Волга (Итил) ба Ажтархан – Аштархан – Астархан – Астрахан табдил додаанду дар сарчашмаҳои тоҷикии шакли «Аштархон»-и он маъмул аст. Аммо бо номи Саройи ду шаҳр маълум буд, ки ҳар ду ҳам чун пойтахти давлати Олтин-Ўрда ба шумор мерафтанд. Аз ин ду Саройи яке Саройи-Боту ё Саройи Кўҳна буд, ки соли 1254 Боту бунёдаш гузоштааст. Дар натиҷаи тохту този Темур /1395/ он хароб гардида, соли 1480 аз байн рафт. Дувуми Сарой – Берке ё Саройи Нав аст, ки хони дигари Олтин-Ўрда - Берке /тақрибан соли 1260/ онро асосан гузошта буда, онро низ Темур соли 1395 вайрон кард. / А.Фёдоров-Давыдов. Новый Сарой по раскопкам 1963-1964 гг. «Советская археология», 1966, №2 /.

Дар ин маврид Давлатшоҳи Самарқандӣ менависад: «Дар асоси он ҳол Тўқтамишхон аз Дарбанд қасди Табрез кардву баъд аз фатҳи он диёр Шайхро бо фармони манкўҳаи хон ба диёри Дашти Қипчоқ ба шаҳри Сарай бурданд». Дар ин шаҳр Тўқтамиш Камолро дар силки муқаррабони худ ҷой дод.

Санадҳои таърихӣ гувоҳӣ медиҳанд, ки Сарой дар он замон шаҳре мутамаддин, серчамъият, обод ва тамизу тоза буд. Дар он ҷо қасру кўшкҳо, корвонсарою дўконҳо ва боғу гулгаштҳои зебо сохта шуда буданд. Тоторҳо, мугулҳо, хоразмиён, русҳо, арабҳо, румиҳо, туркҳо, эронинажодон ва ғайраҳо дар ин шаҳр ҳаёт ба сар бурда, касби тиҷорат, хунарҳои зебо, хаттотӣ, лавҳанигорӣ, катибанависӣ, наққошӣ, рассомӣ, меъморӣ, кулолгарӣ, мусиқӣ, оҳангарӣ, мисгарӣ, бофандагӣ ва ғайраро раванқ меоданд. Дар ин шаҳр пайравони ойину кеш ва адёну мазҳабҳои гуногун мезистанд. Масҷидҳои мусулмонӣ, калисою монастирҳои насронӣ ва маъбадҳои буддӣ-иву шаманӣ бидуни низоъ арзи вучуд мекарданд. Мувофиқи навиштаи сайёҳи араб Ибни Батута, ки дар ҳамон солҳо ба Сарой сафар доштааст, танҳо миқдори масҷидҳои ҷомеъи ҳанафиён дувоздаҳто буда, шофеъимазҳабҳо соҳиби як масҷиди ҷомеъ будаанд. Ғайр аз ин, чандин масҷиди маҳаллӣ амал мекардааст. Ибни Батута дар ин бора менависад: « Шаҳри Сарой пойтахти Султон аст. Аз зеботарин ва бузургтарин шаҳрҳои дунёст, ки дар замини ҳамворе воқеъ шуда, чамъияти он қадре зиёд аст, ки шаҳр бо ҳама вусъат ба назар танг меояд. Бозорҳои хубу кўчаҳои паҳновар дорад. Рўзе бо яке аз бузургони шаҳр ба қасди таҳқиқи вусъати он савор шуда, даври шаҳр ҳаракат кардем. Манзили мо дар як сўи шаҳр буд. Бомдод роҳ афтодем ва ҳангоми завол ба интиҳои тарафи дигар расидем. Пас аз намози зўҳру хўрдани наҳор аз он сў роҳ афтодем. Ҳангоми гуруб ба манзил расидем. Дар масири мо боғ вучуд надошту хароба ҳам набуд. Шаҳри Сарой сздаҳ масҷиди ҷомеъ барои намози ҷумъа дорад, ки яке аз он хоси шофеъиён аст. Шумораи масҷиди дигар низ бисёр зиёд аст. Мардуми ин шаҳр аз тойифаҳои мухталиф ҳастанд, вале саканаи асли мугулон мебошанд, ки ҳукумат низ дар дасти онҳост, бархе ҳам ба дини ислом даромадаанд. Тавоифи дигари сокини он шаҳр иборатанд аз устҳо, ки

мусулмон шудаанд. Қилчоқҳо, черкасҳо, русҳо ва румиҳо, ки ҳама масеҳӣ ҳастанд, ҳар тоифа дар маҳаллае ҷудогона менишинад ва бозору дӯкони ҷудо дорад. Бозаргонону ғарибон, ки аҳли Ироқи Аҷаму Ироқи Араб ва Мисру Шом ва дигар ҷоҳо ҳастанд, ҳуллаи махсусе, ки деворе гирди он кашида шуда, манзил мекунанд».¹ Дар ин шаҳри канори Волга (Итил) бозаргонҳои Русияву Рум, Чину Мисру Шом, Хоразму Эрону Осиёи Миёнаву Ҳиндустон ва ғайраро дидан мумкин буд, ки колоҳои худро ба ин ҷо оварда, борҳояшонро аз Шарқ ба Ғарб ва аз Ғарб ба Шарқ мебурданд.

Дар қаламрави Тўқтамиш чорводорӣ ва асппарварӣ хеле ривоҷ пазируфта буд. Аз Дашти Қилчоқ асосан мӯйина, пӯсти самуру санҷоб, аспу аслиҳа мебурданд. «Фақат дар як сафар барои фуруҳт чаҳор ҳазор асп аз Дашти Қилчоқ ба Эрон бурда шудааст. Дар атрофи шаҳр деҳқонӣ маъмул будааст. Аз ҳама муҳиммаш он ки дар Сарой адибону донишмандон, табибону мунаҷҷимон ва шайхони зиёде зиндагӣ карда, бисёри вақтҳо доир ба муъаммоҳои илму фарҳанг, масъалаҳои фалсафа, қавонини шариъат ва нуқтаҳои шеър маҷлису баҳсҳо меоростаанд. Дар доираҳои фарҳангӣ ашъори Фирдавсӣ, Низомӣ, Аттор, Чалолӣдини Румӣ, Саъдӣ ва шоъирони дигари форсу тоҷик нуфузи азиме дошта, асарҳои зиёде аз ин адабиёт ба забони туркии тоторӣ баргардонида шудаанд, ки «Хусраву Ширин»-и Қутб, «Калилаву Димна», «Муҳаббатнома»-и Хоразмӣ, «Наҳҷ-ул-фародис»-и Маҳмуди Саройӣ, «Гулистон-бит-туркӣ», «Панднома»-и Аттор, достони «Ҷамҷамаи султон»-и Ҳисоми Котиб намунаҳои барҷастаи онанд.

Дар маҳфилҳои адабии Сарой ба арабӣ, форсӣ ва туркӣ асар навишта, ба се забон муламмаъҳо мегуфтаанд. Дар зиёфате, ки ба шарафи Ибни Арабшоҳ ораста будааст, аҳли адаб ва ҳозирин ба арабӣ, форсӣ ва туркӣ шеърҳо хондаанд. Қутбиддин Ар-Розӣ, Саъдуддини Тафтозонӣ, Ҳофиз ибни Баззозӣ, Сайфи Саройӣ, Маҳмуди Булғорӣ барин як зумра олимону адибон дар он шаҳр мезистаанд. Мо намедонем Камоли Хучандӣ бо ин адибону донишмандон дар чӣ робитае

¹ Аз муқаддимаи Э.Гулисурхӣ ба «Девони Камол», Техрон, «Суруш», 1374, сах. 26-27.

будааст. Аммо ҳаминаш маълум аст, ки дар Сарой бад зиндагонӣ намекард. Вай чун шахси намакшинос поси хотири мардуми мулкҳоеро, ки дар канорашон зистааст, ба ҷой оварда, онҳоро васф менамояд.

Камол, чунон ки ишора шуд, муддате дар Хоразм низ зистааст. Ба гумони мо, ин давра пеш аз бурда шудани ӯ ба Сарой ва иқомати вай дар Ҳироту Табрез бояд бошад, зеро худӣ ӯ гоҳе аз машҳур шудани ашъораш дар Хоразм фахр намуда, аксар аз дурӣ аз он диёр нола мекунад:

***Ман, ки Хоразм гирифтам ба суҳанҳои ғариб,
Набувад майли Ироқу ҳаваси Табрезам!***

Тахмин кардан мумкин аст, ки байтҳои зеринро Камол дар Сарой ба ёди Хоразм гуфта бошад:

***Ман ба сад манзил зи Хоразмам ҷудо в-аз оби чашм
Ҷамчунон наззораи мардум ба Ҷайхун мекунам.***

Ё:

***Зи селоби мижгон дуруди Камол
Ба Ҷайхуну Хоразму ёрон расон!***

Тўқтамишхон шоъирро ҳамроҳи худ ба сафарҳо ва походу юришҳояш низ мебурдааст. Ба ин чунин ишорати худӣ шоъир низ шаҳодат медиҳад:

***Камол, имсол чанде шуд газал бар асп гуфт аксар,
Ғазалҳои сариаспӣ набошад голибан биҳ з-ин!***

Дар Сарой зиндагониву маъишати Камол осудаву бофароғат мегузаштааст. Аз ин ҷиҳат, ӯ дар шаъни Сарой, дар тавсифи дилбарони моҳталъати он ва осоиштагии худ байтҳои зиёде дорад, мисли:

***Бўстонест сарой аз гули он рӯй, Камол,
Ба Сарой омадӣ, ай булбули хушгӯ, бисарой!***

Аслан моҳлиқоёни тотор, ки баръакси бонувону дӯшизаҳои тоҷику эронӣ бо рӯи бараҳна мегаштанд, дар адабиёти форсу тоҷик чун рамзи зебоӣ аз замони Устод Рӯдакӣ шӯроӣ шуда, чун символ арзи вучуд мекардаанд. Вале дар ашъору гуфтори Камол он ҳақиқати воқеӣ касб намуда, ҷиҳати реалистии ин образро афзун мегардонад. Шоъир аз ин ҳолат ба вачд омада мефармояд:

***Агар Сарой чунин асту дилбарони Сарой,
Биёр бода, ки ман фориғам зи ҳар ду сарой!***

Вале Камол дар Сарой, бо вучуди фарогати ҷисмонӣ, аз сӯзи ҳичрону дурии ёру диёр азобу танҳойии маънавӣ мекашид. Вай аз Сарой ғазалҳои худро ба Табрёз фиристода, ба ситоиши Табрёз, ки манбаъи илҳому ишқ ва андешаву тафаккури ӯ буд, мепардозад. Бештар Табрёз ва Сурхобу Чарандоб, Ғаҷилу Волиёнқӯ барин маҳаллаҳои зебои онро як-як ва паси ҳам бо камолӣ дилбастагӣ ёд мекунад, зеро маҳз дар Табрёз ва аз Табрёз «олам сухани Камол бигрифт». Ва гумон меравад, ки аҳли хонаводаи шоъир он ҷо монда будаанд:

***Табрёз маро ба ҷойи ҷон хоҳад буд,
Пайваста маро вурди забон хоҳад буд.
То дарнақашам оби Чарандобу Ғаҷил,
Сурхоб зи чашми ман равон хоҳад буд!***

Камол на фақат Табрёзу мавозеъи онро ҳамеша меситояду ба ёд меорад, балки, чунонки гуфта шуд, ғазалҳои тозаӣ худро пайваста ба дӯстони табрезиаш мефиристад, ки худ дар ғазале ин матлабро чунин изҳор доштааст:

***Бифрифт, Камол, ин ғазали тар суви Табрёз,
Чун сели сирӣшкати раҳи Сурхоб гирифтаст!***

Ағлаби тазкиранигорону таърихнависон хабар медиҳанд, ки Камол дар Сарой 4 сол ҳаёт ба сар бурдааст. Аз ҷумла, Давлатшоҳи Самарқандӣ хабар медиҳад, ки «муддати чаҳор

сол Шайх дар Сарой буд». Доноёни муосир низ ин гуфтаро тақрор ба тақрор зикр мекунанд. Аслан ин маълумот нодуруст буда, ба шарҳу тавзеҳ ниёз дорад. Воқеъа ва ҳодисаҳои таърих шаҳодат медиҳанд, ки баъди 10-11 соли иқомати Камол дар Сарой (аз соли 1385) - соли 1395 Темури Ланг бо дусад ҳазор аскар ба муқобили Тўқтамиш лашкар кашида, ин шаҳро истило кард. Камол низ фурсатро мугтанам шумурда, ба Табрёз баргашт. Дар сафари бозгашт аз Сарой ба Табрёз Камол, ки синнаш ба ҷое расида буд, азобу машаққати зиёд дида, тангӣ ва гурӯснагӣ мекашад. Дар ин бора худӣ ӯ ишораҳо дорад:

***Матбаҳи бебаргӣ маро дар сафар
Нест, ба ҳаққи намак, ўмоҷи хушк!
Ҳамчу сутуне, ки бувад хаймаро,
Меғузаронем ба кўмоҷи хушк!***

Тақии Кошӣ дар «Хулосат-ул-ахбор ва зубдат-ул-афкор» / рукни солис, дастнависи Китобхонаи давлатии оммавии Санкт-Петербург ба номи Салтыков-Щедрин, Дорн-323, в. 38 а/ хабар медиҳад: «Шайх /яъне Камол - А.А./ баъд аз чаҳор сол бо ҳамроҳии яке аз муридони аз шаҳри Сарой гурехту ба шаҳри Табрёз омад ва ба сўхбати Султон Ҳусайн бини Султон Увайс, ки аз салотини Ҷалоирия аст ва дар он муддат Табрёз дар тасарруфи вай буд, расиду султон вайро бинавохт». Вале ин қавл низ саҳеҳ нест, зеро Султон Ҳусайни Ҷалоир дар солҳои 776-784 /1374-1382/ дар Табрёз ҳукумат дошт ва шиносоии Камол бо ӯ қабл аз ҳуҷум ва тохтани Тўқтамишхон ба Табрёз ба вуқӯъ пайваста буд.

Муҳити фарҳангии, ки Камолро парварда буд, бо суннатҳои қадимӣ ва анъанаҳои маданияи устувор дар тамоми олами ислом машҳур буд. Улуми динӣ, донишҳои дақиқ, тиб ва риштаҳои дигари илму маърифат дар тараққӣ ва ривож буданд. Осори фикрии донишмандони соҳаи тиб Чағминӣ, риёзату мусиқӣ Абдулқодири Мароғӣ, сипехршинос Қозизодаи Румӣ (1360-1430), орифи номдор Мирсаид Алии Ҳамадонӣ, олимони риштаи донишҳои инсоншиносӣ, файласуфон, ҳайатдонон - Саъдуддини Тафтозонӣ (1339-1413), Мирсаид Шарифи Чурҷонӣ

(1322-1392), олимони фикҳу ҳадис Начмиддин ва Аҳмади Насафӣ, алломаи ориф Хоҷа Муҳаммади Порсо (1345-1420) - дувумин халифаи Хоҷа Баҳоуддини Нақшбанди муассиси фирқаи тасаввуфии Нақшбандия ва амсоли инҳо дар тамоми мамлакатҳои мусулмонӣ шӯҳратманд буданд.

Дар ин давра беш аз ҳама илми таърихнигорӣ рӯ ба равнақ ниҳод. Аслан дар Мовароуннаҳр то чоряки охири асри XIV дар натиҷаи сиёсати ҳукмронони ҷоҳили муғули барои равнақи илму адаб дигар шароите боқӣ намонда буд. Вале дар замони Темур илми таърихнигорӣ рӯ ба инкишоф ниҳод. Дар вилоятҳои дигари Эрон пайдоиши китобҳои таърихӣ гоҳ – гоҳ ба назар мерасиданд. Асарҳои Ҳамдуллоҳи Муставфӣ «Зафарнома» дар 75 ҳазор байт ва «Таърихи гузида» (1329-1335), Муъиниддини Яздӣ (ваф.1387) «Мавоқиби илоҳӣ», таърихи Оли Музаффар, муаллифи номаълуме «Таърихи Сарбадорон» аз он ҷумла мебошанд. Низомиддини Шомӣ доир ба футӯҳоти Темур «Зафарнома»-ро навишт. Сайёҳон ва таърихнигорони араб, ки ба дидори Темур расидаанд – Ибни Батута (1304-1377) ва Ибни Халдун (1332-1406) низ роҷеъ ба бисёр вақреъи таърихии замони Темур равшанӣ меандозанд. Шарафуддин Алии Яздӣ «Зафарнома»-и худро соли 1425 ба итмом расонда бошад ҳам, мисли Ибни Арабшоҳ (1389-1450) – муаллифи «Аҷойиб-ул-мақдур фӣ таърихи Темур» ва Фасеҳи Хавофӣ (1375-1442), ки «Мучмали Фасеҳӣ»-ро навиштааст, аз таълифоти муарриҳини замони Темур истифода бурдааст. Шамсиддин ибни Фаҳриддин Ҳиндушоҳи Наҳҷивонӣ соли 1361 таҳти унвони «Дастур-ул-қотиб фӣ таъйин – ил – маротиб»-ро тартиб дод, ки ҳуҷҷатҳои расмиро фаро мегирад. Асари табиби дарбори Темур Мансур ибни Муҳаммад «Ташреҳ бит-тасвир», ки соли 1396 таълиф шудааст ва рисолаи «Бознома»-и Алӣ ибни Мансури Хуловонӣ дар илми санъати шикор аз он дарак медиҳанд, ки доираи тадқиқоти илмии замони Камол хеле фарох будааст.

Замони Камол замоне буд, ки аз хутути насху таълиқ хатти настаълиқ ихтироъ гардида, минбаъда дар Эрон, Осиёи Миёна, Афғонистон, Осиёи Хурд, Ҳинд, Қарқоз, Соҳилҳои Волга, Балкан ва ғайра чун хатти асосии нусхабардории осори адабӣ ва таърихӣ қарор гирифт. Албатта, дар аввал он содда буд,

баъд Миралӣ ибни Илёси Табрезӣ (1330-1404) хеле суфта ва зебо гардонд. Дар Табрези он вақт хаттотони номӣ ва хушнависони моҳир зиёд буданд, ки то имрӯз осори қалами Саййид Ҳайдари Кунданавис, Муборакшоҳи Зарринқалам, Юсуфи Машҳадӣ, Абдуллоҳи Сайрафии катибанавис боқист. Дар васфи Сайрафӣ чунин қитъаи шеър то ба замони мо омада расидааст:

*Сайрафӣ - ноқиди ҷавоҳирхат,
К-аз пайи килк гашт гавҳаррез.
Ҳаст бар хусни хатти ӯ шоҳид
Дару девори хиттаи Табрез!*

Рассоми чирадаст Абдулҳайи Бағдодӣ (1360-1420), ки бо амри Темур ба Самарқанд оварда шуда буд, дар инкишофи санъати хаттотӣ ва ҳунари миниатюрсозӣ саҳми арзанда гузоштааст.

Таърихи ба Табрез ҳучум кардани Тӯқтамишхон аниқ буда, минбаъҳои таърихӣ ва аксари муҳаққиқон онро соли 787 ҳиҷрӣ, яъне 1385 мелодӣ сабт кардаанд. Аз ин рӯ, он ба баргаштани Камол аз Сарой дар замони Султон Ҳусайни Чалоирӣ рост намерояд. Вале С.Айнӣ бо қаринае таърихи ба Табрез ҳучум овардани Тӯқтамишхон ва Камолро ба Сарой бурдани ӯро соли 1372 ангошта, онро ба ҳақиқат наздик кардани шуда, қайд менамояд, ки тамоми тазкиранависон хабар медиҳанд, ки Камол дар шаҳри Сарой ҷаҳор сол монда, боз ба Табрез баргаштааст. С. Айнӣ ба Табрез баргаштани Камолро ба воқеъаи соли 1376 аз Сарой гурехтани Тӯқтамишхон вобаста менамояд ва менависад: «Дар соли 1376 Уруҷхон ном аз хонҳои қучманчӣ бо Тӯқтамиш ҷанг карда ба ӯ ғолиб омад. Тӯқтамиш маҷбур шуд, ки аз мамлақати худ зуд гурехта ба паноҳи Темур ба Самарқанд равад. Ана ин фурсат барои Камол, ки дар Сарой маҷбуран маҳбусвор меистод, барои баргашта рафтани ба Табрези дӯстдоштаи худаш фурсати муносиб буд ва аҷаб нест, ки аз ҳамин фурсат фоида бурда бошад. Камолро бо зӯрӣ бурда буд, ба ихтиёри худ барои баргаштани ӯ руҳсат наметод ва Камол ҳам наметавонист, ки аз дасти Тӯқтамиши ба сари давлат ва ҳукмронӣ осуда нишастагӣ гурезад».¹

¹ Айнӣ, Кулдиёт, ҷ. 11, китоби аввал, сах. 225-226.

Дар ҳақиқат, худи Камол ҳам ба Табрз баргаштани шудани худро бо нооромие дар шаҳри Сарой вобаста медонад:

**Шаҳри Сарой чун дилат ошuftа шуд, Камол,
Вақт аст, агар азимати Табрз мекунӣ!**

Лекин солҳои 1372-1376 Камол ҳанӯз ба Сарой ворид нашуда буд ва ҳатто ҳанӯз соли 780 ҳиҷрий /1381/ Тўқтамишхони гуреза худ дар паноҳи Темур буд. Дар қитъаи дигаре ҳам Камол, ки Саройро ситуда, шuftаи дилбарони он гардида буд, акнун Саройро шаҳри вайрони андуҳфазой меномад, ки низ дар натиҷаи игтишоше ба Табрз бозгаштани ўро таъкид менамояд:

**Иморат чаро мекунад Чим-оқо
Дар ин шаҳри вайрони андуҳфазой?
Яке хона ўро магар бас набуд,
Ки ду хона месозад андар Сарой?**

Бояд қайд кард, ки воқеъаи нақлкардаи С.Айнӣ ягона нооромии қиддие набуд, ки дар замони хукмронии Тўқтамишхон ба вуқӯъ пайваста бошад. Нооромии дигаре, ки рӯй додааст, дар соли 797 /1395 ҳангоми Саройро ба тасарруфи худ даровардан ва аз тарафи Темур кушта шудани Тўқтамишхон ба вуҷуд омада буд, ки дар ин вақт ҳанӯз Камол он ҷо буд, зеро ҳарчанд асари сарчашмаҳои таъриҳӣ ва адабии асрҳои XV-XIX танҳо чаҳор сол дар Сарой мондани Камолро таъкид намоянд ҳам, наздикони Камол дар Сарой ёздаҳ сол мондани ўро хабар медиҳанд. Аз вақте ки асари Ҳофиз Ҳусайни Карбалойии Табрзӣ чоп шуд (1344/1965), ин иштибоҳ рафъ гардид. Ҳофиз Ҳусайни мазкур, ки яқинан аз маълумоти китобҳои пешин истифода кардааст, дар асари худ «Равзот-ул-ҷинон ва ҷанот-ул-ҷанон» /соли итмомаш 975/1567/ менависад: «Дар сари хиёбони Табрз мавзеъест машҳуру маъруф ба Абдуллоҳи Чуббачӣ, (Шайх – А.А.) муддати мадид он ҷо мебошанд, то он ки Тўқтамишхон мутаваҷҷеҳи Табрз мешавад ва Табрзро гирифта, наҳбу гонат мекунанд. Дар шуҳури санаи сабъа ва самонина ва сабъамоя /яъне 787/1385-

А.А./ ва ҷунон ки дар мутоқи таворих мазкур аст, ҳазрати Шайхро /яъне Камолро – А.А./ ҳамроҳ мебаранд, то муддати санаи самона ва тисъина ва сабъамоя /яъне 798-/1396 – А.А./ он ҷо (дар Сарой – А.А.) мебошанд, ҷунончи ёздаҳ сол он ҷо буда бошанд. Дар ин муддат ёди Табрз мекардаву орзуи он бағдаи таййиба менамудаанд, то охир Амир Темур ба сари Тўқтамишхон меравад ва Саройро гонат мекунанд ва ҳазрати Шайхро ба Табрз меоваранд. Ин навбат, ки ташриф меоваранд, дар Волиёнқӯй қарор мегиранд» /ҷопи Техрон, 1965, сах. 501-502/. Шояд манбаъи истифодакардаи Ҳофиз Ҳусайни мавсуф гуфтаҳои ҷомеъи девони Камоли Хуҷандӣ бошад, ки он ҷо гуфта мешавад: «Пеш аз ин таърих /санаи 787/ 1385-ро дар назар дорад, ки Камолро аз Табрз ба Сарой бурда буданд – А.А./, сачҷодаи иршоди ин ягонаи даврон ва хулосат-ул-итвори ва-л-аквон бар ҳошияи бағдаи Табрз мабсут буд ва умуми халоиқ ало ихтилофи табақотуҳум ва табойина қолотуҳум ба залои авотифи он ҳазрат мултаҷо шуда, бо омолу амонаи дучаҳонӣ фоиз мегаштанд ва аз манзумоти каломии ин афсаҳи аном иқтибоси рамузи сирри илоҳӣ мекарданд ва уюни дафотир ва вуҷӯҳи сафойин бад-он мунташшаҳ мегардониданд, то авоили зилқабдаи санаи сабъа самонина ва сабъамоя /яъне 798 – А.А./ бар муқтазои роиӣ инъими ло мукаддат – уд – даҳр биҳори фитнаву ошӯб дар тамаввуҷ омад ва риёҳи муҳолифати зулму адвон вазидан гирифт ва ливои иршоди исломпаноҳӣ /яъне Камоли Хуҷандӣ-А.А./ ба ҷониби Сарой наҳзат фармуд ва зилли залила бар мафориқи сукхону қатони он диёр бигустаронид... Мустаъидони Оларбойҷон гариқи дарёи фироқу ҳариқи оташи иштиёқ гаштанд ва дар интизори мақдами шариф онро лайли ва атрофуннаҳор Сяъдивор мегуфтанд:

**Боз о, ки дар фироқи ту чашми умедвор
Чун гуши рӯзадор бар Аллоҳу акбар аст!**

То дар шуҳури санаи самона ва тисъина ва сабъамоя /яъне 798/ 1396 – А.А./... субҳи давлат ва уфуқи саъодат бедамид... ва ливои иршоду роиӣ вилоти ҳазрати исломпаноҳӣ /яъне

Камоли Хучандӣ – А.А./... ба фазои мамлакати Озарбойҷон нузул фармуданд... ва бар қояндаи қадим сачҷодаи иршод бигустаронид ва фузалову мустаъидони Табрез дар муқобили ин ниъматӣ узмо ва мувозоти ин мавҳабати кубро ҷабҳаи хузӯъ бар хок ниҳода»/ аз дебочаи мураттибони девони Камоли Хучандӣ, ки таҳти рақами 4739 дар Китобхонаи Остони Қудси Разавии Машҳад маҳфуз аст, в.4а, 12 аб, 3 а-3 б, ки ҳангоми саҳифабандӣ пешу охир шудааст/. Ба ҳамин тариқ, замоне, ки Тўқтамишхон кушта шуд ва Камол аз бандагиву асорат наҷот ёфта, озод гардид, аз Сарой ва Аштархон на ба Хучанд, ки нисбат ба Табрез хеле ҳам наздик буд, балки роҳҳои махуфу душворгузари дурударози дашту биёбонҳоро тай намуда, маҳз ба Табрез баргашт ва баробари ба Табрез расидан боз аз сари нав мафраши иршодро густарда, дар он ҷо конуни ирфонро қавитар афрӯхта, пиру барно, омию олим ва ҳамагонро ба сўйи ҳақиқат хонд.

Забехулло Сафо низ қайд мекунад, ки «таърихи бозгашти Камолро аз Сарой ба Табрез ҷомеъи девони ӯ (. ки аз шогирдонаш буд, – А.А.) муқорини соли 798 зикр мекунад». ¹ Ин санад саҳеҳ буда, ба гуфтаҳои худӣ Камол пурра мутобикат менамояд. Инчунин, дар девони Камол байте ҳаст, ки дар он кушта шудани Тўқтамишхон ва сабаби роҳати халқ гардидани ин ҳодиса зикр мешавад:

**Чангат ба лашкари Тўқтамиш мемонад,
К-аш куштани ӯ шуд сабаби роҳати халқ!**

Ба назар чунин мерасад, ки Камол аз Сарой аввал ба Шероз рафтани будааст, вале кашиши дидори дўстони табрезиаш ва, яқинан, аҳли хонаводааш ўро аз сафари Шероз нигоҳ дошта, ба Табрез меорад. Ин байт гумони моро қавӣ мегардонад:

**Аз баҳри поси хотири табрезиён, Камол,
Бо сорбон мағӯй, ки Шерозам орзуст!**

Ғазали зеринро шояд Камол баъди аз Сарой баргаштан ва

¹ З.Сафо. Таърихи адабиёт дар Эрон, ҷ. III. баҳши дувум, Техрон, 1977, сах. 1133.

ба Табрез омаданаш суруда бошад. Дар ғазал кайфияти нисоли баъд аз фироқи ҷонгудоз бадастомада хуб ифода гардидааст:

**Биҳамдуллаҳ, ки дигарбора рӯйи дўстон дидам,
Чу булбул мекунам мастӣ, ки боғу бўстон дидам!
Ман он мурғи хушалҳонам, ки берун аз қафас худро
Ба иқболи баҳор эмин зи ташвиши хазон дидам!
Фалак гар тофт рӯйи меҳру баргардид аз ёрӣ,
Фаромӯшам шуд он боре, чу рӯйи меҳрубон дидам!
Шаби қадре, ки мечустам ба хобу рӯзи некӯӣ,
Чу он мӯ дидаму он рӯ, ҳам ин дидам, ҳам он дидам!
Муроди ман миёни ёр буд, он дар канор омад,
Миёни роҳат афтодам, чу ранҷи бекарон дидам!
Замони васл, к-аз дигар замонҳо биҳ ниҳад ошиқ,
Ба рӯйи дўстон ман ин замонро он замон дидам!
Камол, он дам, ки хоҳӣ дид бо ёрон қарин худро,
Бигӯ: “Ин давлат аз юмни шаҳи соҳибқирон дидам!”**

Ин шаҳи соҳибқирон кист? Будуни шакку шубҳа, Темури Ланг аст!

Чаро Камол аз Сарой ба Шероз рафтани буд? Сабаб он аст, ки баъди як соли ба Сарой бурда шудани Камол, яъне соли 1386, Темур Табрезро истило намуда, ба писари девонаавзоъи худ Мироншоҳ дода буд ва темуриҳо Камолро, ки маҷбуран ба дарбори Тўқтамиш хизмат карда буд, мумкин аст озор меоданд. Бар замми ин, ҳокими пешинаи Табрез Султон Ҳусайни Чалойирӣ, ки дар солҳои 1375-1382 Ироқу Озарбойҷонро дар тобеъияти худ нигоҳ медошт, барои Камол дар Волиёнқӯх боғе ҳадя карда, дар он ҷо барои ӯ хонақоҳеву савмаъае ҳам сохта дода буд, ки он мавзеъ аз Табрез ним фарсах дуртар дар беруни шаҳр воқеъ гардида буд. Тўқтамиш ва Султон Ҳусайн душманони Темур буданду валинеъматони Камол. Шерозро Темур баъди тороҷ /соли 1387 мелодӣ/ ноғулошта буд. Бинобар ин Камол Султон Ҳусайнро ба некӣ ба ӯд меорад:

*Гар гӯшае бисозад Султон Ҳусайн моро,
Дар қалби шаҳр набвад касро ба мо низоъе!
Бо мутрибони хушгӯ шому сабоҳ бошад
Дар гӯшаи «Ҳусайнӣ» ушшоқро самоъе!*

Ин гуфтугӯзор, албатта, ба замони пеш аз Сарой бурда шудани Камол дахл дорад. Султон Ҳусайн шояд баъди ин талаб он мавзеъро ба Камол дода бошад. Камол ин мавзеъро ба боги пурдарахте табдил додаву биҳишташ номида буд («Аз биҳишти худои азда ва ҷалла – То ба Табрез ним фарсанг аст»), даромадашро барои мусофирони бебизоату дармонда ва ҳоҷатмандон сарф намуда, аксар аз ин бечорапарварихо қарздор мешуд ва қарзҳои худро низ аз ҳисоби даромади маҳсули ҳамин бог баробар мекард. Ба тарзи дигар гӯем, Камол бо вучуди эҳтиром ва шўҳрати зиёд, дар Табрез зиндагии дарवेशонаи фақиронае мегузаронд. Вале аҳли Табрез ва ҳокими он Мироншоҳи писари Темури Ланг ба ӯ эҳтироми зиёде меварзиданд. Ин ҷо дар бораи Мироншоҳ ва муносибати ӯ бо Камоли Хучандӣ шарҳро густариш додан зарур аст.

Соли 782/1380-81 Темур писари худ Мироншоҳро бо лашкари сершуморе ба Хуросон фиристод, ки онро фатҳ намуда, дар он ҷо ҳукмрон бошад. Баъди ҳафт сол Мироншоҳ дар Моварои Қафқоз алайҳи Тўқтамиш ҷангида, уро шикаст дода, ҳамзамон - то соли 793/1392 ҳокими Хуросон ҳам буд. Ниҳоят, Темур соли 797/1394-1396 ба Дашти Қипчоқ ҳуҷум оварда, Тўқтамишро пурра шикаст дода, ҳукумати Озарбойҷонро ба ихтиёри Мироншоҳ гузошт. Соли 798/1396 Мироншоҳ аз Ҳирот ба Табрез рафта, то соли 802/1400 волии Озарбойҷону Табрез буд. Камоли Хучандӣ солҳои охири ҳаёти худро дар Табрез гузаронд. Давлатшоҳи Самарқандӣ менависад: «Аммо султонзодаи мўхтарам Амироншоҳ дар айёми давлати соҳибқирон Темури Курагон ҳафт сол подшоҳи Хуросон буд, баъд аз он ҳазрати соҳибқирон Хуросонро ба Шоҳрух Султон дод ва мамлакати Табрезу Озарбойҷон ва музофоти онро ба Амироншоҳ Мирзо бахшид ва чанд сол ба истиқлол дар Озарбойҷон салтанату ҳукумат намуд. Подшоҳзодаи хушманзар аз аҳли таъбу мулоим будаву шуъро дар ҳусну ҷоҳи ӯ ашъор гуфтаанд. Аз он ҷумла ин аст, шеър:

*Гуфтанд халойиқ, ки туйй Юсуфи Сонӣ,
Чун нек бидидам, ба ҳақиқат биҳ аз онӣ!*

Аммо Мироншоҳ рӯзе аз асп дарафтоду димоғи ӯ қусур ёфт ва атиббо чандон, ки муъолиҷа карданд, муфид набуд ва заъфи димоғи ӯ торӣ шуд, то ҳадде ки ба моҳулиё кашид ва ба дараҷаи ҷунун расид, ҳамвора бо лавандон сўхбат дошти ва умарову наввобро изо намудӣ ва бор надодӣ ва арбобу акобирро беҳурмати қардӣ, ҷунонки ҷасади Хоҷа Рашидро аз мақбараи ӯ, ки дар Рашидия Табрез аст, берун кард ва фармуд, то ба гӯристонии ҷухудон устухони ӯро дафн созанд; ва хонзодае, ки ҳарами мўхтарамии ӯ буда ва Амир Темури Курагонро бо ӯ инояти куллий буд, фармудӣ, то бастандӣ ва изову уқубат қардӣ ва хонзода аз ӯ бигрехту ба Самарқанд пеши Соҳибқирон рафт ва пирохани хунолудаи худро арз кард ва аҳволи писар пеши падар бозгӯфт. Амири Кабир гирён шуд ва ҳафтае бо кас сухан нагӯфт ва лашкар кашид ва азимати Озарбойҷон намуд ва сабаби ирсоли лашкар ин қазия аст. Ва кона золика фӣ ҷимодиюлаввали санати ҳамса ва тисъина ва сабъамоата», яъне соли 795/1395.

Темур ба Озарбойҷон расида, писари худро дар ҳоли табоҳе дарёфта, ҳамнишонону надимон ва наздикони ӯро аз дами тег гузаронд ва ҳатто баъзеҳоро ба дор кашид. Давлатшоҳи Самарқандӣ нақли худро давом медиҳад: «Се фозили хунармандро, ки надими амирзода Амироншоҳ буданд, ҳамчу Мавлоно Муҳаммади Кохакии Кўҳистонӣ, ки зўфунун будаву дар илми ҳайъату улуми ғариба вуқуфи тамом дошта ва Мавлоно Қутбиддини Нойӣ ва Абдулмўъмини Гўянда, ки ҳар се фозил буданд, ҳукми куштан кард ба иллоти он ки аз ҳамсўхбатии эшон димоғи шоҳзода Мироншоҳ аз ҳол гардида ва бинобар ин он се нодираи рўзгорро фармуд дар ҳудуди Қазвин аз ҳалқ даровехтанд. Ва Мавлоно Муҳаммади Кўҳистонӣ устод Қутби Мойиро дар вақти қатл гуфт: «Ту дар маҷлиси подшоҳ муқаддам будӣ, ин ҷо низ тақдим кун!». Мавлоно Қутб дар ҷавоб гуфт: «Ай мулҳиди бадбахт, корро бад-ин ҷо расонидиву ҳанўз тарки латифа намекунӣ?!» Ва Мавлоно Муҳаммад дар вақти қатл ин қитъа фармуда, гафораллаҳу, қитъа:

*Поёни қору охири давр аст, мулҳидо,
Гар меравию гар на, ба даст ихтиёр нест!
Мансурвор гар бибарандат ба пойи дор,
Мардона пой дор, қаҳон пойдор нест!*

Ва ҳазрати Соҳибқирон баъд аз он ки нудамои ҷалиси амирзода Мироншоҳро сиёсат фармуд, ду моҳ ўро наид ва мулки Озарбойҷонро бар валади амирзода (Мироншоҳ – А.А.) - Абубақр тафвиз фармуд ва падарашро бад-ў супурд ва салтанат мавсум будӣ, аммо умури мамлакат мутлақо ба яди тасарруфи Абубақр афтод ва Мироншоҳи Курагон рӯзгоре бад-ин сифат бигзаронид ва дар шуҳури санаи тисъа ва самонамиата /809/ 1407 – А.А./ бар дасти Қароюсуфи Туркман ба қатл расид ва амирзода Абубақр Баҳодур подшоҳзодаи хуштабъу хушманзар ва шуҷоъу соҳибқиммат буд ва гўянд шамшери ў ҳафт ман буда. Баъд аз қатли Мироншоҳи Курагон аз тарокима (туркманҳо – А.А.) мунҳадим шуда, ба ҷониби Кирмон афтод ва дар ҳудуди санаи ашара ва самонамиата / 810/ 1408 - А.А./ ба қатл расид ва умри ў бисту ду сол буд. Ва ҳукумати Мироншоҳ Мирзо дар Хуросон нўҳ сол ва дар Озарбойҷон ёздаҳ сол буд».

Оре, зиндагии Камоли Хуҷандӣ дар Табрез аглаб фақирона мегузашт, ки шояд ихтиёрӣ чунин риёзатро барои худ муносиб дида бошад. Ба ҳар ҳол, худ мефармояд:

*Нестию тангдастӣ бошадат дойим, Камол,
Чун надорӣ дил, ки дорӣ даст аз он шириндахан!*

Қашшоқӣ, бенавойӣ ва зиндагии дарвешона гузаронидани Камолро аз воситаҳои тасвири бадеъии ў низ пай бурдан мумкин аст:

*Зи шодӣ барчаҳам ҳар дам чу гандум бар сари тоба,
Гар он хат донаи умрам чу шўр андўхтан гирад.*

Дар байти боло шоъир ҳолати ҳаяҷонбори худро ба гандуми бирёншудаистода ташбеҳ медиҳад, ки агар худ онро намедид,

ин навъ суханро гуфта наметавонист. Ба касе пинҳон нест, ки гандумбирёну ҷавбирён ва писту талқон ғизои дарвешон ва одамони камбизоату муфлис аст.

Либоси Камол ҳам аз муфлисии ў дарак медиҳад. Вай мисли дигар дарвешони замонаш хирқаи кабуде мепӯшидааст, ки гардолуду садпора будааст. Шоъир ба маҳбубааш муроҷиат намуда мегўяд:

*Ҷоно, зи гарди кўят пурбод домани мо
В-ин далқи гардхўрда садпора бар тани мо!*

Чунонки зикраш гузашт, Камол баъди ёздаҳ сол аз Сарой ба Табрез баргашта, Амир Темур соли 1386 Табрезро фатҳ карда, писари худ Мироншоҳро ҳокими он мамлакат таъйин карда буд. Соли 1392 тамоми Озарбойҷон, Рай, Гелон, Шервон, Дарбанд ва сарзаминҳои Осиеи Сағир низ ба Мироншоҳ бахшида шуд. Нишамангоҳи ҳукумати Мироншоҳ Табрез буд. Мироншоҳ яке аз мухлисони Камол гардид. Давлатшоҳи Самарқандӣ чунин нақлро меорад: «Рўзе Мирзо Мироншоҳ ба дидани Шайх /яъне Камол - А.А./ омад. Чун нишастанд, чехрагони /посбонони/ подшоҳ бар боғчаи Шайх давиданду ба ғорати дарахти олуҷаву зардолу машғул шуданд. Шайх табассуме карду чехрагонро гуфт:

-Ай мугулон! Ғоратгарӣ дар боғ мекунед, ки Камоли бечора қарздор асту баҳои меваи ин боғчаро танҳо қарзхоҳон намудааст! Мабодо, ки шумо бустонро ғорат кунеду Камоли бечора ба дасти ғарибони мушаннеъ гирифташавад!

Султон Мироншоҳ гуфт:

-Магар Шайх қарздор аст?

Шайх фармуд:

-Оре, даҳ ҳазор динор.

Мироншоҳ дарзамон фармуд даҳ ҳазор динор зари нақд биеварданд ва таслими шайх намуданд. Шайх қарзхоро адо кард» /Тазкират-уш-шуаро, Техрон, 1337, саҳ. 367/.

Муносибати наздики Мироншоҳу Камолро Хондамир низ чандин бор дар асари хеш «Ҳабиб-ус-сияр» сабт карда, аз ҷумла менависад: «Мирзо Мироншоҳ нисбат ба Шайх Камол

иродате тамом ва ақидате локалом доштаву рӯзе ба мулозимати он ҷаноб рафта, камари мурассаъ ба расми назр ба назди Шайх ниҳод ва ба хилофи маъхӯд Шайх он камарро бардошта ба хона бурд ва баъд аз лаҳзае, ки ба сӯҳбати асқоб муъовадат кард, ҳамаро мақбуз ёфта, пурсид, ки ёрон чаро беҳузуранд? Яке аз ҳозирон гуфт, ки дарди камар доранд, Шайх табассум карда гуфт: — Камарро биеваранду тақсим кунанд» / Ҳабиб —ус—сияр, ҷ.3, Техрон, саҳ. 549/.

Шоъирони ҳамнишини Камол ҳам гувоҳӣ медиҳанд, ки дар байни Мироншоҳу Камоли Хуҷандӣ робитаи хубе барқарор будааст. Аз ҷумла, Ардашөр ибни Ҳасан Маъозии Табрэзӣ, ки аз суханварони ҳамнишини Камол буда, Камол дар ҳаққи ӯ китъае дорад, шаҳодат медиҳад:

*Шайхи муршид Камоли миллату дин
Дӯш мегуфт рамзе аз сари ҳол,
Ки шаҳаншоҳи мир Мироншоҳ
Подшоҳест бас фариштахисол!
Дар ҷавобаш Ҷамоли дин Сӯфӣ
Гуфт: «Ҷ хусравест фаррухфол!»
Баъд аз он дар миён Маъозӣ гуфт:
«Подшоҳест бо Ҷамолу Камол!»*

Муаллифони таърихи «Равзат-ус-сафо», тазкираи «Оташқада» ва «Қомус-ул-аълум» ва бисёр муҳаққиқони имрӯза муддате дар Қалъаи Санг маҳбус шудани Камолро хабар медиҳанд. Аммо сабабу замони руҳ додани он воқеъа ва дар кучо будани он қалъаро касе нанавиштааст. Ба ҳар ҳол, аз ҳақиқати он бурҳони ақлпазире моро дар даст нест. Фақат баъзеҳо ҳадс задаанд, ки Камол ин рубоъиро, гӯе, дар он мавқеъ дар ҳамон зиндон гуфта будааст:

*Кай бошад аз ин танг бурун омаданам?!
Ном аст аз ин нанг бурун омаданам!
Гуӣ магар аз санг бурун меояд
Парвонаи аз Санг бурун омаданам!*

Устод Айни ин воқеъаи бетаъриху маҷхулро дар ҳаёти

Камоли Хуҷандӣ як нуктаи сарпӯшида шумурда, қайд менамояд, ки «ҳарчанд ин ду манбаъ /яъне «Оташқада» ва «Қомус-ул-аълум» - А.А./ он фоҷиаро аз таърихи «Равзат-ус-сафо» нақл карда бошанд ҳам, он ҳодиса дар он китоб дида нашуд» ва дар поварақ илова мекунад, ки «ин рубоъиро ба Масъуди Саъди Салмон нисбат медиҳанд». Бинобар ин ба хулосае омадан мумкин аст, ки шояд ин воқеъа аслан рӯй надода бошад. Ин эҳтимолро байти зерин низ ба ҳақиқат наздик мегардонад:

*Чунин мурғи хушалҳоне, ки ман бошам, раво бошад,
Ки хористони Боришканд бошад гулситони ман?!*

Бо ин ҳама Камол умри дароз дидан ва пирии худро дар чанд байташ гӯшзад менамояд:

*Ман ба ҳавои қоматат умри дароз ёфтам,
З-он ки ҳамеша кардаам касби ҳавои муътадил!*

*Ғам махӯр чун зоҳидони хуш аз пирӣ, Камол,
То газалҳои тари чун об гуфтан метавон!*

*Гарчи зи ғам пир шуд Камол дар ин диёр,
Пир набошад, ки дар биҳишти барин аст!*

На фақат аз номи худ, балки аз номи маъшуқа низ пирии Камол таъкид мегардад:

*Гуфти, ки ба пирӣ тарафи ишқ раҳо кун,
Чун ишқ даромад, чӣ ҷавоню чӣ пирӣ!*

Дар як байти дигар Камоли Хуҷандӣ ҳатто худро садсола мешуморад («Чу дидам қиблаи рӯи ту, садсола намози худ—Ба меҳроби ду абрӯят қазо кардам, қазо кардам!»), ки «аз ин ишорат метавон вайро ба соли 803 (таърихи вафоташ — А.А.) пирмарде умри дарозёфта дар назар муҷассам сохт, ки агар сад сол низ надошта бошад, беш аз 80 сол умр кардааст» (Азизи Давлатободӣ).

Вале ин умри дарозу тӯлонии ӯ аксар дур аз ҳешу табор ва

ёру диёр гузаштааст. Ба қавли профессор Ш.Хусейнзода, дар мулкҳои ғарибӣ «ҳаёт ва зиндагии шоъир дар зери азоби бекаси ва маҳрумӣ аз ёру диёр гузашта буд. Вай гоҳе аз он бекаси, ғарибӣ ва оворагардиҳои худ ба танг омада, фарёдҳои ғамгинона кашидааст», вале «дар ин гуна ҳангоми дурӣ аз ёру диёр, бекаси ва тангдастиҳо дар кишвари бегона, ки қадру қимати ватан ва шавқи дидори ёронашро боз ҳам афзунтар мекард, ба мақсад расида наметавонист». Ғазали машҳури ғарибии Камол, ки аз маҳсули қалами солҳои ахири ҳаёти вай аст, азоби рӯҳонӣ ва кулфатҳои ҷисмонии ӯро ба тарзи дилхарош ифода менамояд:

*Дил муқими кӯйи ҷонон асту ман ин ҷо ғариб,
Чун кунад бечораи мискинтан, танҳоғариб?!
Орзуманди диёри хешаму ёрони хеш,
Дар қаҳон то чанд гардам бесару бе по ғариб?!
Чун ту дар гурбат наҷфтодӣ, чӣ донӣ ҳоли мо?!
Меҳнати гурбат надонад ҳеч кас, илло ғариб!
Ҳаргиз аз роҳи қарам рӯзе напурсидӣ, ки чист
Ҳоли зори мустаманди монда дур аз мо ғариб!
Дар ғарибӣ ҷон ба саҳтӣ медиҳад мискин Камол,
Во ғарибӣ, во ғарибӣ, во ғарибо, во ғариб!*

Бобочон Ғафуров пеш аз сабти ғазали боло фикри худро чунин иброз мекорад: «Қамоли Хучандӣ ... аз барҷастатарин устодони назм мебошад. Ғазалҳои ӯ хеле раван ва хушоҳанг буда, баъзе аз онҳо ба мавзӯи ва мазмуни худ ғазалҳои Ҳофизро, ки Камол бо вай робитаи дӯстӣ доштааст, ба хотир меоранд. Ғазали зерин (яъне ғазали боло - А.А.) ғаму ҳасрати шоъирро дар ёди ватан хеле хуб ифода намуда, бо як силсила ғазалҳои тоҷик, ки ҳамчун шеърҳои «ғарибӣ» маъруфанд, пайваст мешавад» /Тоҷикон, китоби яқум, Душанбе, «Ирфон», 1988, саҳ. 687/. Садои нолаҳои ҷонкоҳи Қамоли ғариб аз абёти дигари ӯ низ ба гӯш мерасад:

*Дилам ба зулфи ту чун аст, аз ин ғариб мапурс,
Ки шом чун гузарад бар ғариб, ман донам!*

*Дил буд бачономада дар тан зи ғарибӣ,
Дар зулфи ту бозаш кашиши ҳубби ватан бурд!*

*На манам аз ватан афтода ғарибӣ туву бас,
Ай муқимону ғарибон ҳама овориаи ту!*

*Чӣ пурсӣ аз Камол, охир, ки дур аз рӯйи ман чунӣ?!
Чӣ бошад ҳоли он булбул, ки аз гулшан ҷудо афтад?!*

Қамол дур аз зодгоҳи худ Хучанд дар Табрез, ки ҳукми ватани дувуми ӯро дошт, мезист. Гуфтан душвор аст, ки барои Қамол кадоме аз ин ду шаҳр азизтар ва маҳбубтар аст. Аслан, ҳар дуи ин шаҳр барои Қамол мисли ду чашм зарур аст. Аз ин лиҳоз, дар тавсифи ҳам Хучанд, ки зодгоҳи ҷисмонии адиб аст, ва ҳам Табрез, ки будгоҳи охирини ӯст, суҳанро дарег намедорад.

Вазъи шаҳри Табрезро, ки дар роҳи қорвоғузари Шарқу Ғарб воқеъ гардида буд, сафири Испания - Гонзалес Клавихо, ки баъди се соли вафоти Қамол /соли 1404/ аз он гузашта, ба Самарқанд омада буд, дар «Сафарнома»-и худ /тарҷумаи М.Раҷабниё, Техрон, 1344/ чунин ба қалам медиҳад: «Чаҳоршанбеи понздаҳуми жуин /июн - А.А./ ба ҳангоми фуру рафтани хуршед ба шаҳри бузурги Табрез расидем, ки дар даште миёни ду ришта кӯҳи лухт қарор дорад. Ин шаҳр маҳсур /яъне деворбанд - А.А./ нест ва риштаи кӯҳҳои ҷониби чап ба канори шаҳр мерасад. Ҳавои ин доманакӯҳ, ки дар самти ҷанубии шаҳр аст, гарм асту наҳрҳое, ки аз он ҷорист, барои ошомидан носолиму музӣ ҳастанд. Риштаи кӯҳҳое, ки дар муқобили он, яъне дар самти рост /шимол/ қарор дорад, ҳавои сарде дорад ва қуллаи он дар тамоми сол аз барф пӯшида аст. Дар ҷуйборҳое, ки аз он ҷониб фуру мерезанд, оби ошомидани хубе ҷористу аз онҳо ба наҳрҳое, ки ба Табрез кашидаанд, ба нуқоти шаҳру ба ҳамаи хонаҳо об мерасонанд /саҳ. 161/. Аз ин кӯҳ, ки дар самти рост аст, рӯдхонае ба сӯйи ҷануб ҷорист, ки ҳамаи оби он дар шаҳр ба масрафи обёрӣ мерасад. Бисёре аз наҳрҳое, ки аз он рӯдхона муншаъиб /ба шоҳаҳо ҷудо - А.А./ шудаанд, аз майдонҳои хиёбонҳои паҳну майдонҳои васеъ

чорист, ки дар пирумони онҳо сохтмонҳои бузург дида мешаваду дари онҳо ба майдонҳо боз мешавад. Корвонсароҳо низ чунин аст ва дар онҳо дастгоҳҳои мучаззо ва дӯконҳои дафтарҳо сохтаанд, ки аз онҳо истифодаҳои гуногун мекунад. Чун аз ин корвонсароҳо хориҷ шавем, ба хиёбонҳо ва бозорҳои мерасем, ки дар онҳо ҳама гуна коло фурухта мешавад. Дар бозор порчаҳои абрешиму пунба ва тафтаю абрешими хом ва ақиқу ҷавохироту ҳама гуна зуруф метавон ёфт. Дар воқеъ, гурӯҳи касире бозаргону мақодирӣ бисёре коло дар ин шаҳр вучуд дорад... Дар саросари Табрез сохтмонҳои зебову масоҷиди бисёр дида мешавад, махсусан масоҷид бо қошиҳои обиву тиллоӣ ораста шудаанд. Дар ин масоҷид косаҳои булӯрин барои ҷароғ ҳаст, ки назирӣ онҳоро дар сарзамини Туркия дидем /саҳ. 162/. Аммо, мутаассифона, бисёре аз он иморатҳоро ахиран ба фармони Мироншоҳ, ҳамон шаҳзодае, ки писари аршади Темур аст, вайрон сохтаанд... Ҷамъияти он шаҳр бояд дар ҳудуди дувист ҳазор хонавор ё бештар бошад. Дидем, ки дар бисёре аз хиёбонҳои майдонҳои шаҳр саққохонҳои ҳасту дар саққохонҳо ба ҳангоми тобистон ях меандозанд ва низ левонҳои /ҷомҳои/ мисиву биринҷӣ дар он ҷо гузоштаанд, то бо он об бишоманд... Чунон ки мегуфтанд, масоҷиди зебою нафиси бисёре дар ин шаҳр аст ва низ гармобаҳои бисёр олий дорад, ки дар ҷаҳон камназир ҳастанд» /саҳ. 164/. Тоҷою кӯшқо бо почуварду оби тилло оройиш дода шуда буданд. Дар ҳақиқат, шаҳри Табрез бо ин қадар ободӣ то замони зери дасти Темур гузаштанаш маркази савдои байналхалқӣ буда, аксар дар он ҷо савдогароне, ки аз Шарқу Ғарб, яъне аз канорҳои Баҳри Сиёҳу Осиёи Сағир ва ғӯшаҳои Осиёи Марказӣ меоманд, ба ҳам вохӯрда, сандал, мӯйина, пӯст, абрешим, ақиқу тилло, пӯсти хазу санҷоб барин колои худро радду бадал мекарданд. Маҳсули боғистону тоқзорҳо ва сабзавоту ғаллаи атрофи шаҳр на фақат аҳолии шаҳри Табрезро таъмин мекард, балки ба ҷойҳои дигар низ бурдаву фурухта мешуд.

Бо вучуди дар чунин шаҳре зиндагӣ ба сар бурдан ва аз неъматҳои он бархурдор будан, шоъири ватандӯст Камоли Хучандӣ ҳеҷ гоҳ зодгоҳи азизи худ – «тирози ҷаҳон» ва «арӯси олам» - ро аз ёд набароварда, ҳамеша аз меваҳои шаккаринаш,

кӯҳи пурсахову босафои рӯбарӯи он – Мевагул /кӯҳи «Муғул» - и имрӯза, ки аслан аз ду калимаи сирф тоҷикӣ – «мева» ва «гул» (анбӯҳ, фаровон) ном гирифтаву Камол онро маҳз бо ҳамин ном – «Мевагул» ва «Кӯҳи Хучанд» ёд мекунад, аммо шояд онро мардуми маҳаллӣ баъди куштору ғорату асорати ваҳшиёнаи муғулу туркони кӯчманчиӣ носеру нодида ва поймолу валангору хористон кардани боғу бӯстонҳои шодобаш, чунон ки дар Табрез дар пеши ҷашми худӣ Камол боғашро ғорат кардаанд (аз нақли Давлатшоҳи Самарқандӣ), чун нишонаву мучассамаи зиндаи баттоливу бадкорихояшон аз сари қаҳру нафрат «Кӯҳи Муғул» номида бошанд, рӯди канори он Сайхун ва Мовароуннаҳру Самарқанд ёд карда, тамоми умр аз хучандӣ будани худ фахр мекардааст ва худро низ ифтихори Хучанд мешумардааст:

*Бо лутфи табъ мардуми Шероз аз Камол
Бовар намекунад, ки гӯям: «Хучандиям!».*

Ё:

*Ҳоки Хучандро, ки зи Шероз кам ниҳанд,
Омад ба рӯзгори ту обе ба рӯи кор!*

Ё ин ки:

*Ғар бичӯянд ба сад қарн, наёбанд, Камол,
Булбуле чун ту газалхон ба чаманҳои Хучанд!*

Дар қасидаи ягонаи мадҳиявиаш, ки се матлаъ дорад, Камол шеъри худро дар баландӣ, ҳашамат, маҳкамӣ, устуворӣ ва шодобӣ ба кӯҳҳои атрофи Хучанд ташбеҳ медиҳад:

*Чун Кӯҳи Хучанд омад ин шеър:
Бообу баландному маҳкам!*

Воқеъан, шеъри Камол ба дарёву кӯҳи бузурги зодгоҳи ӯ Сиру Мевагул шабоҳат дорад, яъне монанди рӯди Сир (рудхонаи

Сайхун) гуворо, пуроб, зоҳиран орому ботинан пуртуғену рӯҳнавоз, шабеҳи кӯхи Мевагул сабзбахори хуррами нотакрор, амсоли фавоқиҳи шаҳдбори Хучанд лазизу беназир аст. Тасвирҳои Камол он зебоихоро пеши чашми хонандаву шунавандаи шеъри нобаш эҳёву ҷилвагар менамояд ва аз лаззати бебаҳони ниъматҳои биҳиштосор маҳзус мегардонад.

Таъкиранависон башавқ аз обрӯю манзалати баланди Камол хабар медиҳанд. Ҳатто ривоятҳои дойир ба фаъолияти зисти Камол нақл карда мешаванд, ки ҷуз афсона чизи дигаре нестанд ва онҳоро мардум аз камоли муҳаббату эътиқод нисбат ба шоъири сутург ва орифи бузурги худ бофтаанд. Дар «Нафаҳотул-унс» мазкур аст: «Гӯянд, дар он вақт, ки (Шайх – А.А.) дар Сарой мебудаст, мавзеъ будаст, ки дар он вақт, ки об туген мекарда, дар мавзеъ харобии бисёр мекарда. Чун вақти тугени об наздик расида, қиссаро ба вай гуфтаанд. Фармудааст, ки хаймаи маро дар он мавзеъ бизанед. Хаймаи вайро дар он ҷо задаанд, дар он ҷо мебудаст, чандон ки вақти тугени об гузаштааст ва дар он мавзеъ ҳеҷ харобӣ воқеъ нашуда». Ё ки Мулло Ҳашрӣ дар «Сомӣ-ал-асомӣ» чунин менависад: «Гӯянд, ки мардуми Табрз ҳафтае як бор фарзандони худро ба назари Шайх мушарраф мекардаанд ва агар аҳаде дар ин боб эҳмол мекард, фарзандаш дарди чашм мегирифт». Аз ин навъ ривояту ҳикоятҳо боз метавон овард, ки шояд ҳукми тасодуф дошта, баъдан обуранги афсонавӣ пазируфта бошанд. Худи Камол, баръакс, пайваста аз он ки дар он замони пурнақбат пояи қадре надораду дар муҳити гадотабъону ноаҳлон ҳамеша гирифтори уқубату ҷафост, нола мекунад. Ҳамеша орзуманди он будаст, ки ғаму ҳасрат ва фиरोқи ҳичрони ӯ поён пазирад:

***Менагардад дилам аз даври фалак рӯзе шод,
Бо ман ин гуссаи талху ғами даврон то кай?!
Охир, ай бахт, маро роҳ ба манзил бирасон,
Ки ба ҷон омадам, ин ранҷи биёбон то кай?!***

Дар ҷойи дигар ӯ боз ҳамин орзуи худро саволомез такрор мекунад:

***Меҳнати гурбату танҳойии шаб кушт маро,
Охир, ай шомии гарибӣ, ба сар оӣ, чӣ шавад?!***

Пайи ғаму ҳасрати Камол ҳеҷ кам намешуд. Ӯ мисли коҳалав бахир дарунакӣ месӯхт. Ба саволи худ, ки кай кулфату ҳасраташ ба охир мерасида бошад, ҷавобе пайдо намекард:

***Чунин мурғи хушалҳоне, ки ман бошам, роҳо бошад,
Ки хористони Боришканд бошад гулситони ман?!***

Ба ҳар ҳол, Камол дар орзуи рӯзи неку рӯзгори осоишта ҳайт ба сар бурда, боварӣ дошт, ки чунин рӯз хоҳад расид:

***Булбул аст аз гули боҳор ба озор, Камол,
Ки гули дигару гулзори дигар металабад!***

Камоли Хучандӣ шахси ниҳоят ҳассосе буда, аз шеъру мусиқӣ лаззати махсус мегирифтааст. Ривоят кардаанд, ки рӯзе Камол, ки маҷлиси шарифи ӯ маҷмаъаи фузалои вақт буд, бо бузургони Табрз дар Волиёнқӯҳ, дар боғе, дар канори ҳавзе, нишаста будаст. Яке ин байти Ҷалолиддини Румиро меҳонад:

***Он чӣ дил металабад, дар ду ҷаҳон нопадост,
Ҷони мо гарчи ҳама ӯст, вале ҷон ба кучост?!***

Он паҳза Камолро вачди азиме даст медиҳад, худро ба об меафканад. Ёрону азизони дигар ба ӯ пайравӣ мекунанд. Шӯри ваҷиб барпо мегардад.

Камол шахси покдоман, назарбаланд, вақтхуш, хушсӯҳбат, дӯраоро ва бетамъае буд. Аз ин рӯ, аладдавом ба риёзат машғул гардида, ба дари давлатманде нарафта /ба истиснои хидматҳои маҷбурии ӯ дар рикоби Тӯқтамишхон/, мадеҳагӯӣ касе нашудааст. Ин маъниро дар ашъори ӯ гаштаву баргашта мушоҳида кардан мумкин аст:

***Камол аз подшаҳ дорад фароғат,
Ба вақти хеш ӯ ҳам подшоҳ аст!***

Чаро Камол худро подшоҳ мегӯяд? Ҷавоби ин савол хеле осон аст: шоъир, ки дар зиндагӣ ба касе мутеъу дастнигар набуд, худро подшоҳ тасаввур мекард. Дар байти зерин низ Камол худро ба подшоҳ ва подшоҳро ба дарвеш ташбеҳ дода, хулосаи мантиқӣ мебарорад: чунон ки подшоҳро ба дарвеш эҳтиёҷ нест, Камолро низ ба подшоҳон, ки дар назари ӯ дарвеше беш нестанд, эҳтиёҷе нест. Аз ин ҷиҳат, ӯ дасти подшоҳону султонро намебӯсад:

***Дасти султонон намебӯсад Камол,
Нест султонро ба дарвеш эҳтиёҷ!***

Ин хислати ҳамидаи Камолро сарчашмаҳои таърихӣ низ қайд кардаанд. Муаллифи «Равзот-ул-ҷинон» менависад: «Ҳоҷа Шайх Муҳаммади Сонии Качаҷи ҷиҳати Шайх хонақоҳеву мадрасае дар ҳавлии иморати Ҳоҷа Алишоҳ сохтаанд, чунон ки гумбад ва баъзе иморат ҳанӯз боқист ва таклифи бисёр намудаанд ба истиқрори эшон дар он ҷо, қабул нанамудаанду фармудаанд: «Камол сар ба гунбади фалак фуру намеорад, мехоҳед, ки фиреб хураду ба ин гунбад сар фуруд орад?» /саҳ. 502 /.

Дар қарнҳои ҳафтуму ҳаштуми ҳиҷрӣ (асрҳои 13-14 мелодӣ) дар олами ислом фирқаҳои гуногун ва равияҳои мухталифи тасаввуф ба се дар ривочу густариш буданд. Ин фирқаҳо то дараҷае аз ҳам тафовут доштанд, ки баъзеи онҳо аз суннати маъмулӣ чандон фарқе ҳам намекарданд ва тибқи шароъат амал мекарданд. Баръакс, фирқаҳои низ буданд, ки тариқати онҳо ба назар фарсахҳо аз шароъат дур менамуд. Ба ҳар ҳол, дар замони ҳамлаи муғул ва қатлу горати Темур фирқаҳои тасаввуфӣ дар саросари Эрону Хуросон ва Мовароуннаҳр чунон ривоче пайдо карда буданд, ки дар ҳар шаҳру қасаба аз як то чандин хонақоҳу лангари сӯфиён, ки макони зисту ҷойи таҷаммуъи онҳо буд, арзи вучуд доштанд. Доктор Забехулло Сафо менависад: «Сӯфия дар қарни ҳафтуму ҳаштум қуввате бисёр доштанд ва тасаввуф тавсиъову ривоче рӯзафзун мепазирuft. Таҳаввулоти иҷтимоӣ ва сарҳад, ки махсусан аз огози қарни шашум ба баъд ҳосил гардида буд ва пайдо шудани эътиқодоти мазҳабӣ тавачҷӯҳ ба машоихи сӯфия ва росих

ғардидани эътиқоди мардумро нисбат ба мақомоти ирфонӣ ва ба хонақоҳу хонақоҳиён сабаб шуд. Ҳангоме ки муғул ба Эрон ҳамла кард, камтар шаҳру диёре дар Эрон аз дастаҳои сӯфиён қолӣ буд ва шумораи хонақоҳҳо ва бошидангоҳҳои соликону ақли риёзату муҷоҳадату риёзат ҳисобу шуморе надошт. Лекин ду мактаби бузург дар ирфон вучуд дошт, ки ба ҳар як аз онҳо иддае аз шуюхи бузург нисбат доштанд: нахуст - силсилаи Кубравия дар Машриқ ва дувум - силсилаи Сӯҳравардия дар Мағриб. Руасову мансубону пайравони ин ду силсилаи бузург дар авохири қарни шашум авоили қарни ҳафтум ва баъзе дар қисмати зиёде аз қарни ҳаштум дар Эрон шўҳрат доштаву дар тасаввуфи эронӣ башиддат муассир буданд, чунон ки усупан номи иддае аз ононро бояд дар шумори бузургони тасаввуф дар ду қарн - ҳафтуму ҳаштум овард».

Ба ҳамин тариқ, дар охири қарни шашум ва аввали қарни ҳафтуми ҳиҷрӣ силсилаҳои аз ҳама машҳури сӯфия, ки дар Эрон арзи вучуд доштанд, силсилаҳои Сӯҳравардия ва Кубравия буданд. Муассиси силсилаи ирфонии Сӯҳравардия Шайх Шаҳобиддин Абӯҳафс Умар бини Муҳаммади Сӯҳравардӣ (ваф. 632 ҳиҷрӣ= 1235 мелодӣ) буд. Таъсисдиҳандаи силсилаи Кубравия Шайх Начмиддини Кубро буд, ки соли 618 ҳиҷрӣ (1221 мелодӣ) барои ҳамроҳи мардум бар зидди муғулон хурӯҷ карданаш ба қатл расонда шуд. Пайравони ин силсила дар Мовароуннаҳр, Қазвин, Хуросон, Туркистон, Осиёи Сағир ва амсоли инҳо паҳн гардида буданд. Оҳиста – оҳиста пайравони ин силсилаҳо дар навоҳии Рум, Шом, Ҳинд ва амсоли онҳо ҷамъ омада, мардумро ба роҳи ҳақ, риёзат ва иршод даъват менамуданд. Дар Ҳинд силсилаи Чистия ва силсилаи Сӯҳравардия бештар равнақ дошт. Дар қисмати зиёде Хуросону Мовароуннаҳр ва Ҳинд ва Канори Итил силсилаи Нақшбандия, ки муассиси он Баҳроуддини Нақшбанд (ваф. 791-1389) буд, ривоч дошт. Қаландарон низ пуркор буданд. Вале Айнулқуззот, Начмиддини Кубро, Муҳйиддин Ибн-ал-Арабӣ тасаввуфу ирфонро бо фалсафа пайваста, ба он шакли илмӣ бахшида, онро ба се пояи баланд бардошта, мафҳумҳои ишқу ваҳдати

¹ Т. Сафо, Таърихи адабиёт дар Эрон ва дар каламраи забони форсӣ, ҷ. Ш, бахши аввал, ҷои нӯҳум, Техрон, 1371 шамсӣ, саҳ. 195

вучудро ба шеваи тоза чилва дода, аз «ҳол» то ба «қол» наздик гардонданд. Аз дидгоҳи эшон, тавба, парҳез, зуҳд, фақру сабр, шуқр, хавфу ричо, таваккал ва ризо аз дарбоистҳои ҳатмии аҳли ирфон буда, ҳадафи ниҳони сӯфӣ маърифати ҳақ мебошад. Вазифаи мурид он аст, ки нафсу рӯҳи худро таслими шайх кунад ва ҳаргиз бо ӯ муҳолифат наварзад.

Дар аксари хонақоҳу лангарҳо бо фармуди шайх барои сӯфиён маҷлиси рақсу суруд барпо карда мешуд, ки онро самоъ ё маҷлиси самоъ мегуфтанд. Дар ин гуна маҳфилҳо қавлу ғазал, таронаву рақс, пойкӯбию синазанӣ, ҷомадарронию чарх задан ва наъра кашидан ривож дошт. Аглаб ғазалҳоро рубоӣҳои ошиқонаю орифонаву фалсафӣ ва гоҳе ахлоқӣ суруда мешуд. Начмиддини Кубро мефармояд:

*Зинҳор мазан ту таъна бо дарвешон,
Ҳастанд эшон, чунон ки ҳастанд эшон!
Хоҳӣ, ки бидонӣ, ки киёнд эшон,
Як олам мис биёру як ҷав з- эшон!*

Ё:

*Дар роҳи талаб расидае мебояд,
Доман зи ҷаҳон кашидае мебояд!
Бинойи хешро даво кун, зеро – к
Олам ҳама уст, дидае мебояд!*

То замони Камол дар тасаввуф силсилаи Мавлавия, ки поягузори он Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румӣ буда, пайравони онро «дарвешони чархон» мегуфтанд, ривочи тамом дошт. Дар байни ақвоми туркинаҷод тариқати Хоҷа Аҳмади Ясавия паҳн гардида буд, аммо Камолӣ Хуҷандӣ мӯътақиду пайрави ягонто аз ин тариқатҳои тасаввуфӣ набуд. Мувофиқи гуфти ҳудаш, Камол каси сӯфиваш, вале ринду порсо будааст:

*Гар шеваи Камол бипурсад касе, бигӯӣ,
К-ӯ сӯфияту ринд, вале порсонамост!*

Аммо касе муршиди тариқати Камолро нишон намедихад. Мегуянд, ки дар тариқату ирфон увайсӣ будааст. Увайсиён гурӯҳи орифону сӯфиёне будаанд, ки расман ба пире даст надиода, аз муршиде тарзи зикрро таълим нагирифта, аз дасти шайхе хирқа напӯшида, ба силсилае ворид нашуда, машраби тасаввуф меварзидаанд. Бинобар қавли Шайх Аттори Валӣ, «қилме бошанд, ки эшонро увайсиён гӯянд. Эшонро ба пир ҳоҷат набувад, ки эшон нубувват дар ҳаҷари худ парвариш диҳанд, бо воситаи ғайре, чунон ки Увайсро дод, агар чи ба зоҳир Хоҷаи Анбиёро надид, аммо парвариш аз ӯ меёфт, нубувват мепарварид ва ҳақиқат ҳамнафас мебуд ва ин азим оӣ мақомест, то ки ро ин ҷо расонанду ин давлат рӯй ба кӣ намояд?» («Тазкират-ул-авлиё»-и Фаридадин Аттори Нишобурӣ, мутобиқ бо нусхаи Никулсун, бо муқаддимаи М. Қазвинӣ, интишороти «Паймон», Тихрон, 1381, саҳ. 49). Чун нафоти Увайси Қаранӣ соли 439 ҳиҷрӣ (1060 мелодӣ) иттифоқ офтодааст, вай ба Камолӣ Хуҷандӣ фақат пири рӯҳонӣ шуда метавонад.

Қурби худованд, хузури дил ва роҳати рӯҳонӣ мақсади аҳли ирфон аст. Онҳо худ ба худ савол медиҳанд ва изҳор менамоянд:

*Ҳайрони ҷамоли ту мо – сӯхтагон як-як,
Парвонаи он шамъем, мустаграқи он нурем!
Ай ҷони гаронмоя, ту нуриву мо соя,
Бо мо чу ту наздикӣ, мо аз ту чаро дурем?!*

Ба сабаби бенавой ва оқибатҳои истилои муғул ин фирқаҳо пайравони зиёд доштанд ва аксарияти аҳли фазл, чун орифу сӯфӣ ба силсилае мансуб будаанд. Камолу Ҳофизӣ Шерозӣ аз он гурӯҳе будаанд, ки тариқати Увайсияро пайравӣ мекарданд. Ҳофизӣ Карбалойӣ гувоҳӣ медиҳад, ки ба гуфти Аттор, «қавме авлиёуллоҳ бошанд, ки машойихи тариқату кубарои ҳақиқат эшонро «Увайсиён» номанд ва эшонро дар зоҳир ба пире «ҳтиёҷ набувад, зеро ки эшонро ҳазрати рисолат саллаллоҳи ва олиҳи васаллам дар ҷавори инояти худ парвариш медиҳанд бо воситаи ғайре, чунон ки Увайсро дод, разияллоҳу анҳу ва

ин азим мақома бувад ва бас оли ҳоле, то киро ин ҷо расонанд ва ин давлат ба кӣ рӯй намояд... Бисёре аз машойихи тариқатро дар аввали сулук таваҷҷӯҳ ба ин сулук будааст... Махфӣ набошад, ки Султонулорифин /яъне Ҷунаиди Бағдодӣ – А.А./ аз рӯҳонияти ҳазрати Имом Ҷаъфари Содиқ алайҳиссалом тарбият ёфтаанд ва зоҳиран ба хидмати эшон мушарраф нашудаанд ва Шайх Абулҳасани Харақонӣ низ аз рӯҳонияти Султонулорифин, валлоҳу аълам /Равзот-ут-чинон ва ҷаннот-ул-ҷанон, саҳ. 510-511/. Худи Камол низ ба увайсӣ будани хеш дар байте ишора мекунад:

***Хабаре ёфтам аз давлати васлат ба навӣ,
Ту кучо меравӣ аз баҳри Увайсе ба Қаран?!***

Барои Увайсро ёфтан ба истиқоматгоҳи ӯ Қаран рафтани шарт нест, - мегӯяд шоир, - зеро аз ҳар кучо хоҳӣ, метавонӣ, ки пайрави Увайси Қаранӣ бошӣ! Азизи Давлатободӣ гӯшзад менамояд, ки Камол гоҳе ба шайх Зайниддини Хавофӣ, Шайх Исмоили Сисӣ ва баъзеи дигарон эътиқод варзидани худро изҳор мекунад. Аз байти зерин низ ба пире ихтисос надоштани Камол маълум мегардад:

***Халқ гӯянд, ки бе пир мабар ранҷ, Камол,
Солхӯрда майи имрӯз биҳ аз сад пирам!***

Замони Темур, аз ибтидои хизматаш дар рикоби бекҳо, бо ҷангу ғорат иртибот дошт. Хусусан, баъди ҳокими Самарқанд гардидани ӯ як рӯзаш ҳам бе қатлу ғорат нагузашта, зиндагии сиёсии минбаъдаи ӯ бо вайронкунӣ, харобиоварӣ, қуштори саросарии аҳолии бисёр вилояту туманҳо ва шаҳру деҳаҳо вобаста аст. Харобкориҳои Темур хусусан дар нуқоти гуногуни Эрон (Хуросон, Ҷирот, Сабзавор, Исфаҳон, Бағдод, Сурия, Систон, Шероз), Хоразм, Кандаҳор, Гурҷистон, Арманистон, Туркия, Муғулистон ва амсоли инҳо ба дараҷае ваҳшиёна ва даҳшатовар буд, ки ҳатто Чингиз ба он дараҷаи қабоҳату даррандагӣ нарасидааст!

Масалан, Темур соли 1388 пойтахти Хоразм шаҳри Урган-

ҷро ба хоки сиёҳ яксон карда, одамони зиндамондаи онро асир намуда, ба Самарқанд фиристод ва дар ҷойи шаҳри харобгардида ҷав коронд. Дар ҳуди ҳамон сол дар Хутталон (Хатлон) домоди Темур, шавҳари духтари калонии Темур Султонбахтбегим - Муҳаммад Мирак шӯриш бардошт, ки онро Темур бо тамоми ваҳшоният фуру нишонд.

Аммо, хушбахтона, Темурланги бадқору баттолу ғаддор дар муқобили лашкари Азроил истодагарӣ карда натавонист. Охируламр, 18 феввали соли 1405 (17 шаъбони санаи 807) марги дерраси Темур дар роҳи ҳучум ба Хитой фаро расид.

Аҳди Темурро замони равнақи меъморӣ меноманд, ки дуруст аст, аммо Темур дар давоми 36 соли ҳокимияти худ ягон миқдаси насозондааст, ҳаёти илмӣ ва адабӣ низ дар замони ӯ қариб хомӯш шуда буд, танҳо бо шайхони хонақоҳ зоҳиран робитаи мустақаме дошта; ба ҳар шаҳру вилояте, ки мерасид, лайбона ба зиёрати шайхони он ҷо мешитофт. Барои онҳо бисёр хонақоҳҳо созонд, аммо беш аз ҳама барои авлоду аслофи худ миқбараҳои пурҳашамат месозонд. Яке аз мазорҳои муҳташам миқбараи Сайфиддини Бохарзӣ дар Бухоро буд. Бо фармоиши Темур дар Хуросон, дар болои ғӯри Зайниддини Тойбодӣ, дар Кеш ба Шайх Шамсуддини Кулол оромгоҳ сохта, ишратхонаҳоро дар Бағдоду Табрез, Султония, Шероз, Кирмон, Хоразм ва шаҳрҳои дигар манъ кард. Соли 1397 (800 ҳиҷрий) фармон дод, ки дар Ясса, ки шаҳре буд дар шимолтари дарёи Сир (Сайхун) на инак бо номи Туркистон маълум аст, болои қабри сӯфии номдор Хоҷа Аҳмади Яссавӣ (ваф. 1166) оромгоҳе бисозанд, ки масҷиду хонақоҳу меҳмонхона дошта бошад. Бинокорону устоҳо онро дар муддати ду сол ба итмом расонданд, ки бо гунбазу муқарнасҳо, анвои деворнавиштаҳо, ҳашамату шукӯҳи худ чашмо мебарад. Дар бунёди он Хоҷа Ҳасани Шерозӣ ва Шамс Абдулваҳҳоби Шерозӣ ном меъморону хаттотон низ иштирок доштаанд. Абдулазиз ибни Шарафиддини Табрзӣ хос барои ин мазор соли 1399 аз ду тонна ҳӯлаи ҳафтҷӯш деге рехтааст, ки қариб дувуним метр баландӣ дорад. Он дег, ки барои нигоҳ доштани об муайян шудааст, дорои ҳашт ҳалқайи нуқрақуби зарандуд буда, атрофи он бо хатҳои сулсу кӯфӣ ва риқъ, тасвири сари шеру мурғу моҳӣ зинат дода шудааст, ки

намунаи олии санъати рехтагарӣ ва ҳунари наққошию мисгарӣ буда, акнун дар Эрмитажи Санкт – Петербург ниғаҳдорӣ мешавад. Худи ҳамин бурҳони он аст, ки Темур барои бузургдошти сӯфиёни машҳур ва гурпарастӣ чӣ қадар аҳамият меодааст. Бо изни Темур, ҳамчунин, масҷиди зиёд, аз ҷумла масҷидҳои ҷомеъ бино карда шуданд.

Дар аҳди Темур дар назди бисёр масҷиду мазорҳои китобхонаҳо ташкил шуда, дар он маҳзанҳои асарҳои зиёди илмию адабӣ вақф гардида, нигоҳ дошта мешуданд. Дар он ҷоҳо аз китобҳои зиёд нусхабардорӣ ҳам карда мешуд. Аз мадрасаҳои, ки дар замони Темур бино карда шудаанд, ҳоло миқдори хеле каме боқӣ мондаанд. Калонтарину муҳташамтарини онҳо Мадрасаи Бибиҳоним аст, ки онро завҷаи Темур Сароӣ Мулкхонум солҳои 1399-1404, вақти дар Самарқанд набудани Темур, бо нақди ҳазина ва пули падараш Қозонхон созондааст.

Тазкиранависон дар таърихи вафоти Камол ба ихтилофи зиёде роҳ дода, онро аз соли 792/1389 то соли 837/1433 навиштаанд. Устод Айни низ онро соли 1390 /яъне 792 ҳиҷрий/ зикр мекунад. Вале санаи дурусти фаоти Камол ҳамон 803 ҳиҷрий /1401 мелодӣ/ аст, ки ағлаби муҳаққиқон онро пазируфтаанд. Ин санаро, бар иловаи Абдурахмони Ҷомӣ, ки донандаи бузурги адабиёти тоҷик буд, ҳамасрони шоғир низ тасдиқ мекунанд. Аз ҷумла, Шарафиддини Ромӣ, ки аз муосирони Камол мебошад, дар таърихи вафоти ӯ қитъаи зеринро навишта, «Камолӣ Хучандӣ бикӯчид»-ро моддаи таърих нишон медиҳад, ки аз он низ 803 мебарояд:

*Кучо монд дар шеъру иншо камоле,
Камолӣ суҳанвар намонда ба дунё!
Чу ҷустам зи Ромӣ сини рихлаташро,
«Камолӣ Хучандӣ бикӯчид» гуфто!*

Бисёр тазкиранависон қитъаи зерини Хоҷа Абдурахими Хилватӣ /ваф. 359/1454/-ро, ки дар таърихи марги Камол сурудааст, меоваранд, ки аз он низ 803 мебарояд, ки ба 1401 мелодӣ баробар аст:

*Орифи ҳақшинос Шайх Камол,
Ки ҷаҳонро ба шеъри нав бигрифт,
То суҳан аз даҳан бурун афтод,
Кас суҳан мисли он бузург нагуфт!
Ҳаштсаду се гузашт, к-он Хуршед
Ҳамчу Маҳ дар саҳоби ғайб нуҳуфт!*

Хилватӣ фарзанди яке аз дӯстони Камол буда, дар ҷавонӣ чандин бор сӯҳбати ӯро дарёфтааст. Бинобар ин, қавли ӯ муътабар аст.

Шаби пеш аз марг Камол дуру дароз бо муридону дӯстон ва мухлисону ёрони худ сӯҳбат доштааст. Баъди анҷоми сӯҳбат ҳама рафтаанд. Фақат ходиме бо ӯ бимонда, садои шоғир меомада, ки ин ду байтро замзама мекардааст:

*Бо субҳ бигӯед, ки бевақт мазан дам,
К-имшаб шаби васл аст, ниғаҳ дор нафасро!
Чун дид Камол он сари кӯ, тарки ватан кард,
Булбул чу чаман дид, раҳо кард қафасро!*

Субҳи рӯзи дигар Камол аз ҳучрааш берун намеояд. Ба суроги ӯ рафтагон мекунанд, ки санге ё хиште зери сар дар болҳои бӯрӣ, ки ягона бисоти он ҳучра буд, вафот кардааст. Ба шаҳодати Абдурахмони Ҷомӣ дар «Нафаҳот-ул-унс», дар зовияе, ки ӯ дар Табрез доштааст, хилвате будааст, ки шаб дар он ҷо ба сар мебарда ва касе дигар кам он ҷо мерасида. Чун баъд аз вафоти вай онро дидаанд, ғайр аз бӯрӣ, ки бар он менишаста ё меҳуфта, ва санге, ки зери сар мениҳода, чизи дигар наёфтаанд. Ҷасади шоғирро дар ҳамон боғи худаш, ки дар Волиёнкӯӣ ё Волиёнқӯх/ба сабаби дар пояи он қӯх дафн шудани шайхон ва донишмандони зиёде онро чунин меномиданд/ воқеъ буд, ба хок месупоранд. Дар лавҳи мазори Шайх Камолӣдин Масъуди Хучандӣ ин байти худи ӯро сабт намудаанд:

*Камол, аз Каъба рафтӣ бар дари ёр,
Ҳазорат офарин, мардона рафтӣ!*

Мадфани Камоли Хучандӣ дар ҳамон Волиёнкӯй аст. Барои аҳли Хучанд, ки зодгоҳи ҷисмонии шоъири бузург ва орифи сутург Камоли Хучандист, мӯҷиби ифтихори бузургест, ки табрезиён имрӯз ҳам Камолро бо ҷону дил дӯст медоранд. Табрез хонаи абадии Камоли Хучандист. Марқади ӯ гӯри оддӣ нест. Садафест, ки дар синаи худ ҷисми шоъирро чун дурдонае нигоҳ медорад. Ҳарчанд бар он иморати пуршукӯҳу муҷаллое вучуд надорад, дар бараш таҷассуми хирад ва рӯҳонияти мардуми Хучанд дафн аст, ки ҷисму ҷони тамоми тоҷикону эронӣро ба ҳам мепайвандад.

Акнун он гӯристон ба «Қабристони Шайх Камол» маъруф буда, дар ҷануби он боғе низ мавҷуд аст, ки то ҳанӯз онро «Боғи Шайх Камол» мегӯянд. Ин маҳал чун оромгоҳи Камоли Хучандӣ каъбаи орифону қиблаи ошиқон, сачдагоҳи муштариву муштоқон ва зиёратгоҳи арбоби хираду аҳли дил пазируфта шуда, иртифоъ бар осмонҳо дорад. Камол намурдааст, ӯ ҳаргиз нахоҳад мурд. Ӯ зиндаи ҷовидон аст!

ОСОРИ КАМОЛИ ХУЧАНДӢ

Мероси адабии боқигузоштаи Камоли Хучандӣ чандон зиёд нест. Аз худ девоне боқӣ гузоштааст, ки дар китобхонаҳои олам нусхаҳои қаламии он хеле зиёданд. Ин девон чандин бор тартиб дода шудааст. Бинобар гуфтаи Фурсати Шерозӣ, ӯ дар даст аз Камоли Хучандӣ девоне доштааст, ки соли 771 ҳиҷрӣ - 1369 мелодӣ китобат шуда будааст. Нусхаи дигари девон, ки соли 901/1495 истинсоҳ шудааст, дар китобхонаи донишманди маъруфи эронӣ шодровон Алиасғари Ҳикмат мавҷуд будааст. Мувофиқи навиштаи феҳристнигори эронӣ Ибни Юсуфи Шерозӣ, дастнависи рақами 266 китобхонаи Мадрасаи олии Сипаҳсолори Техрон, ки соли 821 ҳиҷрӣ /1417 мелодӣ, пас аз 17 соли марги Камол, аз тарафи Алии Домғонӣ рӯйбардор шудааст, шомили дебоҷаест, ки дар он таъкид мегардад, ки нусхаи мазкур ғазалҳои Камолро, ки пеш аз баргаштани ӯ аз Сарой ба Табрез, яъне ҳангоми дурӣ аз Табрез суруда шудаанд, фаро мегирад. Ибни Юсуфи Шерозӣ менависад: «Дар муқаддимаи ин девон мақоми ирфону иршоди Камоли Хучандӣ ва алоқамандии муридон ба асари вай тазаккур дода шудаву ҷомеъ (ҷамъоварандагону нусхабардорон) гӯянд, ки ин девони вай шомили тамоми ашъору ғазалиётест, ки пеш аз рафтани аз Табрез ва дар ҳангоми ҳиҷрон аз он шаҳр сурудаанд ва инак, ки муроҷиъат кардаанд, барои истифодаи алоқамондон мураттаб гардид» (Ибни Юсуфи Шерозӣ. Феҳристи китобхонаи Мадрасаи олии Сипаҳсолор, муҷаллади 2, Техрон, 1314-1318, саҳ. 663-664/).

Баъдтар ношири матни интиқодии тозаи девони Камоли Хучандӣ /Техрон, 1374/ оқои Эраҷи Гулисурхӣ менависад, ки нигориши ин нусха «дар замони зинда будани Камоли Хучандӣ, пас аз бозгашт аз Сарой ва иқомат дар хонаҳои худ, яъне соли 798 /1397 – А.А./ ҳиҷрӣ, худуди оғози қарни нӯҳум, ҷамъоварӣ шуда буд. Ин нусха ба хатти Алии Домғонист ва дар соли 821 ҳиҷрӣ /1417 мелодӣ – А.А./ нигориши он поён ёфтааст. Мазийяи бузурги нусха вучуди як муқаддима аст ва ин нахустин девони Камоли Хучандист, ки дорои муқаддима мебошад ва

муқаддимаи он низ дорои фавойиди фаровонест, монанди таърихи рафтани Камол ба сӯи Сарой ва таърихи бозгаштанааш ва чигунагии оғози китобати девон бо ин тавзеҳ, ки ашъори ҷамъоваришуда бештар ҳамонҳост, ки Шайх дар даврони иқомат дар Сарой сурудааст» (Девони Шайх Камоли Хучандӣ, ҳамроҳ бо шарҳи ҳол ва зиндагонӣ, Техрон, 1374, саҳ 15-16).

Азбаски асли ин девон аз ҳамон шеърҳое таркиб ёфтааст, ки баъди аз Сарой ба Табрёз баргаштани Камол ва ё ҳангоми ҳанӯз дар Сарой будани шоър суруда шудаанд, албатта, дар он бисёр шеърҳои Камол, ки баъд иншо шудаанд, мавҷуд нестанд. Бинобар ҳамин, он нусха танҳо як қасида, 817 ғазал, 71 қитъа, 11 рубоӣ ва 14 муъаммо шомил аст. Оқои Эраҷи Гулисурхӣ ба ашъори фавқ, ки дар нусхаи истинсохи соли 859/1455 низ мавҷуданд, аз рӯи нашри К.Шедфар (Маскав, 1975) 3 қасида, 163 ғазал, 30 қитъа, як рубоӣи мустазод, 2 тарона, як муъаммо, як маснавии кӯтоҳ ва шаш фард (такбайт)-ро илова карда, ба таъб расонд. Тадвини асли нусхаи қаламии ин девон соли 798 ва ё дар ҳудуди соли 800 ҳичрӣ (яъне солҳои 1397-1400 мелодӣ) бо кӯшиши муридону мухлисони Камоли Хучандӣ сурат гирифтааст. Албатта, дар давоми беш аз 20 сол мураббӣ гардидани девони ҳаҷман на чандон бузург (дар ҳаҷми тақрибан 7000 байт) ақлпазир нест. Бар замми ин, Шайх аз мухлисони худ тақозо мекунад, ки ҳангоми китобати ҳар нусха ашъори ӯро бе каму кост ва бе ҳеч гуна ислоҳу тағйир сабт намоянд:

**Макун, хоҷа, ислоҳи шеъри Камол,
Қабул аз ту, аз банда фармудан аст!
Ки пеши ман ислоҳи шеъре чунин
Ба гил байти маъмур андудан аст!**

Аз ин рӯ, ба андешаи ман, солҳои 798-800 ҳичрӣ - 1397-1400 мелодӣ санаи тадвини асли девон ҳангоми зиндагии шоър дар Волиёнкӯҳ, дар хонақоҳи Камоли Хучандӣ буда, соли 821 ҳичрӣ (1418 мелодӣ) таърихи китобат ва нусхабардории он аст. Ин нусхаи муътабар акнун таҳти рақами 266 дар ганҷинаи кутуби хаттии Китобхонаи Шаҳид Мутаҳҳарӣ ниғаҳдорӣ мешавад. Чунон ки ишорат рафт, асли девон дар Волиёнкӯҳи Табрёз дар

хонақоҳи Камоли Хучандӣ, тадвин шудааст, аммо нусхаи мавсуфро Алии Домғонӣ дар моҳи зилҳиҷҷаи санаи 821 ҳичрӣ - 1418 мелодӣ дар Язд руйбардор намудааст, ки дар ҳеч сурат ин таърихро наметавон чун давоми таърихи тадвини девоне донист, ки соли 798 ҳичрӣ дар Табрёз барои сурат гирифтани он иқдом шудааст. Дар воқеъ ҳам, аз он нусхаи анҷомпазируфта нусхаҳои дигаре низ бардошта шудааст, ки нусхаи хаттии девони Камоли Хучандӣ, ки соли 859 ҳичрӣ (1455 мелодӣ) ба хатти Муҳаммади Ҷомӣ, ки шояд бародари Абдурраҳмони Ҷомӣ бошад, истинсоҳ гардидааст, аз қабилӣ он аст. Дар пушти сафҳаи аввали он чунин навишта шудааст: «Би расми хизонат-ал-кутуби ис-султон-ул-аъзам Абулқосим Бобур Баҳодурхон халадуллоҳу ва султонуҳу би саъйи -ил-ъабд-уз-заъиф Шайх Ҳоҷӣ Ҳасани Хондор». Дар охири китоб сабт гардидааст: «Нигориши Муҳаммад ал - Ҷомӣ дар авосити моҳи ҷимодиюлаввали санаи 859 ҳичрӣ». Нимаи моҳи ҷимодиюлаввали санаи 859 ба моҳи июли соли 1455 баробар аст. Ба қавли Б.Мақсудов, ҳаҷми нусхаи қаламии мавсуф 143 ғарақ буда, тақрибан дорои 8400 байт аст. Ҳамчунин, чи навъе ки зикраш гузашт, дар Китобхонаи Остони Қудси Разавии Машҳад нусхаи қаламие таҳти шумораи 4739 маҳфуз аст, ки онро дар ҳудуди соли 800 ҳичрӣ (1397 мелодӣ) яке аз мухлисони Камоли Хучандӣ ҷамъ овардааст. Роҷеъ ба нусхаи мавсуф Аҳмад Гулҷини Маъонӣ чунин қайде дорад: «Девони Камоли Хучандӣ. Нусхаи нафису мумтоз, ки дар ҳаёти шоър танзим гардидаву ҷомеъи девон дебочаи муфасссале бар он нигоштааст, ки дар нусхаҳои дигар дида нашуда. Мутаассифона, оғозу анҷоми дебоча ва аз аввали ғазалиёту охири нусха афтодааст». ¹ Аслан гап дар сари он аст, ки эҳтимол ҳуди Камол девонашро тартиб надода бошад, зеро ӯ дар як қитъаи ҳеш аз кам ва барои тадвини девон нокифоя будани ашъори худ изҳори ақида мекунад:

**Гуфт соҳибдиле ба ман, ки чарост,
Ки туро шеър ҳасту девон нест?**

¹ Аҳмад Гулҷини Маъонӣ, Феҳристи кутуби хаттии Китобхонаи Остони Қудси Разавий, ҷ. 7, рақами 4739, саҳ.497

Гуфтам: «*Аз баҳри он ки чун дигарон
Сухани ман пуру фаровон нест!*».
Гуфт: «*Ҳарчанд гуфтаи ту кам аст,
Камтар аз гуфтаҳои эшон нест!*».

Ба ҳар ҳол, нусхаҳои мукаммали девони Камоли Хучандӣ маълуми машҳур будааст. Ҳаҷми онро тазкиранависи асри XV Абдуллоҳи Кобули 14000 байт гуфтааст.¹ Вале тазкиранависи дигари асри XVI Тақии Кошӣ менависад: «Девони шеъри вай, он чи ба назари ин муаллиф расид, қариб ба даҳ ҳазор байт бувад, муштамил ба ғазал ва муқаттаъот ва рубоӣ ва, гӯё, Шайхро ба ғайр аз девони ғазал шеъри дигар нест ва ба мадҳи мулк ва қасоид ва маснавиёт илтифот нанамуда». Зоҳиран, аз ҳуди ҳамин девон ҳам баъзе ашъори Камол аз байн рафтааст, зеро девони ҷопи Табризи шоър шомили 6974 байт буда, дар он бисёр ғазалҳои машҳури Камол, ҳатто ғазалҳои «Чонро ба ҷуз лабони ту оби ҳаёт нест», «Ё раб, ин дарди дилу фурқати ҷонон то кай?», «Дил муқими кӯи ҷонон асту ман ин ҷо ғариб» ва амсоли инҳо дохил нашудаанд. Аз ин ҷиҳат, ин девонро наметавон комил шумурд. Профессор Ш.Хусейнзода, ки доир ба эҷодиёти Камол дар давоми қариб ним аср тадқиқоти махсус бурдааст, ҳаҷми ашъори нусхаҳои хаттии девони Камолро, ки дар китобхонаҳои Тоҷикистону Ўзбекистон маҳфузанд, 7989 байт муайян мекунад. Бадриддин Мақсудов, ки низ чанд солро ба таҳқиқи пажӯҳиши осори Камоли Хучандӣ гузарондааст, миқдори ашъори дастраси ӯро 8156 байт шумурдааст.

Нахустин бор кай, аз тарафи кӣ ва дар кучо мураттаб гардидани девони Камоли Хучандӣ маълум нест. Натиҷаи кӯшиши нахустин шояд ҳамон девоне бошад, ки соли 771 ҳиҷрий /1369 мелодӣ тадвин гардида будааст. Ба ҳар ҳол, ҳуди Камол, ки дар мавриде барои тадвини девон нокифоя будани ашъори хешро таъкид карда буд, дар мавриди дигар аз мавҷудияти девони худ суҳан ба миён меорад:

**Табъи ту, Камол, кимӣест,
К-аз вай суҳани ту ҳамчу зар шуд!**

¹ Тазкираг-ут-тавориҳ, дастнависи Ҷамаи 2098 АФ Ўзбекистон, вар. 128 а.

**Девони ту дӣ яке ҳамехонд,
Дидам, ки даҳон-ш пуршакар шуд!**
**Аз гояти лутфу обдорӣ
Ҳосид суҳанат шуниду тар шуд!**

Ҷунги ашъоре, ки хеле қадимӣ буда, дар қатори ашъори чанд нафар шоъирони асри XIV мелодӣ 18 ғазали Камолро низ шомил будааст, дар наشري девони Камол, ки онро Азизи Давлатободӣ истифода бурдааст, ба ҷойи вожаи «Ҳосид» номи «Ҳофиз»-ро сабт кардааст, ки яқин мурод Ҳофизи Шерозист. Аз ин нукта метавон ба хулосае омад, ки девони Камоли Хучандӣ дар замони зиндагии Ҳофиз (ваф. 1389 мелодӣ) дар маҳфилҳои адаби дар ғардиш будааст. Ин матлаб низ мусаллам аст, ки девони Камоли Хучандӣ ҳанӯз дар замони зиндагии ҳуди шоър шухрати азиме касб намуда, даст ба даст мегаштааст. Ба ин чандин бор дар он вақт тадвин шудани он бурҳони гӯёст. Аз ин гузашта, ҳуди Камол гаштаву баргашта дар фахрияҳои кеш таъкид менамояд, ки ягона доройии ӯ ҳамин дарахти маъонист, ки талабгорони он аҳли фазл буда, зарталабону ҷоҳрастон ба он майле надоранд:

**Зарталабон ҳамчу дар ҳалқабағӯш омаданд,
Шукр, к-аз озодагӣ банда дар он силк нест!**
**Боғ агарам нест, ҳаст нахли маъонӣ басте,
Нахли маро баргу шох ҷуз вараку қилк нест!**
**Хомаи милкии ман нест ба ҷуз байти шеър,
Милки дигар қофия-ст, қофия худ милк нест!**

Баръакси «зарталабон», санъатталабони замони шоър ҳамеша хоҳони суҳани Камоли Хучандӣ буда, дарёфти онро барои худ неъматӣ осмонӣ мешумурдаанд. Камол худ дар мавриде бо камоли ифтихор изҳор менамояд, ки суҳанҳои ӯ сеҳр буда, ҳудаш барои санъатталабон беҳтарин устоди фан аст:

**Сеҳр аст, Камол, ин суҳанон, бод ҳалолат,
Санъатталабон биҳ зи ту устод наёбанд.**

Вале, бо ин ҳама, аз қадом вақт ба шеърнависи оғоз намудани

Камол ва чун устод эътироф шудани ўро муайян кардан душвор аст. Ба ҳар ҳол, ў аз ибтидо соҳиби таъби худодод, заковати фитрӣ ва саликаи табиъӣ будааст. Вай дар як ғазали хеш, ки аз ҷавонӣ, ошиқӣ ва мастии худ хабар медиҳад /«Камол, аз дунйии дунам чӣ тарсонӣ, чӣ мегӯӣ? - Ҷавонам, ошиқам, мастам, ғам аз дунёи дун дорам!», байтҳои ниҳоят олии дорад, ки дилелӣ даъвои болост:

***Ту ҳамчун субҳ механдию ман чун шамъ мегирям,
Намедонӣ, ки ин ҳолат ман аз сӯзи дарун дорам!***

Ба ин маънӣ, шоъир дуруст мефармояд, ки ҳамзамонҳояш малоҳати сухану латофати гуфтори ўро чун асрори илоҳӣ ва лутфи худовандӣ мепазируфтаанд:

***Инҳо на мақолати Камол аст,
Асрори худост, ин ғазал нест!***

Ва ё :

***Дар сухан лутфи илоҳӣ ба ту ёр аст, Камол,
Варна сад сол ба фикр ин суханон нагвоён сохт!***

Ба тарзи куллий, Камоли Хучандӣ девони худро боғи пургули маъонӣ шумурда, ашъори дигаронро чун хори сари девор ҳисоб мекунад, ки барои муҳофизати боғ ва самароти он хизмат менамоянд:

***Богест пур аз гули маъонӣ
Девони Камол, тозааш дор!
Шеъри дигарон чу хорбасте
Пиромуни ў ба ҷойи девор!
То сунбулу наргисаш начинанд
Дуздони гули риёзи ашъор!***

Дар воқеъ, ғазалҳои равону соф ва мастибахшу шодиовари Камолро ҳонда ва ё шунуфта, кас бидуни ихтиёр байти худӣ ўро ба забон меорад, ки фармудааст:

***Аҳсант, Камол, ин на ғазал, оби ҳаёт аст,
Имрӯз бад-ин лутфу равонӣ сухани кист?!***

Барҳақ, Камол шоъири латифгуфтор, суханпардозӣ гарибхаёл ва адиби ниҳоят бориксанҷ аст. Ҳар як байти ў як мазмуни баланд, ҳаёлоти латиф ва маъонии бикре дорад. Абдурахмони Ҷомӣ ин матлабро дақиқона пай бурда, дар «Баҳористон» қайд кардааст: «Вай дар латофати сухан ва диққати маъонӣ ба мартабааст, ки беш аз он мутасаввир нест» /ҷопи Душанбе, 1966, саҳ. 107/. Худи Камол ҳам дар мавридҳои зиёд хештанро тӯтиву булбул ва андалеб хонда, девони худро боғи пур аз гули маъонӣ мешуморад ва таъкид мекунад, ки ашъори ў душворфаҳм аст, аз болои онҳо сатҳӣ набояд гузашт. Аз ин рӯ, ғазалҳои ўро бо камоли сабру таъаммул мутолиъа намуда, он гоҳ ба дарки маъниҳои нозуки он расидан мумкин аст. Шоъир мефармояд:

***Чу девони Камол афтад ба дастат,
Навис аз шеъри ў, чандон ки хоҳӣ!
Ҳаёлоти гарibu лутфи ҳарфаш
Агар хоҳӣ, ки дарёбӣ камоҳӣ,
Зи ҳар лафзаш равон магзар чу хома,
Ба ҳар ҳарфе фуру рав чун сиёҳӣ!***

Девони Камол, бар замми ғазал, дорои як силсила қитъаву рубоӣ низ мебошад.

Қитъаҳои Камол бештар оҳанги ҳаҷвӣ ва шӯҳӣ дошта, баъзеашон ба мавзӯҳои ахлоқ низ бахшида шудаанд. Махсусан, қитъаҳои ҳаҷвӣ ва шӯҳиомези ў пурмалоҳат ва завқбахш мебошанд. Ба шеваи баъни ин қитъа таваҷҷуҳ фармоед:

***Хостам аз ходими матбах ҳисоб
Баррае, к-он кушту бар сепоя бурд.
Гуфт бар расми фидо, к-он суди туст,
Ҳашви он ҳамсоия бемоя бурд!***

*Пиху гурда ҳоҷии саққо гирифт,
Ширдонро гандапири доя бурд.
Гуфтамаш: «Дилро кучо бурдӣ, ки нест?»
Гуфт: «Дилро духтари ҳамсоя бурд!»*

Баробари лутфи сухан, дар қитъаҳои Камол фахрия, лаҳзаҳои зиндагӣ, ақриду ҷаҳонбинӣ ва афкори панду насиҳати ӯ баён гардида, аз онҳо муносибати шоъир нисбат ба ҳодисаҳои замони худ ва баъзе муосиронаш ифода ёфтаанд:

*Киса макун пурзару сим, ай писар,
Кисабуронанд дар ин раҳгузар!
Кисатиҳӣ бошу биёсо, Камол,
Ҳар ки тиҳикисатар – осудатар!*

Чаро қитъаҳои Камол ин қадар гуворо ва дилпазиранд? Чунки ӯ аз имкониятҳои лафз, оҳангу тобишҳои калима, лутфи сухан ва аломатҳои ашӯ моҳирона истифода мебарад, мисли чашмакҳои най ва гӯшаҳои уд дар қитъаи зайл:

*Най ба овози уд гуфт нухуфт:
«Ҳама чашмем, то бурун ойи!»
Уд гуфташ, ки, ростӣ, мо низ
Ҳама гӯшем, то чӣ фармойӣ!*

Қитъаи дигар, ки бо як юмори латиф иншо гардидааст, низ устодона ба қалам омадааст:

*Мо зи ташрифи Мир Абдуллоҳ
Нек осудаву қавӣ шодем!
Нест моро зи суҳбаташ гилае,
Лекин аз гӯши ӯ ба фарёдем!*

Матлаб дар қитъаҳои Камол ба танз, вале расо баён мешавад. Ба қитъаи зайл диққат гуморед:

*Ба самъи Шайх Муҳаммад, аё сабо, бирасон,
Ки бод пираҳани сабри мо зи дасти ту чок!*

*Дар ин ҷаҳон, ки бувад ранҷу роҳаташ гузарон,
На дӯстист, ки бошӣ ту шоду мо гамнок!
Касе, ки ӯ пайи дунё зи даст дод диле,
Фуруҳт домани дунё ба камтарин хошок!
Гузашт муддати шаш моху қурби соле шуд,
Ки туҳфае фиристодам аз ақидаи пок!
Бад-он умед, ки ташрифи банда бифристӣ
Зи бандагони худу аз касе надорӣ бок!
Шунидам, ки ҳанӯзат наёмадаст ба даст
Ғуломаке, ки сабукрӯҳ бошаду чолок!
Маро гулом ба айёми зиндагӣ бояд,
На он ки баъд аз вафотам бувад мучовири хок!*

Ба назарам, ҳамин чанд қитъа ва қитъаҳои дигаре, ки дар рафти матолиби рисолаи ҳозир истифода шудаанд, басанда аст, ки аз муҳтавиёт ва шеваи баёни қитъаҳои Камоли Хучандӣ тасаввури кофӣ ҳосил карда бошанд.

Рубоъҳои Камол ҳама ошиқона буда, дар онҳо масоъили дигаре, аз қабилӣ ҳикмат ва ирфону фалсафа, дида намешавад. Ин рубоъҳои латиф ва хушоҳанг бошанд ҳам, дар эҷодиёти Камол мафқеъи ҳосе надоранд ва аз рубоъҳои устодони ин фан ғам фарқ мекунанд. Барои мисол ду намуна меорем:

*Гуфтам: «Ба чӣ монад мижаат?!». Гуфт: «Синон!».
Гуфтам, ки «Чу қаддам чӣ бувад?!». Гуфт: «Камон!».
Гуфтам: «Чу биёӣ, чӣ барӣ?!». Гуфт, ки «Дил!».
Гуфтам: «Чӣ диҳам, то наравӣ?!». Гуфт, ки «Ҷон!».*

Ва ё:

*Дӣ, чилвагарӣ бибин, ки орошт маро,
Хони карами худо муҳайёст маро!
Ҳалео чу загора буд дар суфраи мо,
Имрӯз ҳамон загора ҳалвост маро!*

Маълум мешавад, ки Камол қасида ва осори мансур низ доштааст. Аммо то ҳол се-чаҳор қасидаи ӯ дастрас асту бас. Вале аз осори мансури ӯ касе хабар намедихад. Худи шоъир мефармояд:

*Бурданд, Камол, гӯйи даъвӣ
Назми туву наср ҳар ду олам!
Ин аз шуъарои мотааххар
В-он аз фузалои мотақаддам!*

Агар девони Камоли Хучандӣ бо диққат санҷида шавад, маълум мегардад, ки шахсияти хешро ба муридону мухлисон ва хонандагону шунавандагони гуфтори шакарбори худ гаштаву баргашта муаррифӣ менамояд. Худро дар олами рӯҳоният ба сифати порсо, ориф, дарвеш, сӯфии некэътиқод мешиносонад. Аммо, дар баробари шайху орифи сӯфимашраб будан, дар мулки суҳан чу шоъири нозуктабъ маъруф аст. Аз ин рӯ, худро дар гулзори суҳан тӯтӣ, андалеб, кумрӣ ва булбул шумурда, дар зиндагии ҳаррӯзаи воқеъӣ ҳамчун фақирӯ ҳақир ва бечораву мискин ва аз чиҳати рафтор гӯшанишин эътироф мекунад. Чун ошиқ ҳештанро ба сифатҳои саҳтҷон, мискинтан, танҳо, ғариб, бекас ва амсоли инҳо ба ихлосмандонаш мешиносонад. Аз таъби мавзун, суҳани малеҳ, адои нозук ва ҷазабаи каломи худ хеле менозад ва аз он мефаҳрад, ки шеъри тари муҳайяли ўро ҳамзамонҳояш бо сифатҳои сеҳр, ноб, зулол, оби зулол, дур, лӯълӯ, шакар, диловез, борик ва монанди инҳо эътироф кардаанд. Худи Камол низ гуфтори хеш, хосса ғазалҳояшро васф намуда, ҳештанро чун ҷодугуфтори нозуксуҳан ситоиш мекунад ва иброз медорад, ки каломи латифи ў зодаи таъби нозук буда, падидаҳои рӯзгорро бо чашми гаҳаршиносе санҷида, дар кӯраи ақлу шуъур обу тоб дода, дар қолабҳои дилрабо таҷассум кардааст. Аз ҳамин рӯ, таъби Камол ҷоме дар камоли латофат буда, девони Камол авроқи гулро мемонад. Шоъир мефармояд:

*Хатм шуд бар Камол лутфи суҳан,
Ҳар чи баъд аз камол, нуқсон аст!*

Ҳанӯз дар овони ҷавонӣ Камол худро чун шахси аз куюди зиндагӣ озод, бебок, ринд, маст ва ошиқ шиносонда, бо камоли ифтихор гуфта буд:

*Камол, аз дунӣи дунам чӣ тарсонӣ, чӣ мегӯӣ?!
Ҷавонам, ошиқам, мастам, гам аз дунӣи дун дорам?!*

Дар даврони пири ҳам бар ҳамон ақидае, ки дар ҷавонӣ дошт, устувор монда, ба худ хитоб мекунад:

*Гам махур чун зоҳидони хушк аз пирӣ, Камол,
То ғазалҳои тари чун об гуфтан метавон!*

Камол аслан шоъири ғазалсарост. Хунари баланди шоъирии ў асосан дар эҷоди ғазал ҳувайдо мегардад. Худи Камол ҳам дар ин фан ҳештанро бемонанд мешуморад, ки алҳақ дуруст аст:

*Ду Камоланд дар ҷаҳон машҳур:
Яке аз Исфаҳон, яке зи Хучанд!
Ин яке дар ғазал адимулмисл
В-он дигар дар қасида бемонанд!
Филмасал, дар миёни ин ду Камол
Нест фарқе, магар ба мӯе чанд!*

Ба мулоҳизаи Устод Айни, ибораи аз Камоли Исмоил бо мӯе чанд фарқ доштани Камоли Хучандӣ ишора ба риши каломи худи ўст. Шояд ягон маънои дигар ҳам дар он мафҳум нухуфта бошад.

Бадеҳист, ки бештарин ҳиссаи девони шоъири ғазалсаоро ғазал ташкил медиҳад, ки Камол, албатта, аз ин қоъида мустасно нест. Аммо бо таассуф метавон хотирнишон кард, ки бо вучуди маълум будани нусхаҳои хуби хаттии девони Камоли Хучандӣ, то ҳол матни қаноатбахши он таҳия ва нашр нашудааст. Нашрҳои Табрез, Душанбе, Тошканд ва Маскав ҷавобгӯии талаботу муқаррарот ва иқтисову ниёзҳои илмӣ нестанд, ки дар заминаи онҳо битавонӣ дар хусуси басомади жанрии эҷодии шоъир, аз ҷумла ғазалиёташ, муҳокимаи дурусте ронда бошӣ. Алҳол ҳамин қадар метавон овард, ки девони дар асоси панҷ нусхаи хаттӣ бо тасҳеҳ ва эҳтимоми Азизи Давлатободӣ соли 1958 дар Табрез нашргардидаи шоъир аз 6974 байт иборат буда, 944 ғазал, 87 қитъа, 31 рубоъӣ, 2

қасида, як маснави кӯтоҳ, як мустазод, 9 фард ва 8 муаммо ро фароҳам овардааст. Ғазалҳои Камол асосан аз ҳафт байт (860-тои онҳо) иборат буда, дар ин нашри девони ӯ як ғазали 4-байтӣ, 14 ғазали 5-байтӣ, 42 ғазали 6-байтӣ ва як ғазали 11-байтӣ низ мавҷуданд.

Нашри дигари девони Камоли Хуҷандӣ, ки бо роҳи танқиду муҳрисаи нусхаҳои қалами қадимӣ тартиб дода шуда, соли 1975 бо қўшиши К.А.Шедфар дар Маскав сурат гирифтааст, 4 қасида, 977 ғазал, як мустазод, 101 қитъа, як маснави кӯтоҳ, 37 рубоӣ, 11 муаммо ва 7 байти мутафариқро фаро мегирад, ки ҷамъулҷамъи ин ашъор аз 7335 байт иборат аст. Аз рӯйи ҳисоби Б.Мақсудов, алҳол 972 ғазали Камол ба таъби расидааст, ки 7649 байтро фаро мегирад. Бинобар гуфтаи нахустин таҳиягар ва ношири девони Камоли Хуҷандӣ Азизи Давлатободӣ, ки 13 сентябри соли 1996 меҳмони ин ҷониб буд, ӯ матни тозаи девони Камолро омода кардааст, ки дар пояи дастовардҳои илми матншиносии муосир таҳийя гардида, анқариб ба таъби хоҳад расид. Он чи дар девони Камоли Хуҷандӣ ёфт намешавад, қасидаҳои мадеҳавист, ки ин нуктаро ҳанӯз Давлатшоҳи Самарқандӣ ба таъкид оварда буд: «ва шайхро илтифоте ба мадҳи мулуку қасоиду маснави набуда ва муқаттаъоти ҳасби ҳолро некӯ мегуфтаву ин қитъа ӯрост, қитъа:

*Тосбозе бидидам аз Бағдод,
Чун Чунайд аз сулукаш огоҳе.
Сар бурун бурд зери ҷуббаву гуфт:
«Лайса фӣ ҷуббати суваллоҳӣ».*

Мурод аз Чунайд орифи номӣ ва сўфии машҳур Чунайдӣ Бағдодӣ (ваф. 297 / 910) - ст, ки ӯро сўфиёни тамоми асру замонҳои Хуросону Эрон саҳт ҳурмат мекарданд. Тарҷумаи ҷумлаи арабӣ «Нест дар зери ҷубба - либоси ман ба ғайри худо» буда, дар он яке аз нуктаҳои нозуки ваҳдати вуҷуд, ки ба «Аналҳақ», яъне «Ман ҳақиқат (худо) ҳастам»-и Мансури Ҳаллоҷ (858-922) наздик аст, ифода гардидааст:

*Агар ба шеваи Мансур дам занӣ зи «Аналҳақ!»,
Яқин шавад дами охир, ки чанд мурда Ҳаллоҷӣ!*

Аксари мутлақи ғазалҳои Камол дорои таҳаллус буда, фақат се ғазалаш таҳаллус надоранд, ки ғазалҳои нотамодро мемунонд. Ҳарчанд аз ин ғазалҳо яктояш аз ҳафт байт таркиб ёфтааст, дар 924 ғазали Камол таҳаллус дар мақтаъ, дар 16 ғазал дар байти пеш аз мақтаъ оварда шуда, дар якто дар байти дуюми пеш аз мақтаъ зикр ёфтааст.

Чаро аксари ғазалҳои Камоли Хуҷандӣ аз ҳафт байт иборатанд? Ваҷҳи асосии онро мо наметонем. Аммо аз рӯйи шаҳодати ғайри мустақим дар ин бора ба хулосае омадан мумкин аст: аввал - дар адёни зиёди дунё рақами ҳафт муқаддас доништа мешавад: ҳафта аз ҳафт рӯз иборат аст; ҳафт осмон дар Қуръон зикр гардида, муслмонҳо онро пазируфтаанд; ҳафт сайёра дар гардишанд; ҳафт шаҳри ишқ машҳур аст / «Ҳафт шаҳри ишқро Аттор гашт, - Мо ҳанӯз андар ҳамаи як кўчаем!» - меғўяд Мавлоно Чалолӣдини Румӣ /; узвҳои бадани инсонро ҳам ба ҳафт-ҳафт тақсим мекунанд: ду дасту ду по ва синаву шикам бо сар ё ду чашму ду абрӯ ва ду рӯй бо бинӣ ва ғайраҳо. Аз ҳама муҳимтараш он, ки сураи аввали Қуръон, сураи «Фотиҳа» ва ё «Алҳамд» шомили ҳафт оят буда, бо «сабъи масонӣ», яъне ҳафт дугонае, ки тақрор мешаванд / Ҳаҷар - 16, ояти 87 /, машҳуранд. Абдурахмони Ҷомӣ ғазалҳои худро «сабъи масонӣ» номида буд. Камол бошад, ғазалҳои худро «сабъи шаддод», яъне ҳафти тақроршаванда гуфта буд. Баъзе муфассирон гуфтаанд, ки «сабъ-ал-масонӣ» ҳафт сураи дарозтарини аввали Қуръон / аз сураи «Бақара» то сураи «Тавба» / аст. Ба гумони мо, ҳамин ҳафт, яъне сабъи масонӣ, бояд сабаби ҳафт байт қарор гирифтани ҳаҷми ғазал шуда, наҳақ низ мисли каломи раббонӣ аглаб аз ваҳдати вуҷуд ва ишқи офаранда баҳс мекунанд. Барои тарвиҷи суннати дар ҳафт байт устувор гардонидани ғазал дар таърихи ғазалнависӣ саҳми нақши Камоли Хуҷандӣ аз соири шоъирон бештар буда, ин суннатро Ҷомӣ ва муъосирони ӯ Ҳилолӣ, Аҳлии Шерозӣ ва дигарон идома додаанд. Камол менависад:

*Ҳафт байт омад ғазалҳои Камол,
«Панҷ ганҷ» аз лутфи он ушри асир.*

*Ҳафтбайтиҳои ёрон низ ҳафт
Ҳар яке поку равону дилпазир.
Лек аз ҳар ҳафташон ҳақ карданист
Чор байт аз аввалу се аз ахир!*

АСЛОФИ ЭҶОДИИ КАМОЛ

Ҳангоме «Камол ва гузаштагон» мегӯем, аслофи ўро дар шеърӣ ирфон ва тасаввуфу сулук дар назар дорем, зеро Камоли Хучандӣ дар мактаби бузурги адабии шоъирони сутурги форсу тоҷик – Рӯдакӣ, Фирдавсӣ, Носири Хусрав, Умари Хайём, Заҳирии Форёбӣ, Анварӣ, Хоқонӣ, Низомии Ганҷавӣ, Аттор, Саъдии Шерозӣ, Ҷалолиддини Румӣ, Амир Хусрави Деҳлавӣ, Ҳасани Деҳлавӣ ва акронӣ амсоли онҳо парвариш ёфта, бо эҷодӣ худ судӣ аҳли заҳмат ва манфиъати касибону деҳқонро ҳимоят намуда, дар сурудани ғазал бештар ба Аттор, Саъдӣ, Ҷалолиддини Румӣ, Амир Хусрави Деҳлавӣ ва Ҳасани Деҳлавӣ пайравӣ мекардааст ва ин матлабро худӣ ӯ борҳо ёдрас шудааст.

Қаробати эҷодии Камол бо муосири бузургаш Ҳофизӣ Шерозӣ низ маълум аст. Таъкиди он нуқта низ лозим аст, ки ба устувор шудани ду ҷиҳати шакл ва зоҳири ғазал /аксар ҳафт байт будани он ва дар мактаъ зикр гардидани таҳаллус/ нисбат ба Ҳофиз ва ҳамзамонҳои дигари худ Камоли Хучандӣ бештар саҳм гузошта, ба ин восита дар истеҳсоми анъанаи ғазал ва густариши суннатҳои он хизмати шоистаеро ба ҷо оварда, дар инкишофи такомули ғазали форсии тоҷикӣ нақши мумтозе гузоштааст. Ворид шудани анфоси бузургони собиқ ба гуфтори Камол тавсия бахшида, уфуқҳои ғазали ўро паҳно дода, ба онҳо ҷилову ҳусни тозае илова намуда, ҷилваҳои рӯҳониву ирфонии онҳоро афзун мегардонанд.

*Ҳадиси ёри ширинлаб нагунҷад дар даҳони ман,
Кӣ бошам ман, ки номи ӯ барояд бар забони ман?!
Рақибам рӯзе аз чашмаш ба куштан дод пайгоме,
Ҳанӯз он муждаи давлат нарафт аз гӯши ҷони ман!
Насими дӯстӣ ояд сағони остонашро,
Пас аз сад сол агар як-як бибӯянд устухони ман!
Ғами ӯ то тавон дорад, ба ҷон мечӯяд озорам,
Чӣ мечӯяд, намедонам, зи ҷони нотаवони ман?!*

*Гумон мебурдаме, к-он маҳ ба сарви бӯстон монад,
Чу дидам шакли ӯ, шуд рост аз қаддаш гумони ман!
Камол, ар бишнавад Саъдӣ ду байте з-ин газал, гӯяд,
Ки хоки боги табъат бурд оби «Бӯстон»-и ман!
Чунин мурғи хушалхоне, ки ман бошам, раво бошад,
Ки хористони Боришканд бошад гулситони ман?!*

Малоҳат, латофат ва узубати газали мазбур, алҳақ, дар лаззату ҳусн бо газалҳои Саъдӣ мусовӣ қарор гирифта, Камолро чун устоди ин фан намудор месозад.

Камоли Хуҷандӣ таҷрибаву дастовардҳои таърихи адабиёти Арабу Аҷамро нағз медонистааст ва дар ашъори худ аз гуфтори **Абулқосими Фирдавсӣ** /«Бад-он лаб маёзор мӯре, Камол, - «Ки чон дораду чони ширин хуш аст»/, **Авҳадуддини Анварӣ** /«Бигрифт Камол он зақан акнун ба тақозо, - «Оре, бадани хасм бигиранд замонро»/, Низомии Ганҷавӣ, **Саъдии Шерозӣ** /«Ин лоф на дархӯрди Камол аст, валекин - «Бо Рустами Дастон бизанад, ҳар кӣ дарафтод»/, **Хумоми Табрзӣ** ва дигар аслофи худро иқтибос меорад, ки гувоҳи равшани матлабанд.

Чунончи, дар пораи зерин аз **Низомӣ** бевосита ном бурда, дар охир мисраъи маъруфи ӯро тазмин мекунад, ки далели навиштаҳои суханвари ганҷавиро хондану донистани ӯст:

*Қард ҳақиме зи Низомӣ савол,
К-ай ба сари ганҷи маъонӣ муқим!
Ҳаст дар ангушти Камол он қалам
Ё на асоест ба дасти Калим?!
Гуфт:» Қалам нест, асо низ нест,
«Ҳаст калиди дари ганҷи ҳақим!»*

Дар қитъаи дигар, ки аз чаҳор мисраъ иборат аст, як байти Низомиро иқтибос кардааст, ки хеле бамаврид омадааст:

*Дур шуд сухани Камолу зад лоф,
«Лоф аз сухани чу дур тавон зад»!
Бар фарқи ҳасуди қолабигӯй
«Он хишт бувад, ки пур тавон зад».*

Аз Саъдӣ байтеро чунин тазмин кардааст:

*Марғи рақиб омаду ҳанӯз ҷавон аст,
«Бахти ҷавон дорад, он ки бо ту қарин аст»!
Гарчи зи гам пир шуд Камол дар ин дайр,
«Пир набошад, ки дар биҳишти барин аст»!*

Аз Хумоми Табрзӣ мисраъро чунин зеби сухани худ сохтааст:

*Гуфтам: аз Мисри маъонӣ бифиристам ба ту боз
Сухане чанд, ки ояд ба даҳонат чу шакар!
Боз тарсидам аз ин нукта, ки гӯйӣ чу Хумом:
«Шаккар аз Миср ба Табрз маёред дигар»!*

Аммо дар афкори Камоли Хуҷандӣ нуфузи гуфтор ва ақриди шоъирони сӯфимашраб, аз қабилӣ **Мансури Ҳаллоҷ** /«Хабари дору расан рояти **Мансур** бувад, - Хабари рояти Мансур бувад қалбшикан»/, **Аттор** /«Он толиби дилсӯхта имрӯз Камол аст, - К-аз гуфтаи ӯ гармии Аттор биёбӣ»/, **Саъдӣ**, **Чалопиддини Румӣ** /«Ёр чун бишнид гуфтори Камол, - Гуфт: «**Мавлоноиву Аттори мо!**»/, **Шамси Табрзӣ** /«Мағӯ, к—арбоби дил рафтанду шаҳри ишқ шуд холӣ, - Чаҳон пуршамси Табрзист, марде ку чу Мавлоно?!» / беш аз дигарон ҳувайдост. Дар мисоли охири Камол ба байте аз **Чалопиддини Румии Балхӣ** ишора кардааст, ки мегӯяд:

*Ҳафт шаҳри ишқро Аттор гашт,
Мо ҳанӯз андар хами як кӯчаем!*

Ҳамчунин, Камоли Хуҷандӣ номҳои **Амир Хусрави Деҳлавӣ** /«Камол, аҳсант гӯ, бурдӣ ба ширинкорӣ аз **Хусрав** - Чунин тӯтӣ ба Ҳиндустон агар бошад, аҷаб бошад!»/, **Ҳасани Деҳлавӣ** /«Камол чу сухани беҳ зи **Хусраву Ҳасан** омад, - Дигар мадор аз ину он таваққуъи таҳсин!» /, **Салмони Соваҷӣ** /«Сад дафтари шеър аз **Ҳасану Хусраву Салмон**, - В-аз гуфтаи ширини ту як байт чарида!»/, **Ёқутӣ Муътасамӣ** /«Навишт кас

дар мактабе болотар аз Ёқут хат, - Болои ёқут ў хатё, бингар,
чй зебо мекашад!» / Иброҳими Адҳам / «Ҳар касе дар ҳарами
васли ту марҳам нашавад. - Ҳар **Бироҳим** ба даргоҳи ту Адҳам
нашавад!» / ва амсоли инҳоро дар муқоиса ба ашъори худ зикр
намуда, чун фахрия фикреро пеш меронад, ки худ хонандагон
метавонанд баробару ҳампоя ва ҳатто болотар аз гуфтори онҳо
будани ғазалҳои Камолро қазовату додварзӣ бикунанд.
Махсусан, аз анфоси кудсӣ ва каломи осмонии аҳли ирфон файз
бардоштани Камоли Хуҷандӣ мубарҳан ва ошкорост. Дар ғазале
шоъир ба таълифоти **Ҳасани Басрӣ**, **Чунайди Бағдодӣ** /«пири
Бағдод»/, **Аҳмади Қомӣ**, **Шамси Табрзӣ** /«офтоби Табрзӣ»/
ва **Ҷалолиддини Румӣ** барин шахсиятҳои варзидаи сӯфия
муътақид будани худро тасдиқ мекунад:

*Нахли маданӣ самар баровард,
Паҳлуи рутаб шакар баровард.
Омад Ҳасани дигар ба Басра,
Нахлаш рутаби дигар баровард.
Дар Дачла бирафт пири Бағдод,
Дарё ивазаш гуҳар баровард.
Соқӣ бишикаст қоми Қомӣ,
З-он қоми латифтар баровард.
Аз равзана офтоби Табрз
Дар хона бирафту дар баровард.
Румӣ зи замини Рум зад нақб,
Аз хоки Хуҷанд сар баровард.
З-он хок Камол доман афшонд,
Гард аз малаку башар баровард.*

Аз эътирофи Камоли Хуҷандӣ метавон натиҷае гирифт, ки
вай ба «Панҷ ганҷ» / «Камол ин панҷ байтат **«Панҷ ганҷ»** аст, -
Ки монад аз ту чу онҳо аз **Низомӣ!**», ба вижа «Махзан-ул-
асрор»-и Низомӣ, «Тафсири «Кашшоф»-и Замахшарӣ / «Руҳи
ту ояти «Кашшоф»-ро **тафсир**, - Ғами ту **«Махзан-ул-асрор»**-
и ишқро мифтоҳ!»/, мақолоти сӯфиянаи Аттор / «Сӯфиян маст
шуданд аз суҳанони ту, Камол, - Ки дар анфоси ту бӯйи суҳани
Аттор аст!»/, андешаҳои орифонаи Мавлоно Ҷалолиддини Румӣ

/ «Ба Туркистон биё, он хок дарёб, - Агар дар Рум Мавлоно
наёбӣ!» / ва алфози ширини Саъдии Шерозӣ бештар таваҷҷуҳ
доштааст:

*Дар шакаррези фикри хеш, Камол,
Қанди ҳар як суҳан муқаррар соз!
То биёяд ба чошнигирӣ
Шаккар аз Мисру Саъдӣ аз Шероз!*

Бӯйи ашъори Мавлоно доштани гуфтори худ, аз файзи
каломи кудсӣ илҳом гирифтани ва маҷзуби суҳанони фалакии
малакии шамси табрзӣ будани хешро дар ҷойи дигар чунин
ифода менамояд, ки болотар иқтибос шуда буд:

*Румӣ зи замини Рум зад нақб,
Аз хоки Хуҷанд сар баровард.*

Мавлоно Ҷалолиддини Румӣ чунин як ғазали пурсӯзи шевое
дорад:

*Аҷаб, он дилбари зебо кучо шуд?!
Аҷаб, он сарви хушболо кучо шуд?!
Миёни мо чу шамъе нур меод,
Кучо шуд, ай аҷаб, бе мо кучо шуд?!
Дилам чун барг меларзад ҳама рӯз,
Ки дилбар ними шаб танҳо кучо шуд?!
Бирав бар раҳ, бипурс аз раҳгузорон,
Ки он ҳамроҳи қонафзо кучо шуд?!
Бирав дар боғ, пурс аз боғбонон,
Ки он шоҳи гули раъно кучо шуд?!
Бирав бар бом, пурс аз посбонон,
Ки он султони беҳамто кучо шуд?!
Чу девона ҳамегардам ба саҳро,
Ки он оҳу дар ин саҳро кучо шуд?!
Ду чашми ман чу Ҷайхун шуд зи гиря,
Ки он гавҳар дар ин дарё кучо шуд?!
Зи Моҳу Зухра мепурсам ҳама шаб,
Ки он маҳрӯ дар ин боло кучо шуд?!*

*Чу они мост, чун бо дигарон аст?!
Чу ин чо нест ӯ, ин чо кучо шуд?!
Дилу қонаш чу бо Аллоҳ пайваст,
Агар з-ин обу гил шуд «ло», кучо шуд?!
Бигӯ равшан, ки Шамсуддини Табрэз
Чу гуфт: «Аш-Шамсу лояхфо», кучо шуд?!*

Камоли Хучандӣ аз ин ғазали Мавлоно илҳом гирифта, дар ҷавоби он чунин ғазали ҷаззобу равон иншо кардааст, ки дар зоҳир фақат радифи он дигар аст:

*Аҷаб, он дилбари қоду кучо рафт?!
Аз ин сӯ дил рабуд, он сӯ кучо рафт?!
Рамид аз нокасонӣ кӯ чу оху,
Наёбад кас паяш, ох, ӯ кучо рафт?!
Ба раҳ, гӯйӣ, ба ганҷе мор рафтаст,
Чунин дар по кашон гесӯ кучо рафт?!
Дилу ақлат бибурдам гӯяду, қон,
Бале, ҳаст ин яке, он ду кучо рафт?!
Рақибо! Одамият ёрпурсист,
Бипурсед: Он парирух ку, кучо рафт?!
Ниҳода дар камон тир аз пайи сайд,
Ба он чашму ба он абрӯ кучо рафт?!
Камол аз ғам чу зулфаш сар ба зонуст,
Рафику ёру ҳамзону кучо рафт?!*

Мисраъи аввали ғазали Камол нишон медиҳад, ки дар истиқболи ғазали мазкури Мавлоно иншо гардидааст. Аммо Камол қофияву радифи онро тағйир дода, дар ҷавоби дувоздаҳ байти Мавлоно ҳафт байт гуфта, рӯҳияи умумии ғазали Мавлоноро ниғаҳ дошааст. Ин рӯҳия дар саволгузориҳо, ки ба василаи таҷоҳули ориф ифода шудааст, сурат пазируфтааст. Лекин ғазали Камол навгӯйиву навҷӯйиҳо дорад, ки гуфтаҳои ӯро тамоман чун ғазали бикр ҷилвагар менамоянд. Аввалан, ӯ ба мазмуни ғазали сӯфиёнаи Мавлоно, ки дар мақтаъ, дар ҷое, ки «Шамсуддини Табрэз» ва «Аш-шамсу лояхфо», яъне «офтэбро наметавон пинҳон кард», бозӣ доронда мешаванду

бо тамоми шаъшаъа нур мепоянд, бештар ҷанбаи заминӣ бахшидааст. Баъдан, ғазали Камол мӯъҷаз буда, тафсиلى мазмун дар он ба ҷашм намерасад. Солисан, самимияти ғазали Камол ба воситаи ташбеҳи ошкоро ва таъкид /ох, ӯ кучо рафт?!/ дар байти дувум, истифодаи таносуби сухан /ганҷу мор/ ва ташбеҳи пӯшида /гесӯ- мор/ дар байти сеюм, пурсишу посух дар байти чаҳорум, хусусан, хитоб ба рақиб дар байти панҷум, ҳамчунин, корбасти таъбирҳои халқӣ дар ду байти охир бештар ҳувайдо гардидааст. Дар ғазали Мавлоно ошиқи шефта барои он, ки ба саволи «Дипам чун барг меларзад ҳама рӯз, -Ки дилбар ними шаб танҳо кучо шуд?!» ҷавобе пайдо кунад, аз муънисӣ худ илтиҷо дорад, ки рафта аз роҳгузарону боғбонон ва посбонон бипурсад, ки ёри ӯ кучо рафта бошад?! Камол ин матлабро ба тарзи мардумӣ ба василаи таъбири авом кӯтоҳ баён мекунад:

*Рақибо! Одамият ёрпурсист,
Бипурсед: "Он парирух ку, кучо рафт?!"*

Байти мақтаъи ғазали Камол дар натиҷаи истеъмоли ташбеҳ, яъне ҳештанро аз ғам ба зулфи ёр, ки то ба зону афтодааст, монанд кардани шоъир ва истифодаи таъбири «рафику ёри ҳамзону» вазъи ошиқи шефтаре, ки метавонад худи шоъир бошад ва ё қаҳрамони лирикӣ, равшан таҷассум мегардонад.

Худи ҳамин як мисол талқин менамояд, ки таъсир пазируфтани аз гуфтори гузаштагон илҳомӣ адиби баъдинаро ба таҳрик оварда, метавонад барои ба майдон омадани шеърҳои хубу марғуб сабаб шавад. Албатта, ин, қабл аз ҳама, ба маҳорати нигорандагӣ ва истеъдоди гӯяндагии эҷодкорони назирагӯ саҳт вобаста мебошад.

Таваҷҷуҳи Камоли Хучандӣ, чунонки ишорат рафт, зиёдтар аз ҳама ба ғазалҳои пайгамбари ин навъи мақбулу маъмули лирикаӣ адабиёти мо Саъдии Шерозӣ маръӣ будааст. Дар девони Камол беш аз даҳ ғазал ба назар мерасад, ки дар вазну қофия ва радиф бо ғазалҳои Саъдӣ баробар омада, дар онҳо мисраъҳои ғазалҳои Саъдӣ иқтибосу тазмин шудаанд. Фақат Азизи Давлатободӣ ҳафт мавридро нишон

медиҳад, ки дар ғазалҳои Камоли Хуҷандӣ абёти ғазалҳои Саъдӣ Шерозӣ иқтибос гардидаанд. Баъзе аз ин байтҳо қаблан дар боло зикр шуданд. Боз мисраъҳои «Муаллимат ҳама шӯхию дилбарӣ омӯхт», «Хуш меравӣ ба танҳо, танҳо фидои ҷонат!», «Тӯтӣ хамӯш бих, чу ту гуфтор мекунӣ!», «Ғавғо бувад ду подшаҳ андар вилояте»-ро Камол аз ғазалҳои Саъдӣ гирифта, ғазалҳои худро дар ҳамон вазну қофияҳо сохтааст. Мисраъи Саъдӣ «Хуш меравӣ ба танҳо, танҳо фидои ҷонат!» дар ду ғазали Камол тазмин шудааст, ки далели саҳт мақбул афтодани он ба таъбу мазоқи шоъири илҳомгирифта мебошад:

*Дӯ мешудӣ хиромон чун сарву ақл мегуфт:
«Хуш меравӣ ба танҳо, танҳо фидои ҷонат!».*

Ва:

*Дӯ мешудӣ хиромон, сарви чаман ҳамегуфт:
«Хуш меравӣ ба танҳо, танҳо фидои ҷонат!».*

Камол дар як ғазали худ мисраъи аввалро аз байти тарҷеъбанди машҳури Саъдӣ, ки байти тақроршавандааш «Биншинаму сабр пеш гирам, - Дунболаи қори хеш гирам» аст, бо андаке тағйир, яъне иваз намудани калимаи «фикр» бо вожаи «нақш», ба қор бурдааст, ки дар тазминсозӣ ҳодисаест, ки кам дучор мегардад:

Саъдӣ - *Ҷуз нақши ту нест дар замирам,
Ҷуз номи ту нест бар забонам!*

Камол - *Чандон, ки ба хеш мекунам фикр,
«Ҷуз фикри ту нест дар замирам!».*

Мисраъҳои аз ғазалҳои Саъдӣ иқтибоснамудаи Камол дар ҳуди ҳамон байт шинам афтад ҳам / «Гӯ: «Бар дарат рақиб гадо бош, ё Камол, - Ғавғо бувад ду подшаҳ андар вилояте!», дар сохтору маънии тамоми ғазал таъсири назарраси дигаре надорад:

Саъдӣ - *Сарв истода бих, чу ту рафтор мекунӣ,
Тӯтӣ хамӯш бих, чу ту гуфтор мекунӣ!*

Камол - *Бо гул ба пойи сарв чу рафтор мекунӣ,
Аз лутф пойи нозукат афғор мекунӣ...
Саъдӣ агарчи тӯтии гӯё бувад, Камол,
«Тӯтӣ хамӯш бих, чу ту гуфтор мекунӣ!».*

Дар ҳамин ғазали ҷавобияи Камол ба ғазали Саъдӣ як байти олий мавҷуд аст, ки тобиши ғоявии онро чун ғазали ғисаввуфӣ ошкоро ҳувайдо мегардонад:

*Гуфтӣ: Ҷамоли хеш намоям бар орифон,
Ин худ кароматест, ки изҳор мекунӣ!*

Умуман, ғазалҳои Камол, ки дар онҳо мисраъҳои байтҳои Саъдӣ тазмин шудаанд, ҷиҳатҳои мумтозашон аз хусусиятҳои муштарақашон бисёртаранд. Камол ғазале дорад, ки бо як ғазали Саъдӣ дар вазну қофия баробар буда, мисраъе аз ғазали Саъдӣ дар ғазали Камол иқтибос ва тазмин шудааст, ки худ бурҳони гӯё барои назираи ғазали Саъдӣ будани он ғазали Камол аст. Мулоҳиза намоед:

Саъдӣ - *Муаллимат ҳама шӯхию дилбарӣ омӯхт,
Ҷафове нозу итобу ситамгарӣ омӯхт.
Ғуломи он лаби Заҳҳоку чашми фаттонам,
Ки қайди сеҳр ба Заҳҳоку Сомирӣ омӯхт.
Ҳазор булбули дастонсарои ошиқро
Бибояд аз ту сухан гуфтани дарӣ омӯхт.
Бирафт равнақи бозори Офтобу Қамар,
Аз он ки раҳ ба дукони ту Муштарӣ омӯхт.
Ҳама қаблаи ман олимони дин буданд,
Маро муаллими ишқи ту шоъирӣ омӯхт.
Маро ба шоъирӣ омӯхт рӯзгор он гаҳ,
Ки чашми масти ту дидам, ки соҳирӣ омӯхт.
Магар даҳони ту омӯхт тангӣ аз дили ман,
Вучуди ман зи миёни ту логарӣ омӯхт?!*

*Балои ишқи ту бунёди зуҳду беҳи вараъ
Чунон биканд, ки сӯфӣ қаландарӣ омӯхт.
Дигар на азми саёҳат кунад, на ёди ватан,
Касе, ки бар сари кӯяи муҷоварӣ омӯхт.
Ман одамӣ ба чунин шаклу қадду хӯю равиш
Надидаам, магар ин шева аз парӣ омӯхт?
Ба хуни халқ фуру бурда панҷа, к-ин ҳиност,
Надонамаш, ки ба қатли кӣ шотирӣ омӯхт?
Чунин бигирям аз ин пас, ки мард битвонад
Дар оби дидаи Саъдӣ шиноварӣ омӯхт.*

*Камол - Туро ду рух ба ду хат фанни дилбарӣ омӯхт,
Ту аз ду чашму ду чашм аз ту соҳирӣ омӯхт.
Ту тифли мактаби ҳуснӣ, муаллими ту ду чашм,
«Муаллимаи ҳама шӯхию дилбарӣ омӯхт».
Фиребу макр ба ғамза чӣ медиҳӣ таълим,
Ба ғушагир чӣ ҳоҷат музавварӣ омӯхт?!
Кучо дуруст кунанд аҳли зуҳд тахтаи ишқ,
Ки мушқил аст ба маймун даравгарӣ омӯхт!
Ба даври ҳусни ту он ориф асту ҳарфшинос,
Ки лавҳи зуҳд сутурду қаландарӣ омӯхт!
Касе, ки қимати хоки дарат ба ошиқ гуфт,
Баҳошиносии ҷаеҳар ба ҷаеҳарӣ омӯхт.
Камол бурд ба нутқ аз шакар сабақ, ғӯйӣ,
Лабат ба тӯтии таъбат суҳанварӣ омӯхт!*

Қисмати муайяни бунёди ғазали Камол аз маводи ғазали Саъдӣ аҳз шуда, мавзӯи муштарақ, панҷу ним калимаи қофияшаванда, вазни ягона, радифи воҳид умумияти ғазали муқтабаси Камолу ғазали Саъдӣ буда, дар ғазали Саъдӣ омӯзонандаи маъшуқаи тасвиркардаи Саъдӣ муаллими ўст, аммо таълимдиҳандаи фанни дилбарӣ ба маҳбубае, ки Камол таҷассум гардондааст, соҳириро аз ду чашми худ омӯхта, ин шеvaro ба ду чашмони ў ёд додааст. Тафовути ғазалҳо аз ҳамин матлаҳо шурӯъ шуда, вусъати фазо, замон ва макони Саъдӣ хеле беҳудуд буда, коинотро бо маҳдудаи Офтобу Моҳу

Муштарӣ, дар муқоисаи рафтори одамӣ бо парӣ, зуҳду вараъ ва соҳирӣ, аз замони Заҳроқи Сомирӣ то даври ҳуди шоъир ва боз баъзе унсурҳои дигарро фаро мегирад, ки фақат дар олами таҳайюл ва пиндор ба ҳам пайвастанӣ он аҷзо мумкин буда, дар воқеъият вучуди муштараки онҳо муҳолу номумкин аст. Таъбиқи муболиғаомези байти ҳафтум ва игроқи мақтаъи назали Саъдӣ онро ба се шоъиронаву соҳирона ҷилва медиҳанд. Ғазали Камол паҳноӣ макон ва дарозии замони ғазали Саъдиро надорад. Амалиёти он дар як фосилаи хурд сурат пазируфта, кама соҳирӣ ва фанни дилбарии маъшуқа дар замони маҳдуд амалӣ мегардад. Дар ниҳоят ғазали Камолро метавон чун назали тамоман нав бипазируфт.

Боз дар девони Камоли Хуҷандӣ чанд ғазали дигар дучор мегардад, ки дар вазну қофия ва радифашон бо ғазалҳои Саъдӣ баробар омада, назираи ғазалҳои Саъдӣ будани онҳо яқин аст:

*Саъдӣ - Барҳез, то як сӯ ниҳем ин далқи азракфомро,
Бар боди қаллошӣ диҳем ин ширки тақвономро!*

*Камол - Карданд сайд он зулфу рух дилҳои беоромро,
Баҳри шикори булбулон бар гул ниҳодӣ домро!*

*Саъдӣ - Баҳти ҷавон дорад он, ки бо ту қарин аст,
- Пир нагардад, ки дар биҳишти барин аст!*

*Камол - Дар сафи дилҳо ғами ту садришин аст,
Мартабаи нола аз ў бартар аз ин аст!*

*Саъдӣ - Он ҷо шакаре ҳаст, ки чандин магасонанд,
Ё булғаҷабе, к-ин ҳама соҳибҳавасонанд!*

*Камол - Ҷону лабаш аз субҳи азал ҳамнафасонанд,
Гофил зи нафасҳое чунин ҳечкасонанд!*

Ғоя, муҳтавиёт, суvari хаёл, вазн, қофия, радиф ва калимоти Амир Хусрави Деҳлавӣ низ дар эҷодиёти Камоли Хуҷандӣ нақши муайяне доранд. Махсусан, аз ҷиҳати мавзӯ ва миқдори

абёт маҳдуд шудани ғазалиёти Камол саҳт ба ғазалиёти Амир Хусрав вобаста аст, ки таҳлили амиқи ин нуқта суҳанро ба дарозо мекашад. Бинобар ҳамин, бо мисоле баҳсро дар ин мавзӯ мухтасар мекунем.

Амир Хусрав мегӯяд:

***Рӯзе, ки турост, моҳ надорад,
В-он ҷоида подшоҳ надорад!***

Камол дар ҷавоби ӯ мефармояд:

***Он чи ту дори ба ҳусн, моҳ надорад,
Ҷоҳу ҷамоли ту подшоҳ надорад!***

Аз ин навь ғазалҳо дар девони Камол чандинто мавҷуд аст. Чунин ғазалҳои Камол дар ҷавоби Ҳасани Деҳлавӣ низ дида мешавад, ки яке бо матлаъи зер аст:

***Мо ба куфри зулфи ӯ дорем имоне дуруст,
Бо бутти паймоншикан аҳдеву паймоне дуруст,***

ки дар истиқболи ғазали Ҳасани Деҳлавӣ бо чунин матлаъ иншо гардидааст:

***Ай диламро то қиёмат бо ту паймоне дуруст,
Нест аз дастӣ ғамат дар ҳеч тан ҷоне дуруст!***

Ғазал навъи шеъриест, ки будуни хоҳишу супориши каси дигар, хусусан подшоҳе, мамдӯҳе ва ҳокиме иншо мегардад. Бо амри дили худи гӯянда отифоти қалби ӯро инъикос менамояд. Шайх Озарӣ дар «Ҷавоҳир – ул-асрор» гӯшзад мекунад: «Пӯшида нест, ки аз ҷинси ҷавоҳири фунуни шеърия ҳеч риштае латифтару ҷавҳаре шарифтар аз риштаю ҷавҳари ғазал нест, ки ҳама самараи аъмолу мақомоту аҳвол ва натиҷаи ишқу муҳаббат бо маъшӯқ ва муварраси асрори фиरोку висол аст; ҳосиле аз ҷамани фунуни ашъор асту тоифаи муғаззилон

булбулони гулзору тӯтиёни шаккаристон аҳли гуфторанд, шеър:

***Аз фунуни шеър фанни беҳтарин омад ғазал,
Чун нақӯруён, ки дар сурат биханд аз ҷинсу инс!***

Ҳамчунон ки ин фанни шариф аз фунуни суҳан пуршеваву фитнагар ва дилрабою ғамзудой аст, ишқварзону соҳибони ин ҳирфа ҳама азизулвучуд ва оламгиру шахрошӯб ва турфатабӯ танассуҷӯй ва адимулмислу нодиратуттавр бошанд, мисли афзалулмутааххирин Шайх Камоли Хучандӣ, қуддуса сирруҳу, ки билоназири мутақаддаму мутааххари худ аст ва лафзану маънан ин ҳирфаро ба камоли худ расонидааст ва чунончи ҳақ ин тавр аст, ки доди нозукиву латофату ҳаёл дода, бо вучудӣ шароифи авқоту латоифи хилвот, ки шайхулвақту фаридульаср буд» / Нусхаи хаттии Китобхонаи миллии Тоҷикистон ба номи Абулқосим Фирдавсӣ, рақами 1916, вар. 180а./.

Дар замони Камол ғазалсаройӣ ба авҷи аълои худ расида буд. Бузургтарин падидаи ҳодиса девони Ҳоҷа Ҳофиз буд. Бар илова, Ҳоҷи Кирмонӣ, Салмони Соваҷӣ, Имоди Фақеҳ, Носири Бухорӣ, Ассори Табрэзӣ, Мағрибӣ, Хаёли барин муосирони ӯ ғазалҳои хуб мегуфтанд ва Камол аз пешиниён зиёдтар ба Шайх Саъдӣ ва аз муосирони худ бештар ба Ҳоҷа Ҳофиз эътиқод доштааст. Ба гуфти Озарӣ, «Ғазалгӯйиву ғазалхонӣ ҳосаи машраби Мовароуннаҳр аст, ки латофату зарофат ва такаллуф дар қалом ва ҳусни табиъат чун ҳусни сурат бар таъби мардуми он диёр ғолиб аст, чунончи лаъл андар Бадахшону дур аз Баҳрайнӣ ақиқ аз Яман аст» / ҳамон нусха, вар. 180 б/.

Дар воқеъ, мутолиъаи девонҳои Ҳофизу Камол гувоҳӣ медиҳад, ки онҳо якдигарро нағз медонистаанд ва ба ашъори якдигар назираву ҷавобҳо навиштаанд. Дар девони Камол дар ҷанд ҷо номи Ҳофиз зикр мешавад. Дар қитъае, ки қаблан иқтибос шуд, изҳор мекунад, ки аксари ғазалҳои ӯ иборат аз ҳафт байт буда, онҳоро Ҳофиз хондаву меписандидааст:

***Маро ҳаст аксар ғазал ҳафт байт,
Чу гуфтори Салмон нарафта зи ёд,***

*Ки Ҳофиз ҳамехонадаш дар Ироқ,
Баланду равон ҳамчу сабъи шидод.
Ба бунёди ҳар ҳафт чун осмон,
К-аз ин чинс байте надорад Имод!*

Дар ин қитъа боз як нуктаи ҷолиби таваҷҷуҳ, яъне нисбат ба ашъори Ҳофиз паст будани гуфтори Имоди Фақеҳ /ваф. 1372/ ишорат шудааст, ки ба мо гумонро пайдо мекунонад, ки гӯё Камол ҳатто аз соз набудани муносибати ин ду адиб- Ҳофиз ва Имоди Фақеҳ ҳам хабардор будааст.

Дар ғазали зерин, ки Камол дар ҷавоби ғазали Ҳофиз навиштааст, аз шоъири бузурги ҳамасри худ ном бурда, ба ринду назарбоз будани ӯ ишорат мекунад ва дар ҷавоби худ вазну радиф, ҳашт калимаи қофия (маҷлис, мӯънис, мударрис, Абулфаворис, муҳандис, мувасвис, мис, муфлис) ва баъзе таъбирҳои дигари ӯро истифода бурда, ғазали бикре офаридааст.

Дар ҳар ду ғазал ҳам бодагусорӣ васф мешавад, вале ин мавзӯро дар байти ҳафтуми ғазали худ Камол барҷастатар ифода кардааст. Ӯ мутрибу соқию худаш ва ду рафиқашро ба асҳоби қаҳф, ки панҷ нафар будаанд, монанд карда, ба воситаи калимаи «содис» /шашум/ рақибро ба сағ баробар мекунад. Ғазали Ҳофиз асосан дар ситоиш ва мадҳи Шоҳ Шучоъ гуфта шудааст, ки мактаб нарафтан аз сифатҳои асосии ӯ ва Абулфаворис лақабаш буд. Ҳофиз ин ғазалро шояд дар соли 1356 навишта бошад, ки дар ин сол Шоҳ Шучоъ ва бародараш Шоҳ Маҳмуд падарашон Амир Муборизиддинро кӯр кардаву аз тахт маъзул намуда, салтанатро ба даст гирифта буданд. Ҳофиз бо Шоҳ Шучоъ танҳо дар аввали ҳукмронии вай бо умеди он ки ба истибдоди падараш хотима гузорад, мехост наздики пайдо кунад ва ба ҳамин далел танҳо дар ҳамон вақт метавонист Шоҳ Шучоъро мадҳ гӯяд. Ин матлабро чанд шеъри дигари Ҳофиз низ тасдиқ мекунад. Агар ин санаро бипазирем, гумонамон моро ба он роҳнамун месозад, ки шиносоеии Ҳофизи Камол /агар ғойибона бошад ҳам/ хеле барвақт сар шуда будааст. Аз байти таҳаллуси ғазали Камол боз як гумони дигар ҳосил мегардад, ки ғазали Ҳофиз гӯё ба дасти ӯ чун номае

расидааст. Ғазали Камол бо ғазали Ҳофиз аз ҷиҳати пафзу маънӣ баробар буда, аз ҷиҳати фаро гирифтани мазмуни иҷтимоӣ бартарӣ дорад, зеро ғазали Ҳофиз мадҳ асту ғазали Камол, баробари оҳанги сӯфиёна доштанаш, дар васфи маъшуқа саройида шудааст. Худатон ин ду ғазалро амиқтар муқоиса кунеду хулоса бардоред:

Ҳофиз: – *Ситорае бидурахшиду моҳи маҷлис шуд,
Дили рамидаи моро рафиқу мӯънис шуд.
Нигори ман, ки ба мактаб нарафту хат нанвишт,
Ба гамза масъалатомӯзи сад мударрис шуд.
Ба бӯйи ӯ дили бемори ошиқон чу сабо
Фидои орази насрину чашми наргис шуд.
Ба садри мастабаам менишинад акнун дӯст,
Гадои шаҳр, ниғаҳ кун, ки мири маҷлис шуд!
Хаёли оби Ҳазир басту ҷоми Кайхусрае,
Ба ҷуръанӯшии султон Абулфаворис шуд.
Тарабсароии муҳаббат кунун шавад маъмур,
Ки тоқи абруи ёри манаш муҳандис шуд.
Лаб аз тарашшуҳи май пок кун, барои Худой,
Ки хотирам ба ҳазорон гунаҳ мувасвис шуд!
Карашмаи ту шаробе ба ошиқон паймуд,
Ки илм беҳабар уфтоду ақл беҳис шуд!
Чу зар азизвучуд аст назми ман, оре,
Қабули давлатиён кимиёи ин мис шуд!
Зи роҳи майкада, ёрон, инон бигардонед,
Чаро ки Ҳофиз аз ин роҳ рафту муфлис шуд!*

Камол: – *Шабе, ки рӯйи ту моро чароги маҷлис шуд,
Ба сӯхтан дили парсонаваш муҳаввис шуд.
Ду чашмат аз дилу дин ҳар чӣ доштам, бурданд,
Тавонгаре, ки ба мастон нишаст, муфлис шуд.
Ба кимиёи назар чун ту хок зар созӣ,
Тафовуте накунад гар вучуди мо, мис шуд.
Дигар маро ба хаёлат зи бекасӣ чӣ малол,
Чу гам рафиқу бало ёру дәрди мӯънис шуд!
Касе, ки оқилу ҳушёр дидамею баҳуш,*

*Чу дид шакли ту, аз хуш рафту беҳис шуд!
Ба нақши абруи ту нест дар сарочаи хусн,
Ки дасти сунъ дар он тоқҳо муҳандис шуд.
Хуш аст мутрибу соқию ман ба як - ду ҳариф
Дар ин шумор, ки гардам, рақиб содис шуд.
Зи май ба даври ту парҳези мо на аз мо буд,
Дар ин ҷарима сабаб зоҳиди мувасвис шуд.
Камол нусхаи риндӣ бисе мутолаъа кард,
Ки дар дақиқи илми назар мударрис шуд.
Нашуд ба тарзи газал ҳамъинони мо Ҳофиз,
Агарчи дар сафи риндон Абулфаворис шуд.*

Камол дар ғазали дигари худ низ аз Абулфаворис ёд кардааст, ки бидуни шубҳа, пақоби ҳамин ҳокими мавсуф аст. Камол мефармояд:

*Чун гӯши худ даҳонат кардӣ, Камол, пурдур,
Ин нукта гар шундӣ Султон Абулфаворис!*

Давлатшоҳи Самарқандӣ низ таъкид менамояд, ки Ҳофиз бо Камол, ғойибона бошад ҳам, дӯстиву рафоқати хос доштааст ва дар байни онҳо ҳамеша робитаи мактубӣ ва додугирифти шеър идома доштааст. Онҳо якдигарро ба сифати устодони сухан шинохта, бисёр вақт ғазалҳои худро ба ҳамдигар мефиристодаанд. Мувофиқи ахбори тазкираҳо, бо мурури замон зътиқоди Камолӣ Хучандӣ ва Ҳофизӣ Шерозӣ ба якдигар торафт бештар мустаҳкамтар гардида, дар охири ҳол ихлоси Камол ба Ҳофиз афзудааст. Ҳоча Ҳофизӣ Шерозӣ низ ҳанӯз Шайх Камолӣ Хучандиро надида, мухлиси ӯ шуда буд. Вай ҳама вақт суханони Камолро талаб намуда, «аз ғазалҳои рӯҳафзои ӯ завқеву ҳоле ҳосил намудӣ», - мегӯяд Давлатшоҳи Самарқандӣ.

Ҳамин маъниро муаллифи тазкираи «Миръот-ул-хаёл» Шерхони Лудӣ низ тасдиқ мекунад. Боре Камол ғазали зеринро навишта, ба Ҳофиз мефиристад:

*Ёр гуфт: «Аз гайри мо пӯшон назар!» Гуфтам: «Ба чашм!»,
«В-он гаҳе дуздида дар мо менигар!». Гуфтам: «Ба чашм!».*

*Гуфт: «Агар ёбӣ нишони пойи мо бар хоки раҳ,
Барфишон он ҷо ба доманҳо гуҳар!».*

Гуфтам: «Ба чашм!».

*Гуфт: «Агар сар даб биёбони ғамам хоҳӣ ниҳод,
Ташнагонро муждае аз мо бибар!».* Гуфтам: «Ба чашм!».

*Гуфт: «Агар гардад лабат хушк аз дами сӯзони мо,
Боз месозам чу шамъ аз дида тар!».*

Гуфтам: «Ба чашм!».

*Гуфт: «Агар бар остонам об хоҳӣ зад зи ашк,
Ҳам ба мижгонат бируб он хоки дар!».*

Гуфтам: «Ба чашм!».

*Гуфт: «Агар гардӣ шабе аз рӯи чун моҳам ҷудо,
То саҳаргоҳон ситора мешумар!».* Гуфтам: «Ба чашм!».

*Гуфт: «Агар дорӣ хаёли дурри васли мо, Камол,
Қаъри ин дарё бипаймо сарбасар!».*

Гуфтам: «Ба чашм!».

Тазкиранависон хабар медиҳанд, ки Ҳофиз чун ба байти сеюм («Гуфт: «Агар сар дар биёбони ғамам хоҳӣ ниҳод, - Ташнагонро муждае аз мо бибар». Гуфтам: «Ба чашм») мерасад, ўро ҳолати аҷибе фаро мегираду мегӯяд: «Воқеъан, пояи ин мард бисёр баланд асту машраби ин бузургвор олист. Ва, гӯё, дар тақвияти ин маънӣ Давлатшоҳи Самарқандӣ меафзояд: «Инсоф он аст, ки поктару ширинтар аз ғазалҳои Ҳоча Камол мутақаддимину мутааххирин нагуфтаанд».

Ба шаҳодати муаллифи «Хулосат-ул-ахбор ва зубдат-ул-афкор», Ҳоча Ҳофизӣ Шерозӣ доимулавқот ин байти Камолро низ мехондааст, ки дар он ғояи ваҳдати вучуд ҳеле устодона акс гардидааст:

*Меҳурӯшад баҳру мегӯяд ба овози баланд:
«Ҳар ки дар мо гарқа гардад, оқибат ҳаммо шавад!».*

Дар девони Камолу Ҳофиз ба ғайр аз ғазалҳое, ки дар ҷавоби ғазалҳои Ҳофиз аз тарафи Камол иншо шудани онҳо аниқ аст, боз чандин ғазалҳои ҳамвазну ҳамқофия ва ҳамрадиферо пайдо кардан мумкин аст, ки кадоме аз онҳо аслу кадоме ҷавоб

буданашонро муайян намудан душвор аст. Ғазалҳое, ки бо матлаъҳои зерин оғоз меёбанд, аз ин қабиланд:

Ҳофиз: *Биё, то гул барафшонему май дар соғар андозем,
Фалакро сақф бишкофему тарҳи нав
дарандозем!*

Камол: *Биё, соқӣ, ки беҳи ғам ба даври гул барандозем,
Майи гулгун талаб дорему гул дар соғар
андозем!*

Ҳофиз: *Шоҳид он нест, ки мӯеу миёне дорад,
Бандаи талъати он бош, ки оне дорад!*

Камол: *Гарчи сарви чаман аз об равоне дорад,
Натавон пеши қадаш гуфт, ки ҷоне дорад!*

Ҳофиз: *Зи ғиря мардуми чашмам нишаста дар хун аст,
Бибин, ки дар талабат ҳоли мардумон чун аст?!*

Камол: *Маро, ки соғари чашм аз ғами ту пурхун аст,
Чӣ ҷойи соқию ҷому шароби гулгун аст?!*

Олими машҳури эронӣ дуктур Муҳаммади Муъин дуруст мефармояд, ки дар байтҳои поён Камол таркиботу мазоминро аз Ҳоҷа Ҳофиз гирифтааст:

Ҳофиз: *Илоҷи заъфи дили мо карашмаи соқист,
Барор сар, ки табиб омаду даво овард!*

Камол: *Расид боди Масеҳодам, ай дили бемор,
«Барор сар, ки табиб омаду даво овард!».*

Ҳофиз: *Онон, ки хокро ба назар кимӣ кунанд,
Оё бувад, ки гӯшаи чашме ба мо кунанд?!*

Камол: *Дорам умеди он, ки назар бар ман афгананд,
«Онон, ки хокро ба назар кимӣ кунанд».*

*Моем хоки роҳи бузургони покдил,
«Оё бувад, ки гӯшаи чашме ба мо кунанд?!».*

Ҳофиз: *Ин ҷоми орият, ки ба Ҳофиз супурд дӯст,
Рӯзе руҳаш бибинаму таслими вай кунам!*

Камол: *Гар ҷон талаб кунад зи ту ҷонон, бидиҳ, Камол,
Мо ҷинси орият ба Худованд биспурем!*

Ҳофиз ғазале дорад, ки бо ҷунин матлаъ шурӯъ мешавад:

*Равшани талъати ту моҳ надорад,
Пеши ту гул равнақи гиёҳ надорад!*

Ва ин ғазали Ҳофиз ба як ғазали Камол, ки матлаъи зеринро дорад, ҳамвазну ҳамқофияву ҳамрадиф аст:

*Он чи ту дорӣ ба ҳусн, моҳ надорад,
Ҷоҳу ҷалоли ту подшоҳ надорад!*

Дар нусхаҳои қадимии девони Ҳофиз баъди матлаъи ин ғазал байти дуҷоми ғазали Камол / «Ҷониби дилҳо нигоҳ дор, ки султон - Мулк нагирад, агар сипоҳ надорад» / дарҷ гардидааст. Муҳаққиқони зиёде эронӣ гумон кардаанд, ки ин байти Камол ба осори Ҳофиз иштибоҳан ворид шуда бошад. Хулосаи ҳамаи гуфтаҳои донишмандони Эронро Муҳаммади Муъин ҷунин ҷамъбаст менамояд: «Байти дуҷоми ғазали охир дар аглаби нусахи девони Ҳофиз ворид шуда буд ва аввал касе, ки ба ин амр бархӯрда, марҳум Фурсати Шерозӣ аст, ки дар «Осори Аҷам» ва «Дарёи кабир» бад-он ишора кардаву менависад: «Ин фақир низ дар девони Камоли Хучандӣ, ки бисёр кӯҳна ва мундарис ва таърихи китобати он санаи ҳафтсаду ҳафтоду яки ҳиҷрӣ / 771 ҳиҷрӣ - 1369 мелодӣ - А.А. / буд, ин шеърро дидам:

*Ҷониби дилҳо нигоҳ дор, ки султон
Мулк нагирад, агар сипоҳ надорад!*

Марҳум Зукоулмулк - муассиси «Номаи Тарбият» пас аз зикри ин мавзӯ менависад: «Банда девони Камоли Хучандиро мутолаъа карда, ба хотир надорам ин байтро дар он дида бошам ва гумон мекунам, шеър/ яъне он байт-А.А./ аз Ҳоҷа аст ва дохили девони Камол шуда». Бо назар дар девони Камол, ки Фурсат зикр мекунад он бист сол пеш аз вафоти Ҳофиз тадвин шуда буд ва ҳол он ки девони Ҳофиз пас аз 791 / яъне 1389 - А.А./ мудавван гардид, қавли Фурсатро бояд арчаҳ шумурд ва фузалои муосир низ бар ин ақида мебошанд / Муҳаммад Муъин-Ҳофизии ширинсухан, Техрон, 1370, саҳ. 337-338/.

Абдулғанӣ Мирзоев вобаста ба сухани Муҳаммади Муъин доир ба ғазалҳои мавриди баҳси Камолу Ҳофиз менависад: «Дар ҳақиқат, ба дурустии фикри охирин шубҳае нест, дар се нусхаи дастхати хеле кӯҳнаи девони Камол, ки дар Китобхонаи давлатии шаҳри Сталинобод мавҷуданд / нусхаҳои хатти, ки таҳти рақамҳои 997, 140 ва 1917 маҳфузанд-А.А./ низ байти боло дучор мешавад. Аммо дар ин ҷо ин масъала хеле қобили диққат аст, ки касе аз муҳаққиқони ин соҳа дар асоси сабки шеърии Камол ва Ҳофиз ба кадоми онҳо тааллуқ доштани ду мисраъи болоро таъйин накардааст, балки асосан бинобар пештар аз марги Ҳофиз тартиб ёфтани девони Камол ба ин хулоса омадаанд. Ин факт то чи дараҷа ба яқдигар монанд будани услуби бадеъии Камол ва Ҳофизро боз як мартабаи дигар таъкид мекунад»¹.

Ба назари ман, Ҳофиз ғазали худро дар ҷавоби ғазали Камол навишта, худаш онро чун тазмин ба ғазали худ ҳамроҳ кардааст. Мутолиаи ғазали дигари Ҳофиз ба радифи «ғариб» низ тахминеро ба миён меоварад, ки он низ дар пайравии ғазали машҳури Камол бо радифи «ғариб» суруда шудааст, чунки Камол аз Ҳофиз пештар ва бештар ранҷи ғарибиро кашида, Ҳофиз фақат се бор ба муддати хеле кӯтоҳ дар миёнсолӣ ва охириҳои умраш ба Язду Исфаҳон ва Хурмуз мусофират карда буд, ки сафари ӯ ба Язд /соли 1364/ барояш хеле тоқатфарсо буд ва шояд сабаби ба вучуд омадани ҳамон ғазали ғарибӣ гашта бошад. Бо вучуди ин, ғазали ғарибии Ҳофиз сузу гудоз ва рамзҳои орифонаи ғазали ғарибии Камолро надорад. Агар гумони мо

¹ А. Мирзоев, Сздаҳ мақола, Душанбе, 1977, саҳ. 195.

ҳақиқате дошта бошад, ҳамин нуктаро гӯшзад кардан лозим аст, ки Ҳофиз ғазали Камолро дар вазн, радиф ва мавзӯ пайравӣ намуда, қофияи онро иваз кардааст, ки ин риоя накардан яке аз дарбоистҳои назира мебошад.

Ғазали машҳури ғарибии Камол, ки бо мисраъи «Дил муқими кӯи ҷонон асту ман ин ҷо ғариб» сар мешавад, дар боло оварда шуда буд. Бинобар ҳамин, ба сабти дубораи он ҳоҷат нест. Вале ғазали номбурдаи Ҳофиз чандон машҳур нест, аз ин рӯ, чанд сатри онро дар зер меоварем, ки бо санъати суолу ҷавоб навишта шудааст:

*Гуфтам: « Ай султони хубон, раҳм кун бар ин ғариб»,
Гуфт: «Дар дунболи дил раҳ гум кунад мискин ғариб».
Гуфтам: «Ай шомии ғарибон турраи шабранги ту,
Дар саҳаргоҳон ҳазар кун, чун бинолад ин ғариб».
Гуфт: «Ҳофиз, ошноён дар мақоми ҳайратанд,
Дур набвад, гар нишинад хаставу мискин ғариб».*

Ш. Ҳусейнзода шаҳодат медиҳад, ки «гоҳе Ҳофиз дар тасдиқи фикри худ аз гуфтаҳои Камол низ далелҳо овардааст, чунонки Ҳофиз дар як ғазал чунин мегӯяд:

*В-ар боварат намекунад аз банда ин ҳадис,
Аз гуфтаи Камол далеле бивварам:
«Гар барканам дил аз туву бардорам аз ту меҳр,
Он меҳр бар кӣ афканам, он дил куҷо барам?».*

Аммо ман ба чунин гуфтаи Ҳофиз ва байте, ки ин ҷо моли Камол доништа шудааст, дар девонҳои Ҳофизу Камол дучор наомадам.

Хулласи калом, Ҳофизу Камол на танҳо ду шоъири бузурги як аср буданд, балки чун дӯстони ҷонӣ, адибони ҳамақида ва муттаҳидфикр бо ҳамдигар равобити мустаҳкамаи эҷодӣ низ доштаанд. Ҷомӣ дар «Баҳористон» меорад: «Баъзе аз орифон, ки ба сӯҳбати Шайх Камолу Ҳофиз ҳар ду расида будаанд, чунин фармудаанд, ки сӯҳбати Шайх беҳ аз шеъри вай буду шеъри Ҳофиз беҳ аз сӯҳбати ӯ» / ҷопи Душанбе, 1972, саҳ. 116/. Ҷолиби

қайд аст, ки худи Камол низ ба ин нукта ишораҳо дорад. Маълум мешавад, ки дар замони зиндагии Камол ин пиндор вирди забонҳо будааст:

*Гӯянд: «Гуфтаи ту бувад биҳ зи ту, Камол!»,
Ман булбулам, бале, сухани ман зи ман биҳ аст!*

МУҲТАВОИ ҲАЗАЛИЁТИ КАМОЛ

Чунон ки ишорат рафт, ғазалҳои Камол аксаран аз 7 байт иборатанд / «Ҳафт байт омад ғазалҳои қамол», «Маро ҳаст аксар ғазал ҳафт байт» / ва худи шоъир низ ба ин гаштаву баргашта ишорат менамояд:

*Гуфтаҳои ту, ки бо он задаӣ сикка, Камол,
Ҳафт-ҳафт аст, вале чун зари холис даҳ-даҳ!*

Зари даҳдаҳӣ тангаи пурраи зари холис аст, ки чун рамзи пуррагӣ ва арзиши баланд дар урфият маъмул аст. Мӯҷиби пуррагӣ ва тамомиёти ғазалҳои Камол он аст, ки шоъир бо маҳорати фавкулъоддаи худ дар эҷоди ҳар кадоме рӯзону шабони зиёд меҳнат ба харҷ додааст. Худи шоъир гувоҳӣ медиҳад, ки гоҳе барои эҷоди як ғазал то ду моҳ фикр карда, азоб мекашидааст:

*Он чӣ Камол аз он ду рух кард баён дар ин ғазал,
Саҳл мабин, ки фикри он ман ба ду моҳ кардам!*

Дар ғазали дигар Камол изҳор менамояд, ки қодир аст бадоҳатан ва филфавр шабе ғазале бигӯяд, вале баъзан дар як моҳи тамом базӯр метавонад, ки ғазалеро анҷом диҳад. Албатта, ин ба чӯши илҳом ва шиддати таъсирот вобаста аст, ки барангезонандаи фикри эҷодӣ буда, нерӯи офарандагии санъаткорро ба таҳрик меоварад. Камол ин маъниро чунин иброз доштааст:

*Гӯяд Камол филфавр сад шеъри тар ба як шаб,
Лекин ба васфи рӯят ҳар як ғазал ба моҳе!*

Ҳамин заҳмати шабонарӯзӣ ва истеъдоди фитрӣ боъиси он шудааст, ки ғазалҳои Камол хаёлоту маъниҳои хосро дар бар карда, қабули хосу ом гарданд. Ба андешаи худи шоъир ҳам,

***Сухан ҳаргиз тару рангин нагардад
Ба заркориёву қадвалҳои рангин!***

Танҳо маъноҳои бикр, ҳаёлотӣ рангин ва шеърӣ баланд боъиси он мешавад, ки сухане, ки бо ин сиришт падида омадааст, дар қошонаи дили мардум ҷой гузанад. Шеърӣ Камол аз ин қабил аст. Камол бо камолӣ ифтихор мефармояд:

***Нақши Чин гарчи дилкаш аст, Камол,
Нақши килки ту пурҳаёлтар аст!***

Ҳамин хусусиятҳо буданд, ки ашъори Камол ҳанӯз дар замони зиндагии муаллиф дар Эрон Озарбойҷон, Мовароуннаҳру Хоразм, Ироқу Форс машҳур шуд. Ҳақ ба ҷониби ҳуди Камол аст, ки гуфта буд:

***Олам сухани Камол бигрифт,
Имрӯз ҷуз ин сухан сухан нест!***

Чунон ки болотар ишора рафт, дар ҳақиқат, дар замони зиндагии Камолӣ Ҳуҷандӣ ғазалсароӣ ба авҷи аълои худ расида буд. Ба ғайр аз Ҳофизӣ Шерозӣ ва Камолӣ Ҳуҷандӣ шоъироне чун Ҳоҷи Қирмонӣ, Салмонӣ Соваҷӣ, Носири Бухорӣ, Мағрибӣ, Имоди Фақеҳ, Ҳайдари Шерозӣ, баъдтар Бурундуқӣ Ҳуҷандӣ, Хаёли Бухорӣ ва амсоли инҳо дар равақи ғазалӣ замонашон хидматҳои арзанда кардаанд, ки дар байни онҳо Камол мумтоз аст. Камол, ки дар зиндагӣ бизоъате надошт, ғазалҳои малаҳи худро боъиси ифтихор ва мӯҷиби сарбаландӣ ангошта, барои дӯстон беҳтарин ҳадя медонист:

***Камол ар нест ҳечат лоқи дӯст,
Ғазалҳои тари риндонае ҳаст!***

Ба ақидаи Камол, арҷи ҳақиқӣ шеърро на миқдори байтҳо, балки латофати калом, риқати маъноӣ ва мазмуни баланди он муайян мекунад. Аз ин ҷиҳат, ҳақ ба ҷониби ӯст, ки як байти бикрӣ шоъиронаи устодонаро аз сад ғазалӣ пасту муқаллидона авло мешуморад:

***Камол, онҳо, ки фикри бикр доранд,
Фузун аз сад ғазал хонанд фарде!***

Баробари лутфи сухан, умқи маъноӣ ва мазомини бикр кӯшоҳангӣ аз хусусиятҳои умдаи ғазалиёти Камол буда, дар ин ақида бисёри ғазалҳои ӯ ба оҳангҳои «Шашмақом» даромада, дар навоҳои халқӣ низ суруда мешаванд. Ҳанӯз аз замони зиндагии ҳуди шоъир ашъорашро бо мусиқӣ меҳондаанд, ки ба ин чандин бор ишора мекунад:

***Чу ин ғазал сару пояш дақиқу ширин аст,
Сазад, ки нағмасароён бад-ӯ кунанд оҳанг!***

***Гар равад мутриб ба базме, хонад абёти Камол,
Ҳар киро ҷонест, гӯяд: «Мутрибо, хуб меравӣ!»***

Ин фақат дар базму суҳбатҳо, балки ҳангоми рақсу самоъи суфиён низ ғазалҳои Камол суруда шуда, ҳозиринро ба ваҷд меовардаанд, ки дар ин бора ҳуди Камол чунин шаҳодат медиҳад:

***Муриду пир ба сар рақс мекунанд, Камол,
Чу гуфтаҳои ту дар хонақоҳ меҳонанд.***

«Бо девони ҳеш Камол дар таърихи назми классикии тоҷик намунаҳои расои тағазулро эҷод намуда, дар қори вусъат дӯдани доираи мавзӯӣ ғазал, сароидани фикрҳои аҳамияти дунявирошта ва, ниҳоят, дар мубориза бо фикри ақидаҳои муталассиби он замон хидмати бисёр муҳими таърихӣ сар кард... ва яне аз он шоъиронест, ки аз олами ботинии инсон воқиф шуд, онро ҳартарафа ва хеле бомаҳорат ва бо дилкаштарин суҳанҳо ифода кардааст. Аз ин ҷост, ки ғазалҳои диловези ӯ шарҳи ин ҷониб барги сабзи ҳофизон ва сурудхонони халқӣ сарзамини мо гардидаанд» (Ш. Ҳусейнзода).

Асоси эҷодиёти Камолро ашъори ҳаётдӯстона, ғазалҳои

фараҳбахши ошиқона, таронаҳои тараннуму инъикоскунандаи вафодориву садоқат, самимияту саховат, мардонагиву шуҷоъат ва, умуман, талқингари андешаҳои жарф оид ба Инсонии Комил ташкил медиҳад. Аз ҷиҳати маънӣ ғазалиёти Камол, асосан, ба тараннуми ишқ, лаззати қалбии ин эҳсоси наҷиби инсонӣ, васфи қомати ёр, нигориши чашму абрувони дилдор, сурудани нозу истиғно ва карашмаву ғамзаи паричеҳрағони бемехру вафо, тасвири ҳусни зоҳирӣ ва баёни дилангезиҳои бстинии нигори шӯхшанги дилрабо, тавсифи доми зулфу тири миҷғони фитнагарони бебок ва дарди ранҷу фироқ, меҳнату машаққатҳои ошиқони бесабру ношикебо ва амсоли ин бахшида шуда, бо содагии мумтаниъ ва лиризми баланди худ касро мафтун мегардонанд. Худи шоъир дар як байташ оид ба мазмуни ошиқонаи ғазалҳояш ишора намуда, ба лафзи арабӣ мегӯяд, ки «дар варақҳои ман ба ҷуз рақами ишқ чизи дигаре нест»:

*Ҳама нақши хату хол аст ба девони Камол,
Лайса илло рақами-л-ишқи ғало авроқӣ!*

Ишқ дар тасаввури Камол ҳавасу бозӣ нест. Ишқ дигар асту ҳавас дигар. Ишқ чун асоси ҳастӣ ва боъиси зиндагии азаливу абадӣ, ҳатто ба ҳукми ақл тобеъ нест. Он вучуди ошиқро фаро мегирад, ақлу шуъри ӯро тасхир мекунад, дилу динашро мебарад. Ошиқ ҳатто аз ҳастии ҳеш мегузарад, дар ин роҳ замину замон ба ӯ ё ҳамроҳанд ва ё дар муҳолифат қарор мегиранд. Чунин ишқ инсонро сарбаланду мумтоз мегардонад. Ба ақидаи шоъир,

*Ишқ дар тинати дилҳо намак аст,
Сӯзи ошиқ зи Само то Самак аст!*

Маҳз ба туфайли чунин ишқу муҳаббат умри инсон мазмун пайдо мекунад, гулу баҳор нашъаи ҷонбахш медиҳад, табиат ба ғаҳвораи ишқ табдил меёбад. Ин эҳсоси латиф дилу фикри ошиқро аз кудурату ҳабоис пок мегардонад. Аз ин ҷиҳат, Камол ишқи сӯфиёнаро ҳатто аз зӯҳди обидона боло мегузорад. Вале

Камол ҳам мисли Саъдиву Ҳофиз, пеш аз ҳама ва беш аз ҳама, ишқи инсонӣ, ишқи одами зиндаи пурҷушу хурӯшро васф менамояд, ки дорандаи чунин ишқ муътабар ба шумор меравад.

*Касе, к-аз ишқ давлатманд гардад,
Бияфзояд ҳазорон эътибораш.
Набинӣ, к-аз таъашшуқ булбули маст
Яке мурғ асту мехонӣ ҳазораи?!*

Давлатшоҳи Самарқандӣ менависад: «Шайхрост ин ғазал, ки дар шаҳри Сарой гуфтааст:

*Ай руҳат ойинаи ҳусну даҳан лутфи Худой,
Бо ҳадисе бикӯшо он лабу лутфе бинамой!
Шуд зи наззорақунон хонаи ҳамсоя хароб,
Моҳи ман, бо ту кӣ фармуд, ки бар бом барой?!
Хонаи туст дилу дида зи борони сирешк,
Агар ин хона чакад об, бад-он хона дарой!
Ту на аз дидаи соҳибназаронӣ гойиб,
Моҳию моҳ намудор бувад аз ҳама ҷой!
Бӯстонест Сарой аз гули он рӯй, Камол,
Ба сарой омадӣ, ай булбули хушгӯ, бисарой!»*

Сабки нигориши Камол, ки пурмуболиға аст, аз мутолаъаи ғазали боло баръало равшан мегардад. Давлатшоҳи Самарқандӣ боз ҳам таъкид менамояд: «Инсоф он аст, ки поктару ширинтар аз ғазалҳои Хоҷа Камол аз мутақаддимон ва мутааххирон нагуфтаанд. Аммо баъзе ақобиру фузало бар онанд, ки нозуқиҳои Шайх сухани ӯро аз сӯзу ниёз бартараф сохта ва ин муқобара аст, ҷӣ бо вучуди нозуқӣ ва диққат сухани Шайх орифонаву пурҳол аст».

Бисёр шоъирони форсу тоҷик, аз Устод Рӯдакӣ сар карда, гуфтори озодандешона, афкори ҳедонистӣ ва кеши хушбошии худро дар партави ақоиди риндӣ иброд доштаанд. Мутабиқи андешаи мардум, ринд, ки шахси озодманиш, назарбаланд, олуфта, бовиқор ва мумтоз аст, бештар ба айшу тараб машғул гардида, бо урфиёту таъассубот

ва хурофоту русуму одот пойбандӣ надорад. Дар «Ғиёс-ул-луғот» ин калима чунин шарҳ дода шудааст: «Ринд - ... мункаре, ки инкори ӯ аз умури шаръия аз зиракӣ бошад, на аз ҷаҳл». Дар афкори иҷтимоӣ ва ҷараёни мафкуравии халқи тоҷик, хусусан таърихи адабиёт, ақидаи риндӣ ҳанӯз аз асри IX ворид гардида, дар эҷодиёти Рӯдакӣ, Абӯалӣ ибни Сино, Умари Хайём, Саъдӣ, Амир Хусрави Деҳлавӣ, Убайди Зоқонӣ, Ибни Ямин, Ҳофиз ва дигарон симои ринд чун чеҳраи мусбат таҷассум ёфтааст. Кеши хушбошӣ мағзу ҳастии ойини риндиро ташкил дода, пушти по задани расмияту одатҳои хурофотии шаръӣ паҳлӯии дигари ин маслакро бозтоб намуда, дарки диалектикаи ҳастӣ аз ҷанбаҳои мумтози ин машраб аст. Ринд муътақиди ойини ниёгон, мухлиси пири муғон, дӯстдори шаробу кабоб, хоҳони нағмаи рубоб, муштоқи уду суруд, ҷӯяндаи рӯйи зебо ва дар базму фароғати хотир гӯё буда, дар гирудорҳои зиндагӣ мисли пайравони фалсафаи прагматикҳо, аз дирӯзи гузашта ғусса намехӯрад, ба фардову оянда коре надорад, фақат имрӯзро медонад, судро аз фурсати алъон меҷӯяд ва дар кӯшиши он аст, ки нақду фурсати ҳозир беҳуда, барҳадар ва барбод наравад.

Адибони зиёде ҷонибдор, хайрхоҳ ва пайрави ин ақида буданд. Маслаки риндӣ зиндагии серу пур, фароғат, истироҳат, осоиш, хотири ҷамъ, хираду дониш ва озодиро тақозо мекунад. Ишқ варзидану лаззат бурдан ва неъматҳои моддӣю маънавий аз дарбоистҳои зарурии ин ақида буда, аз фалсафаи ҳедонистҳо, таълимоти Эпикур ва ҷаҳонфаҳмии стоикҳои Юнони Бостон об мехӯрад. Ҳанӯз Устод Рӯдакӣ фармуда буд:

*Рӯй ба михроб ниҳодан чӣ суд?!
Дил ба Бухорову бутони Тароз!
Эзиди мо васвасаи ошиқӣ
Аз ту пазирад, напазирад намоз!*

Абӯалӣ ибни Сино риндро бо ҳакиму шоҳ дар як саф мегузорад / «Май шоҳу ҳакиму ринд бояд, ки хӯрад» / **Шоъири** асри X. Абулҳасани Оғочӣ машғулияти ашрофона будани ойини лаззатгириро таъкид менамояд, ки чунин василаҳо ҷузъи он

лаззатгирист: аспу камону каманду шеърӯ китобу қаламу барбату шатранчу маю нард. Вай мефармояд:

*Ай он ки надорӣ хабаре аз ҳунари ман,
Хоҳӣ, ки бидонӣ, ки наям неъматпарвард?!
Асп ору камон ору каманд ору китоб ор,
Шеърӯ қаламу барбату шатранчу маю нард!*

Умари Хайём чеҳраи маъмулии риндро дар ҷаҳор мисраъи ин рубоӣи хеш ниҳоят пурра, назаррабо ва писандида ба қалам мӯдихад:

*Ринде дидам, нишаста бар хинги замин,
На куфр, на ислом, на дунё, на дин!
На ҳақ, на ҳақиқат, на шаръат, на яқин,
Андар ду ҷаҳон киро бувад заҳраи ин?!*

Саъдӣ «ман ин риндону мастон дӯст дорам!» мегӯяд. Ринди оламсӯз Ҳофиз иброд медорад, ки «ман на он риндам, ки тарки шоҳиду соғар кунам, - Муҳтасиб донад, ки ман ин корҳо камтар кунам!». Ҳамзамони Ҳофизу Камол - Носири Бухорӣ изҳор медорад, ки «ман ринду майпарастаму фориг зи куфру дин, - Зоҳид, маро ба ҷашми ҳақорат дигар мабин!». Аммо дар мафкураи расмӣ, адабиёти дарборӣ, доираҳои уламои шаръ ва таърихшиносони ҷоплус ринд аз гурӯҳи авбош, қиморбоз, дузд ва фосиқ шинохта шуда, тамоми рафтору кирдор ва пиндори риндон номақбулу нописанд, нафратангез, зидди ислом, муқобили шаръ ва хилофи одоби ҳақиқатдори инсонӣ доништа мешуд. Рафтори ринд ақсар бар зидди суфӣ, зоҳид, порсо ва дарвеш қаламдод гардида, ринд чун шахси бадкирдор таҷассум карда мешуд. Ҳатто Саъдӣ менависад: «Тариқи дарвешон зикр асту шукр ва хидмати тоъат ва исору қаноъат ва тавҳиду таваққул ва таслиму таҳаввул. Ҳар ки бад - ин сифатҳо мавсуф аст, ба ҳақиқат дарвеш аст, ягарчи дар қабост, аммо ҳарзагӯӣ бенамоз ва ҳавопарастӣ ҳинобоз, ки рӯзҳо ба шаб орад дар банди шаҳват ва шабҳо ба рӯз кунад дар хоби ғафлат; бихӯрад ҳар чи дар миён ояд ва

бигӯяд, ҳар чи бар забон ояд, **ринд аст**, агарчи дар абост».

Вале аҳли фазлу хирад ҳамеша ба афзалияти ринд бар зоҳиду обиди хушк қойил будаанд. Амир Хусрави Деҳлавӣ мефармояд:

**Ринди муқомир, ки бувад покбоз,
Биҳ, зи ибодатгари боҳирсу оз!**

Аслан, намояндагони ҷараёни иртиҷоъии тасаввуф, хонақоҳнишинони муфтхӯру ҷаҳолатпараст ва солусу риёкор, ки онҳоро Саъдӣ «палангони даррандаи суфпӯш» номида буд, ба тухмату дурӯғ риндонро бадном карда, ба гуфти Ҳофиз пирони ҷоҳилу шайхони гумроҳ кӯшиш ба харҷ додаанд, ки обрӯяшонро дар назари тӯдаҳои мардум бирезонанд /«Моро ба маъстӣ афсона карданд – Пирони ҷоҳил, шайхони гумроҳ!»/. Аҳли риё /«Мункар ба ҳадиси хирқапӯшон – Он сахтдилону сусткӯшон!»/, зоҳидон /«Дар баробар ҳамчу гӯсфанди салим, - Дар қафо ҳамчу гурги мардумхор!»/ ва ҳаммаслакони онҳо ҳамеша ба маломати риндон пардохта, дар муқобили онҳо амалиёт мегузарониданд. Умари Хайём хитобан ба зоҳиди хом мегӯяд:

**То чанд маломат кунӣ, ай зоҳиди хом,
Мо ринди хароботию мастем мудом?!
Ту дар гами тасбеҳу риёву талбис,
Мо бо маю маъшуқа мудомем ба ком!**

Дар ашъори Камол афкори риндона ҷойи зиёдеро ишғол менамояд. Ӯ мастию риндии худро сифати хуби ҳештан шумурда / «Камол аз мастию риндӣ чу як соъат нашуд холӣ, - Надонам оқилон аз чӣ сабаб хонанд хушёрам?!»/, бошӯъурона тарки зуҳд намуда, ойини ринди ро мекунад /«Ман тарки зуҳд кардаву риндӣ гузидаам, - Хошоки роҳ додаву гавҳар харидаам!»/. Ҳатто аз оташи дӯзах ҳам бим надорад, зеро ҷаҳим, ки яке аз табақоти жарфтарини ҷаҳаннам аст, аз зоҳидони афсурда пур буда, бо сардии худ алангаи дӯзахро аз сӯзиш маҳрум мегардонад / «Маро чӣ бим зи оташ, ки сард хоҳад шуд – Ҷаҳими пуршарар аз зоҳидони афсурда!»/, танҳо

суҳбати риндон мӯчиби соҳибкамолӣ мебошад / «Камол, ар ба риндон мусоҳиб набошӣ, - Туро ҳеч соҳибкамолӣ набошад!»/. Аз ҳамин ҷиҳат, Камол майхонаву маю шоҳидро аз савмаъаву обид бартар гузошта, худ эътироф мекунад, ки худ суфюи ринд, вале порсонамо буда, бештар ба маслаки маломатиён эътиқод меварзад ва онро аз порсойиву гӯшанишинӣ болотар медонад /«Бархост Камол аз вараъу гӯшанишинӣ, - То дид, ки майхона биҳ аз ҳар ду мақом аст!»/. Ринди ро воситаи наздикӣ бо ҳақ мешуморад /«Мо ба риндӣ дар бисоти қурб рафтему ҳанӯз - Ҷамчунон пири маломатгар ба пойи минбар аст!»/. На фақат Камол, балки кулли риндон ин шеvaro писандидаанд /«Бархез, Камол, аз сари номус, ки риндон – Карданд иқромат ба сари кӯйи маломат!»/ ва ин боиси сарбаландии онҳост /«Сарбаландӣ бин, ки боз аз давлати риндӣ маро – Бар сари дӯше, ки дӣ саҷҷода буд, акнун сабӯст!»/. Шодиву тараб, дар зеро оҳанги ҳуши най, нӯши ҷон кардани май, ғанимат дониستاني вақт /«Субҳ аст, Камолу маю овози ҳуши най - Бархезу ғанимат шумар ин як - ду се дамро!»/, дар ин бобат ба панди Шайх эътибор надодан / «Ман панди ту чун бишнавам, ай шайх, ки чун уд – Гушам ба суви мутрибу майлам ба рубоб аст!»/ ва дар сари ин ақида устувор будан маслаки пойдори Камол аст, ки дар пайрави мазҳаби риндон қабул кардааст ва аз он ифтихор дорад. Ин амрро ӯ аз касе ҳам наменӯшонад /«Камол аз халқ натвонист пӯшидан назарбозӣ, - Ки ӯ ринд асту чун зоҳид назарбозӣ намендонад!»/. Ин ҷиҳати масъала ба тавзеҳи бештаре ниёз надорад. Фақат гӯшзад метавон кард, ки ба фикри Камол, зоҳид, ки бо тамоми ҳастӣ, ғазаб ва найранг бар зидди риндон ва кеши озодандешонаи эшон хусумат меварзад, агар ба маҷлиси риндон роҳ ёфта, аз суҳбату машраби онҳо лаззат барад, сабӯ бардоштаву ойини риндонро хоҳад пазируфт / «Зоҳид ба суҳбати ту чу риндони дурднӯш – Он рӯз бор ёфт, ки бар сар сабӯ гирифт!»/. Вагарна ӯ низ мисли порсойи дигар аз нодонӣ одоби ринди ро пас ва нигоҳ дошта наметавонад /«Порсойи адаби ринд надоранд нигоҳ, - Дидаам бештари мардуми нодон густох!»/ ва аз файзи он суҳбатҳо баҳрае нагирифта, фоидае бардошта наметавонад /«Зоҳид ба ҳамнишинии риндон касе нашуд, - Камфаҳмро зи суҳбати доно чӣ фоида?»/. Барои

пардапӯш намудани ҳадафҳои аслии худ гоҳе Камол худро ба девонагӣ мезанад /«Девона аз такаллуфу таклиф фориг аст, - Маъзур дор, зоҳид, агар ринду фосиқем!». Аммо аксаран ошкоро худро ринду ошиқ /«Чун рӯз равшан аст, ки мо ринду ошиқем, -Чун субҳ дар парастии меҳри ту содиқем!», ошиқу ринд /«Зи ман, ки ошиқу риндам, маҷӯй зуҳду салоҳ, - Ки рӯз мастаму шаб ҳам, зиҳӣ сабоҳу равоҳ!», ринду дурдкаш /«Гарчи ҳам риндаму ҳам дурдкашам, шукри Худо, - Ки наям боре аз ин зоҳиди худбингуна!», ринду назарбоз /«Гарчи риндему назарбоз, макун айб, Камол, - Ин ҳунар бас, ки на сӯфию на донишмандем!», ринду омӣ /«Чӣ зиён, агарчи гаштам чу Камол ринду омӣ, - Ки зи зуҳду некномӣ ҳама умр буд орам!», меномад, зеро дар рафтори риндон ӯ бӯйи риё намебинад /«Натъи Камол хуштар аз фарши подшоҳон, - К-аз бӯриёи риндон бӯйи риё наояд!». Аз ҳамин ҷиҳат, муфлиси кӯйи мугон будан аз маснади подшоҳӣ доштан волотар, ҳатто аз ҷоми Ҷаму аз мамлақати Ҷамшед ҳам болотар аст.

**Муфлиси кӯйи мугонро ба хароботи мугон
Давлати ҷом биҳ аз мамлақати Ҷам бошад!**

Аз ин навъ мисолҳо боз ҳам метавон овард, вале хулосаи калом ин, ки дар ғазалиёти Камол низ, мисли ғазалиёти Ҳофиз, ринд шахсе назарбаланд ва озод аз банди таассуб аст, ки ба аҳли ҷоҳу ҳукумат ва хонаҷоҳу масҷид мақобил меистад. Аз ин рӯ, вай ҳамеша бо зоҳидон, ки пойбанди урфиётанд, дар ситезу кина ва ҷанг аст:

**Мо ошиқему ринди ба маъшуқ мухталит,
Ай шайхи некном, ба мо кам кун ихтилот!**

Ба воситаи образи ринд Камол ихтиёри кешӣ хушбошӣ ва бо кайфу сафо гузаронидани умрро талқин мекунад, зеро ҳамин ринд аст, ки манзили хуш ва ҳузури дилбарро аз бихишти минӯ боло мегузорад:

**Муборак манзиле, хуш сарзамине,
Ки он ҷо сар барорад нозанине!**

**Бар инам ман, ки гар бошад, чуз ин нест,
Ки ҳуре ҳасту фирдавси барине!**

Дар ашъори риндонаи худ Камол бар замми ситоиши ҳусни инсон зебоиҳои табиат, хусусан ҷилваҳои фасли баҳор, тасвири канори обу лаби ҷӯйбор, тавсифи гӯшаи боғу сӯхбати нигор, шунуфтани садои тарона ва тарғиби бодагусорино, ки ҳама нишоти зиндагири ифода мекунанд, лавҳанигорона ситуда, инсонро ба баҳра гирифтани аз наъими индунейӣ талқин менамояд:

**Канори обу лаби ҷӯйбору гӯшаи боғ
Хуш аст бо санами сарвақад ба шартӣ фароғ!
Навохт рехтҳо дар чаман муганнии об,
Таронаҳои тари ӯ латиф сохт димоғ!
Шаби баҳору шабистони боғу сӯхбати ёр,
Чунин шабону шабистон, дило, бичӯ ба чароғ!
Агар ба раъза равам бо рақиб, дар қафасам,
Шунида бошию дида ҳадиси тӯтию зог?!
Мадор даври гул аз май даме қадаҳ холӣ,
Ки лола дорад аз ин дард бар дил ин ҳама доғ!
Чӣ гам, ба дафъи гамам боғу гулшане гар нест,
Ки ошиқи ту фароғат зи боғ дораду роғ!
Ба бӯса, себи зақан, гуфтамаш, зи гулшани кист?
Камол, гуфт, ту ангур хур, мапурс аз боғ!**

Хондану шунидани чунин ғазалҳо дили касро аз шодиву фараҳ лабрез мегардонад, рӯҳашро мусаффо месозад. Бар аёбети зерин таваҷҷуҳ фармоед:

**Бод гулбез шуду бар сари гул жола чакид,
Об дар ҷӯю зи пирохани ҷӯ сабза дамид.
Гул зи рух пардаю наргис ба чаман чаши кушод,
Сарви шамшодқаду мурғи чаман нола кашид.
Хуррам он дил, ки баҳорон пайи тартиби димоғ
Бонги мурғи чаману бӯйи гули тоза шанид!**

Ринд дар ашъори Камол образи шоъиронаи худӣ уст. Ақоиде, ки Камол ҳам аз забони ринду ҳам забони худ дар хусуси хуш гузаронидани умр, ғанимат дониستاني суҳбати ёрон, гусастани риштаи таассуб, воқушои банди урфиёт ва амсоли инҳо баён мекунад, яканд. Агар ринд умуман манзили худро нозанинро аз бихишту хуру ғилмон афзалтар донед, Камол боғчаи худро Биҳишт номида, аз бихишти нася иқоматгоҳи худ - Волиёнкӯҳу Табрэро биҳтар мешуморад ва ба зоҳид хитоб мекунад:

***Зоҳид, ту биҳишт чӯ, ки Камол
Волиёнкӯҳ хоҳаду Табрэ!***

Дар ҷое дигар Камол изҳор медорад, ки зоҳидон барои ҷаннати нася солҳо намоз меконанду ба тоъату ибодат машғул мешаванд, ки ин, албатта, ба ҷуз тамаъкорӣ чизи дигаре нест. Ниёзмандӣ ва паззат бурдан аз он, ба пиндори Камол, биҳтарин ибодат аст:

***Ҷаннати нася, зоҳидо, ту ба намоз ёфтӣ,
Давлати нақди айшро ман ба ниёз ёфтам!***

Истилоҳоти маю майкада, хумхонаву майхона, тарабхонаву бутхона, оташкадаву калисо, дайру харобот, пири муғону муҳтасиб, шаробдору бодафурӯш, манзили муғону дӯкони майфурӯш, соқӣ ва амсоли инҳо дар ашъори Камол, баробари маъниҳои аслии худ, мафҳумҳои тасаввуфиро низ ифода мекунанд. Лекин оҳангу мантиқи аглаби ғазалҳои ӯ гувоҳӣ медиҳанд, ки Камол бештари ашъори худро дар зери таъсири маслаки риндӣ суруда, ба василаи ин рамзҳо, истилоҳот ва мафҳумҳо, ки бозтоби машраби риндонанд, андешаву ҳадафҳои шоъирӣ ва инсонии худро басо табиӣ ва дилписанд қорбаст кардааст:

***Ғар ба майхона ҳарифи маю шоҳид бошам,
Биҳ ки дар савмаъа биншинаму обид бошам.
Вақти он шуд, ки иқомат ба харобот кунам,
То ба кай муътакифи гӯшаи масҷид бошам?***

***Домани пири муғон ғар фитад ин бор ба даст,
Мани сарғашта ҷаро толиби муршид бошам?!
Солҳо бар дари майхона нишинам, биҳ аз он,
Ки аз ин гӯшанишинони муқаллид бошам!
Зухд дар савмаъа меварзаму ин риндӣ нест,
Риндӣ он аст, ки дар майкада зоҳид бошам!***

Камол баъзан чун муриди пири муғон ва пайрави бодафурӯш ба муқобили хурофот ва таассуботи мазҳабӣ мубориза бурда, риёву тазвири обидону зоҳидони хушк, зоҳирнамоиҳои шайхони фосиқу муршидони авомфиреби хонақоҳ, ҳилағарии муфтиву муҳтасибони шаҳр ва шаҳнаи моли мардумхоро мазаммат мекард, аҳли дарбор, зулму бедодӣ ва беадолатиҳои замонро зери тозиёнаи танқид мегирифт. Чунончи, ӯ навиштааст:

***Ҳалол бод майи хулду хур зоҳидро,
Ки воғузошт ба риндон шаробу шоҳидро!
Мабур зи ғардани сӯфӣ қилодаи тасбеҳ,
Гузур, то бибурад ғардани муқаллидро!
Зи зикру фикру риёзат димоғро халал аст,
Бигир ҷому бимон фикрҳои фосидро!
Ба рағми зоҳиди худбин чу май кашам аз ҷом,
Ба обғина кашам мил чашми ҳосидро!
Машав ба майкада гойиб зи чашми пири муғон,
Ки бо мурид назарҳост пири муршидро!
Аҷаб, ки шаҳна нагашт аз имоми мо воқиф,
Ки харҷ кард ба май вақфҳои масҷидро!
Камол, лофи ибодат мазан, ки чашми бутон
Ба як назар барад аз раҳ ҳазор обидро!***

Ҳикояти зайл низ хислати мумтози Камол ва нисбат ба муқаллафоти мазҳабӣ назари хос доштани ӯро нишон медиҳад:

Боре фарзандони дӯсти Камол – шоъир Шамсиддини Машриқӣ /ваф. 812-1409/ Абдулҳай ва Абдураҳим, ки баъдҳо дувумӣ чун шоъир сабзида, таҳаллуси Хилватӣ гирифта буд, ба хонаи Камол меоянд. Моҳи рамазон будааст. Камол онҳоро дида мегӯяд:

- Биёед, биёед, имрӯз бо шумо суҳбат медорем. Шамсиддин донист, ки мо бар сари сафарем, шуморо леши мо фиристод.

Баъд ӯ ба хизматгоре мефармояд:

- Барои инҳо таъоме оваред.

Бачаҳо мегӯянд:

- Мо барӯзаем, рӯзадорем!

Камол мегӯяд:

- Шумо ҳанӯз мукаллаф ба таклифи рӯза нашудаед, бихуред.

Бачаҳо таъом меҳуранд. Камол мегӯяд:

- Акнун шуморо зиёфати дигар низ мекунем, - ва илова мекунад: - Як байти худро мехонем, ки дар девони мо нест.

***Гирифтам остини дӯст, он ҷо дасти худ дидам,
Чунонаш даст бӯсидам, ки дасти хеш бӯсидам.***

Камол аз мавқеъи аҳли ирфон, ба тарзи киноя бошад ҳам, баъзе расмиятҳои динӣ, мисли намози рӯзаро, бо тамасхур ба забон меорад ва ба ҳақиқати онҳо шубҳа меварзад. Ин фикр дар парчаи зерин ошкоротару барҷастатар ба назар мерасад:

***Соқие, бодаву нуқл ор, ки шуд навбати он,
Ки дигар рӯза хурему гами рӯзӣ нах/в/арем.
Паст шуд гулгули тасбеҳу таровеҳу ҳанӯз,
Ба ҳақи рӯза, к-аз он валвала бо дарди сарем! ...
Рӯза хӯрдему қасам ҳам ба намози ту, Камол,
Ки дигар дарди сари хеш ба масҷид набарем!***

Дар ашъори Камол, чунон ки дар боло ишорат рафт, дарвешу подшоҳ ҳамеша бо ҳам зид гузошта шуда, подшоҳ ҳамеша чун муҷассамаи зулм, тимсоли бераҳмӣ, ҳайкали бедодгарӣ ва каси худхои аз ҳоли бечораву бенавоён беҳабар тасвир меёбад, ки ҳақиқати замони ӯро ифода намуда, баёни ин маънӣ аз шоъир часорати беҳамторо дархост мекард. Камол мегӯяд:

***Чӣ суд аз нолаву зорӣ бар ин дар додхоҳонро,
Ки султон ҳоли мискинони бозорӣ намедонад!***

Вале таваҷҷуҳи шоъир ба тарафи дарвеш буда, дарвеширо, ки дар он зулм нест, аз подшоҳӣ болотар медонад:

***Хоҷа, чаро нишастайӣ? Хез, ки рафт корвон,
Бор бибанду шав ту ҳам дар пайи корвон равон!
Қасди амал чӣ мекунӣ, равзаи дилкушо бибин,
Кулбаи фақр хуштар зи шоҳнишини хусравон!***

Камол душмани гузарои аҳли риёву солус, зоҳидони пучмағз, фақеҳони ҳаромхӯр, муҳтасибони рӯсиёҳ, обидони ҳилагар ва амсоли ин фирқаи нобакор буда, онҳоро хушк, афсурда, беҳабару бевасар ва авомфиреб номида, ба муқобили зухдфурушӣ, ғафлатзадагӣ ва танпарварии ин гурӯҳ қиём мекунад. Дар тоъату ибодат тақлид ва назарфиребиро намепазирад:

***<Сӯфиён гӯянд чун мо хезу дар рақс о, Камол,
Ҳолати вақди риёӣ хуш намеояд маро!***

Риё, томот, авомфиребӣ ва амсоли инҳо зишттарин хислатҳои буданд, ки Камоли покизахисол аз ин навъ мардумфиребию қаллобиҳо дурӣ чустан ва барҳазар буданро талқин менамояд. Тарки риёро беҳтарин тоъат мешуморад. Вай мегӯяд:

***Чандон, ки бозчуст дар аъмоли худ Камол,
Мақбултар зи тарки риё тоъате наёфт!***

Ин маъниро борҳо, такрор ба такрор, иброд медорад:

***Ба масҷид ҳафтае аз ту кучо як саҷдае лойиқ,
Ки дар одинаӣ зоҳид, ба шаш рӯзи дигар фосиқ!***

Вале ин ақридро Камол на урёну белироя ба қалам медиҳад, балки басо шоъирона ва образнок менигорад. Дар байти зайл барои ифодаи матлаб вай аз ҳазинаи халқ, ки гӯё зумуррад ва умуман ранги сабз морро кӯр мекардааст, истифода бурдааст:

**Шароби лаъл менӯшам ман аз ҷоми зумуррадгун,
Ки зоҳид афъии вақт аст, месозам бад-ин кӯраш!**

Камоли Хуҷандӣ бо зоҳид, ки расмиятчи, худбин ва хушк аст, душманӣ меварзад, ўро бо ошиқ муқобил мегузорад, зеро тоъати ў ҳам ботамаъ ва нафратовар аст:

**Зоҳиди худбин ба умеди атост,
Ошиқи мискин нигарони бало!**

Сухантирозӣ, лафзбофӣ ва пиرويш сифати аглаби гуфтори Камоли Хуҷандист. Ба байти поён зеҳн монед, ки дар он ҷо ёри муфовиқ ва анбози зоҳид – муҳтасиб чӣ гуна зери истеҳзо гирифта мешавад:

**Зи чист қаҳқаҳаи шишаҳои май, донӣ?!
Ба риши муҳтасиби шаҳр мекунад ханда!**

Камол меҳоҳад, ки ринду майхора будани худро ба тамоми шаҳр зълону интишор диҳад:

**Ба овози рубобу май бинӯшем ошкоро май,
Ба шаҳр овозаи риндию майхорӣ дарандозем!**

Аглаби ғазалҳои Камоли Хуҷандӣ, чунон ки ишора шуд, дар партави таълимоти риндӣ эҷод гардида, гоҷҳои хушбошӣ, хусусан нашъаи май, нишоти мусиқӣ, оҳанги рақс ва изҳори майл ба ваҳдати вуҷуд аз бисёр ғазалҳои ў ба гӯш мерасад. Аммо ин ҳама мастихо, сархушиҳо, мадҳушиҳо ва хуморҳо асли воқеъӣ надошта, рамзе беш нестанд:

**Чӣ гуфт бо ту, шунидӣ, рубобу уд ба гӯш?!
Зи кас матарсу ба бонги рубоб бода бинӯш!
Сурӯши отифат аз ту навиди раҳмат дод,
Муъоширон ҳама доданд бўса бар сару рӯш!
Ба хоб шайхи ҳарам дид дӯш мастеро,
Нишаста бар дари Каъба ба Хизр дӯш ба дӯш!**

**Чу Ҷам ба ҷом қаноъат куну Сикандарвор
Ба ҳарза дар талаби чизи нониҳода макӯш!
Ба чашми беҳунарон бода, соқиё, айб аст,
Чу зоҳиде гузарад, айби мо биёву билӯш!
Аз он замон, ки ба хумхонаҳо ҳадиси ту рафт,
Шаробу чанг намеистад зи ҷӯшу хурӯш!
Камол, бо руҳи соқӣ зи май макун парҳез,
Чу ёр қалбшинос аст, зоҳидӣ мафурӯш!**

Мисоли дигаре меорем, ки дар он низ кеши хушбошӣ ва ғанимат шумурдани лаҳзаи ишрат талқин мегардад:

**Дӯш рафтам ба чаман дар ҳаваси булбулу гул,
Ин яке ҷомадарон дидаму он наъразанон!
Гуфтам: Ин чист?! Бигуфтанд, ки он қавм, ки пор
Мерасиданд дар ин равза ба ҳам ҷилвакунон!
Ҷамаро хок бифарсуд, кунун навбати мост,
Ҳоли шамшодқадон бингару нозукбаданон!
Булбул ин гуфту дигар гуфт, ки май нӯш, Камол,
Фасли гулрезу ба мутриб бигузор ин суханон!**

Фақат риндии Камол машраби писандидаи орифонаи ў буда, шаробу кабоб ва амсоли инҳо рамзҳои ҳастанд, ки бо асли воқеъии ин айш иртиботе надоранд. Мае, ки Камол меситояд, бешак, ҷуз шароби ваҳдати раббонӣ чизи дигаре нест. Аз ин рӯ, дар давоми асрҳо рӯҳониён барои он ки ҷанбаи дунявӣ ҳатто ғазалҳои олии ғайриирфонии Камолро кам нишон диҳанд, зӯр зада «исбот» мекарданд, ки Камол фақат шайхи хонақоҳ буда, ашъори ў танҳо тараннумкунандаи ақриди сӯфиёна аст. Онҳо ҳатто аз ғазалҳои соф заминии ў низ маъниҳои малакутӣ мечустанд. Камол ғазале дорад:

**Чашм агар ин асту абрӯ ину нозу гамза ин,
Алвидоъ, ай зуҳду тақво, алфироқ, ай ақлу дин!
Мекашӣ новак зи миҷгон дар камони абрӯвон,
Гаҳ бад-онам мекӯшӣ, ай номусулмон, гаҳ бад-ин!
Гар парӣ мегӯядат ман бо ту мемонам, маранҷ,
Беадаб гар одамӣ будӣ, нагуфтӣ инчунин!**

*Душ андак бурқаъе аз пеши рух бардоштӣ,
Дошт моҳи осмон пеши ту рӯе бар замин!
Гар малӯлӣ аз дилам, к-он ҷойи торик асту танг,
Дида маъвоест равшан, баъд аз ин он чо нишин!
Камтарин иқболи ман, бингар, ки худро бар дарат
Аз дари ихлос медорам гуломи камтарин!
Баъд аз ин кам ҷӯӣ озори дили реши Камол,
Ҳар чи дар дил доштам, гуфтам, ту донӣ баъд аз ин!*

Ин ғазал, чунон ки мулоҳиза менамояд, ғазали соф ишқии заминист, вале онро чунин шарҳ додаанд: «Рӯзе Мавлоно Мағрибӣ ва Муҳаммади Шарқӣ ва Муҳаммади Ассор ва Муҳаммади Хаёлӣ ба суҳбати касирулбиҳҷати Шайх Камоли Хучандӣ мераванд. Шайх шахсан машғули табх /таъомпазӣ/ шуда, матлаъи ин ғазалро месарояд. Чун ба самъи Мавлоно Муҳаммади Мағрибӣ мерасад, мефармояд: «Шайх бисёр бузург аст, чаро бояд шеъре гӯяд, ки чуз маънии маҷозӣ /яъне маънии ҳақиқии инсонӣ – А.А./ муҳмиле надошта бошад?!» Камоли Хучандӣ ҷавоб медиҳад, ки: «Чашм айн аст, пас мешояд, ки ба либоси ишорат, ки аз айни қадим, ки зот аст, бад-он таъбир кунанд ва абрӯ ҳаҷиб аст, пас метавонад буд, ки онро ишорат ба сифат, ки ҳаҷоби зот аст, доранд» ва хидмати Мавлоно тавозуъ намудааст ва инсоф дода». ¹ Ин ривоят дар бисёр китобҳои таъриху тазкираҳо оварда мешавад.

Дар боло ба тариқи намуна чандин байт оварда шуд, ки ба муҳриби рӯҳониёну зоҳидон ва воизону шайхон нигаронда шудааст. «Аёнро чӣ ҳоҷат ба баён» мегӯянд. Вале аҳли риё на танҳо аз ашъори Камол маъниҳои сӯфиёна ҷустаанд, балки аз худи ӯ ҳам шайхи соҳиби кашфу каромат тарошидаанд, ки ба нақли яке мепардозем, ки ҳамон мақсади болоро дар пай дорад.

Азизи Давлатободӣ ривоятро аз «Тафсири рӯҳ-ул-баён» меорад:

«Гӯянд рӯзе Бисоти шоъир Шайх Камолиддини Хучандиро дар маҳфили шуъро диду гуфт:

- Аз кучойӣ, аз кучойӣ, ай лаванд?!

Шайх фавран ҷавоб дод:

¹ Нафаҳот – ул.- улс, Техрон, 1337, сах. 551.

- Аз Хучандам, аз Хучандам, аз Хучанд!
Вале аз суъи адаби вай (беадабии Бисотӣ – А.А.) озурдахотир
гашту ин ҳаракати нораворо ҳамл бар мастии ӯ намуду гуфт:
- Побуд, ин шоъир маст аст!
Бисотӣ ин бишниду билбадоҳа гуфт:

*Сияҳчашм асту мардумкуш, хароби ғамзаӣ ӯям,
Аз он дар айни хушёрӣ сухан мастона мегӯям!*

Сипас ба тариқи ҳаҷв гуфт:

*Ай мулҳиди хучандӣ, риши бузург дорӣ,
К-аз гояти бузургӣ даҳ риш метавон кард!*

Шайх бисёр мутааллим шуду нафринкунон гуфт:

- Аз ин маҷлис чон ба саломат набарӣ!

Аз таъсири нафаси шарифи Камол Бисотӣ ҳамон дам қолаб
гиҷи карду чон ба қаҳнофарин супурд».

Албатта, ривояте, ки нақл карда шуд, ба истиснои ҷумлаи
охирин, ки симои Камоли Хучандиро дар ойинаи қачнамо нишон
медихад ва дурӯғе маҳз аст, дигарҳош метавонист дар зиндагии
шоъир рух дода бошад.

Як нуктаи дигарро таъкид бояд кард, ки дар баъзе мавридҳо
аз бархе гуфтаҳо ва афкори Камоли Хучандӣ тарзи
андешарониҳои файласуфонаи Ҳаким Умари Хайём ба хотир
мерасад, аммо лафзу иборат ва шеваи баён хоси Камоли
Хучандист. Байти зайл дар лафзу маъно, шеваи адо ва ҳикмат
ба гуфтори Умари Хайём хеле наздик аст, ки гувоҳи дигари
лӯъъати донишу биниши бузургмарди хучандист:

*Кунун, гар фурсате дорӣ, маниҳ як лаҳза май аз каф,
Ки хоҳад кӯзагар рӯзе зи хоки мо сабу кардан!*

Мавзӯи Камоли Хучандӣ ва ақоиди риндӣ бисе доманадор
буду, пажӯҳиши жарфо ва тадқиқоти муфассалеро мехоҳад,
вале дар ин рисола беш аз ин таваққуф варзидан зарурат
надорад.

Ин ҷо ба шарҳу тафсири мафҳуми ваҳдати вучуд ниёзе нест. Фақат таъкид кардан лозим аст, ки дар шеъри Камоли Хуҷандӣ, монанди ғазалҳои Саъдӣ, Амир Хусрави Деҳлавӣ ва Ҳофиз, ишқу ирфон аз ҳам ногуфтаст ва омехта тасвир гардида, дар аксари мавридҳо ин ду падида аз ҳам ҷудо кардан бисёр душвор ва ҳатто номумкин аст, зеро тасаввуфи шоъирона аслан бар пояи ишқу муҳаббат қарор гирифта, дар шеъри орифона мафҳумҳо ва матолиб бо истилоҳоти ошиқона қолабрезӣ шуда, дар ғазали сӯфиёна қаробати он бо ғазалиёти ошиқона ба дараҷаест, ки ағлаб ташхиси он гуфтор амри меҳол аст, ки ин худ аз вижагиҳои ғазали асрҳои Х11-Х1V ва хосса ғазали Камоли Хуҷандист. Худи Камол эътироф менамояд, ки орифу соҳибқаромат аст:

*Гар одат аст расми тақаллуф миёни халқ,
Мо орифему одати мо тарки одат аст!*

Ва:

*Чандон ки мекушад туро, зиндаӣ, Камол,
Соҳибназар найи ту, ки соҳибқароматӣ!*

Оҳангу мазмунҳои тасаввуфӣ доштани ашъори Камолро аз муосирони ӯ то имрӯз ҳамагон эътироф кардаанд. Шоъир махсусан ба таълимоти аҳли ирфон дар хусуси ваҳдати вучуд ва кашфи рози ҳастӣ тавачҷуҳи зиёд дорад, вале ақоиди ваҳдати вучуд /пантеизм/, ки ягонагии ашё, ваҳдати холиқи махлуқ, баробарии адёну мазоҳиб, яксонии дайру каъба, хароботу масҷид ва хонақоҳу кунӣштро тарғиб менамояд ва инсонро аҳсани махлуқот ва баргузидаи мавҷудот мешуморад, дар шеъри Камол ҷиҳатҳои инсондӯстона ва ҳуманистиро ғайи гардонидааст. Камол мегӯяд:

*Гуфтам: «Ба дайр бо ту расам ё ба Каъба?!» Гуфт:
«Моро ба ҳар мақом, ки ҷӯянд, ҳозирем!»*

Ба ақидаи шоъир, ки аз маслаки ваҳдати вучуд ғизо мегирад, зоти мутлақ фақат яқто буда, дар ҳама ҷо танҳо партави офаридагори ҷилванамой мекунад:

*Каъбаву дайр туйӣ, Каъба кучо, дайр кучост?!
Нест ғайри ту касе, ғайр киро мешумарӣ?!
Каъба гар шуд зи ту нур, буткада ҳам холӣ нест,
Камие нест туро, к-аз ҳама бисёртарӣ!
Ҷӯямат гаҳ ба дари Каъбаву гаҳ бар дари дайр,
Чун ғайри ту шудам, аз ту шуд ин дарбадарӣ!*

Ғетиро Камол кӯҳе меангорад, ки мазҳари таҷаллии анвори илҳоқи мебошад:

*Аз партави рӯи ту ҷаноби сари он кӯй
Турест, ки он ҷо ҳама анвори таҷаллист!*

Эҳсоси сиришки малакутӣ солиқро нисбат ба тамоми лаззоти дунӣ бевътино сохта, ӯро аз пастҳои носути мубарро намуда, инсонро ба қурби ав-адно ва олами поҳот мерасонад. Дар интиҷа, ҳама ашё дар камоли ҳусн ҳувайдо гардида, мабдаъи илҳонаи онҳоро нишон медиҳанд:

*Рухсорои соқию лаби ҷому рухи шамъ
Ҳар як зи фурӯги рухи ӯ тоби дигар дошт!*

Ҳараму майхона /«Дӯш аз дари майхона бидидем ҳарамро, - Май нӯшу бибин фусҳати майдони карамро!»/, хирқанӯшу дурдинӯш /«Он хирқанӯши толиб в-он дурдинӯши ғолиб – Он ҷуста дар намозат в-ин ҳам ба сад ниёзат!»/ ба ягонагии толибу матлуб гувоҳӣ дода /«Толиб ба ду дида нақши ӯ баст, - Матлуб чу айн шуд, аён ёфт!»/, ишқ зарраро бо хуршед мепайвандад /«Зарраро гуфтам: «Ту хокӣ, ин чӣ ному шӯҳрат аст?!» – Гуфт: «Ишқи офтобам инчунин машҳур сохт!»/ ва сояҳоро ба нур табдил медиҳад /«Ёр наздик омаду аз хеш моро дур сохт, - Партави нури таҷаллӣ сояҳоро нур сохт!»/. Аз ин ҷиҳат, ошиқони ҳақиқӣ, на ҳавасбозони маҷозӣ, ҳамеша талабгори ваҳдатанд:

*Ошиқонро дил ба ваҳдат мекашад,
Мурғи обиро ба дарё хуштар аст!*

Шигифтомезаш ҳамин аст, ки дар аксари мавридҳо дар ғазалҳои Камоли Хучандӣ ошиқу ориф ва ринду худӣ гӯяндаи ғазал чун як шахс тавсиф гардида, дар пиндору кирдору рафтор чунон ба ҳам омезиш меёбанд, ки онҳоро аз ҳам ҷудо кардан номумкин аст, чунки ақида, ҷаҳонбинӣ ва дунёфаҳмии онҳо як мебошад. Бинобар ҳамин, шоъир мефармояд:

***Мо дар ин даёр фитодем ҳам аз рӯзи аласт
Ринду девонаву қаллошу хароботию маст!***

Барои ибрази ақриди ваҳдати вучуд Камол аз истилоҳот ва мафҳумҳои аҳли ирфон фаровон истифода мебарад. Чунон ки зикраш гузашт, барои ӯ аз ҳам ногусастанӣ ва ҷудоинопазир будани дарду дармон, ғаму нишот, ҳастию нестӣ («Михнати мо ҳама давлат, ғами мо ҷумла нишот, - Ҳастии мо ҳама не, нестии мо ҳама ҳаст!»), дармони ошиқ будани дарди ишқ /«Хато гуфтам, ки дард, астағфируллоҳ, - Ман ин худ айни дармон мешуморам!»/, офтобу зарра /«Офтобӣ ту, мо чу зарра ҳама, - Ту бузургию мо ҳақир, ай дӯст!»/, шамъу парвона /«Парда аз рӯй барандоз, ки ҳар сӯхтае, - Ҳамчу парвона суви шамъи ҷаҳонтоб ояд!»/, мурғу дона, Каъбаву бутхона /«Ишқро дар ҳарами Каъбаву бутхона якест - Ринди майхонанишин, зоҳиди саҷҷодапараст!»/, фанову бақо /«Сирри фано гӯш кун, ҷоми бақо нӯш кун, - Ҳоҷати тақдир нест, к-аз адам омад вучуд!»/ ҳама тазоҳури ваҳдати вучуд буда, Камол дар руҳи дӯст нури худоро мебинад /«Дид Камол дар руҳат нури худо муъояна, - Шайх, ки ошиқӣ кунад, бошад аз ин кароматаш!»/, чун сояе, ки акси нури офтоб аст, фақат дар партави фуруғи он арзи вучуд мекунад /«Нест зи ҳам муфорақат сояву офтобро, - Ҳар тарафе, ки меравӣ, ман ба туву ту бо манӣ!»/, аммо он мустағраки нури офтоб аст, ки рамзи илоҳист:

***Ҳайрони ҷамоли ту мо – сӯхтагон як-як,
Парвонаи он шамъем, мустағраки он нурем!
Ай ҷони гаронмоя, ту нуриву мо соя,
Бо мо чу ту наздикӣ, мо аз ту чаро дурем?!***

Ҳамин ягонагӣ ҳатто нуқсони Камолро ҳам аз байн мебарад:

***Гарчи нуқсони Камол аз маю шоҳидбозист,
Дар мақоме, ки ҳама уст, чӣ нуқсон, чӣ камол?!***

Азбаски солиқро Камол дар мақоми тавҳид тасаввур мекунад, мақоми тавҳид дараҷаест, ки он ҷо дигар ҳама яқсон буда, камолу завол тафовуте надорад, дар он мақом пешгоҳу пасиостонанишин низ вучуд надорад («Нест дар маҷлиси мо пешгоҳу саффи ниёол, - Шоҳу дарвеш надонанд, қадом аст ин ҷо!») ва дар дили муваҳҳиди ҳақиқӣ низ ба ҷуз ҳаёли дӯст, ки мақсуд зоти мутлақӣ ҳақ таъолост, чизе дигаре намегунҷад («Дар дил ба қадри зарра нагунҷад ҳаёли ғайр, - К-аз меҳри ӯ пур аст замири мунири мо!»). Аммо инро фақат толиби дӯст, орифи комили мисли Мансури Ҳаллоҷ («Ба маъориҷи аналҳақ нарасӣ зи пойи минбар, - Ки саре шиносанд ин сир, ки сазои дор бошад!») пай бурда, аз ин лаззату ҳузур ёфта метавонад. Аз ҳамин ҷиҳат, Камол аз ҳақ субҳонаҳу бо камоли аҷзу хоксорӣ илтифот мехоҳад, ки ӯро ба матлуби мақсуд бирасонад, ки муродаш худӣ ӯст ва дигар ҳама дунёву мофиҳо туфайли ӯст:

***Мақсуди ду олам чӣ кунӣ бар дили мо арз?!
Мақсуд туйӣ, ҳар чи варои ту, туфайлист!***

Азбаски ағлаби гуфтори Камоли Хучандӣ роҷеъ ба нуктаҳои ирфон, махсусан масоили ваҳдати вучуд, хеле мухтасар мебошанд, шояд дарки онҳо на ба ҳама имконпазир бошад. Масалан, чеҳраи Мансури Ҳаллоҷ (858-922), на барои ҳама шинос мафҳум аст, ки ӯро барои ақриди ирфонӣ кофиру мулҳид эълон карда, дар Бағдод аввал ҳашт моҳ дар зиндон зери азобу шиканҷа нигоҳ дошта, сипас ба дор кашида, баъд гардани ӯро бо шамшер бурида, сарашро аз тан ҷудо намуда, танашро дар оташ сӯзонда, хокистарашро ба дарёи Дачла, ки аз ҷисати шаҳри Бағдод ҷорӣ мегардад, рехтанд. Сари бетани Ҳаллоҷро ҷандин рӯз дар паси девори зиндони Бағдод нигоҳ дошта, сипас дар нӯги найза гузошта, шаҳр ба шаҳр гардонда, ба мардум нишон медоданд, ки ана ин аст сари он Ҳаллоҷе, ки

хилофи аҳкоми шаръ баромада, даъвои худой мекард! Ниҳоят сари бетани Ҳаллоҷро то ба Хуросон расонданд. Дар ҳама ҷо мегуфтанд, ки Ҳаллоҷ асосан мачусӣ, зардуштӣ ва оташпараст буда, абадан мусулмон набудааст. Фақат он чизаш рост буд, ки бобои Ҳаллоҷ дар ҳақиқат ҳам аз мачусиёни Байзои Форс буд. Аммо Ҳаллоҷ ориф буд. Мувофиқи ақидаи ӯ, ибодати ҳақ таъоло на аз барои аз оташи дӯзах раҳо ёфтани дар биҳишти ҷовидон муқим шудан, балки бегаразона ва аз рӯи муҳаббат анҷом дода шавад. Ҳамчунин, Ҳаллоҷ муътақид буд, ки ҳамаи адён, хоҳ насронӣ ва яҳудӣ, хоҳ бутпарастӣ ва зардуштӣ, ҷумла аз они худост, якero кам шумурдан ҷойиз нест; асли мақсад маърифат аст, ки сафои ботин ва дилро аз ҳар зишту бад муббаро сохтанро тақозо мекунад. Ҳаллоҷ мегуфт, ки холиқ дар кулли махлуқоти худ таҷаллий мекунад. Аз ин рӯ, заррае аз зарроти олам ҳам айни худост. Ҳамаи инро Ҳаллоҷ дар ибораи «аналҳақ», яъне ман ҳақ ҳастам, ман худоям қолиб рехта буд, ки барои ҳамин уламои расмӣ ӯро чун кофир ва вочибулқатл маҳкум карда буданд. Аммо аҳли ирфон, хусусан пайравони ваҳдати вучуд (Абдуллоҳи Ансорӣ, Абӯсаъиди Абдулхайр, Хуҷвирӣ, Аттор, Ибн-ал-Арабӣ ва дигарон) ӯро бузургу қудва медонанд. Абӯсаъиди Абдулхайр мефармояд:

**Мансури Ҳаллоҷ он наҳанги дарё,
К-аз пунбаи тан донаи ҷон кард ҷудо!
Рӯзе, ки аналҳақ ба забон меовард,
Мансур кучо буд?! Худо буд, худо!!**

Ҳофизи лисонулғайб мегӯяд:

**Гуфт: Он ёр, к- аз у гашт сари дор баланд,
Чурмаш ин буд, ки асрор ҳувайдо мекард!**

Албатта, имконияти газал дар баёни нуқтаҳои нозуки рангоранги ваҳдати вучуд маҳдуд аст, ки дар қаламрави густардаи он ағлаб ягонагию иртиботи зарраву хуршед ва шамъу парвона, ҳолатҳои гуногуни об (дар суратҳои оби равон, ях, буғ, абр, борон) ва баҳри гуррон мавриди назар қарор

мегирад. Аммо дар ашъори шоъирони сӯфимашраб беш аз ҳама таркиби қатраву дарё, чун анъана, зиёдтар воситаи баёни ақидаи ваҳдати вучуд будааст. Камол низ аз ин образ истифода бурда, гаштаву баргашта кораш мефармояд:

**Қатрайӣ, қатра зи дарё, чу ба соҳилҳойӣ,
Гар ба дарё бирасӣ, қатра найӣ, дарёйӣ!**

Қатра ва дарё, ки аслан ва дар шеъри Камол ба маънои баҳр аст, аз қатраҳои бешумор иборат будани баҳрро мефаҳмонад, ки рамзи ваҳдати илоҳист. Аммо Камол вожаи баҳрро низ ба қор мебарад. Тамоми қатраҳо, чашмаҳо, рӯдҳо ва барфу борон вақте ба баҳр мепайванданд, нест намешаванд, балки ҷузви он мегарданд:

**Меҳурӯшад баҳру мегуяд ба овози баланд:
«Ҳар ки дар мо гарқа гардад, оқибат ҳаммо шавад!».**

Машраби пайравони ваҳдати вучуд талқин менамояд, ки дараҷаи охирини ишқи ирфонӣ он аст, ки дигар ошику маъшук бо ҳам васл гардида, ҳама як мегардад. Камоли Хуҷандӣ ҳамин матлабро бо чандин навъ ифода менамояд. Фақат бояд таъкид гардад, ки Камол дар маърифати илоҳӣ мақоми ишқро аз ақл боло мегузорад, зеро, ба ақидаи аҳли тасаввуф, ақл дапелу бурҳонро меҳақад, аммо ба ҳисоби китоб сару коре надорад, ба сӯйи маърифати ҳақ мастона меравад. Тазод ва муҳолифати ақлу ишқ, ба пиндори Камоли Хуҷандӣ, ҳамешагӣ буда, дар ин набарди доимӣ пирузӣ ҳамеша ба тарафи ишқ аст, ақл ҳеч гоҳ ба дарки моҳияти ишқ то охир қодир нест:

**Ҳазор бор хирад кард ҳалли нуктаи ишқ,
Ҳанӯз ҳеч надонист аз ҳақиқати ӯ!**

Аз ин лиҳоз, фаҳмиши ақлу ишқ андар дарки дарду дармон ва ободонию вайронӣ ҳам аз ҳамдигар тафовути зиёд дорад:

**Ақл гуфта: “Хонумонат боз вайрон кард ишқ”,
Гуфтам: «Ай оқил, чӣ вайрон? Ин замон маъмур сохт!».**

Мувофиқи машраби пайравони ваҳдати вучуд, кӯҳу биёбонро тай намуда, холиқ ва маъшукро чустан шарт нест, зеро он дар ҳама ҷо ҳаст, ҳамеша ҳозир нозир аст ва воситаи ягонаи васл бо он ишқ аст. Камол ҳам мефармояд:

*Роҳ паймуд басте дар талаби дӯст Камол,
Дӯст дар хонаву мо гирди ҷаҳон гардидем!*

Ин ҷо калимаи «дӯст» аз фаҳмиши имрӯза маънои васеътаре дошта, холиқ ва ҷузъи таркибии холиқ будани махлуқро мефаҳмонад. Байти зерин ҳамин фикрро тақвият медиҳад:

*Худ нест дар миёна дӯй аз ягонагӣ,
Гар неқ бингарӣ, ҳама бар хеш ошиқем!*

Тарки дунё ва зуҳду тақвора Камол тарғиб намекунад. Баръакс, ӯ бо рӯҳияи неқбинона ва андешаҳои ҳақимона, одамият, сафои олами озодагӣ ва ҷилои қалби инсониро талқин менамояд. Ишқи ӯ бо ҷононаи ҷонофарин азалию абадист, яъне аввалу охир ва оғозу анҷом надорад. Бинобар ҳамин, шоғир иброз мекорад:

*Ҳанӯз андар сарам меҳри ту бошад,
Агар аз хоки ман рӯяд гиё низ!*

Азбаски ҳалли масоъили ваҳдати вучуд дар ашъори Камоли Хучандӣ бо масъалаҳои ишқ ва тавзеҳи он саҳт вобастагӣ дорад, зарур аст, ки роҷеъ ба ин масоъил ҳам мухтасаран таваққуф намоем.

Ишқ дар тавзеҳи Камоли Хучандӣ латифтарин ангеаест, ки инсонро ба ҳаракат оварда, ба зиндагии ӯ ҳусну ҷило ва нуру сафо мебахшад, инсонро ба кулли мавҷудот имтиёзу сарварӣ медиҳад, ӯро мукаррам мегардонад. Аз ин лиҳоз, тамоми некию бадӣ, хайру шар, хубию зиштӣ, масъалаҳои ваҳдати вучуд, ақоиди риндӣ, нуқоти адлу дод, офоқу анфус, муҳиту ҷомеъа, ахлоқу одоб ва амсоли инҳо дар гуфтори Камол аз мавҷеъи ишқ баррасӣ гардида, ишқ дар санҷиши арзишҳои

моддию маънавий чун маҳакест, ки қимати он падидаҳоро муайян мекунад. Камол аз мухлисону ҳаводорони шеърӣ худ дархост менамояд:

*Ба оби илм бишӯед рӯйи дафтари ақл,
Ба нури ишқ руҳи ақлро сиёҳ кунед!*

Ин дархости Камол талаби сирф нест. Тарзи шево, балоғати том, фасоҳату назокат, ҳусни баён, ифодаи ҷӯши эҳсосот, тӯфони ангеаҳои ботинӣ ва мумаййизоти дигари каломӣ мавзун ашъори Камолро дар силки гуфтори арконаш хосияти лиҷае ато намуда, онҳоро вирди забони ҳамагон гардонидаст. Соддагӣ, равонӣ, оҳангнокӣ ва, бар замми ин, маъниҳои воло боиси он шудаанд, ки ғазалҳои зиёди ба таркиби «Шашмақом» дохилшудаи Камоли Хучандиро, аз нимаҳои авали асри гузашта сар карда, Бобокул Файзуллоев, Содирхони Ҳофиз, Шоҳназар Соҳибов, Фазлиддин Шаҳобов, Маъруфшоҳа Баҳодуров, Барно Исҳоқова, Ҷӯрабек Муродов, Ҷӯрабек Набиев, Меҳрӣ Исҳоқбоева, Боймуҳаммад Ниёзов ва даҳҳо сарояндагони дигари тоҷик бо камоли майл иҷро кардаанду мекунанд. Ака - Шариф Ҷӯраев, Иброҳим Кобулиев, Абдулло Назриев, Сироҷ Сафаров ва бисёр ҳофизони дигари халқӣ низ ғазалҳои намакини Камолро месароянд. Ин суннат имрӯз низ ройиҷ аст ва идома дорад.

Дар асри XIV, хусусан баъди дар саҳнаи сиёсат пайдо шудани Темури Ланг, нуфузи сипоҳиён ва аҳли хонақоҳ дар зиндагӣ афзуд, лашкариён ба мусиқии ҷарбӣ ва аҳли хонақоҳ ба ҷашнҳои таваҷҷуҳи хос меварзиданд. Ҷамҷунин, ҷашнҳои идҳо, тӯю сурҳои хеле бошукӯҳ ва бо мусиқияи рақс, иштироки масҳарабозону ширинкорҳо ва мусобиқаҳои зӯрозмоӣ мегузаштанд. Мусиқии амалӣ ва илми адвору мусиқӣ хеле тараққӣ кард. Асбобҳои мусиқӣ, мисли қарнай, сурнай, нақора, бӯқ, уд, танбӯр, гижжак, даф, доира, чанг ва амсоли инҳо зиёд ба қор мерафтанд. Аз жанрҳои мусиқӣ «пешрав», «савт», «амал», «тасниф», «нақш», «сурод», «наво» ва ғайра басте ривож доштанд. Силсилаи «Дувоздаҳмақом» дар қишрҳои ғуноғуни аҳолӣ ба маҳбубияти хос молик буд. Вале он савту

сурудҳо муттасил такмил ёфта, аз ҷиҳати мазмуну муҳтаво ғанитар мегардиданд. Бузургтарин мусиқидону мақомхони даврон, созанда ва бастакори машҳур Хоҷа Абдулқодир Мароғӣ (1340-1435) шинохта шуда буд, ки муаллиф ва эҷодкори беш аз 200 асари мусиқӣ ба шумор мерафт. Хоҷа Абдулқодир соли 1393 бо амри Темур аз Бағдод ба Самарқанд оварда шуда буд. Оҳангҳои ӯ «Чорзарб», «Зарб-ул-фатҳ», таснифу амалхояш - «Таснифи Хоҷа Абдулқодир», «Амали Тарона», «Амали Бӯстон», «Амали Гулистон», «Амали Хористон» ва амсоли инҳо хеле машҳур буданд. Асарҳои илмии Хоҷа Абдуқодир оид ба назарияи мусиқӣ «Мақосид -ул- алҳон», «Ҷавомеъ-ул-алҳон», «Канз-ул-алҳон» ва «Шарҳ-ул-адвор» барои чандин насли минбаъда низ хизмат кардаанд.

Қамоли Хуҷандӣ низ ба мусиқӣ дилбастагии фаровон дошт. Чунон ки ишора рафт, ғазалҳои Қамолро дар базмҳои шоҳона, самоъи сӯфиён ва маърақаҳои мардум зиёд мехонданд. Аз ҳамин ҷиҳат, мафҳумҳо, тобишҳо ва истилоҳоти мусиқӣ дар ашъори Қамоли Хуҷандӣ фаровон ба қор рафтаанд, ки ба зикри номҳои созу асбобҳои мусиқӣ, оҳангҳо, пардаҳо, нағмаҳо, дастгоҳҳо, ғӯшаҳо, овозҳои «Дувоздаҳмақом», созу асбобҳои мусиқӣ, аз қабилӣ чанг, най, руд, рубоб, барбат, даф, хунараҳои мусиқӣ, монанди мутриб, сароянда, муғаннӣ, тарзу шеваҳои иҷроӣ асарҳои мусиқӣ, мисли қавл, ғазал, тарона, тасниф, дастон, нақш, усул, алҳон, овоз, нола, мӯя ва номи хоссаи онҳо - «Рост», «Наво», «Хусайнӣ», «Ушшоқ», «Ироқ», «Сипоҳон», «Ҳичоз», ҳамчунин, «баланду паст», ки инак «зеру бам» мегӯянд, захма задан ва амсоли инҳо зиёд ба қор рафтааст, ки, бешубҳа, далели вуқуфи комили Қамол аз хунари мусиқӣ мебошад. Таваҷҷуҳ намоёнд:

*Андалебе, ки қадат диду сари сарв гузид,
Соҳт дар «Рост» «Наво», лек мақомаш «Паст» аст!*

Ин навъ гуфторро танҳо шахси мусиқидон метавонад изҳор намояд. Боз ба чанд байти дигар диққат ғуморед, ки бурҳони далели болост:

*Бо мутрибони хушгӯ шому сабоҳ бошад
Дар ғӯшаи «Хусайнӣ» «Ушшоқ»-ро самоъе!*

Ё:
*Пеши ту қарданд васфи нози қади сарв,
Мура ба бонги «баланд» гуфт, ки «паст» аст!*

Ё ин ки:
*Қамол, аз дил наёри нола берун,
Ки расвойист, чун хориҷ шуд оҳане!*

Ин ҷо мафҳуми «аз оҳанг хориҷ шудан» маънои бенизом шудани оҳанг ва аз он берун баромадани мутрибро мефаҳмонад, ки дар хунари мусиқӣ айби нобахшиданӣ аст.

Ҳангоми базму самоъ ҳар оҳанги мусиқӣ аз пардае оғоз шуда, бо низоми хосе ба пардаҳои дигар мегузарад ва торафт авҷ мегирад. Ин мазмунро Қамол чунин ибраз мекорад:

*Мекунад бар нуҳ фалак оҳанги рафтан нолаам,
Дар миёни пардаҳо э-ин тезтар оҳанг нест!*

Ҳамин тариқ, Қамоли Хуҷандӣ дар ашъори худ, ба вижа дар ғазалхояш, мафҳуми истилоҳоти мусиқиро бо нозукфаҳмӣ ва вуқуфи комил истифода бурда, боз савту оҳангҳоеро ном мекорад («Ҷомадарон», «Роҳзан», «Рақси паҳлӯ», «Забур», «Зухра», «Сабза», «Гулбонг», «Гулзор», «Гулистон»), ки инак фаромӯш шудаанд. Беҳуда нест, ки ғазалҳои ишқии Қамоли Хуҷандӣ дар тӯю маърақаҳо, базму шабнишиниҳо, дар доира ва мафҳилҳои сӯфиёну орифон фаровон дар гардиш буда, ҳангоми самоъ зиёд ба оҳангу нағма суруда мешудааст. Худи Қамол изҳор мекунад:

*Дар самоъе, ки ғазалҳои ту хонданд, Қамол,
Сӯфиёно ҳама аз сар ҳаваси ҳалво рафт!*

Оре агар ғазалҳо бо лаҳни гуворо ва оҳанги марғуб хонда шаванд, бештар завқу шодмонӣ бахшида, оламо бо ранги

қадид чилва медиҳанд, аҳли маънӣ аз онҳо бештар лаззат мебардоранд, ки ин нуктаро худи Камол ҳам таъкид менамояд:

***Пора созанд аҳли маънӣ чомаҳо бар тан, Камол,
Гар бихонад ҳафт байти ту ғазалхони дуруст!***

Лаҳни номатлуб ва оҳанги бонуқс лаззати шеър ва ҳатто шукӯҳи базму самоъро мекоҳонад. Агар дар он маҷлисҳо шеъри Камол набошад, маҷлиси самоъ завқе надорад:

***Дар самоъе, ки нест шеъри Камол,
Суфиён, ҳар як аз раҳе бичаҳед!***

Ишқ дар маслаки Камоли Хучандӣ амали ҷиддӣ буда, ошиқ ба ягон куюди зиндагӣ сару коре надорад, ҷаҳони ҷастӣ ҳам маҷнунӣ ишқ аст. Тору пуди бисёри ғазалҳои Камол аз ин нуктаҳои борик анбошта шудааст, ки намунаи аълои он ғазали поён аст:

***Ишқ ҳолест, ки Цибрил бар он нест амин,
Ба мақолоти гумон ҳал нашавад сирри яқин!
Чуръае бар сари роҳ аз майи ишқ афшонданд,
Аршу курсӣ ҳама бар хок ниҳоданд ҷабин!
Мурғи фирдавс аз ин парда навозад дастон,
Тутии рӯҳ аз ин ойина гирад талқин!
Аҳли сурат, ки фурубастваи хатту варақанд,
Зоҳир он аст, ки иқрор надоранд ба дин!
Муфлисӣ ишқ надорад ҳаваси мансабу қоҳ,
Хоки ин роҳ бих аз мамлақати рӯйи замин!
Шаби қадр аст, марав, ай дили ҳақдида, ба хоб,
Ки сари зиндадилон ҳайф бувад бар болин!
Ай, ки равшан нашудат ҳоли дили сӯхтагон,
Ҳамчу шамъ аз сари қон хезу бар оташ бинишин!
Бод равшан ба таманнои руҳат чашми Камол,
Ин дуъоро зи ҳама халқи ҷаҳон бод омин!***

Бисёр нуктаҳои ишқ номакшӯф мондаанд. Ишқ амалест, ки

ҷастии ошиқро барҳам мезанад, дилро хароб мекунад, зиндагиро сароб мегардонад. Мисли мастест, ки дар дӯкони шишагар мастӣ меварзад, бо он бо камоли эҳтиёт муносибат бояд кард, вагарна бими харобӣ ва вайронӣ яқин аст. Азбаски «ишқи ӯ афтода дар дилҳои мост – ҳамчу масте дар дукони шишагар», хушёрӯ бозэҳтиёт будан воҷиб аст, то бинои ишқ барқарору устувор бошад. Аксари суҳанварон дарди ишқро дарди бедаво ба қалам медиҳанд. Камол, баръакс, ин дардро дармонпазир доништа, чунин мешуморад, ки дардманди ишқро дидори маъшуқа доруи давобахш аст. Ҳатто мефармояд, ки пурсиши дӯст, ки ба маъноӣ маҳбуба аст, барои дардманди ишқ умри дубора маҳсуб мегардад:

***Маризи ишқ ба умри дубора шуд маҳсус,
Ба пурсише чу қадам ранҷа кард ногаҳ дӯст!***

Дар лирикаи ишқии Камол асосан се қаҳрамон амал мекунад: **ошиқ, ёр ва рақиб**. Ошиқ, ки бештар дар симои образи лириқӣ /худи **шоъир**/ зоҳир мегардад, шахсест ниҳоят муассир, ҷонсупор, вафодор. Фақат шефтаю дилбохтаи як дилбар аст, майли хиёнат ва тарки ӯро надорад, бо тамоми ҷастӣ мароми худро зълум медорад:

***Аз ту як соъат ҷудойӣ хуш намеояд маро,
Бо дигар кас ошноӣ хуш намеояд маро!***

Ошиқ аз бори ҷавру гаронии ғам наметарсад, аммо аз бими ҷудойӣ чун барг меларзад. Шахсест ҳаётдӯст, лаззатписанд, кушӯ, барои ӯ ҷуз ёр ҳеҷ чизи дигар вучуд надорад. Пайваस्ता шефтаву мафтунӣ ёр аст, барои ба васли дилдор расидан бо тақдир дастгиребон мешавад: фасли баҳор, нолаи обшор, саҳни ҷаман, таровати гулшан, ҳусни гул, хониши булбул, нақҳати насим, шамими раёҳин танҳо дар сурате ба ӯ ҳаловат мебахшанд, ки аз висоли маҳбуба комрон гардад. Ҳусни табиатро низ ӯ аз назаргоҳи ишқ мебинад, оламро барои ӯ ҷамоли ёр оро медиҳад ва табиат бо тамоми зебонӣҳояш танҳо чун розгоҳи ошиқу маъшуқ, паноҳгоҳ аз ҷавру зулми замона,

макони амн ва ҷавлонгаҳи ишқ дорои аҳамият аст. Барои ошиқи нигоштаи Камол ҷаннату хуру ғилмон ва фариштаву парӣ қатъан арзише надоранд. Барои ӯ ёр таҷассуми ҳастӣ, ибтидои муҳаббат, манбаъи ҳаёту зебӣ ва мазҳари ҷовидонист. Бевафойӣ ва зулми ҷонона, ки аксар ба подшоҳи золими бераҳм ва муқтадир ташбеҳ дода мешавад, вучуди ошиқро ба ларза меорад. Аз ситами маъшуқа ғиғони ошиқ ба фалак мелечад, дар оташи фироқаш кабоб мегардаду қоматаш чун ҳарфи долу танаш аз ғам мисли ҳилол ҳам мегардад, бо ақли мадҳуш, ҷашмони дурфишон ва дидаҳои гавҳарафшону хунборон / «Чехраам дида, чӣ ҳосил, ки ба худ кард нигор, - Ки бурун нақшу нигор асту дарун нолаи зор!» /, дилсӯхтаву синабирён, соявор аз ақби ҷонона поякқил ва афтону хезон роҳ мепаймояд / «Меравӣ танҳо ба роҳу ман чу соя - Дар паят афтону хезон аз низорӣ!» / . Вай аксар балопарварду ноқому маъюс аст. Агар висоли ёр даст диҳад, хорро гулу хораро дебо меангорад / «Дар миёни хору хоро гар ту ҳамроҳи манӣ, - Гул шиносам хорро, дебо шиносам хораро!» / . Вале чун шахси босубот аз ҳеч монӣ ва садди роҳ намеандешад ва аз ҳайбати рақиб намеҳаросад. Ошиқ ҳамеша ба шавқӣ висол ва орзуи лутфу инояти ёр умр ба сар мебарад. Дар балову ранҷи шикебойӣ мекунад ва азобу ранҷи ошиқӣ низ ба ӯ лаззати беандоза мебахшад. Аз ҳамин лиҳоз ӯ ба ёри худ хитоб менамояд:

*Гар тег кашад душману гар таъна занад дӯст,
Қатъ аз тугеу савдои ту қатъан натавон кард!*

Ёр дар тасвири Камол, пеш аз ҳама, маҳбуба ва маъшуқаи зебоест, ки **шоъир** ўро гоҳе бут, санам, нигор ва парӣ мегӯяд, баъзан моҳпора, маҳчабин, моҳталъат, хуршедлиқо, ғунчадаҳон, тангдаҳон, шириндандон, парипайкар ва мӯрҷамиён менамодаш, дар мавридҳои дигар якбора чандин сифатро ба ӯ нисбат медиҳад / «**Нигори сарвақди гулъузори пистадаҳон, - Бути шаккарлаби бодомчашми мушкинхол!**» / . Ин маъшуқаи нозанин ва маҳбубаи чолоку бебок бо ҳусни ҷаҳонгири фиребо ва ҷамоли расо, бо итобу хитоб ва нозу ишва ҷони ошиқро ба оташкада табдил медиҳад, бо дигарон дар зерӣ оҳанги чангу

рубоб, руду уд, дафу ҷағона ва най бода паймуда, бо ширкати мутрибу муганнӣ базм меорояд. Ин ёри боданӯш мазҳари ҳаёт, ҷононаи дилрабои қони малоҳату латофат аст, ки қабл аз ҳама бо ҷозоба, қувваи илҳомбахш ва ҳусни табиъии худ ошиқро тобеъ мегардонад. Камол маҳви ҷамоли ёри гандумгуни хушхиром аст, ки худӣ ҳамин образ ҳам лирикаӣ ўро ба лирикаӣ халқӣ ва идеали ўро ба идеали ҳаётии аҳли меҳнат наздик мегардонад. Вале Камол ҳамин образро ҳам бо таъбирҳои мардумӣ ва сӯҳанбозиҳои **шоъирона** ба қалам медиҳад:

*Ёри гандумгуни ман, гӯ, рӯи хирмансӯз нӯш,
Варна хоҳад сӯхт хирман, ҳар киро ақл асту хуш!
Рӯи гандумгун намуду ҷони мо як ҷав фуруҳт,
Аз чӣ шуд ёр инчунин гандумнамоӣ ҷавфуруш?!*

Таъвақкур додан лозим аст, ки масъалаи ёри гандумчеҳрае, ки дар ғазали мавриди баҳс гандумнамоӣ ҷавфуруш аст, дигар инкишоф намелазирад. Байтҳои минбаъда маъшуқаро дар тамоми ҷилванамоеи романтикӣ тавсиф дода, аз ҳусни беназари он на фақат ошиқ шефта аст, балки сӯфию зоҳид ва булбулону андалебон низ аз роҳ мебароянд:

*Шоҳидон аз гӯшҳо карданд дурҳоро раҳо,
Бар ҳадиси нозукат як-як чу бинҳоданд гӯш!
Сӯфию пашминапӯше гар бибинад чашми маст,
Зоҳидӣ аз сар ниҳад, гирад сабӯи май ба дӯш!
Баски рухсори ту дилҳо бурду бар оташ ниҳод,
Об дар дарёи чашми ошиқон омад ба ҷӯш!
Зулфи ӯ умр аст, он кас ёбад он умри дароз,
К-аз лабаш бар ваъдаи неш оби ҳайвон кард нӯш!
Булбулон бар шохҳо карданд з-он боло ҳадис,
Аз дарахтони чаман бархост афғону хурӯш!
Қиссаҳо хондию нашнид аз ту ҳам ҳарфе, Камол,
Андалеб аз сад варақ баргуфт ҳоли гул ҳамӯш!*

Фақат ба як нукта ишорат кардан лозим аст, ки тибқи мактаби эволисандии Камол даҳони ёр ҷунон танг ва миёни ӯ ба

дараҷае нозук ангошта мешавад, ки гоҳо ба нести мерасад. Ошиқ ба маъшуқ мегӯяд:

***Ҳеч ақли хурдабин нақши даҳонат дарнаёфт,
Дар миёни мо касе рамзи миёнат дарнаёфт!***

Ё:

***Нури маҳз аст узори ту, чабин низ чунин,
Сирри ғайб аст даҳони ту, миён низ чунин!***

Дар ду байти боло тангии даҳон ва нозукии миёни маъшуқа на ба ашён мушаххас, балки ба мафҳумҳои маънавий муқоиса шудаанд, аммо дар байти поён нуқтаи сари паргор аз зарра барин будани он дарак медиҳад, вале миёни ўро фақат ба василаи гардиши паргор ҳангоми чарх занонданаш болои он нуқта тасаввур қардан мумкин асту бас:

***Нуқтаи он даҳан, имкон, ки бибинам ба ҳаёл,
Ки чу паргор ба гирди сари ў гардидам!***

Воқеъан, тангии даҳони маъшуқаро ба воситаи ташбеҳҳои ҳалқай мим, буни сӯзану сари он ва нуқтаи паргор андаке пеши назар овардан имконпазир аст, лекин ниҳояти бориқӣ ва нозукии миёни ў ташбеҳи мӯ буда, дигар он диданашаванда мебошад:

***Камар, гуфта будӣ, ки бандам ба хидмат,
Камар худ бибандӣ, нагӯӣ миён ку?!***

Ин ҷононаи зеборо шоъир аксар дар шакли идеалӣ ва романтикӣ тасвир менамояд. Ҳусну ҷамоли ин шӯҳи айёра, дар тасвири Камол, гоҳе ҳатто аз моҳу хуршед ҳам рахшон, аз фариштаву парӣ афзун, аз гулҳои чаманзор назарработар аст. Вай бо абрӯву гесӯи сиеҳи мушкин чун товуси хиромон сармаст чамида, бо нозу карашма, ғамзаи ҷоду, табассуми малеху намакин ва хандаи нӯшин, бо рӯйи чун маҳ ва қадду болои чун сарв / «Ёри мо рӯйи чу маҳ дораду болои чу сарв, - Кас надидаст

чунин маҳ, ки ба боло бошад!»/, ошиқро мафтуну маҷнун мегардонад. Бар замми ин, қомати ў чун сарву тӯбизу шамшод, либаш ақиқу лаълу пиставу оби ҳаёт, даҳонаш гунча, рухсораш барги гул, наргисаш оҳуви мижгонаш тир, абрувонаш камон, лулфаш шабистону себи занахдонаш мояи ҷон буда, ба ин сурати зебо ва шакли дилрабо ба дили ошиқ умеду шодӣ, ба ҷисмаш равон, ба чашмони рамадгирифтаи ў нуру зиё ва ба дилраш шифо мебахшад. Лекин ин маъшуқаи дилрабо ҷафокору бевафо, бадахду арбадаҷӯ, сангиндилу дағобоз, ҷаврлеша, ситамкора ва ҷафопарвар буда, на ҳамеша ба ошиқ мушфиқу меҳрубон аст. Вай саркаш, бераҳм, ошиққуш, рақибпарвар аст. Ҷавру ситами ў ба ошиқ ҳамешагӣ ва меҳрубонияш гаҳ – гоҳу тасодуфист. Бо вучуди ин ошиқ, ба ҷуз ў каси дигар надорад, бо ёди ин ситамгари ҷафогустар дар роҳи ниқ ҳамеша ҷавру ҷафо ва ранҷу ано таҳаммул мекунад, вале аз талаби он айёра даст намекашад. Агар ёри ғамгусору нафодорё пайдо кунад ҳам, «Ман туро монда ба ҳар ёр кучо ёр шакам?! - Гар бувад низ вафодор, кучо ёр шавам?!»- гӯён нидо дармедихад ва гаштаву баргашта тақрор мекунад:

***Дил аз ту баргирифта бар дигаре ниҳодан?!
Дар ақл ин нагунҷад, дар хотир он набошад!***

Ошиқ ба воситаи насими сабо рози худро ба ў мефиристад:

***Навбаҳорон зи гилам бӯйи ту хуш меояд,
Ҳамаро боғу маро рӯйи ту хуш меояд!
Ҳамчу наргис наниҳам чашм ба сарви лаби ҷӯй,
Ки маро қомати дилҷӯйи ту хуш меояд!
З-он ҳама ҳалқа, ки шамшод занад бар сари гул,
Бандаро ҳалқай гесӯйи ту хуш меояд!
Бӯйи гулзор хуш ояд ҳама касрову маро
Нақҳати хоки сари кӯйи ту хуш меояд!
Печи сунбул ба чаман ҳеч намеояд хуш,
Пеши рӯйи ту хами мӯйи ту хуш меояд!
Шеваи чашм чу наргис ҷӣ кунад ишваву ноз?!
Шева аз наргиси ҷодуи ту хуш меояд!***

*Чашм накшуда ба рӯи гул аз он рӯи Камол,
Ки назар бар гули худрӯи ту хуш меояд.*

Шоъири нозукадои хучандӣ аз карашмаҳо ва дилбарихои маъшуқаи ҷониаш ҷунон ба ваҷд меояд, ки ҷуз дидору васли ӯ дар дунё мурода дигар надорад. Ҳама ҳаракату рафтори дилбари шакарханд барои ошиқ гуворо, матлубу мақбул ва нишотбахш аст:

*Лаб мегазад, чу чашм кушоям ба диданаш,
Хуштар зи дидан аст маро лаб газидаш!
Ларзон дилам зи бими ҷудойисту ҳамчу барг,
Бингар, зи шох ларза ба вақти буридаш!*

Ҳайҳот, ки мулоқоту дидори ин ҷодуваши ошӯбгар хеле ками дар кам воқеъ мегардад. Ошиқ маъшуқаро мухотаб қарор дода, изҳор мекунад:

*Михнати ҳичронт соъат - соъат аст,
Давлати васли ту ногаҳ - ногаҳ аст!*

Ошиқ, бо вучуди ин, ҳатто раводори он нест, ки боди сабо ба рӯи ёр вазида, абири гесувони мушкинбӯи ӯро бибарад:

*Дил чу пирохани ту меларзад,
Бар ту гар бигзарад насими сабо!*

Набояд фаромӯш кард, ки дар ғазалҳои Камол баробари ишқи заминӣ аз ишқи рӯҳонӣ, ишқи ирфонӣ, ишқи афлотунӣ ва ишқи илоҳӣ низ суҳан меравад. Танҳо ҳангоми ба назар гирифтани ин ҳол маъниҳои аслии каломи шоъирро метавон дуруст дарк намуд.

Давлатшоҳи Самарқандӣ ғазали зеринро аз ғазалҳои мумтози Камол мешуморад, ки низ ҳусну ҷамоли ҷононаро васф менамояд:

*Гар шабе он маҳ зи манзил бениқоб ояд бурун,
З-аввали шаб то дами субҳ офтоб ояд бурун!*

*То ба чашми мо ҳаёли он лаб омад, хоб рафт,
Чун намак афтад миёни дида, хоб ояд бурун!
Аз ҷигар хуне, ки резам, дил гизо месозадаш,
Қути оташ бошад он хун, к-аз кабо ояд бурун!
Кай бурун ояд лабаш аз уҳдаи бӯсе, ки гуфт:
«Чун муҳол аст оби ҳайвон, к-аз сароб ояд бурун!».
Хирқаҳои сӯфиён дар даври чашми мастӣ ӯ,
Солҳо бояд, ки аз раҳни шароб ояд бурун!
Ҳар кучо бошад нишони пойи ӯ, он ҷо ба чашм
Хок бардорем чандоне, ки об ояд бурун!
Бо ҳама тақвою зуҳд ар бишнавад бӯят Камол,
Аз даруни савмаъа масту хароб ояд бурун!*

Рақиб дар ғазалҳои Камол тимсоли зиштӣ, мунофиқӣ, фитнакорӣ ва ҳилагарӣ буда, ин махлуқи сахтҷону тунд, ки ба ҷишу Бӯлаҳаб шабоҳат дорад, аз сағ ҳам рақику бадтар аст. Камол ҳар қадар маъшуқаро ситояд, ҳамон қадар аз дасти рақиб менапад ва ӯро нақӯиш менамояд. Рақибро сағ /«Рақибатро, ки сағ бисёр аз ӯ биҳ, - Чӣ шуд, гар з-ин батар гуфтем, гуфтем!»/ мор /«Гарам ту дил медиҳӣ, чун раҳам зи захми рақиб, - Ки ҷуз ба санг ман морро наёрам кушт!»/, хор /«Бо рақибонат ба кӯи васл хушдил мезиям, - Бар умеди гул чу булбул метавон бо хор зист!»/, нокас /«Дур аз ту мо, ғарибон, гар бекасем, шояд, - Чун нестем ҳамдам ҷуз бо рақиби нокас!»/, тунду бехудагӯ ва воғ менамояд /«Камол ҳаст қарин бо рақиби хонасиёҳ, - Чун тӯтиё, ки ба зоғаш кунанд асири қафас!»/. Лекин ағлаб рақибро на филозофӣ, балки бо рамзу киноя ва каломи пӯшидаву мармуз ба маърази масҳара мегузорад, ки аз таҳқирҳои рӯй рост нишонрасу занандатар аст:

*Рақиб гуфт: «Ту донӣ, Камол, қимати ман?!»,
Бигуфтам: «Ай дили сахтат ба гусса арзонӣ!
Туро ба соҳили Уммон ба сад дирам бихаранд,
Барои лангаркашӣ, ки бас гаронҷонӣ!».*

Бале, рақиб, тибқи нигориши Камоли Хучандӣ, ҷондорест, ки бо ҳаракатҳои номулӯим, рафтори дурушту дағалу хушк ва

гуфтори бемантиқ ғаши касро меорад. Аммо лаҳни гурзарофати Камол шеъри ўро олудаи таҳқиру бадгўйи ва дашномҳои беадабона накарда, фақат тарафи хандаовар ва музҳики башараи номатлуби рақибро таҷассум менамояд. Ошиқ ба маъшук хитоб мекунад:

**Бор агар бандем аз кўйи ту боре бо рақиб,
Чун ба азми роҳ боре бар харе хоҳем баст?!**

Чунон ки мулоҳаза менамояд, Камол дар ин байт рақибро хар мегўяд, вале вожаи «бор»-ро бозӣ доронда /бор бастан – бору бумро барои азми сафар бастан; боре – рўзе, бор – ба маънои асл/, бо киноя рақибро хар муаррифӣ мекунад. Ё дар байти поён худро ба оҳуи ҳарам ва кўйи ёрро ба ҳарам (атрофи Каъба дар Макка) ташбеҳ медиҳад, ки дар он ҷо сайди чонварон мамнў аст. Дар он макон, гўё, ҳатто дарандагону ҳайвоноти шикорӣ низ якдигарро озор намедиҳанд. Дар ин ҷо оҳуи ҳарам, яъне Камол, аз сағ, яъне рақиб намеҳаросад:

**Камол аз сари кўят чаро рамад зи рақиб?!
Чу оҳуи ҳарам аст, аз сағе чӣ ғам дорад?!**

Ин шеваи гуфтор, яъне эроди матлаб бо рамзу киноя ва ба василаи ташбеҳу истиъораҳои ғайримустақим аз унсури хоси сабки шеър гуфтани Камоли Хуҷандӣ буда, ўро дар байни суханварони дигар дар ин услуб мумтоз гардонидаст. Боз ҳам дар ҳаққи рақиб ошиқи абгор мефармояд:

**Аз логарӣ гирифт ба як тан шабам рақиб,
Хандид ёру гуфт, ки сағ устухон гирифт!**

Сиеҳӣ ва сиеҳикориҳои рақибро Камол бештар зикр мекунад, мисли:

**Дидори рақиб аз дур афзуд маро гиря,
Аз абри сияҳ бошад афзунии боронҳо!**

Ниҳоят, Камол рақибро чун моҳи рамазон маҷбурияти номатлуб шумурда, аз ў на танҳо ҳазар мекунад, балки рўсиеҳаш мешуморад:

**Рақиб, ай кош, ки ногаҳ чу моҳи рўза мешуд ғум,
Ки ман бе рўсиеҳӣ ид мекардам ба дилчўён!**

Аз ҳайбати рақибӣ манфуру дидори наҳси ў Камолу қаҳрамони лирикии ў чун барги бед меларзанд, зеро дар роҳи озори ошиқ танҳо нест. Шоҳу вазир, муҳтасибу зоҳид, обиду воъиз, пандгўю сўфӣ, ғайбатчию авбош ва унсурони дигари хурофотпараст ва, умуман, муҳити носолим ба ошиқ душманӣ меварзанд. Онҳо бандагони ишқам ва нисбат ба ғами халқ, зиндагии мардум, хоса аҳволи ошиқ, бепарво ҳастанд. На танҳо подшоҳ, балки ҳамаи онҳое, ки ғанӣ, соҳибмансаб ва ҳукмронанд, мегўяд Камол, танпарвар, ғафлатзада ва аз халқ дуранд:

**Он ки машғули ниъмату ноз аст,
Ҳечаш андўҳи бенавоён нест!**

Эътирози Камол ба муқобили зулму ҷавр аз воситаҳои бадеъии ашъори ў ҳам ҳувайдост. Байти зерин ҳар қадар «ошиқона» бошад ҳам, ҳолати табиъии шахси мазлумро равшан пеши назар меорад:

**Магар зулфат парешон аст аз зулм,
Ки дорад аз надомат сар ба зону?!**

Зиндагии Камол дар ҳар шаҳре, ки иқомат мекард, дар ҳалқани дўстону шогирдон, мухлисону муридони асосан, бидуни эҳтиёҷ мегузашт. Ба вижа, дар Табрез рўзгоре гуворо насиби ў буд. Вале ёди зодгоҳ, он ҷое, ки хуни ноғаш рехтааст, хоҳири дўстони замони кўдакию ҷавонӣ бо мурури замон замири ўро бештар мушавваш мекард. Шикоят аз ғарибӣ, алами ҷудойӣ аз ватан, дурӣ аз ёру диёр ва иштиёқи ёрони қадимӣ аз мавзўҳои ҳамешагии ғазалиёти Камоли Хуҷандист. Ин дард

аз назари ошиқ ва аҳли ишқ чун алами иҷтимоӣ аҳамият касб намуда, ба ғазалҳои Камол чун ҷузъе аз мавзӯи ишқ ворид мешавад. Ба ин дарду ҳасрат дар солҳои охири зиндагии Камол, ки ӯ муқими Сарой буд, нотавонӣ ва аҷзи пирӣ илова гардида, оҳанги ғамангез дар ашъори солҳои охири умри ӯ торафт зиёд мегардид, зеро пири ғарибафтада беш аз пеш дилгир аз он мешуд, ки аз ёру диёр хабаре надорад:

**Хабаре зи ҳеч қосид зи диёри ман наёмад,
Чи сиёҳнома пайке, ки зи ёри ман наёмад!**

Ин навъ эҳсосотро шоъир чунон ҳайратовар ифода менамояд, ки ба дили кас, хусусан ба ҷигари онҳое, ки заҳри ғурбатро чашидаанд, намак мепошад:

**Қиссаи дарди ҷудойӣ чу нависем, Камол,
Дил ҷудо нола кунад, хона ҷудо, нома ҷудо!**

Албатта, дар охири умр нолаи бекасию ғарибӣ дар ашъори шоъири ошуфтаҳол пурқувваттар садо медиҳад, ки амре табиъист. Дар ҷавонӣ кас камтар ба ёд меорад, ки зодгоҳаш кучосту ёронаш ба ҷӣ кор машгуланд. Дар пиронсолӣ ғарибиву бекаси бештар ҳис карда мешавад. Ғарибӣ дарди ҷомиъа ва марази иҷтимоӣ буда, пеши алами он ҷонқоҳ аст.

Баробари танқиди табақаҳои муфтхӯри ҷамъият ва мазаммати хислатҳои баду кирдорҳои зишти одамизод, Камоли Хучандӣ мардумро ба кӯшишу кор, илму ҳунар ва одамият даъват менамояд. Ин ҷиҳати гуфтори Камол ба танқиди ӯ маъноӣ нав илқо менамояд, зеро дар ин маврид ӯ чун муаллими ахлоқи писандида ва одоби ҳамида баромад мекунад. Бале, дар ғазалҳои Камол ба масъалаҳои панду насиҳат камтар таваҷҷуҳ шудааст, вале онҳоро комилан аз масоъили панду ахлоқ ҳолӣ доништан нашоад. Гоҳе дар девони ӯ андарзҳои олие вомехуранд, ки ба ин васила ҳусни талаб, воҷиб будани мағлуб кардани нафс, ҳазар ва ихтилофу рақобат ва масъалаҳои ҳассоси ба ин монанд талқин мегарданд:

**Ба дунон кам нишин, к-аз суҳбати дун
Мақоми қурби ав-адно наёби!**

**Бишкан бути гурур, ки дар дини ошиқон
Як бут, ки бишканад, биҳ аз сад ибодат аст!**

**Бикӯш, то ба каф орӣ калиди ганчи вуҷуд,
Ки бе талаб натавон ёфт гавҳари мақсуд!**

**Шохи бемева гар ҳама тӯбист,
Бибуредаш, ба мева пайвандед!**

**Ҳаваси суҳбати ёрон агарат меафтад,
Ба рафиқони муҳолиф нақунӣ ёри, биҳ!**

Инсон бо умед ва орзу зинда аст. Аз ҳамон рӯзе, ки умеди одам ба рӯзи биҳӣ ва фарҷоми нек намонад, дигар ӯ дар ҳукми зиндаҳо нест. Боварӣ ба фардои биҳтар аз имрӯз, умедворӣ дар анҷоми хайри корҳо касро ба сӯи оянда раҳнамун месозад. Аз ҳамин рӯ, халқ меғӯяд, ки ноумед шайтон аст. Камоли Хучандӣ муваққатӣ будани зулму ҷавр, даргузар будани кулфату махрумият ва пас аз рӯзи саҳт расидани субҳи шодиро талқин намуда, мужда медиҳад, ки рӯзе, албатта, айёми хуш ва замони саъодатманд пеш хоҳад омад:

**Ай дил, зи ҷоми миҳнат чандон мабош гамгин,
Бошад, ки субҳи давлат як рӯз рух намояд!**

Биҳтарин сатрҳои Камол ба гиромидошти дӯстӣ бахшида шудааст. Ӯ суҳбати дӯстро биҳишт ва нақди зиндагонӣ, хоки дари ёро аз гулшани ҷаннат биҳ мешуморад ва дӯстро анису мӯънис ва калиди умед дар ноумедиҳо ва, ҳатто, ғамашро ғанимату нишоти бедӯстро ғам меангорад:

**Ғами дуст мугтанам мешуморам,
Нишоте, ки беуст, ғам мешуморам!**

*Сухбати ёр биҳиштест пур аз нозу наъим,
Ай хуш он дам, ки ба мо ояд аз он раъза насим!*

*Ҳар ки дар олам кам аз як лаҳза дур аз ёр зист,
Кард нақди зиндагонӣ зоеъу бисёр зист!*

*Гарчи хуш ояд ба чашм гулшани ҷаннат, Камол,
Дар назари мо биҳ аз хоки дари ёр нест!*

Ба ақидаи Камол, шахсе, ки дӯст надорад, ҳатто аз ҷони худ баҳраву нишоте, аз зиндагӣ ҳузуре ёфта наметавонад:

*Касе, ки дӯст надорад, зи ҷон надорад ҳаз,
Ки чашми дур зи ҷон аз ҷаҳон надорад ҳаз!*

Замони Камоли Хуҷандӣ замони мураккабе буд фитнаангез, фоҷиъабор ва пур аз воқеъаҳои ғамангез! Мамлакатро ҷангу гонат, истибдоду зулм, нооромӣ ва фасоду бедодгарӣ фаро гирифта буд. Қувваҳои марказгурез, ки аксар сардорони муфсиду беномуси қabilaҳо буданд, худро мустақил эълон намуда, бо ҳамдигар бо тамоми қабоҳат мечангиданд. Ҷамаи ин бедодгарӣҳо бар болои оқибатҳои фитнаи муғул, ки ҳанӯз шифо наёфта буд, бедодгарӣҳои Темури Ланг ва ҳамлаю асорати Тўқтамишхон, ноинсонии рӯҳониёни муфтхӯр ҳоли мардумро табоҳтар мекард. Ҷамин руҳдодҳои нугувор Камолро аз ёру диёр маҳрум гардонида /«Зинҳор аз ин замони бедодгар маро, - К-аз ёру шаҳри хеш ҷудо мекунад дигар!»/, ғуссастанду чигархунаш карда буд. Худи шоғир бо ҳасрат мефармояд:

*Агар равад зи дили реши ман ба гардун дуд,
Бисӯзад абру аз ӯ жола полагаун ояд!*

ВИЖАГИҲОИ ҶАЗАЛИЁТИ КАМОЛ

Камол устои бемонанди шеъри тоҷики буда, ҳану давомдиҳандаи сабки саҳли мумтанеъ суҳанҳои ширин-ибораҳои рехта, таъбирҳои халқӣ, алфози зебо, каллимаҳои мутаносиб, ташбеҳу истиораҳои нодир, таҷнису муболиғалар дилфиреб, зарбулмасалу мақол ва таъбирҳои ширадорӣ мардумро ҷунон моҳирона ба қор мебарад, ки шеъри уро ниҳоят намакин ва хушоҳанг мегардонанд. Ин хусусияти шеъри Камолро гузаштагон ҳам асрҳо пеш аз ин таъкид кардаанд. Абдураҳмони Ҷомӣ дар «Баҳористон» менависад: «Дар эроди амсол ва ихтиёри баҳрҳои сабук бо қофияҳо ва радифҳои ғариб, ки саҳли мумтанеъанд, татаббуъ аз Ҳасани Дехлавӣ мекунад, аммо он қадар маъноии латиф, ки дар ашъори вай аст, дар ашъори Ҳасан нест». Худи Камол низ дар бисёри фаҳрияҳои ин матлабро изҳор мекунад, мисли:

*Офарин бар иборати ту, Камол,
Худ туро эҳтиёҷи таҳсин нест!
Мевае, к-аз Хуҷанд меоранд,
Инчунин обдору ширин нест!*

Вай худро ободкунандаи суҳан, устои суҳанварӣ ва наҷотдиҳандаи каломи бадеъ аз ҷанги сифлатабён мешуморад, ки, алҳақ, рости дуруст аст:

*То фикрати ман ниҳод бунёди суҳан,
Обод шуд аз ман тарабободи суҳан!
Меҳост суҳан зи дасти бетабён дод,
Додам ба ишорати суҳан доди суҳан!*

Шикваи Камоли Хуҷандӣ ҳамеша аз суҳанношиносони гадотабъ аст:

*Камол, фаҳми суҳан нест дар гадотабён,
Суҳан дур асту таъаллуқ ба ғӯши шаҳ дорад!*

Мувофиқи нақли Алишери Навоӣ, дар маҷлисе сарояндаи хушовози он замон бо лаҳни форам ғазале аз ғазалҳои Ҳасани Деҳлавиро тағанӣ мекард. Чун ба байти "Мисоли қатраи борон сиришки ман ҳама дур шуд, — Чунин асар диҳад, оре, тулӯи чун ту Сухайле " - расид, баъзеҳо мегӯянд, ки ба қойи "сиришки ман ҳама дур шуд " агар "сиришки ман ҳама хун шуд " мебуд, хубтар садо меод. Навоӣ матни сурудаи ҳофизро ҷонибдорӣ мекунад. Аммо ҳозирин бо ӯ розӣ намешаванд. Аҳли маҷлис Мавлавӣ Қомиро ҳакам баргузида, кайфияти маҷлис ва сабаби баҳсро ба ӯ навишта мефиристонанд. Шахси фиристода ҷавоб меоварад. Он ҳазрат ин мисраъро навишта буданд: "Сухан дур асту таъаллуқ ба гӯши шаҳ дорад". Ин шаҳодати Навоӣ бурҳони он аст, ки Қомӣ ба навпардозҳои Камол эътиқод доштааст.

Дар ҳақиқат, - бисёр ғазалҳои Камол чун мушоҳадаҳои шахсӣ, гуфтугӯву муқолаҳои тасвирӣ, суҳбату монологе, ки аксар ишқи фоҷиавию яктарафаро баён менамоянд, иншо гардида, чунон муассиру мафтункунандаанд, ки бо таровату назокат, ҷилову тобноӣ, таҳайюлу тасвири рӯҳӣ ҳамвазну ҳамӯҳанги дурдонаҳои назми халқӣ буда, бо самимият ва бетакаллуфии худ хонандаро дар ҳайрат мегуздоранд. И.С. Брагинский ғазали зеринро чун намунае зикр мекунад, ки таронаҳои шӯҳи мардумиро ба хотир меорад:

*Ошӯби ҷонӣ, шӯҳи ҷаҳонӣ,
Безътиқодӣ, номихрубонӣ!
Ғоҳам навозӣ, ғоҳам гудозӣ,
Ғоҳе чунинӣ, ғоҳе чунонӣ!
Аз ту сабурӣ кардан, нигоро,
Натвон, валекин ту метавонӣ!
З-он сон, ки дорӣ аз хеш дурам,
Гар мирам аз ғам, ҳолам надонӣ!
Гуфтам: «Нисорат созам дури ашк»,
Гуфто: «Чӣ гӯям?! Дур мечаконӣ!».
Гар аз Камол, ай муънис, малӯлӣ,
Рафтам зи пешат, бурдам ғигоне!*

Бисёре аз ғазалҳои Камоли Хучандӣ, дар ҳақиқат, бо сабку

услуби саҳли мумтанеъ эҷод шуда, касро маҷзубу мафтун менамоянд. Услуби хитоба ва гилагузорӣ онҳоро хеле ҷаззоб мегардонад:

*Ба ёрони куҳан ёрӣ накардӣ,
Ҷафо кардӣ, вафодорӣ накардӣ!
Хурам, гуфтӣ, ғами ту, ту бизӣ шод,
Маро ғам кушту ғамхорӣ накардӣ!
Дилам пайваста медорӣ ба оташ,
Ба ман з-ин беш дилдорӣ накардӣ!*

Дар ғазали поён вазнинии бори латофат ва сангинии суҳанро радифи «нагӯем, чӣ гӯем?!» мебардорад. Ба воситаи ин радиф, ки аввал дар шакли инкор ва баъд ба тарзи савол гӯшзад мегардад, ҳусни маҳбуба хеле барҷаста ҷипвагар мешавад:

*Рӯят гули сероб нагӯем, чӣ гӯем?!
Он лаб шакари ноб нагӯем, чӣ гӯем?!
Он зулфи камандафкану рухсору ҷабинро
Дузду шаби маҳтоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Тафсири ду абруйи ту, к-он сураи «нун» аст.
Пайваста ба миҳроб нагӯем, чӣ гӯем?!
Дидем шабе чашми ту, ҷуз фитнаву тороҷ
Таъбири чунин хоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Ҷавғони сари зулфи туро шуд дили мо гӯй,
Ин қисса ба аҳбоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Ин чеҳраву ин ашки равонро ба давидан
Лавҳи зару симоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Чун қасди Камол аз ғазал он сурати зебост,
Шеърӣ тари чун об нагӯем, чӣ гӯем?!*

Ҳамин радиф аст, ки ташбеҳу истиораҳои анъанавии гули сероб / рӯй/, шакари ноб /лаб/ ва ғайра тобишу малоҳати нав гирифта, шеърро дилчаспу маъниҳоро барҷаста ифода кардааст.

Ғазалҳои Камоли Хучандӣ ҳама дар қолабҳои маъмулӣ навишта шудаанд. Аз лиҳози шакл, вазн, қофия, радиф ва

ороиши бадеъй онҳо ғазалҳои маъмулӣ мебошанд. Дар байни ғазалҳои ӯ шаклҳои нодири ин навъи шеър - ғазали зуқофиятайн, мустазод ва муламмаъ низ пайдо мешавад. Хусусияти ғазали зуқофиятайн, яъне дорои ду қофия, он аст, ки дар ҳар байте ду қофия ба кор меравад. Хусусиятҳои дигари он навъи ғазал /ороиши бадеъй, вазн/ аз ғазалҳои дигар тафовут надорад. Фақат истифодаи ду қофия имконияти истифодаи қолаби вожаҳои дигарро маҳдуд гардонида, тақаллуф шеърро аз самимият дур меандозад. Яъне, зуқофиятайн намуди душвори ғазал аст. Камол гуфтааст:

*Ошиқонат ба саҳарҳо, ки дуъо мегӯянд,
Ба дуъо бӯи ту аз боди сабо мечӯянд!
Ман ба сар меравамӯ дида ба роҳи талабат,
Бераҳӣ бин дигаронро, ки ба по мепӯянд!
Чист бар куштаи дилдор басте гиряи зор?!
Чун шудаш ҳар сари мӯ зинда, киро мемӯянд?!
Ашқоро бизан, ай дидаи гирён, ба замин,
Ки чаро хоки раҳаш аз руҳи мо мешӯянд?!
Зулфи ту карда раҳо волиямӯёни Хато,
Нофаи оҳуи мушкин ба хато мебӯянд!
Бо вуҷуди қадӣ дилҷӯю гули худрӯяш,
Дар чаман сарву гул аз боду ҳаво мерӯянд!
Шеъри ту чун ҳама гӯянд, ки сеҳр аст, Камол,
Дӯстон ин суханат шеър чаро мегӯянд?!*

Дар ғазали мазкур вожаҳои **дуъо, сабо, ба по, киро, мо, хато, ҳаво** ва **чаро** қофияҳои силсилаи аввал буда, калимаҳои **мегӯянд, мечӯянд, мепӯянд, мемӯянд, мешӯянд, мебӯянд, мерӯянд** ва **боз мегӯянд** қатори дувуми қофияҳоро ташкил кардаанд. Ба гайр аз дутойи қофия, шоър дар ҳар байте истиёра, савол, нидо, ташбеҳи пӯшида, таҷниси ноқис ва амсоли инро ба кор бурдааст, ки мувофиқи ҳусни мақтаъи ғазал онро сеҳри ҳалол метавон номид. Сеҳр дар ислом ҳаром аст. Лекин дар истилоҳоти адабиётшиносӣ шеъреро, ки дар он доди сухан дода шуда бошад, **сеҳри ҳалол** мегӯянд, ки ғазали мазкур аз он қабил аст.

Мустазод дар анвоъи шеъри форсӣ аз навъҳои хеле камёби он ба шумор меравад. Мустазод, яъне дорои қувви зиёдати ном гирифтани он ба сабаби дар охири қувви асосии мисраъҳо ҳамроҳ гардидани ниммисраъҳои иловагӣ мебошад. Одатан ғазалу рубоъӣ ва ками дар кам мусамматро мустазод мекунад. Мустазод барои бо мусиқӣ сароидан эҷод мегардад, он ҳам барои сароидани гурӯҳ ба гурӯҳ. Аз ҷиҳати қофиябандӣ ниммисраъҳои илҳоқшуда аз қофияи мисраъҳои асосӣ фарқ мекунад ва тамоман дигаранд. Девони Камоли Хучандӣ шомили як мустазод аст, ки ин ҷо сабт карда мешавад:

*Ай рехта савдои ту хуни дили моро, Бе ҳеч гуноҳе,
Бинвоз даме хастаи шамшери ҷафоро. Боре ба нигоҳе!
Боди саҳар аз равзаи ризвон хабар овард,
Имрӯз ба гулзор,
Ай сарви равон, ҳаст магар пайки саборо.
Дар кӯи ту роҳе?!
Кас нест, ки бар бӯи гулистони ҷамолат
Дар боғи тараб нест,
Чун лола зи ғам чок зада ҷайби қаборо
В-афканда кулоҳе!
Занҷири сари зулфи туро бо ҳама хубӣ
Сунбул натавон гуфт,
Ҳаргиз накунад чеч касе мушки Хаторо
Нисбат ба гиёҳе!
Бишкаст ҳама лашкари султони кавокиб
Бар ҳар тараф имрӯз,
К-он зулфи зираҳлӯши ту аз анбари соро
Овард сипоҳе!
Дар доираи хушназарон боз ба сад сол,
Ҳаққо, ки наёвард,
Дар даври қамар модари айём, нигоро,
Монанди ту моҳе!
Ҳайҳот, ки дар даври қамар занг баровард
Ойнаи руҳсор,
Он дам, ки барорам зи дили сӯхта, ёро, З-ин воқиъа оҳе!*

*Аз ҳоли парешони Камолат хабаре нест,
Хайҳот, чӣ тадбир?
Он кист, ки тақрир кунад ҳоли гадоро
Дар ҳазрати шоҳе?!*

Вазни мисраъҳои асосӣ ҳаҷази мусаммани аҳраби макфуфи маҳзуф, ки арконаш ба мафъУлу мафоъЙлу мафоъЙлу фаъУлун баробар буда, ниммисраҳои иловагӣ ба мафъУлу фаъУлун мусовист, ки шакли зайлро мегирад:

-- V / V -- V / V -- V / V --
-- V / V --
-- V / V -- V / V -- V / V --
-- V / V --

Дигар ороиши мустазоди мазбур аз ороиши ғазалҳои Камол тафовуте надорад.

Дар луғат «муламмаъ» рангоранг гардонидан аст. Аммо дар истилоҳи адабиётшиносӣ абёту ашъореро, ки ба ду- се забон гуфта мешаванд, муламмаъ мегӯянд. Дар назми тоҷик абёту ашъоре, ки ба арабию форсӣ, арабию форсию туркӣ ва тоҷикию урду, дар замонҳои ахир тоҷикию ўзбекӣ, зиёд эҷод гардидаанд, ки ашъори тоҷикию ўзбекиро дар урфият ширу шакар мегӯянд. Камол фақат дар як ғазалаш як бор калимаи «ой»-ро, ки лафзи туркист, ба кор бурда, онро бо «ой»-и тоҷикӣ таҷнис овардааст:

*Турки ман, маҳ бувад ба туркӣ «ой»,
Хуш бувад, як шабе ба пеши ман ойӣ!*

Аммо мисраъҳои пурраи арабӣ дар абёти Камол тоҳ-гоҳе дучор меоянд, ки аксар аз оятҳои Қуръону аҳодиси набавӣ иқтибос шуда, баъзан мақолу зарбулмасалҳои арабӣ ба ҳайси мисраъи том оварда мешаванд:

*Зиндагӣ ёфт аз лаби ту Камол,
Ва мин-ал-моъи кулли шайъин ҳай!*

(Яъне: «ва тамоми мавҷудоти зинда аз об аст!»).
Намунаи дигар:

*Дил хост, шундама, лабат аз бандаи ҷонӣ,
Он буд маро худ ҳама аз лутфи ту дилхоҳ!
Бинҳод Камол он баадаб бар кафу мегуфт:
«Ал-ъабду ва мо фӣ ядиҳи кона ли мавлоҳ!».*

(Яъне: аз ҳар чӣ гулом дар даст дорад, моли соҳиби гулом аст).
Чунин ғазале дорад Камоли Хучандӣ:

*Айюҳа-л-ъатшону фӣ водӣ-л-ҳаво,
Чӯй - чӯён ҷониби дарё биё!
Обро пеши лаби ҳар ташнае
Қолати-л-аквобу қул, қул қавлано!
Аз сақоҳум раббуҳум ибриқҳост
То ба лаб пеши лаби мову шумо!
Гиря то чанд аз аташ, чӣ нури чашм,
Пеши чашма оби чашме баркушо!
Лав-ваҷадта -л -Хизра ъайнан фа-н-табех,
Кайфа яҳя-н-нуну фӣ ъайни-л-бақо!
Аз насийит -ул-хута гар ёдет ҳаст,
Ҳамчу он моҳӣ ба ҳазрат ошно!
Гар талабгорӣ, машае дур аз Камол,
Лам таҷид баъдӣ валийян муршидо!*

Айюҳа-л-ъатшону фӣ водӣ-л-ҳаво – эй ташна дар водии ишқ, қолати-л-аквобу қул, қул қавлано – гуфт кӯзаи мундӣ: бигӯ, бигӯ сухани маро; сақоҳум раббуҳум – пур қард парвардигорашон ибриқҳояшонро /ишора ба ояти 21, сураи «Инсон»/маънӣ дошта, ду ибораи арабии охирин ба оятҳои 16 ва 62 сураи «Қаҳф» ишорат мекунанд: Лав-ваҷадта -л -Хизра ъайнан фа-н-табех – Чун ёфтӣ Хизро чашмае, огоҳ бош; Кайфа яҳя-н-нуну фӣ ъайни-л-бақо – чун зист моҳӣ дар чашмаи бақо, насийит –ул-хута – фаромӯш қардан моҳиро; лам таҷид баъдӣ валийян муршидо – нахоҳӣ ёфт баъди ман валии муршидро тарҷума мешаванд.

Ғазали мазкур ҳам дар баҳши тоҷикӣ ва ҳам дар қисмати

араби як мавзӯъ – ишкро ифода мекунад. Дар мисраъи тоҷикии матлаъ «чӯй – чӯён» иштиқоқ, «чӯй» ва «дарё» - тазод, «лаб» - маҷозан ибриқ, ки кӯзаи шароб аст, ва «лаб»-и дувум ба маънои асли, «нури чашм» – истиора барои ифодаи маъшуқа, «чашм», «чашма» ва «оби чашма» – боз ҳам иштиқоқ, «ҳамчу моҳӣ» – ташбеҳ аст. Қисмати араби дар матлаъ дорои мухотабу нидо буда, дар байти дувум вожаҳои «қолат», «қул-қул» ва «қавлано» иштиқоқ, «Хизр» ва «чашмаи бақо» ташбеҳу талмеҳ, «сақоҳум раббуҳум» низ талмеҳ, «ъайнан» ва «ъайн» иштиқоқ, «яҳя-н-нун» талмеҳ, ба қиссаи Юнус ва дар батни моҳӣ чанд вақтеро гузаронидан ва, ниҳоят, мисраъи дувуми мақтаъ ишора ба ояти 16 сураи «Каҳф» мебошанд. Аммо ҳама устодона ба якдигар омезиш дода шудаанд.

Камоли Хуҷандӣ газале дорад, ки тамоми мисраъҳои он бо пурсиши «**Ин чӣ**» сар мешавад, ки ибора - саволи оддӣ набуда, бо роҳи **таҷоҳули ориф** ҳайрати пурҳаяҷони ошиқро дар лаҳзаи пуриштиробе чунон ифода менамояд, ки ҳар саволи навбатӣ матлабро равшантар гардонда, худи ҳама савол дар айни замон ҷавоби он гулпурсихост:

*Ин чӣ сарви қад, ин чӣ рафтор аст?!
 Ин чӣ ширин даҳан, чӣ гуфтор аст?!
 Ин чӣ хол, ин чӣ орази зебост?!
 Ин чӣ хат, ин чӣ хусну рухсор аст?!
 Ин чӣ мӯест, ин чӣ зулфи дароз?!
 Ин чӣ дилбанду ин чӣ дилдор аст?!
 Ин чӣ ҳамдам, чӣ ҳамнишин, чӣ қарин?!
 Ин чӣ мӯънис, чӣ қон, чӣ гамхор аст?!
 Ин чӣ турра-ст, ин чӣ шаб, чӣ каманд?!
 Ин чӣ дилдузду ин чӣ таррор аст?!
 Ин чӣ чашм асту ин чӣ лаб, чӣ шакар?!
 Ин чӣ доруеу ин чӣ бемор аст?!
 Ин чӣ хусн асту ин чӣ хол, Камол?!
 Ин чӣ хуш булбул, ин чӣ гулзор аст?!*

Баробари таҷоҳули ориф дар илми бадеъ санъати муқолама ё саволу ҷавоб маъмул аст, ки моҳирона қорбаст гардад, барои

ибрози эҳсосоти қалбӣ василаи хубе буда, пурсишҳо ҳар қадар кунҷковонаю густохона бошанд, посухҳои ғайричашмдошту бадеҳавор тақозо менамоянд. Камол газалҳои дорад, ки аз матлаъ то мақтаъ дар ин услуб бунёд шудаанд. Як намунаи мисраъи ин навъи газалҳо ҳамагон газали бо радифи «Гуфтам: «Ба чашм» аст, ки Ҳофизи Шерозиро ба ҳайрат андохта буд.

Дар он газал маҳбуба ба дилдода савол медиҳад, ошиқ бошад, бо як ибора - «Ба чашм», ки таҷассумгари тайёр будан ба иҷрои тамоми хоҳишҳои маъшуқа аст, суҳанро кӯтоҳ карда, мақсадро возеҳу ошкоро мефаҳмонад. Мисоли барҷастаи дигари истифодаи устодонаи ин санъат аз ҷониби Камол газалест, ки бо радифи «Гуфт, ки ҳар ду» иншо гардида, каме болю ба муҳассаноти он ишора шуд Камол газали дигаре дорад, ки ошиқ ба маъшуқа чун мухотаб нидо мекунад. Маъшуқа бо нозу ишва ба нидои ошиқ ба ҷойи «лаббайк» гуфтан ҳозирҷавобона савол пеш меорад, ки ин шева бисёр ҳам ширину намакин ва гуворо буда, динамика, драматизм ва ҷӯшиши эҳсосоти ошиқро дар ниҳояти авҷ инъикос мебаронад. Фақат ҷавоби хитобҳои ошиқ дар байтҳои дувуми шашум ва ҳуғоса, шиддати эҳсосотро каме коста, ба ошиқ имконе фароҳам меорад, ки аз он муҳовара бештар розу ниёзи ошиқу маъшуқаро дарк намуда, нисбат ба ҳамдигар чунин як суҳбати ошиқонаи самимиро ҷилвагар намоянд:

*Гуфтам: «Ай симзақан!». Гуфт: «Киро мегӯӣ?!».
 Гуфтам: « Ай аҳдшикан!». Гуфт: «Чиҳо мегӯӣ?!».
 Гуфтам: «Ай он ки надорӣ сари як мӯй вафо!».
 Гуфт: «Маълум шуд акнун, ки маро мегӯӣ!».
 Гуфтам: «Ай қон, зи дили сахти ту фарёд маро!».
 Гуфт: «Бо ман суҳани сахт чаро мегӯӣ?!».
 Гуфтам: «Аз бод насими ту шунидан чӣ хуш аст!»
 Гуфт: «То кай суҳан аз боду ҳаво мегӯӣ?!».
 Гуфтам: «Аз дастии дили худ ба ҳалокам розӣ!».
 Гуфт: «Ин худ зи забону дили мо мегӯӣ!».
 Гуфтамаш: «Кай расад аз бахт паёме ба Камол?!».
 Гуфт: «Он рӯз, ки аз мо-ш саломе гӯӣ!».*

Саволу ҷавоб, хоса радифи «Гуфт: Туро чӣ?!», ки ба тарзи савол меояд, газали поёниро низ ҷазабаи махсус бахшида, ба гӯшу ҳуш ниҳоят дилангез, хушоҳанг ва гӯшнавоз ҷилва медиҳад:

Гуфтам: «Шакар аст он, на даҳон!».

Гуфт: «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Чӣ намақхост дар он?!» **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Даҳани танги туро дар лаби хомӯш

Лутфест, ки гуфтан натавон!». **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Ба хушӣ гар лаби ширини ту ҷон аст,

Қад низ равон аст, равон!». **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам, ки ту ҷонию бисе дӯсттар аз ҷон,

Ҳам ҷонию ҳам шӯхи ҷаҳон! **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Руҳи ту барги гул аст, омада бар рӯй

Холат хушу хат хуштар аз он!» **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Чӣ камандафкану дилбанд фитодаст

Он гесӯйи дар пой кашон!» **Гуфт:** «Туро чӣ?!».

Гуфтам: «Ба малоҳат ҳама чизат ба Камол аст!».

Хандон шуду афсункунон гуфт: «Туро чӣ?!».

Боз як вижагии ғазалҳои саволуҷавобии Камол он аст, ки аз ҳузури ошиқу маъшуқ кас нафаси гарм, тапиши дил ва розу ниёзи онҳоро ҳис мекунад, ишваю истиғно, суханҳои ҷидаи нарм, оҳанги гуфтор, одоби суханварӣ ва тарзи муҳовараи дилбохтагон ба кас шодмонӣю нишот ва нуру сафо мебахшад; самимияти суҳбат, ҷаҳони мусаффои ошиқӣ, бепарвойӣ нисбат ба атрофиён ва лаззате, ки муколамакунандагон аз он саволу ҷавобҳо мегиранд, хонандаро масту мафтун мегардонад, ки аз ҷумлаи чунин ғазалҳои лаззатбахши шоёр боз яктои дигарро сабт менамоем, ки диққат гуморед:

Гуфтамаш: «Номи ту?». **Гуфто:** «Аз маҳи тобон бипурс!».

Гуфтамаш: «Номи лабат?». **Гуфт:**

«Ин ҳадис аз ҷон бипурс!».

Гуфтамаш: «Боре нишоне з-он даҳон бо мо бигӯй!».

Зери лаб хандон шуду гуфт: «Аз гули хандон бипурс!».

Гуфтамаш: «Дилҳо кӣ дуздид он ҳама шаб бо ҷароғ?!».

Холу хат бинмуду гуфт: «Инҳо аз ину он бипурс!».

Гуфтамаш: «Дар горати чашмон дилам бурдӣ асир!».

Гуфт: «Агар хоҳӣ нишони ӯ, зи Туркистон бипурс!».

Гуфтамаш: «Дар пойи ту галтон сарам

чун гӯ ҷарост?!».

Гуфт: «Бо зулфам бигӯ, яъне, ки аз ҷавгон бипурс!».

Гуфтамаш: «Бар синаи решам ҳазорон захм чист?!».

Гуфт: «Гӯ бо гамзаам, яъне, ки аз пайкон бипурс!».

Гуфтамаш: «Чун бурдаӣ раҳ дар сари зулфаш,

Камол?!».

Гуфт: «Бо боди сабо рав, роҳи Ҳиндустон бипурс!».

Дар ғазалҳои саволуҷавобии Камоли Хучандӣ мо диққатро асосан ба пурсишу посухҳо равона карда, роҷеъ ба муҳассаноту ороишҳои дигарашон чизе нагуфтем, ҳол он ки ташбеҳу истиёраҳои шинам, тазоду муқобала ва санъатҳои дигари лафзӣю маънавий саропои он ғазалҳоро зеб медиҳанд. Саволу ҷавоби «гуфтам» - «гуфт» замонро дар як они воҳид муттаҳид намуда, ҳузури ошиқу маъшуқу маконро маҳдуд мегардонад. Дигар доираи тафаккур ва тавсияи тасаввур ба мазмуни саволу ҷавобҳо вобаста мегардад. Азбаски ошиқ бо маъшуқаи саркашу бераҳму гурезпо кордор аст, дар зиндагии ӯ рӯзҳои финок ва ғами ҳичрон фаровон буда / «Ғами ҳичрон сабаби роҳати васл аст, Камол, - Давлати вақти ту, гар шод бадчин ғам бош!»/, лаҳзаҳои дидору фурсатҳои мулоқот камтар муяссар мегардад / «Миҳнати ҳичрон - т соъат- соъат аст, - Давлати васли ту ногаҳ-ногаҳ аст!»/, ошиқ дарду ғами ҷудойиро ба умеди он таҳаммул менамоед, ки рӯзе ба васли маъшуқа хоҳад расид, зеро арҷи ранҷ ганҷ буда, касе, ки заҳмат мекашад, ҳатман роҳаташро хоҳад дид / «Гар дарду ғам фиристӣ, васлағ кунем ҳосил, - Мо мекунем таҳсил, то мерасад вазоиф!»/. Фақат дар ин роҳ сабр, бурдборӣ ва тамкин зарур аст. Бинобар ҳамин, ошиқ садо дармедихад, ки миҳнату давлат, ғаму нишот ва нестӣю ҳастӣ дар маслаки ӯ аз ҳам ҷудойинопазиранд, тавбамон арзи вучуд мекунад:

*Михнати мо ҳама давлат, гами мо ҷумла нишот,
Ҳастии мо ҳама не, нестии мо ҳама ҳаст!*

Танҳо сабри ошиқ ва раҳми маъшуқа аз якдигар муҳолтар аст:

*Сабр дар дил марову раҳм ўро,
Ҳар ду аз якдигар муҳолтар аст!*

Муколама дар ғазалҳое, ки қаблан баррасӣ шуданд, мустақиман дар ҳузури якдигар ба вуқӯъ мепайвандад. Навъи дигари муколама, ки дар ғазалҳои Камоли Хучандӣ ба мушоҳада мерасад, ин нақли гуфтугӯи ошиқу маъшуқа аст, ки онро дар ғойиби маъшуқа ошиқ ҳикоят мекунад:

*Гуфтайӣ аз мо дилат бардор, зинҳор ин мағӯ!
Ҷони ман, бо он лабу гуфтор зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ роҳи вафоро рост нагвонем рафт,
Бо ҷунон қадди хушу рафтор зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ хоҳам буридан аз ту дигарбора михр,
Ҳам ба михри худ, ки дигар бор зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ субҳи умедат ман наёвардам ба шом,
Аз руҳи аз зулф шарме дор, зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ дар офтобу маҳ тавон ҳаргиз расид?
Васли рӯятро ҳамон ангор! Зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ оби хуше ҳаргиз касе хӯрд аз сароб?
Ваъдаи мо ҳам ҳамон пиндор! Зинҳор ин мағӯ!
Гуфтайӣ аз дӯстӣ ҷони худам хондӣ, Камол,
Ҳар чӣ мегӯӣ, бигӯ! Зинҳор, зинҳор ин мағӯ!!*

Фарқи ин гуфтугӯ аз муколамаҳое, ки қаблан зикр шуданд, дар он аст, ки ошиқ ба маъшуқа эроде намегирад, итоб ҳам намекунад, сухандонию ҳозирҷавобӣ ҳам намекунад, фақат батамкин суханҳои дар ғойиби ошиқ эроднамудаи маъшуқаро оромона ба хотир оварда, дигар ҷунин суханҳоро ба забон нарондани ўро хоҳиш ва таъкид менамояд. Ба василаи пайке ё тавассути номае ирсол шудани суханони ошиқро пай бурдан ва ё тасаввур кардан мумкин аст. Доираи мавзӯи мавриди

изҳори ақида ҳам маҳдуд аст.

На фақат ғазалҳо, балки як силсила рубоӣҳои Камол низ ба тарзи саволу ҷавоб суруда шудаанд, ки баробари намакин ва завқбахш будан, хеле таранг тофтаву бофта шудаанд:

*Гуфтам: «Ба чӣ монад мижаат?!». Гуфт: «Синон!».
Гуфтам, ки «Чу қаддам чӣ бувад?!». Гуфт: «Камон!».
Гуфтам: «Чу биёӣ, чӣ барӣ?!». Гуфт, ки «Дил!».
Гуфтам: «Чӣ диҳам, то наравӣ?!». Гуфт, ки ҷон!*

Ё:

*Гуфтам: «Ҷоно!». Гуфт: «Бигӯ, гар мардӣ!».
Гуфтам: «Мурдам!». Гуфт: «Некӯ кардӣ!».
Гуфтам: «Чашмам!». Гуфт: «Бас ин беобӣ!».
Гуфтам: «Нафасам!». Гуфт: «Макун дамсардӣ!».*

Маҳол будани сабру қарори ошиқон ва меҳру вафои дилбарон амре маълум ва забонзади мардум аст. Инро Камол, қаҳрамони лирикии ӯ ва ошиқи тасвиркардааш қабул доранд / «Толиби симурғ бошу кимиё, лекин мачӯӣ – аз бутон михру вафо в-аз ошиқон сабру сукун!»/. Ин ба симурғ, ки исми бемусаммо, яъне номе, ки вучуди ҷисми он дар олами ҳастӣ мавҷуд нест ва ба илми афсонавии кимиё, ки бо моддаи афсонавии иксир мису оҳан ва фулузоти дигари камарзишу беқадрро ба зару тило мубаддал мегардонад, шабоҳат дорад. Албатта, дар ин ҷо муболиға ҳаст, аммо, алҳақ, ки асли матлабро возеҳ баён кардааст. Чун он чиз дар асл вучуд надорад, ҷустуҷӯ, кӯшишу саъй ва ҷидду ҷаҳд барои пайдо кардани он корест беҳосил. Аз дилбари соҳиби ин навъ хислат ком ҷустан ҳам аз имкон берун аст. Шаҳси дилбохта ночор ба тақдир сар мефурорад:

*Бисёр ҷаҳд кардам, коме нашуд муяссар,
Бадбахтро ба кӯшиш муқбил наметавон кард!*

Ин ошиқи шайдо ба маъшуқи худ итобу хитобкунон мегӯяд:

*Ин маҳол аст, ки мо ҳар ду зи ҳам металабем,
Ман зи ту михру вафову ту зи ман сабру қарор!*

Ин матлаб мумкин аст, ки дар ҳузури ошику маъшук ва ё ба василаи мактубу нома ва ё қосиду пайк баён гардад. Лекин Камол мақсадро тарзе ифода менамояд, ки бо вучуди бо ҳам унсу улфат пайдо накардани онҳо аз наздик буданашон пай бурдан мумкин аст / «Гар ту аз парда ба мо рух бинамойӣ, чӣ шавад? – В-ар даре бар мани дарвеш кушойӣ, чӣ шавад?!»/. Аз ин ҷиҳат, Камол баъзе ғазалҳои дорад, ки на бо услуби муколамаву муҳовара, гуфтугӯ, саволу ҷавоб, яъне диалог, балки чун монолог, яъне сар ба мувоқиба бурда худ ба худ роз гуфтан, ки аз воситаҳои хуби ибрози андешаву ақида ва фикру зикри ботинии шахс аст, устодона истифода мебарад. Он ҷо ёр ғойиб, маҳбуба ногиро ва бо ӯ қаҳрӣ буда, дилдор ба дилдода илтифоте надорад. Сӯзу гудоз, мавҷи эҳсосот ва тӯфони отифоти қалбӣ аз кӯраи синаи ошиқи музтариби ба қулзуми яъс афтода фаввора зада, ҷисми очизу қулфатзада, ҳақиру нотавон ва мустаманду мискини ӯро дилрабо, тараҳхумовар ва ғамангез таҷассум менамояд. Ба ғазале тавачҷуҳ фармоед, ки матлаъаш ин аст:

***Рафт аз дасти ман он зебонигоре, чун кунам?!
Нест дар дастам инони ихтиёре, чун кунам?!***

Ғазали зерини Камоли Хучандӣ, ки аз рӯи мавзӯ дар васфи баҳор аст, аз лиҳози санъатҳои шеърӣ шоёни тавачҷуҳ аст, таҳлил меҳаҳад. Фаро расидани баҳор, шукуфтани гулҳо, лаб кушодани гунча, садои булбул, абри найсони боранда бар рӯи гулу савсан, вазидани боди гулбӯ аз болои чаману бӯстон, чунбиши сарви устувор, дар пойи дарахтон ҷорӣ шудани об тақозо мекунад, ки кас дар он манзараи биҳиштойин аз дасти бутони ҳурнаҷод май нӯш кунад. Аммо ҳар баҳореро ҳазоне дар пай асту умр бебақову зудгузар, бинобар ҳамин, фурсати гул ва умри даргузарро ғанимат доништа, лаҳзае ҳам бошад, шодмону хандон бояд зист, зеро чунин лаҳза баробари умре арзиш дорад. Шоёр ҳамаи ин ашёро ташхисонида, дар олами беохир чун унсурҳои муҳаррику зинда ба қалам оварда, зиндагӣ мулавлану пурҷӯшу хурӯшро ҷилва медиҳад:

***Боз гул доман ба дасти ошиқони худ ниҳод,
Гунча лаб бикшоду булбулро ба боғ овоз дод.
Абр дурҳои Адан пеши гулу савсан кашид,
Боз дарҳои чаман бар рӯи гулбӯён ниҳод.
Сарви мо баркард ногаҳ сар зи саҳни бӯстон,
Пеши ӯ ҳар ҷо дарахте буд, бар по истод.
Гул ҳикоят карду сарв аз нозукию лутфи ёр,
Об гирён омаду дар пойи ину он фитод.
Дар биҳишту боғ хуш бошад майи чун салсабил,
Хоса аз дасти бутони гулруҳи ҳуринаҷод!
Ҳар баҳореро, ки ҳаст, ай дил, ҳазоне дар пай аст,
Хуш баро рӯзе ду чун гул бо лаби хандону шод!
Бар варақ дорад гули рангин, бихон ин хат, Камол,
Шод зӣ, чун умр бод аст, ай бародар, умрбод!***

Агар ғазали боло аз рӯи суҷет санҷида шавад, мебинед, ки дар қаҳор байти аввал манзараи баҳор дар шакли динамики ва драматик тасвир гардида, бо санъатҳои ташхис, ташбеҳ, истиора тасвир шуда, дунёи рангинеро пеши назар меорад. Байти панҷум хоҳишу орзуи шоъирро ифода менамояд, ки дар он густараи зебоне басо гуворо ва созгор ба назар мерасад. Байти шашум эроди як нуктаи фалсафист, ки онро шоёр бо мувоҷаҳат ба дил изҳор дошта, дар мисраъи дувуми он масъалаи ҳедонистии хуш гузаронидани умр талқин карда мешавад. Матлаби байти ҳафтум мавзӯи байти пешинро тақвият медиҳад, ки бо лаҳни воъизона, далели мубарҳан ва шакли хитоба таъкид шуда, ғазалро зебу ҳусни мақтае бахшида, бисёр ҳам ҷаззобу дилпазир гардонда, забони нарм, вожаҳои суфта ва мусиқавияти том дар маҷмӯъ як падидаи барҷастаи гуворои санъат ва ҳунарро падида оварда, пеши назарҳо ҷилва медиҳад, ки ҷамъан шоҳиди гӯёи маҳорати олии сухангустарии Камоли Хучандӣ мебошанд.

БАДЕЪИЯТИ ҒАЗАЛИЁТИ КАМОЛ

Ғазалҳои Камоли Хучандӣ ба лаълпораҳое монанд ҳастанд, ки аз ҳар сӯе ба онҳо нигарӣ, дурахши дигаре ба мушоҳада мерасаду дил мебарад. Ин дурахши дилрабо тавассути истеъмоли санъатҳои бадеъӣ, ки ҳар кадоме дар ба лоғати маъно, тарзи адо, ҷазолати аҷзо ва, дар ниҳояти амр, барои ғановати муҳтавиёти тамоми шеър ба тариқи ақмал нақши боризе гузошта, дар парвардани завқи бадеъии мардум кумак мерасонанд, ҳувайдо мегардад. Хусусияти умдатарин ва мумтози адабиёти бадеъӣ тарзи рангини баён буда, бо тавсиф, маҷоз, ташбеҳ, истиғора, киноя, талмеҳ, таҷнис ва ороишҳои дигари гуфтори бадеъӣ татбиқи пиройиш ёфта, ҷанбаи завқӣ, маърифатомӯзӣ ва зебописандӣ касб мекунад. Фарқи назарраси тарзи нигориши бадеъӣ аз тарзи баёни адабиёти илмӣ, ки бо истифодаи мадрату далелҳо, категорияву истилоҳоти хоси ҳар илм таълиф мегардад, ҳамчунин муҳовараи оддӣ маҳз дар ҳамин аст. Масалан, Ҳофизи лисонулғайб мефармояд:

*Уқоби ҷавр кушодаст бол дар ҳама шахр,
Камони гӯшанишиневу тири оҳе нест!*

Муроди Ҳофизи ширинадо он аст, ки ҷавру зулм аз ҳад гузаштааст, аммо порсое ва ё худопарасте нест, ки ҳеч не бо дуъое онро аз байн барад. Тири оҳи мазлумон аст, ки уқоби ҷавро сарнагун менамояд. Албатта, ин ақида худ пиндоре беш нест. Вале дар қуруни вусто аглаби мазлумон ба он муътақид буданд.

Камоли Хучандӣ мегӯяд:

*Мучаррадони харобот, бин, ки аз сари завқ
Ба васли духтари раз тоза кардаанд никоҳ!*

Яъне, шоъир гуфтан мехоҳад, ки шаробхорагону майзадаҳои харобот боз аз сари нав мехоҳанд, ки бодапаймойӣ

кунанд. Духтари раз – шароби ангурист. Чунин тасвири рамзомези ғазалҳои Камоли бурҳони камоли суҳанварӣ буда, саросари гуфтори ӯ аз ин ҳусн бархурдор аст. Оби ораз ва акси ҷон дар олами вучуд мавҷуд нестанд. Онҳоро шоъир дар олами тахайюлотӣ худ офаридааст. Аммо дар густараи шеър онро ғасаввур намудан мумкин аст:

*Гуфтамаш: «Дар оби ораз акси ҷони мо намой!».
Гуфт: «Ҳар дам худнамойи ҳуш намеояд маро!».*

Инак ғазаланагораро аз ин лиҳоз пурра аз назар мегузaronем:

*Дил ба ёди зулфи вай бар хеш печидан гирифт,
Шамъ дидаш дар миёни ҷамъу ларзидан гирифт.
Шаб ҳаёли рӯи ӯ ногоҳ дар чашмам гузашт,
Ашқам аз шодӣ равон бар рӯи ғалтидан гирифт.
Дӯ яке дар маҷлисӣ мо қиссаи он моҳ гуфт,
Офтоб аз дар даромад, қисса бишидан гирифт!
Солҳо бӯсидани пояш муроди дида буд,
Он нашуд бӯсидан, аммо дида бӯсидан гирифт!
Оби ҳайвон нест рӯзӣ, ҳамчу Искандар, Камоли,
Хизри хатташ чашмаро бо сабза пӯшидан гирифт!*

Бинои ғазали фавқ бар пояи санъати ташхис сохта шуда, ба ғайр аз ларзидани шамъ, чакидани ашқ бар рӯи, бӯсидани по ва рӯи чашмаро бо сабза пӯшидан, ки ин ҳодисаҳо қобили пайвастан ба вуқӯъ ҳастанд, дигар ҳама ашё ва ҳаракати онҳо мавҳум буда, дар ҷаҳони ҳастӣ он ашё ва амали онҳо ғайримумкин аст. Ҳамчунин, ҳодисаҳое, ки дар зиндагии воқеъӣ метавонанд вучуд дошта бошанд, бо фоъилҳое, ки шоъир онҳоро чун иҷрокунандаи амале мутаҳаррик гардондааст /бар худ печидани дил, дидани шамъ, аз шодӣ ба рӯи ғалтидани ашқ, аз дар даромадану қисса шунидани офтоб, орзӯи бӯсидани по кардани дида/ яъне чашм/, оби ҳайвон /яъне оби ҳаёт/, чашма /яъне лаби маъшук/-ро - пӯшондани хатти сабзи ӯ дар олами ғайбу шаҳодат вучуд надоранд. Бар замми ин, «моҳ» чун

истиъораи дилбар ва аз офтоб афзал будани он, ҳамчунин, Искандару Хизр ба газал ҳусни иловагӣ ато намуда, дар зехни хонанда қиссаи Искандари Зулқарнайн, чашмаи оби ҳаёт, дар ҷустуҷӯйи он ба торикистон сафар кардани Искандар, вале аз он чашма Хизр нӯшидану Искандар маҳрум монданро эҳё мегардонад. Бӯсидан ва лӯсидан таҷниси хат аст, ки танҳо хоси шеваи форсии тоҷикист.

Дар бунёди сохтори газал Камоли Хучандӣ беш аз ҳама аз маҷоз истифода мебарад. Аҳли балоғат эътироф кардаанд, ки барои тасвири ҷозибаноки ашё ва нигориши барҷастаи ҳодисаҳои гуногун ҳамчун воситаи муҳимтарини каломӣ бадеъӣ адиб қабл аз ҳама ба суханҳои образнок рӯ меорад. Ташбеҳу истиъораву қиноя ва амсоли инҳо ҳама аз навъҳои гуногуни маҷоз буда, ба қавли яке аз аввалин шеършиносон дар таърихи адабиёти форсу тоҷик Шамси Қайси Розӣ дар «Ал-мӯъҷам», ки онро соли 1233 мелодӣ ба итмом расонда буд, «маҷоз зидди ҳақиқат аст» /Ал-мӯъҷам, Душанбе, «Адиб», 1991, саҳ. 292/. Ин ҷо маҷозро зидди ҳақиқат гуфтани Шамси Қайси Розӣ на ба маънои дурӯғ, балки ба он маъност, ки дар адабиёти бадеъ то ҳо калимаю вожаҳо на ба маънои аслии ҳақиқӣ, балки ба маъноҳои маҷозӣ истифода мегарданд. Шамси Қайс ба сухани худ идома медиҳад: «Ва маҷоз он аст, ки аз ҳақиқат даргузаранд /яъне, лафзро на ба маънои аслии ба ҳар баранд – А.А./ ва лафзро ба маънии дигар итлоқ кунанд, ки дар асли вазъ на барои он ниҳода бошанд, лекин бо ҳақиқат он лафз ваққи алоқе дорад, ки бад-он муносиб муроди мутақаллим аз он итлоқ фаҳм тавон кард» /Ал-мӯъҷам, ҳамон ҷо/. Анвоъи маҷоз хеле гуногун буда, дар ашъори Камоли Хучандӣ навъҳои зиёди он ба чашм мерасад:

***Гарчи рафт он орази чун об боз аз ҷӯйи чашм,
Чашми он дорам, ки оби рафта боз ояд ба ҷӯй!***

Ба гайр аз вожаи «чашм», дар мисраъи аввал ҳамаи калимаҳою ибораҳо ба маънои маҷозӣ кор фармуда шудаанд. Ё ин ки дар байти зайл калимаю ибораҳои «сад қарн», «булбул» ва «чаман» ҳама маҷозанд:

***Гар бичӯянд, наёбанд ба сад қарн, Камол,
Булбуле чун ту хушалхон ба чаманҳои Хучанд!***

Газал, ки муҳтавои он асосан аз тавсифи муҳаббат, тараннуми ишқ, хоса аз лаҳзаҳои висолу ҳичрон, изтиробӣ ошиқ, нозу карашмаи маъшуқа ва дарди фироқи лаззати дидор барин ҳолатҳои романтикӣ ишқ иборат аст, заминаи фароҳе барои густариши ибораҳои маҷозӣ фороҳам меоварад. Маҷоз аст, ки сӯзу соз ва ангезаҳои дилнавози дилдодагонро бо биҳтарин вақч таҷассум менамояд, мисли ин байт:

***Зи миҳр карду вафо тавба он дили сангин,
Чӣ гуна тавбаи ӯ бишканам, ки сангин аст?!***

Ё:

***Шуда аз соқии лутфи ту ҷаҳоне сероб,
Ҳамчунон баҳри қарам мавҷзанон молом!***

Камоли Хучандӣ бо ибораҳои маҷозии дарахти ноз, шаҳри ишқ, кишвари ҳусн, баҳри қарам, дари давлат, замони давлат, насими иноят, пирӯҳани лутф, гули висол, майи васл, соғари айш, шарбати васл, шарбати висол, ҷоми васл, чашми вафо, қулоҳи ҳусн, шатранҷи хубӣ, лаби қонбахш, лаби ширин, лаъли қонфазо, теғи нигоҳ, хаданги назар, тоқи абрӯ, ғамзаи ҷоду, чашми ҳилаттар, ҷони қонон, ҷони ҷаҳон, қони малоҳат, субҳи иқбол ва ғайра хубҳои қононаро васф менамояд. Ба умеди расидан ба ҳазрати дӯст ба чашми интизор роҳи талаб мепӯяд, ба қалами сунъ ва дасти қудрат, ки дар бешаи дунё, ки чарогоҳи дили ошиқ аст, шуқр мегӯяд, ки миҳри бутони хонабарандоз ва шоҳи гулрӯхро ба ӯ насиб гардондааст. Ошиқ бо гӯши қон лаҳну овози дилдорро шунуфта, мустағрақи тамошои ҳусни оламорои ӯ мегардад, аз эъҷози сонё, қарами ишқ ва қилванамоиҳои дилдор ангушти ҳайрат мегарзад, фурсате дар бисоти қурб пушти фароғаш гузошта, хонаи умрро тарабобод меангорад. Ошиқи ғарибу нотавону мискин дар нигориши Камол шаби фироқ бо чигари оташин, синаи бирён ва сели ашқ таҳти

бори ҷафо, борони меҳнат ва санги бедод бо ҳоли зор дар оташи ғам гудохта, андар дорухонаи дард шарбати дард менӯшад; тундбоди ҳаҷр, селоби аҷал, абри бало, ки борони ҳасрат меборад, ҷомаи сабри ошиқро пора-пора карда, ўро ба нимкуштаи ишқ табдил медиҳад. Бо вучуди таҳаммули ин қадар хорию зорӣ ва ситаму кулфат, ошиқи ҷоннисор аз маҳбубаи ҷафокору айёра ва ҷаврпешаи худ даст намекашад; пирохани сабури дар бар намуда, дандони тамаъро тез карда, асли ҳавас метозад, ки дар бисоти қурби ёр ҷой гирад, дар субҳи висол қуфли дилро бикушояд, вале ҳайҳот, ки ба орзуи дили худ нойил нашуда, пирохани сабро аз худ барафканда, дар мақоми ҳайрат ангушти ҳасрат мегазад ва ба воҳиди ғам табдил мегардад.

Маҷозҳои фавқ аглаб маҷозҳои мурсал, яъне маҷозҳои баргузида буда, фақат намунае чанд аз маҷозҳои анъанавист, ки Камоли Хучандӣ ҳангоми сурудани ғазалҳои худ аз онҳо истифода кардааст. Байту ғазалҳои, ки дар мавридҳои гуногун дар ин рисола иқтибос шудаанд, низ пур аз маҷозанд. Аз ин рӯ, намунаҳои иловагӣ сабт накарда, бо ҳамин суҳанро доир ба маҷоз хулоса мекунем ва ба шарҳу таҳлили мақоми тавсиф дар ғазалҳои Камоли Хучандӣ мепардозем.

Барои тасвири шахсе, чизе, ҳодиса, воқеа ва ё ҳолате Камоли Хучандӣ тибқи суннати ройиҷ ва мувофиқи анъана муҳимтарин хусусияти онҳоро зикр карда, хислатҳои барҷастаи онҳоро бо биҳтарин ваҷҳ адо менамояд. Системаи устувори образҳо, рамзҳои собитӣ бадеӣ, воситаҳои тасвири ҳаёлпардозона ва тарзи баёни ғазалҳои Камоли Хучандӣ ба иқтисоди ин услуб ба дархосту дарбоистҳои эҳтиёҷ меварзанд, ки барои лазизу завқбахш ва мароқангез ҷилва намудани мазмун ва ҳусни шеър хизмат мекунанд. **Ҷавҳари баёни лирикӣ тавсиф аст, ки нозукии ҳаёлро мепарварад.** Бо вучуди ин, суҳансанҷон ва шеършиносони қадим ин услубро на аз ороиши суҳан, балки хосияти аслии тарзи баёни калом бадеъ шумурда, тавсифро ба ҷузъи санъатҳои бадеӣ ворид накардаанд. Камоли Хучандӣ **сарви равон, гули хандон, ёри мушфиқ, лаби хандон, чашми гирён, бути бераҳм, лаби майгун, дили пурдард, фалаки қачрав** барин мафҳумҳоро

зиёд кор бастааст, ки онҳоро низ ночор бояд дар силсилаи тавсифҳо ҷой дод. Агар сифатҳои мавсуф пайиҳам чида шаванд, адабиётшиносон ва бадеёдонон онро ҳамчун санъати хоси бадеӣ пазируфта, **сифатчинӣ ё тансиқи сифот** номидаанд. Ба ду байти поён мулоҳиза намоед:

*Ай шаҳи гулрухи шириндахани шӯрангез,
То кай аҳволи мани хаста парешон дорӣ?!*

Ё:

*Хоби хуши субҳат парад аз нарғиси маҳмур,
Шаб гар шунавей наъраи мастонаи моро!*

Зоҳиди пурҳила / «Ҷӯяд аз суҳбати мо зоҳиди пурҳила **гурез**, – Тоқати панҷаи шерон набувад рӯбахро!»/, сунбули анбарсо, мурғи арзанхора, фақеҳи хушдиомоғ, холи мушкин, шатранҷи ҷафо, шаби тира, доғи дилнавоз, бути паймоншикан, шатранҷи хубӣ, ошиқи дарвеш / «Ба хони ошиқи дарвеш агар миҳмон расад ҷонон, – Кабоб аз дил, намак аз дида, ширинӣ зи ҷон бошад!»/, маҳи номихрубон, гули сероб, гули худрӯй, сарви лаби ҷӯ, шамъи шабистон, сарви гулистон ва ғайра низ тавсифҳои ҳастанд, ки ғазалҳои Камолро рангин кардаанд, ки намунаи зерин аз он қабил аст:

*Васли бутони хонабарандозам орзуст,
Соқӣ, биё, ки бодаи дамсозам орзуст.
Ҷанги хамидақомати бисёрғӯ кучост,
К-он пири хушмағзи таровозам орзуст!*

На ҳамчун сифатҳои чида, балки дар ҳолати муайянкунандаи сифат ва сифатҳои пешин истеъмом шудани сифати баъдина услуби корбасти Камол аст, мисли:

*Маҳрӯи сарвақоати гулбӯи лоларух
Бо қадди хушхиром чу шамшод меравад!*

Ва:

*Нигори сарвақоати гулғузори pistaдаҳан,
Бути шакарлаби бодомчашми мушкинхол...*

На фақат маъшуқаю ошиқ, балки ҳар узви ба назар намоёни онҳо дар газалҳои Камоли Хучандӣ **бо сифатҳои гуногун васф карда мешаванд**. Ин ҷо роҷеъ ба сифатҳои ошиқ таваққуф намекунем, зеро дар авроқи гузашта ин матлаб батафсил матраҳ шуда буд. Маҳбуба ё маъшуқаро шоъир «ганҷи хусн» номида, авсофи ҳамидаи ўро як – як ба қалам медиҳад:

*Ту ганҷи хусниву бас хонаи дил,
Ки аз шавқи чунин ганҷе хароб аст!*

Рӯи маъшуқа дар тасвири Камол зебо, нозук, нақӯ буда, рухаш афрӯхта, шамъ, шамъи шабистон аст. Орази тобон, дилафрӯз, маҷлисоро ва дар бари рӯи холи мушкин дорад. Қадду болои ў сарви тӯбихиром, товуси хушхиром, алиф, сарв, сарви лаби ҷӯ, тир, найза асту бо ин сифоту назокат дил мебарад. Чашмони маҳбуба сиёҳ, бодом, шӯх, ҷоду, пурхумор, маст, ниммаст, арбадаҷӯ, асас, оҳу, бемор, хоб, хоболуд, бисёрхоб, наргис, наргиси хоб, наргиси хоболуд, наргиси масти нимхоби бемор, наргиси маҳмур, кофар, кофари маст, турк, турки маст, турки яғмогар, кофаркеш, ҳинду, қотил, бисмилкунанда, ҷафокор, сайдафкан ва, ҳатто, оҳуи шершикораст, ки бо чунин сифатҳояш ошиқро мафтуну мачнун мегардонад. Чашмони маъшуқа сарочаи қони ошиқро сӯхта, онро бо дуди дил тира менамояд. Баъд аз чашмон беш аз узвҳои дигари қонона зулфони ў мавриди таваҷҷуҳи шоъир аст. Зулф бо чилваю васоити мухталифи дигар ошиқро ба дом афтонда, имкони раҳой ёфтаниш намедиҳад. Қабл аз ҳама, сиёҳу дароз аст, вале ба шаклҳои гуногун намоён мешавад: мушкин, голия, голиябӯй, анбарбӯ, сумансо, муъаттар, мушкин, абарафшон, анбарафшон, печида, печ-печ, печон, пурпечутоб, каманд, каманди дароз, ҳамбахам, дилкаш, диловез, мавҷ, дилрабо, шаби тира, шабистон, бунафша, ҷавгон, камандафкан, ошuftа, беқарор, парешон, саркаш, тобдор ва каждум аст. Тамоми сифатҳои зулф се навъанд: сиёҳранг, хушбӯ ва асиркунандаю зараррасон. Бо зулф ғамзаю кокули ёр ҳамдостонанд. Ҳамчунин, ғамза бо тири нигоҳ дар як мавқеъ меистад. Ғамза дар нигоҳиши Камол, пеш аз ҳама ва беш аз

ҳама, ғаммос аст. Ҷоду, хунрезу хунхор, сайдафкану бадмаст ва бемор будани ғамза борҳо диққати Камолро ба сӯи худ кашидааст. Ҳамчун мӯ ҳеч ва аз бирешим, яъне тори бирешим, нозуктар будани миёни маъшуқа, табассуми ширин, шакарханду хандаҳои намакин, хандаи нӯшин ва дили чун чароғ равшани вай аз доираи назари Камол берун намемонад. Шоъир миҳроб, нун, камони пайваста ва ду камон будани абрувони ёрро мебинад, ба он хусну малоҳат қойил аст, аз чашмаи оби ҳаёт, оби ҳайвон, pista ва мим будани даҳони қононаи нигоштаи худ лаззат мебарад. Вале, беш аз ҳама, лаби ёр ошиқро қон мебахшад. Он Масеҳ асту Хизр аст! Шоъир «лаби ёр нозук аст» мегӯяд ва бо сифатҳои майгун, сероб, оби зулол, оби ҳаёт, ширин, намакин, нӯшин, латиф, шакархо, шакар, шакархора, қанд, асал, хандон, лаъл, ёқут, қонфазо, қонбахш, қонпарвар ва амсоли ин васфаш мекунад. Ҳамин лаб аст, ки бо эъҷози худ хотири нозуку зудранҷ, бешафқатӣ ва ҷафокорихои маъшуқаро аз хотири ошиқ мезудояд. Албатта, сифатҳои фавқро Камол дар таркиби ташбеҳу муболиға, тазоду муқобила ва истиёра ба қор мебарад, аммо онҳо зиёдтар чун тавсиф корбаст шудаанд. Албатта, сифатҳои беҳтарини маъшуқа чун олиҳаи хусну зебой, қабл аз ҳама, дар сурати зебо ва сифатҳои дилрабои зоҳирии ў ҳувайдо мегарданд:

*Симинбаданӣ, сареқадӣ, pistaдаҳонӣ,
Ҳар васф, ки ояд ба забонам, биҳ аз онӣ!
Ороми дилӣ, дафъи ғамӣ, марҳами дардӣ,
Ёри куҳанӣ, умри навӣ, мӯъниси қонӣ!*

E

*Чашми шӯху дили сангин, бари симин дорӣ,
Холи мушкин, рухи рангин, лаби ширин дорӣ!*

Ба қавли Камоли Хучандӣ, тазохуроти хусну ҷамоли зоҳирии маъшуқа чунон бисёр ва гуногун аст, ки дар тавсифи он қалами шоъир оқизи мекашад:

*Натавонад, ки кунад васфи ҷамоли ту Камол,
З-он ки ҳаст ойинаи хусни ту берун зи сифот!*

Вале хусни ахлоқ аз хусни зоҳирӣ аҳсану авло буда, ба хусни зоҳирӣ хусни дигаре афзуда, мӯчиби кашиши бештари ошиқон мегардад:

***Ба хусни хулқ бистон дил зи ушшоқ,
Ки ваҷҳи аҳсан омад хусни ахлоқ!***

Ташбеҳ аз санъатҳои дӯстдоштатарини Камол аст. Ба гуфти Саъид Нафисӣ, «бузургтарин маҳорати ҳар шоъире дар ташбеҳот аст. Шеъри беташбеҳ чун хусни ноороста ва чун гули нопироста аст. Шоъири бузург он аст, ки мушабҳи худро ба чизе ташбеҳ мекунад, ки дар ҳама ҷо ва ҳар замон битавон ёфт ва ҳар кас лутфу шевоӣи онро дарёбад» / Саъид Нафисӣ. Муҳити зиндагӣ ва аҳволу ашъори Рӯдакӣ, Техрон, 1341, саҳ. 444/. Аммо Камол дар чорҷӯбаи ташбеҳҳои анъанавӣ маҳдуд намонда, барои ифодаи фикри худ ташбеҳҳои нав ҷустуҷӯ мекунад ва ё ташбеҳҳои анъанавиро ба тарзи нав кор мефармояд. Ҳамаи ин ба шеъри Камол тароват ва рӯҳи тозае мебахшад:

***Дилам ба захми забонҳо нагардад озурда,
Ки ошиқи ту бувад кундаи табархурда!***

***Дидори рақиб аз дур афзуд маро гиря,
Аз абри сияҳ бошад афзунӣ боронҳо!***

***Чун обиди пурҳила ба сад макру фан он чашм
Пӯшида сияҳ, гӯшаи михроб гирифтаст!***

Чунон ки ба мушоҳида мерасад, ташбеҳҳои овардашуда ҳама нав буда, ташбеҳкунандаҳо аз зиндагии оддии воқеъӣи ҳаррӯза аҳз шуда, барои оммаи одамон ва тӯдаҳои мардум фаҳмо ва наздиканд. Ин хусусияти мумтоз ғазалҳои ошиқонаи Камолро ба одамони оддӣ наздик ва хотирписанд мегардонад. Вале, ба гуфти Б.Мақсудов, «Камоли Хучандӣ ба ҳайси як шоъири хушсалиқа ва соҳибистеъдод равишҳои суннатии тасвири гузаштагонро омӯхта, дар маҳдудаи ҳамон анъанот низ

сухансарой кардааст» ва дар гуфтори ҳеш ташбеҳҳои суннатии мардумро кор фармудааст. Рӯйро ба офтобу моҳ, қадро ба алифу сарв ва шамшоду тӯби, чашро ба наргису оҳу ва турки маст, зулфро ба мушку шаб, абрӯро ба михробу қоф, ҳарфи «нун» ва ҳилолу камон, мижгонро ба тиру хаданг, дандонро ба ҳарфи «син» ва дурру гавҳар, даҳонро ба пистону оби ҳаёт ва ғунчаву нуқта, миёнро ба мӯ ташбеҳ додан аз он қабил аст:

***Ҳилолат абрӯву хуршед талъат,
Узорат моҳу қад сарви равон аст!***

***Зи нишоту айш бодо лаби ӯ ҳамеша хандон,
Шакар аст он, на лаб, ҳо, гуҳар аст он, на дандон!***

***Қад аст он ё алиф ё сарви симин?!
Бигӯям рост, ҳам онию ҳам ин!***

Дар байти охир «рост» дорои ихом буда, аввал ба мисли ҳарфи «алиф» ва сарв рост будани қомати ёрро пеши назар ҷилва медиҳад, сипас рост буданро мефаҳмонад. Дар олами имкон сарв сафед намешавад. Он дарахти ҳамешасабз аст. Камол онро симин, яъне аз нуқраи соф ба қалам додааст, ки на сифати сарв, балки сифати маъшуқаи сафедбадан аст. Таъкид қардан лозим аст, ки Камоли Хучандӣ, беш аз ҳама ва пеш аз ҳама, **ташбеҳи равшанро**, ки онро **сарех** ва **мутлақ** низ мегӯянд, корбаст менамояд. Ин навъи ташбеҳ, ки аксар бо адоти ташбеҳ меояд, дар байту ғазалҳои, ки дар ин рисола иқтибос шудаанд, зиёд ба назар мерасанд, ки бо кумаки **адоти чун, чу, ҳамчун, мисли, монанди, чунон ки, гӯӣ, гӯё, гӯиё, пиндорӣ, ҳамчунин пасовандҳои – вай – вор, - сон, - осо, барин** ва ғайра шакл мепазирад. Бинобар ҳамин, дигар ба овардани намунаҳои аслан эҳтиёҷе нест, лекин табаррукан боз чанд намуна зикр мешавад:

***Ба рӯи дӯст монанд аст хуршед,
Ба чашми гарм аз он рӯ менамояд!***

*Дил чу пирохани ту меларзад,
Бар ту чун бигзарад насими сабо!*

*Масту савдозада чун наргиси соқист, Камол,
Мастӣ он май зи лаби чун шакар овард маро!*

Бешак, ба тарзи нав кор фармудани ташбеҳҳои анъанавӣ аз хусусиятҳои барҷастаи сабки шоъирии Камоли Хучандӣ мебошад. Мохро чун ташбеҳкунандаи рӯи маҳбуба истифода бурдан ва абрӯи маъшӯқаро ба моҳи нав ташбеҳ намудан дар адабиёти асрҳои ХП –ХШ маъмул аст. Аммо ин ташбеҳҳо робаста ба дӯст дар шакли шарҳу тафсир ва хилоф овардани Камол ба онҳо таровати такрорнашавандае додааст:

*Ид шуд, хоҳем дидан моҳ, яъне рӯи дӯст,
Рӯзадорон моҳи нае бинанду мо абрӯи дӯст!*

Аз ташбеҳу истиора, муболиға, тазоду таҷнис ва дигар воситаҳои тасвири бадеӣ аглаб Камол дар шакли омехта ва нодиракорона истифода карда, дар айни ҳол ба таносуби сухан низ ниҳоят диққат меҷуморад. Вале баъзе ташбеҳҳои корфармудаи ӯ дар назари аввал дурушт ва ноҷо менамоянд, мисли он ки чашмо ба обиду гӯши рӯзадор / «Чашмам ба орзуи тамошои зулфи туст – Чун гӯши рӯзадор, ки муштоқи шом шуд!»/ ва мардуми бисёрхоб / «Бинем чашми масти ту бемору саргардон, - Ин аст шева мардуми бисёрхобро!» ташбеҳ меҷаҳад. Вале дар ин берабӣ хусусияте ҷе сифатҳоеро дарёб мекунад, ки дурушти ва ноҷо будани аввал ба назар вонамудшударо аз байн мебарад. **Гӯши рӯзадор** интизори азони шом аст, ки шом сиёҳ мешавад ва аз ин сиёҳӣ мурод сиёҳии зулфи маъшӯқа аст. Дар байти зерин маҳбуба ҳам ба шаҳи асли ва ҳам ба шаҳи шатранҷ ташбеҳ дода шудааст:

*Ба чӣ мансуба, надонам, ки баремат ба висоқ,
Ту шаҳӣ, менавон бурд ба бозӣ шахро!*

Воқеъаву ҳодисаҳои Камол ба воситаи муболиға, игроқ ва гулув барҷастатар тасвир менамояд. Барои намуна ин байтро мулоҳиза фармоед:

*Бодбезан чу касе бар мани бемор занад,
Аз заъифӣ чу магас бод барад пайкари ман!*

Дар ғазалиёти Камол аксар санъатҳои гуногуни лафзӣю маънавий, қофияҳои душвор, радиф ва воситаҳои забон дар якҷоягӣ ҳусни олии ғазалро падида оварда, чиҳатҳои эмоционалии гуфтаҳои шоъирро барҷастатар ифода менамоянд. Баъзан радифҳои дилнишину ҳадафҳои шоъир ба либоси суннатии суханаш рангу ҷилои тоза бахшида, онро ба назарҳо наву обнорасида нишон медиҳанд. Масалан, дар ғазали зер радифи «Гуфт, ки ҳар ду», ташбеҳоти дақиқ, тазоду муқобала ва муболагаҳои гузаро, ки дар назари аввал аз ҳамдигар аз замин то осмон фарқ доранд, байтҳо муттаҳид намуда, ба ғазал оҳангу таровати махсусе ато менамоянд, ки дар натиҷа анъанавӣ будани он ташбеҳу истиораҳо қас пайҳас карда наметавонад:

Гуфтам: «Малакӣ ҷе башарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

«Кони намакӣ ҷе шакарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам: «Ба латофат гулӣ, ай сарви қабонӯш

Ё найшакарӣ, ҷе гуҳарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам: «Ба хати сабзу лаби лаъли равонбахш

Оби Хизирӣ ҷе Хазарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам: «Ба ҷабине, ки ба он рӯи тавон дид,

Ё ойинаӣ, ҷе қамарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам: «Дили мойӣ, ки надонем кучоӣ,

Ё дидаи аҳли назарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам, ки ба як ишва рабойӣ зи сарам ақл,

Ё хуши ман аз тан бибарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!

Гуфтам: «Зи Камолӣ ту чунин беҳабару бас,

Ё худ зи ҷаҳон беҳабарӣ?!». Гуфт, ки ҳар ду!!

Чунин ғазалҳо лавҳаҳои хурди драматикӣ-лирикиеро ба хотир меоранд, ки бо муқоламаву монолог лаҳзаӣ хушу гувороеро пеши назарҳо таҷассум менамоянд.

Таносуби сухан дар ташбеҳсозӣҳои Камол ба тарзи шигифтовар пайванди мустақаме дорад. Девонаю занҷир,

муҳол будани девонаю ҳаваси қади расои ҷонона, лоф задан аз қомати неку бо пойи ҷубин ва хунолуд будани домани каси мақтул, яъне гул, басе мутаносиб ҳастанд:

*Сарв девона шудааст аз ҳаваси болояш,
Меравад об, ки занҷир ниҳад дар пояш!*

*Пеши қадди ёрам, ай сарви саҳӣ, шарме бидор,
Дар ҷаман бо пойи ҷубин сарбаландӣ то ба кай?!*

*Куштаи ишқи руҳи ўст гули рангин низ,
Доманаш бесабобе нест, ки хунолуд аст!*

Қариб 550 сол қабл аз ин Шайх Озарӣ (суханвари асри ХУ) дар асари худ «Ҷавоҳир – ул-асрор» нозуқиҳои ашъори Камолро мӯшикофона санҷида, махсусан ба ташбеҳсозиҳои ӯ эътибор дода, вайро «адимулмислу нодиратуттавр» номида буд, ки байти зерин намунае аз ҳамон қабил ашъори тасхиркунандаи хосу ом аст:

*Он ду абруйи муқаввас ду камонанд баланд,
Ки ба сад қарн чунин турфа камон нагвон сохт!*

Ташбеҳи пӯшида, ки бидуни иштироки адоти ташбеҳ, яъне бе ёридиҳанда, бо роҳи таъкид ташкил меёбад, марғубтарин наъви ташбеҳ буда, дар ғазалҳои Камол тез-тез дучор шуда меистад:

*Он лаб на зулол аст, ки ҳамрест биҳиштӣ,
Он нуқта на хол аст, ки сиррест илоҳӣ!*

Ё:

*Дил шишаест, ҷойи хаёли ту, ай парӣ,
Қардӣ парӣ ба шиша, ҳамин аст соҳирӣ!*

Намунаи дигар:

*Маро бар руҳ аз дида хун омадаст,
Ки ашк аз ҷӣ бар ман бурун омадаст?!
Кучо истад аз ҷакидан сиришк,
Ба ин шишаҳо сарнагун омадаст!*

Боз як намуна:

*Гӯйӣ, ки бувад акси баногӯши ёру дур
Бар барги гул, ки қатраи борон ҷакида буд!*

Наъви дигари ташбеҳ, ки Камоли Хучандӣ дӯсташ медорад, ташбеҳи маршрут аст, ки онро ташбеҳи шартӣ низ мегӯянд. Ин ташбеҳ ба василаи пайвандак - калимаи «агар» /ба иқтисоди вазни шеър баъзан дар шакли «гар» ва гоҳе дар сурати «ар» низ меояд, ки шартро пеш гузошта, матлаби аспиро низ таъкид менамояд, сохта мешавад. Масалан:

*Гар барояд ба кулаҳ моҳи фалак, он ин аст,
В-ар хиромад ба қабо сарви ҷаман, ин он аст!*

Ташбеҳи тафзил. Дар адабиёти тоҷик серистеъмом аст ва ба ташбеҳи маршрут монанд буда, фарқ танҳо дар он аст, ки дар ташбеҳи маршрут аввал шарт гузошта шуда, баъд чизе ба чизе монанд карда мешавад. Аммо «шарти ин наъви ташбеҳ он аст, ки шоър дар зимни чизеро ба чизе монанд кардан фазилату бартарию ташбеҳшавандаро қайд карда мегузарад ва аз ягон ҷиҳат иллату нуқсон доштани ташбеҳкунандаро нишон медиҳад. Дар натиҷа камолоти шайъи тасвиршаванда равшантар ва сухани шоър пуртаъсиртар мегардад».¹ Ин гуфтаҳоро метавон пурра ба ташбеҳҳои тафзили Камоли Хучандӣ нисбат дод, ки намунааш ин аст:

*Ин ҷо сухани сарв нагӯем, ки паст аст,
Ин ҷо сухани моҳ нахонем, ки зишт аст!
Мо равза нахонем, ки ҳар ҷо ҷу ту ҳурест,
Савганд ба хоки сари кӯят, ки биҳишт аст!*

¹ Ансор Афсахов. Сайфи Фаргоня, Душанбе, «Дониш», 1976, сах. 96.

Як мисол барои ташбеҳи тасвия , ки онро ташбеҳи баробар низ меғуянд:

**Гарчи кардӣ ба танам нисбати он мӯйи миён,
Бингараш, к-аз гами ин нанг чӣ логар кардӣ!**

Ташбеҳи пӯшида, ки бештар чун ташбеҳи музмар маълум аст, шеърро хеле гуворо мегардонад. Камол сарвақад, гулғузур, pistaдаҳон барин калимаҳои мураккаберо, ки аз ташбеҳкунандаю ташбеҳшаванда таркиб ёфтаанд, зиёд истеъмол мекунад:

**Ай шаҳи гулрухи шириндаҳани шӯрангез,
То кай аҳволи мани хаста парешон дорӣ?!**

Намунаи дигар:

**Чашми шӯху бари симин, дили сангин дорӣ,
Холи мушкин, рухи рангин, лаби ширин дорӣ!**

Аслан, худи ташбеҳи пӯшида бисёр хубу марғуб аст. Аммо дар ғазалҳои Камол ин навъи ташбеҳ чунон сараву санҷида корбаст мешавад, ки, воқеъан ҳам, ба мӯъҷиза табдил мегардад. Ба манзили ошиқ шабона омадани маъшуқа ва ё, баръакс, ба хонаи маъшуқа шабонгаҳ омадани ошиқ ба фуру омадани моҳ монанд доништа мешавад:

**Душ дар хонаи мо моҳ фуру омада буд,
Хона равшан шуду дидам: ҳама ӯ омада буд!**

Аз байти поён лабу даҳони нозуки базоб ва чашмони мисли бодомӣ ёрро пеши назар оварда, лаззати pistaву бодомро дарёфттан мумкин аст:

**Писта ҳар ид гарон будию бодом бақадр,
Аз лабу чашми ту ин ид ҳама арзон шуд!**

Дар ҷое дигар Камол мефармояд:

**Рухи ту нур ба моҳи тамом мебахшад,
Чу хилъате, ки шаҳе бар гулом мебахшад!**

Ғарази шоғир дар ин байт он аст, ки руҳи ёр чунон пурнур аст, ки ба моҳи тамом, ки бадр ё моҳи шаби чордаҳ аст, равшанӣ мебахшад, мисли он ки шоҳе ба гуломе як ҷуфт сарупо ҳадя менамояд, яъне шоғир боз ёрро ба подшоҳ ва моҳро ба гулом ташбеҳ додааст, ки намунаи аълои корбасти ташбеҳи мураккаб аст:

**Зи роҳи Рум, гуфт, овард зулфам аз Ҳабаш лашкар,
Ба Чин арзон шавад нофа, гар он ҳинду Хутан гирад!**

«Рум» рамзи сафедист, ки руҳи башшоши маҳбуба ба он ташбеҳ дода шудааст. «Ҳабаш» - ифодакунандаи зулфи маъшуқа, ки лашкари он, гӯё, ба тарафи Рум омодаи ҳуҷум аст. Агар лашкари Ҳабаш, ки боз он дар сиёҳӣ ба ҳинду монанд карда шудааст, болои руҳ, ки он инчунин ба Хутан ташбеҳ дода шудааст, парешон гардад, он пешонӣ ва рухсорро низ, ки шабеҳи Чин сафед аст, зеб медиҳад.

Чунин аст шарҳи як ташбеҳи Камоли Хучандӣ. Чунон ки чандин бор зикраш рафт, дар ғазалҳои Камоли Хучандӣ таносуби сухан аглаб ба дараҷаест, ки мӯъҷизаро мемонад. Ин хосият ҳам дар офаридану истифодаву пешкаши ташбеҳҳои пӯшида, ҳам истифодаи ва ҳам хулосаҳо ба назар мерасад. Ба ғазали зайл таваҷҷуҳ фармоед:

**Зикри маҳ кардам шабе, рӯйи туам омад ба ёд,
Ёди шаб кардам ба маҳ, дил бо сари зулфат фитод!
Гар намойӣ бо ду доли зулф қадди чун алиф,
Ҳар кучо дар ишқ мазлумест, ёбад аз ту дод!
Дур бодо аз ду зулфат дастӣ мо - савдоён,
То касе ангушт бар ҳарфи ту натвонад ниҳод!
Гуфта будӣ: «Чун кунӣ ёдам, шавад дарди ту кам!»,
То чунин кардем, гуфтӣ: «Он зиёдат шуд, зиёд!».**

**Бо хаёли он, ки дӯзад чашм бар рӯят Камол,
Як ба як дӯшина сӯзанҳои мижгон об дод!**

Дар ин ҷо «маҳ»-у «шаб», ки рӯю зулфи маъшуқаанд, «доли ду зулф»-у «алиф», ки мушобиҳи қомати расову зулфони қачи ёранд, ва «сӯзан», ки ташбеҳкунандаи «мижгон» аст, бо «дӯхтан» бисе мутаносиб афтада, сӯзанҳои бо ашк обдодашуда мижгонҳои шоъир – ошиқ аст. То Камол ҳам ба сӯзан муташобих будани мижғони маъшуқа марсум буд, аммо Камол мижғони худро ба сӯзан монанд кардааст, ки назирашро қаблан надида будем. Ҳамчунин, тазодҳои моҳу шаб, алифу дол чун ростӣ ва кажой ва каму зиёд низ ба ғазали боло зинат бахшидаанд.

Навъи дигари **ташбеҳи мураккаб** он аст, ки гӯянда дар пиндори худ чизеро дар зеҳни худ ба чизи дигар монанд мекунад, вале бидуни истифодаи адоти ташбеҳ ба қор мебарад, ки бисе дилчасп аст. Камол ғазалҳое дорад, ки саросар аз ин тору пуд бофта шудаанд:

**Номи маҳ бурдам шабе, рӯйи туам омад ба ёд,
Дар дили шаб ҳалқаи мӯйи туам омад ба ёд!
Дар намози ишқ пеши қиблаи рухсори ту
Сураи «нун» хондам, абрӯйи туам омад ба ёд!
Васфи ағлолу салосил хондам андар ояте,
Аз гирифтронии гесӯйи туам омад ба ёд!
Ашкро дидам ба сар галтон миёни хоку хун,
Куштағони чашми ҷодуӣи туам омад ба ёд!
Зоҳиде мекард рӯзе васфи ризвону биҳишт,
Аз муқимони сари кӯйи туам омад ба ёд!
Чун шунидам зикри тӯбӣ гаҳ баланду гоҳ паст,
Эътидоли қадди дилҷӯйи туам омад ба ёд!
Мекушудам ҳамчу гул авроқи девони Камол,
Бӯйи ҷон омад, аз он бӯйи туам омад ба ёд!**

Маҳ - ташбеҳкунандаи рӯ, шаб - сиёҳии мӯ, нун - қачии абрувон, гулу занҷира – шиканбаршикан будани гесӯ, ашк - куштаи чашми маъшуқа, ризвон, ки дарбони биҳишт аст, муқими сари кӯйи дӯст, дарахти биҳишт тӯбӣ – қадӣ ёр, бӯйи гул, ки

ҷонбахш аст, бӯйи маҳбуба доништа шудааст. Чунинанд ташбеҳҳои ғазали мавриди таҳлил. Бо овардани як мисоли дигар, ки дар айни замон бо санъати **баргардониш**, яъне **раддуссадри илал аҷз** /такрори калимаи аввали байт дар охири он/ баҳси ташбеҳҳои Камолро хулоса мекунем:

**Офтоб ар гӯядат: «Ман бар ту мемонам», маранҷ,
Чун ба худ гарм аст, худро меситояд офтоб!**

Тӯракул Зеҳнӣ таҳти унвони «Ташбеҳ бояд воқеъӣ бошад» дар асари худ «Санъати суҳан» дуруст қайд кардааст, ки «Дар адабиёт баробари ташбеҳоти нозуки табиъӣ, дилчасп ва зебои реалӣ ташбеҳоти номуносиби дағали ғайритабиъӣ ва хунук, ки дар зеҳн ҳисси нафрат ҳосил мекунанд, низ гоҳо дучор меоянд... Камоли Хучандӣ ба қатори ташбеҳоти ширин ва барҷаста гоҳо ташбеҳоти хунуке низ дорад, ки ба завқи асил писандидаву форам нест. Аз ҷумла, ӯ баъзан лабу даҳони ёрро ба шакар ва холи лаби ӯро ба магас ташбеҳ медиҳад»¹. Ва барои тасдиқи даъвои худ ҷаҳор байти зеринро меорад:

**Аз сояи пари магас озурда шуд руҳат,
Баҳри шакар магас сӯйи он лаб парида буд?!

**Ончунон сода руҳе дорию лағжон, ки бар ӯ
Гар нишинад магасе, афтаду пояш шиканад!

**Гар дил зи ҷаври зулфи ту афгон кашида буд,
Айбаш макун ба нола, ки каждумгазида буд!

**Наканам аз магаси холи ту дил, аз паси марғ
Анкабут ояду бар хоки мазорам битанад!**

«Дар байти охир, - суҳанашро давом медиҳад Т.Н. Зеҳнӣ, - зикри анкабут ба муносибати ташбеҳи хол ба магас аст. Чунки тортанак дар атрофи магас тор танида, онро сайд мекунад». Алҳақ, баъзе ташбеҳҳои Камол ба гӯш номаънус мерасанд, мисли:

¹ Т. Зеҳнӣ. Санъати суҳан, Душанбе, 1979, сах. 64-65.

**Гуфта будӣ: «Дод хоҳ аз гамзаи хунрези мо!»,
Гуфанди куштае чун хоҳад аз қассоб дод?!»**

Ташбеҳи зайл ба дараҷае ваҳмӣ ва дур аз воқеъият аст, ки аз он ҳаловат бурдан хеле душвор буда, латофати таъб дар қабули он очизӣ мекунад:

**Миёнат, гӯиё, сиррест гайбӣ,
Ки аз сирри замир омад ниҳонтар!**

Ба ҳайси ташбеҳқунанда истифода шудани ашъи ваҳмӣ ва ноёб, мисли симурғу анқо ва ҳумой низ монанди «сирри гайбӣ» дар байти мазбур ашъори Камолро зеб намедиҳад. Мисолҳои дигар, ки пашша ва магас бидуни назокат истифода шудаанд ва латофати завқи салим наметавонад, ки онҳоро биписандад, аз ин қабиланд:

**Аз заъф чунон гаштам, к-ин қисса агар гӯям
Ҳамчун паша дар гӯшат ҳам, нашнави овозам!**

Ва:

**Сихр агар донистаме, худро магас месохтам,
Менишастам бар лабаш густоҳу мехӯрдам шакар!**

Истиёра. Камоли Хуҷандӣ гуфтори зиёди худро ба ин санъати бадеъӣ зеб медиҳад. Мисли:

**Гул ҳикоят карду сарв аз нозукию лутфи ёр,
Об гирён омаду дар пойи ину он фитод!**

Маълум аст, ки истиёра як намуди маҷоз буда, ашъро аз асли он барҷастатар инъикос намуда, дар хусн, равнақ ва ширинии калом меафзояд. Агар чашм бо сифатҳои сиёҳ, кабуд ва ё азрақ зикр гардад, эҳсосро чандон барнамеангезонад. Аммо ҳангоме ба ҷойи ин сифатҳо наргис, бодом, ҷоду, оҳу, олуи сиёҳ ва амсоли инҳо истеъмол шавад, хотирнишинтару

барҷаста воқеъ мегардад, чунон ки дар байти зайл «ҷоду» истиёраи чашм аст:

**З-он ду ҷодуи фиребандаи михробнишин
Зоҳиди савмаъа расеои ҷаҳон аст имрӯз!**

Нуктаи дигаре, ки қобили зикр аст, он аст, ки истиёра дар асл аз ташбеҳи пӯшида пайдо шуда, бо омезиши муболиға ва киноя низ тараққӣ намуда, аз ашъи мавсуф ҷудо шуда, то дараҷаи истиёра мерасад. Камоли Хуҷандӣ тибқи суннатҳои устувори шеъри форсӣ ба ҷойи ёр ба тариқи рамз вожаҳои одами бечора, резандаи ашқ, сарв, моҳ, ҷон, бут, мискину нотаваон, лаъл, гавҳарбор, мӯрчамиён ва амсоли инҳоро ба кор мебарад:

**Толиби симуре бошу кимиё, лекин маҷӯӣ
Аз бутон михру вафо в-аз ошиқон сабру суқун!**

«Мастон» дар мисраъи дувуми байти зер истиёраи «чашмон»-и мисраъи аввал аст:

**Аз лаби лаъллат напарҳезам ба даврони ду чашм,
Пеши мастон порсойӣ хуш намеояд маро!**

Рамзҳои, ки Камол ба кор мебарад, ағлаб, баробари риояи таносуби сухан, ғайричашмдошт хеле бикр ва оригиналӣ метобанд ва ҳолати ошиқро барҷаста инъикос менамоянд:

**Шаби фироқ шуд абри ду дида дурборон,
Чун дар ҳаёли худ он лаъли ҷонфазо овард!**

Ё:

**Нест лаъли ӯ бурун аз чашми гавҳарбори ман,
Оре, оре гавҳари мақсуд бар соқӣ чарост?!»**

Ё:

Гуфтӣ: «Аз пешам бирав, бигзар зи ҷон!»

**Қисса кӯтаҳтар, «Бимир, ай нотаваон!» гуфтию рафт,
гуфтию рафт!**

Ё ин ки:

**Аз бод сари зулфат як рӯз парешон шуд,
Чону сари мискинон дар пойи ту резон шуд!**

Истиъора на фақат ба ҷойи ашхос, балки ба ҷойи ҳодисаҳо низ истеъмом мешавад, чунон ки дар байти зайл «чанг андохтан» маънои истиоравӣ гирифтааст:

**Нисбат макун он орази зебо ба гули сурх,
Гулро ба гул аз боди сабо чанг маяндоз!**

Бо ҳамин матлабро доир ба истиъора хулоса мекунем ва як мисол барои киноя меорем, ки шомили ришханди зарифест:

**Туро ба соҳили Уммон ба сад дирам бихаранд
Барои лангари киштӣ, ки бас гаронҷонӣ!**

Истифодаи калимаҳои тазод, ки санъати **тазодро** ба вучуд меоранд, аз воситаҳои дӯстдоштаи маъниофаринии Камоли Хучандӣ мебошад. Дар байти зерин калимаҳои «по» ва «сар» антонимҳои асосӣ буда, ба ҳам муқобил гузошта шудани «хоки по»-и маҳбуба бо «тоҷи Кай», ки таркиби дувум **талмеҳ** низ мебошад, маъниро барҷаста гӯшзад намуда, саволи таъкидии мисраъи дувум бо ҳамроҳии таҷнис-омонимҳои «Кай» ва «кай» ва нимтаҷниси «**муҳтоҷ**» ва «**тоҷ**» байтро хеле образнок ҷилва медиҳанд:

**Хоки поят бар сарам тоҷи Кай аст,
Инчунин сар кай бувад муҳтоҷи тоҷ?!**

Вожаҳои шабу рӯз дар сиёҳӣ ва сафедӣ бо зулфу узор, яъне рӯй низ муташобеҳ ва мутақобил ангошта шудаанд:

**Агар бошад маҷоли нутқ пеши ту ба рӯзу шаб,
Сухан ҷуз аз сари зулфу узори ту чаро гӯяд?!**

Ё:

**Ту ҳамчун субҳ механдию ман чун шамъ мегирям,
Намедонӣ, ки ин ҳолат ман аз сузи дарун дорам!?**

Шабу рӯз, равшанию торикӣ, гиряву ханда, ғаму шодӣ, ҳасту нест, осмону замин, сиёҳу сафед, гарму сард ва амсоли инҳо тазодҳои мебошанд, ки воқеъан дар олами ҳастӣ мавҷуданд. Вале ҳар дафъа истифодаи онҳо ба шеър ҷилои дигаре медиҳад:

**Ғамат дорам, маро шодӣ ҳамин аст,
Зи бахтам ҷойи ободӣ ҳамин аст!**

Тазодҳои зарраву офтоб ва коҳу кӯҳ, ки дар аслашон ҳеч муқоисапазир нестанд, ҳолати мақому манзалати маъшуқа, ба ҳам ночӯр будани ҳақирӣ ва бузургии тарафҳои бархурандаро хеле хуб инъикос менамоянд:

**Бори фироқи хеш чӣ санҷӣ ба ҷисми ман?
Кас кӯхро надид, ки бо коҳ баркашанд!**

Гоҳе тазодҳо дар дохили ташбеҳ, ба вижа дар таркиби ташбеҳи мураккаб, истеъмом мешаванд, ки ҳусни байтро ҷилои тоза ва равнақи дигар мебахшанд:

**Бо он ки чун чароги саҳар шуд ҷавонамарг,
Ҳам дер зист муддаъии зудмири мо!**

Дер бо зуд ва зистан бо мурдан тазодҳои маъмулӣ буда, дар якҷоягӣ бо ташбеҳҳои мисраъи аввали байт чун ташбеҳи мураккаб ба номатлуб будани маъоризи муддаъии ошиқ далолат мекунанд. Дар байти поёнӣ тазоди «қатра» ва «дарё», ки ба маънои баҳр омадааст, барои ифодаи танҳои ва иттиҳод истифода шуда, аз мавқеъи ваҳдати вучуд муттаҳидиро тарғиб менамоянд:

**Қатрайӣ, қатра зи дарё, чу ба соҳилҳойӣ,
Чун ба дарё бирасӣ, қатра найӣ, дарёӣ!**

Яке аз авомили зинатбахши шеъри Камоли Хуҷандӣ **муболиға** аст. Камол дар сифати мавсуф аглаб муболиғаҳои игроқомез ва гулувро истеъмол менамояд, ки сифатҳои хаёли ва ваҳмӣ буда, дар таркиби худ ташбеҳу маҷоз, ташхис ва тазодро ҷой дода, бо вучуди дар олами имкон муҳол буданашон дар олами хаёл пиндореро барангехта, дар густараи муъайяни шеър тавсифи махсусеро тарҳ мерезад, ки суханро зеб медиҳад. Вале аксар он муболиғаҳое, ки бо ташбеҳ қорбаст шудаанд, тамоман ваҳмӣ буда, фақат бо қаринаҳои тасаввурашон қардан мумкин аст:

**Сифати орази чун оби ту дар дафтари хеш
Бештар з-он нанавиштам, ки варақ тар мешуд!**

Лекин дар таркиби муболиғаҳои омехта бо ташбеҳ ашёи ба чашм намоён мавҷуд бошад, тавассути онҳо дарки матлаб осон мегардад:

**Набошад дар замин сарве чу ту, дар осмон моҳе,
Гувоҳи ман бар ин маънӣ замин осмон бошад!**

Ё ин ки:

**Чӣ нисбат мекунӣ худро ба маҳ, худро нақӯтар бин,
Ки аз ту то ба маҳ фарқ аз замин то осмон бошад!**

Гоҳе ин ташбеҳу муболиғаҳои Камол номуроим ва нофорам матраҳ шуда, хонанда барои дарки эстетикӣ онҳо оқибат мекашад. Намунаи ин гуна муболиғаҳои гӯшхарош мисраъи дувуми байти зерин аст:

**Бар руҳаш чун дида бинҳодам, сирӣшк омад ба ҷӯш,
Оби гарме мениҳам болои оташ, чун начӯшад?!**

Дар байти зерин муболиға бо таҷнис омада, **ду рӯд** Дачлаву Ҷайхун, **ду рӯди дида** оби чашмро ифода намуда, дар ниҳояти байт **дуруд** ба маънои салом омадааст:

**Бо сирӣшкам Дачлаву Ҷайхун ду рӯди ошност,
Аз ду рӯди дидаи мо бод ёронро дуруд!**

Муболиға бо ташхис:

**Номаи шавқам кабу́тар диду гуфт:
«Чун барам, чун болу пар месӯзадам?!».**

Бисёр муболиғаҳои Камол, сарфи назар аз он ки аслан дар олами имкон номумкин мебошанду фақат дар ҷаҳони тафаккуру пиндор тасаввурашон қардан мумкин аст, чун воситаи нигориши романтикӣ ба шеър таровату шукӯҳ мебахшанд:

**Диданд сирӣшкам ҳама ҳамсояву гуфтанд:
«Ин сел, аҷаб, гар набарад хонаи моро!».**

Аҷоибаш ин ки Камол ин навъ гуфтаҳои худро бо муболиға **на игроқ**, балки баёни воқеъӣ менамояд, ки ба ин гуфта розӣ шудан душвор асту лутфи шоёиронаест:

**Камол, ар гуфтӣ аз дил гарқи хунам,
Баёни воқеъӣ қардӣ, на игроқ!**

Гоҳе Камол дар игроқ муҳоботро чунон аз ҳад мегузаронад, ки на ақл мепазираду на тасаввураш қардан мумкин аст:

**Ошиқе рӯзе ба саффи воъизи мо по ниҳод,
Як ба як ангуштҳои пош сармо бурду рафт!**

Доир ба игроқи муболиғаи шеъри Камол боз ҳам метавон суханро идома дод, аммо барои дарки моҳият ва шинохти сабки муболиғатирозии ӯ бо ҳамин метавон иктифо варзид. Санъатҳои шеърии дигар ҳам дар ашъори Камол фаровон

ва устодона истифода шудаанд, ҳатто овардани мисолҳои бикр ҳам чандин варақро фаро мегирад. Бо овардани як мисол дар мавриди **лаффунашр** иктифо менамоем:

*Камол ҳоли дилу зулфи ӯ хушу бад гуфт,
Ки лаффу наشري мушавваш дар ин мақом хуш аст!*

«Камол устоди бузурги забон аст, ӯ дар аксар байтҳои худ як ё ду сухани думаънодорро ё ки чандмаънидорро кор мефармояд. Ӯ ин гуна суханҳоро чунон устодона кор мефармояд, ки бо гирифтани ҳар кадоми ин маъниҳо мазмуни он байт пурра мебарояд» /С.Айнӣ. Куллиёт, ҷ. 11, китоби якум, саҳ. 229/. Вале «бо вучуди фикр ва баланс будани мазмун хеле содда, равон ва ҳамафаҳм будани забони шеърҳояш натиҷаи ҳамин маҳорат аст. Дар аксарияти байтҳои вай санъати лутф, яъне бамавқеъ ва устодона ба кор бурдани суханҳои ду ё чандмаънидор дида мешаванд» /А.Деҳотӣ/. Фақат ин ҷо як нуктаро таъкид кардан лозим аст, ки А.Деҳотӣ гуфтори духӯраро лутф номидааст, ки ин фаҳмиши халқӣ ва гуфтугӯиест. Аммо, мувофиқи истилоҳоти адабиётшиносӣ, хоса илми бадеъ, санъатро **илтифот** меноманд, ки **шоъир** ҳангоми баёни матлаб якбора хитобро ба шахси аввал ва ё дувум мегардонад, ки он ду навъ мешавад: аз ғайбат ба хитоб, мисли «**Маҳ аст, ин ё малак ё одамизод?! – Туйй ё офтоби оламафрӯз?!**» ва аз хитоб ба ғайбат, монанди «Дод соқӣ соғаре дӯшам зи саҳбои вусул, - **Шустӣ, ай соқӣ**, маро аз лавҳи дил нақши фусул!». Шамси Қайси Розӣ мефармояд, ки «илтифот аз пас нигаристан аст». Намунаҳо аз осори Камоли Хучандӣ:

*Бе ту набошад субот ҳастии моро, бале,
Зарра нагардад падид, то набувад офтоб!*

Дар байти зерин **илтифот** ба воситаи **муқобилаву тазод** /зарра ва офтоб/, ки дар айни замон зарра – ошиқ ва офтоб – маъшуқа ташбеҳи пӯшидае буда, ба **истиъора** табдил шудаанд, ба вучуд омадааст. Мисоли дигар /аз ғойиб ба хитоб/:

*Чашм агар ин асту абру ину нозу ишва ин,
Алвидоъ, ай зуҳду тақво, алфироқ, ай куфру дин!*

Таҷнис. Истифодаи калимаҳои ҳамшакл, яъне **омонимҳо**, ки мувофиқи алифбои арабӣ дар навишт ва талаффуз як хел, вале аз ҷиҳати маънӣ гуногун ҳастанд, дар илми бадеъ **таҷнис** номида мешавад. Камол гуфтааст:

*Чун ба васфи рухи ту рӯз шуд инак шаби мо,
Сифати зулфи сиёҳат шаби дигар гуфтем!*

«Шаби мо» ба маънои аслист. «Шаби дигар» бар замми маъноӣ асли чун сифати сиёҳии зулфи маҳбуба истифода шуда, **таҷниси** маъनावиро ба овардааст.

Аксари онҳое, ки хусусияти назми Камолро таъкид кардаанд, ғазали радифаш «Гуфтам: «Ба чашм»-ро мисол меоранд, ки дар радиф баҳши «гуфтам: «ба чашм» маъноӣ «чону дил»-ро дорад. Ин устодӣ, пеш аз ҳама, дар истифодаи калима ва таъбирҳои зебо, дарёфти тобишҳои гуногуни як калима дар маъниҳои мухталиф ҳувайдо мегардад. Аз ҷумла, Камол ба ҳамаи навъҳои **таҷнису ихом** хеле таваҷҷӯҳ меварзад. Ҳамаи ҳафт навъи машҳури санъати таҷнис, ки онҳоро **таҷниси том, ноқис, зойд, мукаррар, мураккаб, мутарраф ва хаттӣ** меноманд, дар ашъораш мушоҳида мегардад. Алфози **чину Чин, вафот, давот, камон, ноз** ва амсоли инҳоро шоъир ба сифати таҷнис зиёд ба кор мебарад. Дар бисёр китобҳои илми бадеъ, ҳамчунин рисолаву мақолаҳои пажӯҳишгарони осори Камол ва китобҳои дарсӣ байти зерин дар ин маврид ба ҳайси намуна оварда мешавад:

*Гуфтам: «Давои дарди диламро хате навис!»,
Гуфто: «Давот чун бинависам?! Давот нест!».*

Дар ин байт калимаи «давот» аввал ба маъноӣ «давои ту» омада, бо «давот» /сиёҳидон/ таҷнис карда шудааст, вале дар мавриди дувум калимаи мазкур якбора ҳар ду маъноро низ истифода мекунад. Дар байтҳои поён ҳам калимаҳои «Бесутун» /

ҳам ба маънои аслиаш ва ҳам ба маънои номи кӯҳ /ва «Шифо» /ҳам ба маънои аслиаш ва ҳам асари Абуалӣ ибни Сино/ ба ду маъно оварда шудааст:

**Ошиқи фард аз сутуни хона ҳам дар ваҳшат аст,
Соҳт Фарҳод аз пайи он хонаи худ Бесутун!**

Ва:

**Бемори чашму хастаи он гамза бар забон
Номи «Шифо» набурду ба фикри даво нарафт!**

Дар байти зерин калимаи «чигар» дар мисраъи дувум ду маъно - асли ва «нотарси»-ро ифода карда, ба василаи маънои дувум бо калимаи «чигар»-и мисраъи якум таҷнисро ташкил кардааст:

**Гуфтӣ: «Бизанам бар цигарат тири ҷафое»,
Аз тир натарсам, ки маро ҳам цигаре ҳаст!**

Дар байти поёнӣ бошад, «вафот» дар ҳар ду мисраъ ҳам ба ду маъно - «вафот» ва «марг» истифода шуда, бо маъноҳои духӯра дар ҳар ду мисраъ санъати таҷниси латифро ташкил мекунад:

**Камол ҷон бар лаб овард бар умеди вафот,
Дилаш бичӯй, ки вақти вафот наздик аст!**

Таҷниси шаҳри Сарой бо ҳар ду сарой - олами шаҳодату ҷаҳони ғайб чандин бор дар шеъри Камол дучор мешавад. Дар байти зерин «сарой» ба маънии асл омада, бо номи шаҳр – Сарой таҷнисро ташкил кардааст:

**Карданд вайрон саройи кохи Камол,
Тоқи абрӯи дилбарони Сарой!**

Боз ба як байти таҷнисдор таваҷҷуҳ фармоед, ки Камоли Хучандӣ гуфтааст:

**Ҳар чи хоҳам ман аз он лаб, ту ба ло дафъ кунӣ,
Бахшише кун ба гадое, ки кунад дафъи бало!**

«Ба» дар мисраъи аввал пешоянд, аммо лафзи «ло» калимаи арабиест, ки маънои «не»-ро дорад. «Ба ло» бо «бало» дар ҳолати таҷнис қарор гирифта, шеърро бисёр ҳам пурмазза ва завқбахш гардондааст. Дар мисоли зайл «боз мекунӣ» / мисли боз ҳамла мекунӣ/ ва «боз мекунӣ» /ба маънои кушодан/ чун таҷнис қорбаст шудаанд:

**Аз ту чӣ гуна дил барам, чун ту ба мурғи он ҳарам
Ҳамлаи боз мекунӣ, чашм чу боз мекунӣ!**

Чунон ки мебинед, дил ба мурғ ташбеҳ дода, нигоҳи маъшуқа ба мурғи шикории боз монанд карда шудаанд, мурғу боз инчунин тазоди якдигар мебошанд.

Таҷниси мураккаб ё муфаррақ, ки дар як маврид чун калимаи мураккаб якҷоя ва дар мавриди дигар ҳар ҷузъи он чун калимаи таркибӣ ҷудо - ҷудо навишта мешавад, низ гоҳе дар ашъори Камоли Хучандӣ дучор меояд. Ин навъи таҷнис низ бисёр дилрабо ва шавқангез аст, ки «ба ло» ва «бало» аз он навъ аст. Боз намунаҳо:

**Гар набошӣ дӯстдорам, дӯст дарам ҳамчунон,
З-он ки ман бе ин таманно дӯст медорам туро!**

Ва:

**Гар ҳарифона биед ба сарвақти Камол,
Шакари ноб маёред, май оред маро!**

Боз:

**Зи моҳтоби ҷамолат зи моҳ тоб равад,
Чӣ ҷойи моҳ, сухан ҳам зи офтоб равад!**

Мисоли дигар:

**Камол ин ҳалқа бар сандон задан чист?!
Гарат ҷонест, дар боз аст, дарбоз!**

Т. Зеҳнӣ баъди сабти ин байт менависад: «Калимаи «дар боз»-и аввал ба маънои асли, яъне ба маънои «дар яла аст», «дар кушодаву во мебошад» омадааст, вале «дарбоз»-и дуюм ду маъно дорад: 1/дар яла, во, ки маънои наздик аст; 2/ маънои дарбоз, бозӣ кун, курбон кун, фидо кун. Маънои дуюм маънии дур аст ва дар ҳақиқат мақсади шоъир ҳамин аст». Роҷеъ ба шарҳи байти дигари Камол ин тавр қазоват мекунад: «Дар байти зерин калимаи такрории «танг» эҳтимоли се маъно дорад: 1) даҳони танг, чашми танг; 2) зич ва пайваст; 3) ҷувол, яъне аз ин хубӣ ва зебоиҳо ҷувол-ҷувол дорад. Мақсади шоъир низ ҳамин маънои сеюмӣ мебошад»:

**Даҳони тангу чашми танг дорад,
Бувад з-ин ҷинс хубӣ танг-тангаш!**

Навъи дигари ин санъат он аст, ки таҷниси том дар асари пайвастанӣ «аст» дар сурати кӯтоҳ, яъне «-ст» бо вожае, ки ҳарфи охири он «а» мебошад, ба вуҷуд меояд:

**Лабатро ҳар ки чун шаккар мазидаст,
Яқин медон, ки умраш бар мазид аст!**

Таҷниси ноқис, ки дар навишт калимаҳо як ҳел буда, монанди ҳалқу ҳулқ, гилу гул, дуру дар, макушу мақаш ва ғайра, дар талаффуз фарқ мекунад /«Ин ҳама бори ҷафо ошиқ аз он қард қабул, - Ки дар ин воқеа худро бидушад ё бикашад!»/, таҷниси хат, мисли нишоту бисот, бўсидану пӯсидан, хандону чандон, мушкину мискин, панду банду тунд ва амсоли инҳо фақат дар навишти арабӣ ҳувайдо мегардад. Аммо таҷниси зоиҷ /мисли диёр-ёр, рӯд-суруд, об-тоб, ҷон-ҷаҳон, ноб-ниқоб, нома-ном/, таҷниси мутарраф, ки калимаҳои ҳамвазн истеъмоли шуда, фақат як ҳарфи охири онҳо дигар асту бас /монанди ҷон-ҷом; хоин-хоиф/ он қадар намаке надорад. Боз як мисол барои ташбеҳи мутлақ, ки дар он «равон» ба маънои «ҷон» ва «раванда» истеъмоли шудааст:

**Буту, ҳар дам макун қасди равонам,
Агарчи ҳукми ту дар ман равон аст!**

Модоме сухан аз таҷнис ва суханбозӣ рафт, мебояд қайд кард, ки як навъи таҷнис, ки онро таҷниси муқаррар мегӯянд, дар баъзе байтҳои Камоли Хучандӣ ва як ғазали пурраи ӯ низ дида мешавад. Онро таҷниси муздавач, мураддад ва муҷаннаб ҳам меноманд. Хусусияти ин навъи таҷнис он аст, ки ҳиҷоӣи охири бастаи калимаи қофияшаванда такрор меёбад. Дар ғазали поён таҷнисҳои нопурра, ки чун қофия оварда шудаанд, шеърро ниҳоят хушоҳанг, гӯшнавоз ва намакин қардаанд. Ба василаи ин таҷнисҳои нопурра онро ғазали зуқофиятайн ҳам номидан мумкин аст, ки дар он ҷо вожаҳои Бағдод-дод, барбод-бод, озод-зод, модарзод-зод, шамшод-шод, фарёд-ёд, дод-дод ба сифати таҷнис ва қофия оварда шудаанд:

**Ҳаргизам рӯзе надод ин турфаи Бағдод, дод,
Хирмани уммедро з-он додаам бар бод - бод!
Охир, ай сарви чаман, дил бандаи болои туст,
Варна аввал модари фитрат маро озод зод!
Зодам аз хуни ҷигар то кай кунӣ бар ҳаҷри хеш,
Бас бувад моро дар ин раҳ ишқи модарзод зод!
Дил, ки набвад оташин дар ишқи ту, бе об биҳ,
Ҷон, ки набвад хоки раҳ дар кӯи ту, барбод бод!
Чун зи гулзори руҳат боди сабо орад насим,
Ҳар замон гардад дилам з-он зулфи чун шамшод шод!
Бар сари кӯи ту ҳар шаб мезанам фарёду оҳ,
Бу, ки аз мо оядат з-ин нолаву фарёд ёд!
Гуш хуш мекун, Камол, аз ваъдаи ҷонону бас,
З-он ки ман нашудаам, к-он бут касеро дод дод!**

Суханбозиро Камол, воқеъан, хеле дӯст медорад ва бо роҳҳои гуногун ба он нойил мегардад:

**Дар миёни хору хоро гар ту ҳамроҳи манӣ,
Гул шиносам хорро, дебо шиносам хораро!**

Хору хоро таҷниси ноқис, гулу хор ва дебою хора тазод буда, дар айни замон чун ташбеҳкунанда қорбаст шудаанд. Лаззати ғазалҳои Камоли Хучандӣ на дар он аст, ки байтҳои

алоҳидаашон бо зевари санъатҳои бадеӣ ораста шудаанд, балки хуснашон дар он хувайдо мегардад, ки ягон байте бидуни ороиши лафзӣ маънавий гуфта нашудааст. Масалан, дар байти якуми пораи поён санъатҳои саволу ҷавоб ва ташбеҳи лӯшида, дар байти дувум якбора се ташбеҳ: даҳон мисли «мим», чашмон монди «ҳо» ва рӯй шабеҳи «маҳ» / «миму ҳо»/ дониста шуда, байти охир дорои санъати таҷнис /«Камол» - таҳаллуси шоъир, «Камол» -пуррагӣ/ ва тазод /камол-нуқсон/ аст:

Гуфтам: «Муреи зирак аст дилам!»

Гуфт: «Сайёд низ пурдон аст!»

Гуфтам: «Он «мим»-у «ҳо»-ст!», Рӯй битофт.

Бингаредаш, ки чун суҳандон аст!

Хатм шуд бар Камол лутфи суҳан,

Ҳар чи баъд аз камол, нуқсон аст!

Байти зерин бо санъати ташҳис дар мисраъи нахустин шурӯъ шуда, мисраъи дувум дорои ташбеҳ аст: лаб /дар нозуқӣ/ ба бодом ва дар ширинӣ ба ҳалво монанд карда шудааст, «бодом» ихом низ дорад, яъне он ташбеҳкунандаи лаб ва чашми маъшуқа аст:

Сӯйи лаб чашмаш ишорат мекунад,

К-он чӣ бодомест?! Ҳалвое хуш аст!

Санъати ихом, ки онро лутф ҳам мегӯянд ва як навъ таҷниси маънавист, низ аз санъатҳои дӯстдоштаи Камол аст. Бисёр байтҳои ӯ дар баробари маъноӣ наздик маъноӣ дур ҳам доранд, ки барои ин танҳо овардани байти зайл кофист:

То гам нахӯрду дард, наяфзуд қадри мард,

То лаъл хун накард ҷигар, қимате наёфт!

Бо хуни ҷигар лаъл гардидани санг дорои маъноӣ маҷозист, ки дар натиҷаи заҳмати зиёд ба мақсад расиданро ифода мекунад. Вале, аз тарафи дигар, ин ибора дорои маъноӣ одии истеҳсолӣ низ мебошад, ки кам одамон онро медонанд. Гап дар сари он аст, ки лаълро ҳангоме аз маъдан истихроҷ

мекунанд, он қадар тобнок нест. Аз ҳамин сабаб, онро дар миёни ҷигари гарме, ки нав аз синаи мол берун кашида шудааст, ҷой мекунанд. Аз хуни ҷигар лаъл ранги қирмизӣ касб намуда, сурхи шаффоф ва муҷалло мегардад. Байти боло ҳар дуи ин маъниро ифода мекунад. Байти машҳури Ҳофиз ҳам ба ин ду маъност:

*Гӯянд, санг лаъл шавад дар мақоми сабр,
Оре, шавад, валек ба хуни ҷигар шавад!*

Ба ин байти Камол низ таваҷҷуҳ фармоед:

*Душвор кашад нақши ду абруӣ ту наққош,
Осон натавонанд кашидан ду камонро!*

Феъли «кашидан» дар мисраъи якум феъли ёрирасон буда, ба калимаи «нақш» вобаста аст, вале дар мисраъи дувум шоъир онро чун феъли мустақил дар назар дошта, маъноӣ дувуми он «таранг кашидан»-ро таъкид менамояд ва ба воситаи абрувони маҳбубаро ба камон ташбеҳ додан /ду абруӣ – ду камон/ суҳанбозии аҷиб сохтааст. яъне чунон ки як кас ду камонро дар як вақт зиҳ карда наметавонад, наққош ҳам акси туро кашида наметавонад, зеро ту аз ҳад зебо ҳастӣ! Шоъир ба воситаи санъати бадеӣи хусни таълил /асоснок кардан/ маънии байтро хеле амиқ ва мантиқӣ шеърро басо шоъирона баён намудааст.

Дар ғазалҳои Камол истилоҳоти бозиҳои шатранҷ /шоҳмот/, нард ва гӯю чавгон хеле зиёд истифода шуда, вазифаи муъайяни услубиро адо мекунанд. Аввалан, Камол қариб дар ҳама маврид ин истилоҳотро ба ду маъно /маъноӣ аслии ва истилоҳотӣ/ кор мефармояд. Дар байтҳои зерин «боҳтан», «руҳ», «шоҳ», «мот» /дар байти дувум ба маъноӣ «аз они мо» ва дар порчаҳои савуму чаҳорум ба маъноӣ «марг» / ба ду маъноӣ/ корбаст шудааст:

*Ман ба шатранҷи гамат ҷону чаҳон хоҳам бохт,
Он ду руҳ дидаам, ин бор равон хоҳам бохт!*

*Хуш набошад бари мо омаданат,
Ту шаҳӣ, хуш набувад хонаи мот!*

*Васли ту навхоста гуфтан тавон,
Ёфт чу фарзин шарафи қурби шоҳ!
Гуфт, ки ман шоҳи бутонам, Камол,
Гар ҳаеаси мот бувад, шаҳ бихоҳ!*

*Ба рух чӣ гуна паронам пиёдаҳои сирӣшк,
Чунин ки шоҳи дил аз гам ба мот наздик аст!*

Бар замми ин, дар натиҷаи ба муҳраҳои шатранҷ монанд қардани шоҳу вазир ва амсоли ин Камол безътиноии худро нисбат ба зӯрхоҳону ҷаҳонхоҳон ифода мекунад ва онҳоро мисли муҳраҳои шатранҷ бозичаи дасти айём, дастнигар ва муваққатӣ мешуморад. Байти зерин ин даъворо равшан собит менамояд:

*Ба илму ақл фурӯ мондӣ, аз ҳама аҷаб аст ин,
Ки фил дорию аспу пиёда чун шаҳи оҷӣ!*

Истилоҳоти нарду гӯю чавгонро шоҳир бештар барои нишон додани саргаштагии ошиқ ва ҳусни маъшуқа ба қор мебаррад. Дар бозии нард омадани муҳра ба тарафи шашхолиаш бурди аз ҳама қалонро тақозо мекунад:

*Ду чашму ду абрӯ, ду зулфат гувост,
Ки нақши ту дар нарди хубӣ шаш аст!*

Камол қитъаи нишотафзо ва намакине дорад, ки байти хотимавии он бо ихом хеле гӯшнавоз, танзомез ва завқбахш адо ёфтааст:

*Хостам аз ходими матбах ҳисоб,
Баррае, қ-он кушту бар сепоя бурд!
Гуфт: Бар расми фидо, қ-он суди туст,
Ҳашви он ҳамсоия бемоя бурд!*

186

*Пиху гурда ҳоҷии саққо гирифт,
Ширдонро гандапири доя бурд!
Гуфтамаш: «Дилро қучо бурдӣ, ки нест?!»
Гуфт: «Дилро духтари ҳамсоия бурд!».*

Иштиқоқ, ки дар луғат ба маънои шикофтан аст, санъати шеърӣест, ки адиб калимаҳоеро, ки аз як аслу реша пайдо гардидаанд ва ё аз вожаҳои ҷамоҳанг ба вучуд омадаанд, бо лафзбозӣ қорбасти менамояд. Камол ба ин санъат зиёд рӯй меоварад. Масалан:

*Маҳе нишаста ҳаёли руҳат ба хонаи чашм,
Ту моҳӣ, аз ту ситонам моҳиёнаи чашм!*

“Маҳе” - як моҳ, “ту моҳӣ”, яъне ту моҳ ҳастӣ ва “моҳиёна” - музди қор ё муқаррароти дигари молӣ барои як моҳ, ки ҳар се аз як қалимаи решагии «моҳ» ба вучуд омадаанд. Байти дигар, ки онро таҷнис шумурдан мумкин аст:

*Руҳат моҳ аст, агар бинемаш ин моҳ,
Ба чашми мо наёяд моҳи дигар!*

Боз байти дигар:

*Қасон шод аз маҳи иду Камол аз ёри маҳманзар,
Ҳама муштоқи рӯи моҳу ӯ муштоқи маҳрӯён!*

Вожаҳои «маҳ», «маҳманзар», «рӯи моҳ» ва «маҳрӯён» ҳама аз як реша сар задаанд, ки ҳоҷати тафсир нест.

Байтҳои алоҳидаи Камолро санъати лаффу нашр, ки маънояш гум қардану паҳн қардан аст, қило мебахшад, мисли:

*Сӯйи лаб чашмаш ишорат мекунад,
Қ-он чӣ бодом аст, ҳалвое хуш аст!*

Мисоли дигар барои санъати лаффу нашри мушавваш, ки сифату амали ашъи гуншуда ба тарзи номураттаб зикр мегардад:

187

*То лола дог бар дил, то гул нишаста бар гил,
Ин зад ба чома чоке в-он бар замин кулоҳе!*

Ин ҳам мисли байти болост:

*Душ рафтам ба чаман дар ҳаваси булбулу гул,
Ин яке чомадарон дидаму он наъразанон!*

Санъати бадеъии дигаре, ки дар осори Камоли Хуҷандӣ зиёд ба кор рафтааст, санъати **лафзии тақрир** мебошад. Моҳияти ин санъат он аст, ки калимаҳою ибораҳо на танҳо дар як байт ё мисраъ, балки дар чандин мисраъ ва байти як шеър ба тарзи таъкид тақрор меёбанд. Тақрир дар як байт:

*Беҳабар нест аз ӯ ҳеч кас, иллои Камол,
Беҳуде, дилшуде, аз ду ҷаҳон беҳабаре!*

Ё:

*Дар бешаи дунё, ки чарогоҳи дили мост,
Рӯзе ду чаридему чамидему гузаштем!*

Намунаҳои тақрори сифатҳоро дар тамоми байт болотар, ҳангоми баррасии **тавсиф**, оварда будем. Ин ҷо ба тақрори он зарурат нест. Вале он гуна абёт дар ашъри Камоли Хуҷандӣ камтар ба назар расида, бештар тақрори сифатҳои чида ва феълҳо дар як мисраъ мушоҳида мегарданд:

*Камол, аз дунӣи дунам чӣ тарсонӣ, чӣ мегӯӣ?!
Ҷавонам, ошиқам, мастам, гам аз дунёи дун дорам!*

Аксар ҳамин навъ чида шудани сифатҳо дар байти таҳаллул аз тарафи худи **шоъир** ва ё дар муҳовара бо ӯ гуфта мешаванд:

*Гуфтаӣ дар гами мо ҳоли ту чун аст, Камол,
Ба ҷигар ташна, ба дил хаста, ба тан афгорам!*

Тақрир, яъне пайиҳам чидани сифат аз тақрор бо ҳамин фарқ мекунад, ки дар тақрир на айни як калима тақрор мегардад, балки сифатҳои мавсуф бо алфози гуногун пайиҳам чида мешаванд. Дар тақрори лафзӣ, яъне илтизом, на сифатҳои мавсуф, балки айни як вожа тақрор мегардад. Тақрир ва илтизому устодона бар хусни шеър ва дарки маънии меафзоёд. Агар лафз дар ибтидои байт муқарраран мазкур шавад, хотирписанд воқеъ мегардад, ки ғазали зерин аз он ҷумла аст.

*Хабаре ёфтам аз ёр, мапурсед зи ман,
То наёред бари ман хабари дору расан!
Хабари дору расан рояти Мансур бувад,
Хабари рояти Мансур бувад қалбшикан!
Хабаре ёфтаам аз гулу аз боди баҳор,
Хабари ман бирасонед ба мургони чаман!
Хабари мурғи чаман боғу гулистон бошад,
Хабари боғу гулистон чӣ кунед дафъи ҳазан?!
Хабаре ёфтам аз накҳати пирохани дӯст,
Ба Хато чанд давид аз пайи оҳуи Хутан?!
Хабари накҳати ҷонон чӣ бувад? Муждаи ҷон!
Муждаи ҷон чӣ бувад? Суҳбати ақлу дилу тан!
Хабаре ёфтам, ай ҷавҳарӣ, аз маъдани лаъл,
Ту чаро меравӣ аз баҳри ақиқе ба Яман?!
Хабари маъдани лаъл он лаби ширин бошад,
Лаби ширин бибарад талхӣи гамҳо зи даҳан!
Хабаре ёфтам аз давлати васлат ба навӣ,
Ту кучо меравӣ аз баҳри Увайсе ба Қаран?!
Хабари васл бувад муждаи он дӯст, Камол,
Хатм шуд қиссаи он рӯй ба ваҷҳи аҳсан!*

Чунон ки ба мушоҳида мерасад, лафзи «ҳабар» андар аввали даҳ байти ғазали мазкур тақрор шуда, дар дохили он ибораю вожаҳои «дору расан», «роят», «Мансур», «мурғи чаман», «накҳат», «муждаи ҷон», «маъдани лаъл», «лаби ширин», ду бор-ду бор тақрор шуда, гоյи ваҳдати вучудро сареҳан ифода намуда, тавассути ишора ба саргузашти орифи машҳур Мансури Ҳаллоҷ ва талмеҳи рӯзгори Увайси Қаранӣ ин матлабро ошкоро ибратбахш ва дилангез баён мекунад, ки

гувоҳи дигари чирадастиву устодии Камол дар газалсаройи мебошад.

Маҳорати суханофаринии Камоли Хучандӣ дар он ҳувайдо мегардад, ки бо такрори калимаю ибораҳо фазои ҷавлони фикрро дар газал бисе маҳдуд менамояд. Ин ҷо як нуктаи дигарро низ бояд дар назар дошт, ки такрори санъати тақрир аз такрори калимаҳо дар санъати **илтизом** фарқ мекунад ва он фарқ пеш аз ҳама дар он аст, ки дар санъати илтизом калима дар ҳар байт ё мисраъ тақрор меёбад, вале муқарраран на дар як мавқеъ. Ҳангоми мурочиъат ба санъати илтизом низ Камол як вожаго гаштаю баргашта истифода мебарад. Мо ба ғайр аз радифҳо, калимаҳои саволу ҷавоб, воситаҳои таъкид ва ишораҷонишинҳоро дар назар дорем, ки онро дар илми бадеъ **илзом** ва ё **лузуми моялзим**, яъне лозими нолозим низ мегӯянд. Моҳияти ин санъат дар он аст, ки калимае ва ё таркибе дар тамоми байтҳо тақрор мешавад, лекин он набояд ду бор ба як маъно омада, ҳусну маънии шеърро бикоҳонад. Баъзе шоъирони мутасаввиф ин санъатро барои ифодаи ғояҳои ваҳдати вучуд ба қор мебаранд. Дар газали мавриди баҳс зикри номҳои ҷуғрофии Яман, Хато (яъне Хитой), Чин, Қаран ва истифодаи Мансуру дору расан ва Увайси Қаранӣ ба сифати талмеҳ ба фазои тахайюли Камоли Хучандӣ паҳно бахшида, доираи тафаккури ӯро тавсиъа мебахшад, андешаи ӯро ба таълимоти аҳли ирфон пайванд медиҳад.

Чунон ки болотар, дар мавриде, тафсир ёфта буд, Мансури Ҳаллоҷ «Ана –л –ҳақ!», яъне «Ман ҳақ ҳастам!», ба ибораи дигар, «Ман Худоям!» мегуфт, ки ин даъвои вусул ба ҳақ ва фонӣ шудан дар ӯ буд. Вале уламои зоҳирӣ ва шарифатпаноҳони расмӣ, ки аз фаҳму дарки кунҳи даъвои Ҳаллоҷ фарсахҳо дур буданд, ӯро кофир эълои намуда, бо ранҷу азобҳои алим ӯро ба қатл расонданд. Дар асл, даъвои Ҳаллоҷ на ширк буду на ҳулул, балки ҳадафи онро дошт, ки вай дар зоти ҳақ маҳв гардида, ба ҷуз вучуди Худо ҳеҷ вучуди дигареро эътироф намекард. Фақат Ҳақ таъоло вучуди ягона ва матлуби воқеъии аҳли тавҳид аст. Талмеҳи расану дор ҳамон ҳодисаи ба дор кашида шудани Ҳаллоҷро дар зеҳн эҳё мегардонад. Ин заҷр ба Ҳаллоҷ дар баёни ваҳдати вучуд роҳи

ифрот мепаймуд. Вагарна, дуруст аст, ки вучуди мутлақ, буди ҳақиқӣ ва ҳастии ягона танҳо Худо буда, тамоми ашё ва ҳастихои дигар фақат тобишу ламъае аз он зоти мутлақ ва ҳастӣ ҷовидон аст. Дар газали Камол он нукта низ таъкид мешавад, ки дар назди авом ифшои рози илоҳӣ ва асрори ҳақ шоиставу ҷойиз нест, дар ин хусус бепарда сухан гуфтан нашояд. Ба гуфтаи лисонулғайб Ҳофизӣ Шерозӣ, гуноҳи Ҳаллоҷ он буд, ки асрори ҳақиқатро ошкоро баён мекард:

**Гуфт: «Он ёр, к-аз ӯ гашт сари дор баланд,
Ҷурмаш ин буд, ки асрор ҳувайдо мекард!»**

Вожаи «зулф» дар газали зайл ифодагари он аст, ки чун дом ошиқонро устодона ба сӯи худ мекашад, гирифторони ин домро дигар мушкил аст, ки аз он раҳойӣ ёбанд. Зулф дилро ба дом мекашад, дил макони ишқ ва ҷавлонгоҳи муҳаббату эҳсос аст, аммо доми зулфи ёр онро бидуни риштаю василаи дигаре сайд мекунад. Ба пиндори Камол, раҳойӣ аз он осон нест:

**Доми дилҳост зулфи дилбари мо,
Хонамаш домазаллуҳу ба дуъо!
Сайд аз он доми зулф чун бичаҳад,
З-он ки домест печ - печу дуто!
То ҷудо сохтӣ зи банди ду зулф,
Дастӣ ман сохтӣ зи банд ҷудо!
Гаҳ кашам нозу гаҳ кашам зулфат,
Бинигар, к-аз ту мекашам чиҳо?!
Рехт хунҳои тоза дар кӯят,
То буриданд сари ду зулфи туро!
Гӯянд он зулф «ло», чу хоҳам васл,
Чанд гуфт он сиёҳрӯ ло-ло?!
Хоки роҳи ту шуд Камолу ту зулф
Ҳам накардӣ ба хокироҳи раҳо!**

Зулф аст, ки муроди ошиқ - рухро пӯшонда, дар роҳи онро ба назора гирифтани ошиқ монеъаи асосӣ аст / «Аз руҳат ҳам

ҳақи назар бирасад, - Гар ду зулфи ту ҳақ напӯшонад!»/. Хотирнишон кардан бамаврид аст, ки аглаб зулф пурзанчираю шикан дар шикан пеши назар меояд ва бо рух дар ҳолати тазод қарор мегирад. Камол зулфро ба Шом, ки таъбири сиёҳист ва рухро ба Рум, ки рамзи сафедист, монанд карда, набарди Шому Румро чун тимсоли талоши тирағӣ ва сафо тасвир менамояд:

*Хусни ҷаҳонгират чу кард он зулф дур аз пеши ту,
Додӣ ба яғмо Румро, кардӣ парешон Шомро!
Ӯ зулф бишкасту Камол аз тавбаву зухду вараъ,
Зуннор чун бибрид ёр, ӯ ҳам шикаст асноро!*

Оре, дар гуфтори Камоли Хучандӣ навъҳои гуногуни такрор, ки дар илми адабиётшиносии қадим онро такрир мегӯянд, фаровон истифода шудаанд, ки намунаҳояшон дар авроқи гузашта мавриди баррасӣ қарор дода шуданд.

Такрорҳои Камол дар қофия ва радиф гуфтори ӯро ҳеле ҳам хушоҳангу малеҳ ва лаззатбахшу нишотафзо кардаанд. Такрори вожаи «нест» /«Хусн бас ёри маро, меҳру вафо гар нест, нест, - Шеваи ошиққушон ғайр аз ҷафо гар нест, нест!», феъли «гуфтем» /«Рухат рашки қамар **гуфтем, гуфтем**, - Лабатро гар шакар **гуфтем, гуфтем!**», оҳанги навозишкоронаи радифи «гуфтам, чӣ гуфтам?» /«Туро гар бевафо **гуфтам, чӣ гуфтам?!** – Ғалат кардам, хато гуфтам, чӣ гуфтам?!», таркиби «ногаҳ – ногаҳ» /«Ёд орад бари ман бӯйи ту ногаҳ – ногаҳ, - К-ӯ гузар мекунад аз кӯйи ту **ногаҳ- ногаҳ!**»/ ва амсоли инҳо ашъори Камолро рангину дилпазир ҷилва медиҳанд. Чӣ гуна инъикос намудани вачду ҳолро аз газали зайл, ки санъати такрир чун ҷузви радифи он қарор гирифтааст, метавон возеҳтар пай бурд. Таъкиди матлаб ва оҳанги каме хузновару таассуфангез раванди асосии он газал аст. Таваҷҷуҳ фармоед:

*Ба ҳолат нисбати мушки Хато кардам, хато кардам,
Чунин ташбеҳи бенисбат чаро кардам, чаро кардам?!
Сабо андохт дар дастам шабе зулфи чу чавгонаш,
Чӣ гӯям, к-он нафас бо ӯ чиҳо кардам, чиҳо кадам?!*

*Чу дидам қиблаи рӯйи ту, садсола намози худ
Ба миҳроби ду абрӯят қазо кардам, қазо кардам!
Рақибат тарбият фармуд як борам ба дашноме,
Ман аз шодӣ ду бор ӯро дуъо кардам, дуъо кардам!
Дили худро, ки аз реши куҳан шуд тубату хаста,
Зи дорухонаи дардат даво кардам, даво кардам!
Навиштам, к-аз ту нагресам ба хуни худ хате в-он гаҳ
Ду чашматро бар ин маънӣ гуво кардам, гуво кардам!
Камол ар андаке з-он хат губоре дошт дар хотир,
Чу дидам рӯйи ӯ, бо ӯ сафо кардам, сафо кардам!*

Як навъи дигари такрир дар гуфтори Камол ба мушоҳида расид, ки бисёр ҳам хушоянд аст. Он ҷо тасаввур меравад, ки ошиқ маъшуқа дар ҳузурӣ якдигар ҳастанд. Ошиқ, гӯё, фурсате қаблан бо маъшуқа суҳбате ороста, дар васфи маъшуқа ва тавсифи ҳусни ӯ газале хондааст. Аммо аз таърифу тавсифҳои ошиқ маҳбуба ранҷида, хотираш малул гардидаасту қаҳр кардааст. Онҳо дар манзиле (утоқе, кулбае, гӯшаи боғе, зери дарахте, лаби сарчашмае ва ё канори рӯдхонае) нишастаанд ва ё рост истодаанд. Маъшуқаи ранҷида аз ошиқ нимпахлӯ нишаставу аз ӯ рӯй тофтааст. Ошиқ бо лаҳни муҳаббатомез ва камоли адаб сухан ронда, саъй менамояд, ки малоли хотири нозуки ҷонаи зудранҷро баргашта ба худ мутаваҷҷеҳ созад. Хонандаи газал нафаси гарму ҷонбахши дилбару дилнавозро эҳсос намуда, аз он ҳолат як ҷаҳон сафову лаззат мебарад. Ҷамин ҳолатро Камол ба **туфайли саволҳои инкорӣ ва пурсишҳои такрорӣ маслиҳатомез ифода менамояд**. Он ҷо калимаҳо ҳама мармузу мунтахаб, ибораҳо суфтаву пухта ва тарзи баён гуворову хотирнишин буда, маҳз тавассути радифи «нагӯем, чӣ гӯем?» ташбеҳу истиҳора ва тавсифҳои маҷозҳои анъанавӣ, аз қабилӣ «гули сароб» рӯй, «шакари ноб» лаб, «зулфи камандафкан» миҳроби ҳарфи «нун» абрӯвони пайваставу ба кажӣ мойили маъшуқа, чашмони сиёҳу фитнагари ӯ, «чавғони сари зулф» мутобиқати гӯю чавғон, «лавҳи зару симоб» - рухсора ва ашқи оҳиста шоранда ва якбора ба замин афтандаи ошиқро тозаву дилрабо ҷилвагар мешаванд. Ин адои шево сурати зебои маъшуқаро дар шакли

аҳсан пеши назар эҳе гардонда, ба ғазали Камол хосияти оби зулолро ато мекунад, ки дар ниҳояти софӣ, гуворойи ва чонбахшист:

*Рӯят гули сероб нагӯем, чӣ гӯем?!
Он лаб шакари ноб нагӯем, чӣ гӯем?!
Он зулфи камандафкану рухсори ҷабинро
Дузду шаби маҳтоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Тафсири ду абрӯи ту, к-он сураи «нун» аст,
Пайваста ба миҳроб нагӯем, чӣ гӯем?!
Дидем шабе чашми ту, чуз фитнаву тороҷ
Таъбири чунин хоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Чавғони сари зулфи туро шуд дили мо гӯӣ,
Ин қисса ба аҳбоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Ин чехраеу ин ашки равонро ба давидан
Лавҳи зару симоб нагӯем, чӣ гӯем?!
Чун қасди Камол аз ғазал он сурати зебост,
Шеъри тари чун об нагӯем, чӣ гӯем?!*

Аслан, **ради́ф**, мисли қофия, матлаъу мақтаъ, ҳамчунон вазни ягона ва тарзи муназзами байтсозӣ дар сохтори ғазал ва, умуман, шеър чузви ҳатмӣ нест, зинате иловагист. Аз ин ҷиҳат, радифҳои кӯтоҳе мисли «он», «ӯ», «мо», «ту» ва калимаҳову феълҳои содда дар шеъри форсӣ ҳодисаи маъмулист, ки ғазалҳои Камол аз ин шева мустасно нестанд.

Радифҳои дарозе, ки аз ибораю таркибҳои мураккаб, ки аз ду-се калима иборатанд, дар ғазалҳои Камол кам нестанд. Мулоҳиза намоед: «мо донему дӯст» /«Дӯстон, гар кушт моро дӯст, мо донему дӯст, - Чун ҳалоки мо ризои ӯст, **мо донему дӯст!**»/, «бо ӯст», «боз кучо рафт?» /«Он шӯх, ки рафт аз бари мо, **боз кучо рафт!**» - Дур аз назари аҳли вафо **боз кучо рафт!**»/, «аз ман дарег дошт» /«Он нури дида як назар аз ман дарег дошт, - Тире ба ғамза бар ҷигар аз ман дарег дошт!»/, «дигар дошт», «натавон сохт», «чӣ фитодаст?», «кокули мушкини дӯст» /«Боз ақлам бурд аз сар **кокули мушкини дӯст!**»/, «чӣ кор аст?», «ёфт нест», «касе нест», «...ту маро сохт», /«Дил зинда

шуд аз бӯӣ ту, бӯӣи ту маро сохт, - Хосияти хоки сари кӯӣи ту **маро сохт!**»/, «бурду рафт» /«Шӯхчашме хону мони мо ба яғмо **бурду рафт**, - Дид ақлу дил бари мо, ҳар ду як чо **бурду, рафт!**»/, «кучо рафт?», «ҳамин аст», «гуфтию рафт» /«Гуфти: «Аз пешам бирав, бигзар зи чон!» **Гуфтию рафт!**»/, «натвон ёфт», «хоҳам баст», «хоҳам бохт», «ба ҷид гирифт» /«Ёр аз ситеза кинаи ёрон ба **ҷид гирифт**, -Озори реши синафигорон ба **ҷид гирифт!**»/, «гӯям, ки кист», «касе мевояд», «нест бод!», «кӣ гӯяд?» «агар бошад, аҷаб бошад» /«Туро раҳме бар он чашмон агар бошад, **аҷаб бошад**, - Муслмонӣ ба Туркистон агар бошад, **аҷаб бошад!**»/, «тавба диҳад», «боре чӣ мегӯяд», «ёр металабад», «...туам омад ба ёд», «чанг маяндоз» /«Бо чашми хуш, ай шӯх, маро **чанг маяндоз**, - Миҳнатзадаеро ба бало **чанг маяндоз!**»/, «бошад, надонам» /«Туро дар дил вафо бошад? **Надонам**, -Зи хубон ин киро бошад? **Надонам!**»/, «худ намедонам», «ман донам», «чӣ фиристам», «...ту кардем», «чаро гӯям», «ёр шавам», «дигар металабад, донистам» /«Ёри ман ёри **дигар металабад, донистам**, - Ошиқи зори **дигар металбад, донистам!**»/, «намеояд бурун», «низ чунон», «гуфтан метавон», «ки гуфтан натавон» /«Дили ман ошиқи ёрест, ки **гуфтан натавон!**»/, «омад бурун», «нахоҳам гуфтан», «матобад беш аз ин», «кокули ту», «шуд аз ӯ», «зинҳор ин мағӯ» /«Гуфтаӣ: «Аз мо дилат бардор!» **зинҳор ин мағӯ**, - Чони ман, бо он лабу гуфтор **зинҳор ин мағӯ!**»/, «ту ногаҳ - ногаҳ» /«Бод орад бари ман бӯӣи ту **ногаҳ- ногаҳ**, - К-ӯ гузар мекунад аз кӯӣи ту **ногаҳ-ногаҳ!**»/, «чӣ фоида?», «хуш меравӣ», «бозӣ мекунӣ», «ногаҳ наранҷӣ», «чунон ки донӣ», «ҳамон, ки медонӣ» /«Рухи ту шамъи шабистон - **ҳамон, ки медонӣ**, — Қади ту сарви гулистон - **ҳамон, ки медонӣ!**»/, «ту донӣ», «бозӣ мекунӣ» /«Ай сабо, то кай ба зулфи ёр **бозӣ мекунӣ**, - Сар диҳӣ бар бод, чун бисёр **бозӣ мекунӣ!**»/. Чунон ки мулоҳиза мешавад, радифҳои овардашуда аглаб аз саволҳои риторикӣ, инқору шак, ҷумлаҳои устувор, таъкидҳо ва амсоли инҳо иборатанд, ки дар ҳолати радиф шуданашон нуктаҳои муҳталифро дар байтҳои густардаи як ғазал ҷой додан хеле душвор буда, фақат Камол барин устод қодир аст, ки чунин кореро анҷом бидиҳад:

Гуфтам: «*Шакар аст он на даҳон!*». **Гуфт:** «*Туро чӣ?!*»,
Гуфтам: «*Чӣ намакҳост дар он?!*». **Гуфт:** «*Туро чӣ?!*».

Радифи зебо на фақат ҳусни ихтитоми ҳар байт асту зеби онро меафзояд, балки маъноро ба ваҷҳи аҳсан чилвагар намуда, сафи абёти қасидаю ғазал ва рубоёиро бо якдигар чунон мепайвандад, ки дигар тамоми силсилаи он абёт дар вазну маънӣ ба он муҳтоҷ гардида, дар ниҳояти амр кулли байтҳоро чун аҷзои ҷудоинопазири як пайкараи том муҷассам менамояд. Дар тасаввури ман, ҳангоме ғазалро ба алифбои арабӣ сабт кунанд, ҳаракати он аз сӯи шарқ ба ғарб аст. Радиф, гӯе, имомест, ки замоне рӯ сӯи қибла таваққуф дорад. Ҳама аҷзои дигари байтҳо рӯ ба ҷониби Каъба ба имоми ҳозир иқтидо кардаанд ва дар ҳолати қиём машғули зикр ҳастанд. Имоми пироста ва сафҳои ораста пушти сари ӯ бисёр ҳам зебо ба назар мерасанд. Агар айни ҳамон шеърро ба хатти лотинӣ ва ё ҳуруфоти кириллӣ бинависанд, ҳусни шеър намекоҳад, фақат самти ҳаракат тағйир пазируфта, он аз шарқ ба тарафи ғарб ҷорӣ мегардад. Лекин радиф ҳукми пешсафи дастаи муסיқинавозони ҳарбӣ ва аҷзои дигари шеър ба сафҳои пайдарпайи машшоқон шабоҳат пайдо карда, ба низом, қадампартоиҳои мураттаб ва оҳанги нерӯбахш нишоту сурур ва ғайрату шуҷоъати шунавандаҳоро бармеангезонад. Тавилтарин радифи ғазалҳои Камол «гӯям, ки кист» аст:

*Ошиқам бар дилбаре, бо кас чаро гӯям, ки кист?!
Ту кийӣ, боре, рақибо, то туро гӯям, ки кист?!
Он, ки ҳушам бурд аз тан накҳати пироханаш,
Гар биёяд боз бо боди сабо, гӯям, ки кист!
Чун зи рӯи хуб манъам мекунед, ай зоҳидон,
Қиблаву миҳроби худ кай бо шумо гӯям, ки кист?!
Ошиқи худро чаро ҳар бор гӯӣ бевафо?!
Гар наранҷад хотири он бевафо, гӯям, ки кист?!
Дар миёни дилрабоёну бутони шӯхчашм,
Гар нагардад хашми шӯҳӣ пурчафо, гӯям, ки кист!
«Ошиқи ман кист?!» – гӯӣ, – то бирезам хуни ӯ»,
Ҷониби ман ҳамла кун шамшер, то гӯям, ки кист!
Гӯядам ҳар дам рақибат, к-аз гадоёнӣ, Камол,*

Гар сагию ҷанг бигзорад гадо, гӯям, ки кист!

Ғазале, ки радифи он дар шеваи таҷоҳуди ориф шакл пазируфтааст, кайфияту лаззати дигаре дорад:

*Туро дар дил вафо бошад? Надонам!
Зи хубон ин киро бошад? Надонам!
Фикандӣ васли худ бо рӯзи дигар,
Пас аз мурдан даво бошад? Надонам!
Дуъо ногуфта, дорӣ қасди дашном,
Ато пеш аз дуъо бошад? Надонам!*

«Атои пеш аз дуъо» бозёфти нодири шоъиронаест, ки дар гуфтори ҳатто шоъирони муфлиқ ками дар кам воқеъ мегардад.

ЗАБОНИ АШЪОРИ КАМОЛ

Шеваи гуфтори Камоли Хучандӣ чунон самимӣ ва сахли мумтанеъ аст, ки сомеъу хонанда муҳтавои ашъори ўро чун фикру зикр, орзуву армон, пиндору саргузашти шахсии худӣ шоъир истиқбол менамоянд. Ин самимият, қабл аз ҳама, тавассути забон, захираи луғат, тарзи гӯйиш, истифодаи ибораҳои рехта, корбасти таъбирҳои халқӣ, истеъмоли мақоли зарбулмасалҳои забонзадаи мардум ва ҷамъбасти шево хувайдо мегардад. Лафз масолеҳи ягонаи санъати сухан аст, ки маҳорати адиб, камоли нигорандагӣ ва дараҷаи офариниши ўро маҳз ба туфайли забони осораи муайян кардан мумкин аст. Гуфтори Камол аз ин лиҳоз бисёр ҳам ҷолиби тавачҷуҳ аст. Вай бунёди ашъори худро асосан ба вожаҳои ноби форсии тоҷикӣ ниҳода, бар замми ин, ҳамон калимаҳои арабиеро ба онҳо афзудааст, ки кайҳо боз ба забони тоҷикӣ ворид шуда, дар мағз андар мағзи шеърӯ адаб ва фарҳанги мо ҷой гирифта, дар ақлу шуъри мардум нақш баста, комилан худӣ шуда, пурра ҳал гардидаанд. Калимаю ибораҳои китобии арабӣ фақат дар мавридҳои зарурӣ, бо мақсадҳои услубӣ ва ё ба иқтисоди ифодаи мушаххаси матлабу мафҳуми ҳосе ба қор рафтаанд. Вожаҳои, ки норойиҷ ҳастанд, дар ашъори Камол ба ҷашм намерасанд. Ҳатто, бо вучуди муддати тӯлонӣ дар Табрез зистан, ки қариб тамоми рӯзгори эҷодии Камолро фаро мегирад, калимаҳои дар забони зиндаи мардуми Мовароуннаҳр камистеъмом дар гуфтораш ҳеле ба нудрат пайдо мешаванд, мисли «тӯ ба тӯ», яъне қабат бар қабат ва ё дарун андарун, «пажмон», ки маънояш андӯхгин, пажмурда ва афсурда аст /«Дил дигар ғам дорад аз ту, ҷон дигар, - Сина дигар, хогири пажмон дигар!», «мӯйидан» дар шакли «мемӯянд», «пурдил», ки бо маънои «боғайрат» ва ҷасур меояд /«Дару бомат пур аз дилҳо, аҷаб нест, - Ту айёри, бувад айёр пурдил!», «зербарӣ», яъне дуздӣ /«Дил бибурд аз барам он турраву аз ман бибурд, - Бо ҳама зербарӣ, бин, ки ҷӣ таррорӣ кард!», «камин», ки ба ҷойи камтарин истеъмом шудааст /«То гадоӣ камини туст Камол, - Подшоҳӣ ба зерӣ жанда кунад!», «камина» низ бо ҳамин

мафҳум /«Имрӯз ҳар ки хидмати маъшуқу май кунад, - Бахташ камина чоқару давлат гулом шуд!», «ҳаромӣ» - роҳзан ва ғ. Аз ин ҳолат метавон натиҷае гирифт, ки Камоли Хучандӣ суннати Рӯдакӣ, Фирдавсӣ, Носири Хусрав, Низомӣ, Саъдӣ, Мавлоноӣ Румӣ ва Ҳофизро пайравӣ намуда, ба забони зиндаи адабии барои тамоми халқ дастрасу фаҳмо шеър сурудааст. Аммо дар ороиши сухан, ихтироҳои маънӣ ва ибтикорот мухтору соҳибсалиқа аст.

Истифодаи истилоҳоти аҳли ирфон яке аз мумаййизоти гуфтори Камоли Хучандӣ буда, дар ашъори ӯ вожаҳои далқ, хилъат, ҳулла, хирқа, руқъа, фақр, тайласон, қурб, ишқ, марди роҳ, муҳаббат («Ғар нӯш кунад ҷуръае аз ҷоми муҳаббат, - Он гоҳ бидонад, ки ҷаро беҳуду мастем!»), самоъ («Самоъ осон бувад бар сӯфии гарм, - Чу оташ нест, чушидан ҷӣ қор аст?!»), пири муғон, майкада, мастӣ, рақс («Сари рақсу сарандозист сарву лоларо бо ҳам, - Сиҳисарве ба даст орему дар пояш сар андозем!») ва амсоли инҳо зиёд ба ҷашм мерасанд. Чунончи, шоъир дар як ғазали соф сӯфиёнаи худ чанде аз ин истилоҳотро пайиҳам ба қор бурда, таносуби сухану созмони ғазалашро хеле қавӣ гардондааст :

*Агар ту фаҳр надорӣ ба далқи гардолуд,
Аёзи хос набошӣ ба ҳазрати Маҳмуд!
Ҷар он ки хилъати султони ишқ дарпӯшад,
Ба ҳуллаҳои биҳишти кучо шавад хушнуд?!
Ба ранги хирқа аз ин руқъа бӯйи дарде нест,
Чу дарди ишқ надорӣ либоси фақр ҷӣ суд?!
Зи тайласони сияҳ кас бисоти қурб наёфт,
Чуз он ки тирагӣ дар гилеми бахт афзуд!
Чу марди роҳ шудӣ, бигзар аз сару дастор,
Ки шоҳи ишқ ба мардони худ чунин фармуд!
Зи неку бад натавон раст, то хирад боқист,
Ки ҷома аз кафи хушёр мушкил аст рабуд!
Зи ҳар ҷӣ арз қунанд аз мақоми дунӣиву дин,
Камол, хоҳ, ки он аст гояти мақсуд!*

«Далқ» ҷомаи пашминаи дурушти сӯфиён аст, ки метавонад

пӯстин ҳам бошад. Ё болопӯши дарозест, ки аз пораҳои рангоранги жандаву пора дӯхта шуда, нишони сӯфиёни даъвогари валоят (валигӣ) ба ҳисоб мерафт. Далқ муродифи хирқа буда, мисли он аз пораву тиккаҳои рангоранги жанда дӯхта мешуд, ки он тиккаҳоро руқъа мегуфтанд. Ғолибан, ранги асосии он кабудӣ осмонӣ, сабз ва бӯр мешудааст. Бинобар ҳамин, дар ашъори «сӯфиёна» таркибҳои «далқи риёӣ», «далқи олуда», «далқи зарқ» ва амсоли он дида мешавад, ки ҷанбаи танқиду нақӯҳишро дорад. «Далқи гардолуд» нишонаи муршиди дар роҳи ҳақ фаногардида мебошад. Чунон ки зикраш гузашт, «хирқа» низ ҷомаи пашминаи порадӯхтаи сӯфиён аст, ки гоҳе дар рӯи он номҳои Худо сабт мегардид. Он болопӯши остиндарози мисли курта пешбаста буда, рангҳои мухталиф доштааст: сабз, кабуд, осмонӣ, бӯр, сафед, сиёҳ ва ғайра. Ин либоси расмӣ сӯфиёноро пиру муршид баъди имтиҳонҳои ҷиддӣ дар тақвою корҳо ба муридони фаҳиму пешрав мепӯшонд, ки башорат ва нишонаи ба мақоми иршод расидани мурид аст. Машойи хирқаи сафед мепӯшиданд, порсоёни ғушагир хирқаи сиёҳ дар бар мекарданд, ки нишони ҳузну сугворист. Дигар ҳамаи сӯфиён ба хирқаи кабуд мулаббас буданд, зеро ранги кабуд омехтаи ранги сафеду сиёҳ аст. Аз баёни мо моҳияти таркиби «пӯшонидани хилъат» ва мафҳуми вожаи «мақом» низ маълум шуд. Мурод аз «тайласону гилем» низ дар ин ҷо ҳамон либосҳои дарवेशист. «Самоъу рақс» дар машраби бисёр фирқаҳои тасаввуфӣ навъе аз риёзату ибодат аст, ки рӯҳро оромӣ ҳузур мебахшад. Роҷеъ ба «самоъ» ҳаминро хотирнишон кардан лозим аст, ки маънии аслии он шунидан аст, вале бештар чун шунидани овози хубу садои хуш ба кор меравад. Аммо «самоъ» дар истилоҳи суфия иборат аст аз овози хушу оҳанги дилангези рӯҳнавоз ва ба таври мутлақ қавлу ғазал ва он чи мо имрӯз аз он ба мусиқӣ таъбир мекунем, ки қасди сафои дилу ҳузурӣ қалб ва тавачҷуҳ ба ҳақ шунидани шавад». ¹ Бале, сӯфия самоъро чун шунидани нағмаи хуш ба манзури сафои дил ва тавачҷуҳ ба ҳақ мефаҳманд, ки насиби рӯҳ, воситаи навозиши сирӣшт, василаи талтифи завқ, ҳамчунин барангезандаи эҳсосоти гуворои ботинӣ, ороми ҷон, тазҳиби

¹ Аҳмади Ричойии Бухорӣ. Фарҳанги ашъори Ҳофиз, Техрон, 1370, сах. 267.

қалб ва мӯҷиби тугъни вучуду ҳол аст. Аз ҳамин ҷиҳат онро тамоми фирқаҳои тасаввуфӣ қабул доранд ва меписанданд. Мусиқии форам, нағмаи гуворо, алфози расо, суҳанҳои асрорангези фалсафӣ, садои хуши овозхон, рақси нишотовар, пойкӯбӣ, кафзани ва амсоли инҳо аҷзоеи самоъ буда, дар маҷмӯъ отифоти сирӣшти инсониро таҳриқ медиҳанд.

Нуктаи дигаре, ки доир ба он баҳс пайвастанӣ ҳастем, тафсири мафҳумҳои муҳаббат ва ишқ дар шеъри форсист. Аглаб ин ду мафҳум якҷоя ва чун муродифи ҳам истифода мешаванд, ки дар асл аз якдигар тафовут доранд. Маънии «муҳаббат» дӯст доштан аст. Вале он зинаи нахустини дӯст доштан аст, ки ё баъди замоне ва муддате нест мешавад ва ё батадрич тараққӣ пазируфта, ба ишқ табдил мегардад. Муҳаббат муштақ аз «ҳабба» ё «ҳибба» аст, ки донаи тухми ҳубоботест, ки ба замин мекоранд. Онро зеро хок пинҳон мекунанд, вале оҳиста-оҳиста нашъунамо меёбад, ошкор мешавад, мерасад ва мепазад. Хуб дар дили инсон низ шабеҳи ҳамин аст, ки асли ҳаёти он ҷинс аст. Агар он дар дили инсон маскан гирад, зиёд пинҳон наместонад, дар ниҳоят ошкор мешавад. Мувофиқати табъ, майл ва кашиши рӯзафзун ба сӯи муҳиб аз дарбоистҳои ҳатмии муҳаббат аст. Аммо вақте, ки шахси соҳиби муҳаббатро пурра ба коми худ кашида, ба ҷуз муҳиб ҳама ашъи дигарро дар назари ӯ ночизу нописанд ва беарзиш ҷилва медиҳад, муҳаббат ба ишқ табдил меёбад. Ин ҳолат барои ҳамагон муштарак аст. Лекин танҳо хоси сӯфӣ бошад, мумаййизоти дигаре касб намуда, баъди он ки ба камол мерасад, ба фано дар зоти маъшуқ, ки офаридгори мутлақ аст, ваҳдат бо он, яъне омезиш бо ҳам пазируфта, ягонаву лоятаҷаззо гардидани ишқ, ошиқ ва маъшуқ хотима меёбад. Дард, фириқ, интизорӣ, висол ҳама падидаҳои гуногуни як ҳақиқат буда, дигар ба газабу хашм, ҳасаду кина, адовату нифоқ ҷой наместонад, ҷаҳони моддӣ дар назари ошиқ заррае қадру арзиш надорад. Чунин ишқ атои худовандӣ буда, дигар мақсади ниҳойии ошиқ, чароғи роҳи ӯ, қувваи дил ва нури ҷашмони вай аст.

Чанд сол пеш дар рисолаи «Ҷомӣ – шоъири ғазалсаро», дар фасле, ки «Ҷомӣ ва Камол» унвон дорад, мо як миқдор

ғазалҳои Ҷомиро дар муқоиса бо ғазалҳои Қамоли Хучандӣ таҳлил намуда, мумаййизоти онҳоро аз лиҳози суҷет, таносуби лафзу маънӣ, ороишу суҳанпардозӣ ва амсоли инҳо ба тарзи мушаххас оварда будем.¹ Ҷомӣ ғазале дорад, ки бо матлаъи «Чашми ту «сод» асту сари зулф «дол», - Бо худ аз он ҳар ду маро сад ҳаёл» шурӯъ мешавад. Он ҷо чашми маъшуқа ба ҳарфи «сод» ва зулфи ӯ ба «дол» ташбеҳ дода шудааст, ки дар назми форсии тоҷикӣ маъмул мебошанд. Навигарие, ки Қамол ихтироъ кардааст, он аст, ки аз «сод» ва «дол» вожаи «сад» ҳосил шуда, «сад ҳаёл»-ро хеле шоъирона ифода мегардонанд. Дар ин маврид сабки матлаъи Ҷомӣ ба сабки байтҳои зерини Қамол наздик аст:

*Ба ҳичрон ҷангҳо дорем бе зулфу даҳони ту,
Аз он «мим»-у ду «дол» имрӯз мебояд мадад моро!*

Ва:

*Доли зулфу алифи қомату мими даҳанаш
Ҳар се доманду бад-он сайд ҷаҳоне чу манаш!*

Дар баробари ташбеҳкунандаи зулфу даҳон ва қомат будани «дол»-у «мим»-у «алиф», дар байти аввал аз васли онҳо «мадад» ва дар байти дувум «дом» ҳосил мегардад /Ҳамон рисола, саҳ.102/. Ҷиҳати офариномези ин суҳантирозӣ дар чист? Таваҷҷӯҳ фармоед: қомати маҳбуба мисли алиф рост, зулфи ӯ монанди дол ҳамгашта ва даҳонаш, гӯё, ки чашми мим, яъне хеле хурд аст. Аз омезиши ин ҳарфҳо «дом» пайдо мешавад, ки матлаби байти дувум аст. Сурати ташбеҳи байти аввал чунин аст: д+о+м. Чунин устодона бозӣ дорандани ҳарфҳо ва навишти калимаҳо ба алифбои арабӣ дар ғазалҳои Қамол боз ҳам пайдо мешавад, мисли:

*Гашт шайдои қадат зоҳиду ин нест, аҷаб
3-он ки бо шайд чу пайваст алиф, пайдо шуд.*

¹Аълохов Афсаҳзод. Ҷомӣ - шоъир и ғазалсаро, Душанбе, 1989, саҳ. 95-109.

«Шайд» найрангу қаллобӣ гуфтан аст. Дар «Фарҳанги Нафисӣ» шарҳи «шайд» аз «шайдо» чунин омадааст: «Шайд - зарқу солус, фиребу макр». «Шайдо - девона ва лояққил». «Алиф» - қади ёр асту ба охири калимаи «шайд» пайваста гардад, он калима «шайдо» мешавад. Латофати қомати ёр, ҳатто, зоҳидро чунон мафтун кардааст, ки ихтиёрро аз даст дода, мафтунӣ ӯ гаштааст.

Дар байти зайл абрӯӣи маҳбуба ба «ду «нун» ташбеҳ дода шудааст, ки он дар ҳусну малоҳат сад бор аз моҳ бештар аст:

*Фузун зи моҳи нав аст абрӯяш ба сад ҳубӣ,
Ки сад бувад, чу бигиранд дар ҳисоб «ду» нун».*

Моҳи нав, яъне ҳилол низ ташбеҳкунандаи абрӯӣи дилбар аст. Вале афзалияти абрувони маъшуқа аз ҳилол дар он аст, ки моҳи нав, яъне ҳилол, фақат якто мебошад, аммо абрувони маҳбуба дуто мебошанд ва, бар замми ин, он абрувон дар ҳамидагӣ ба «нун» ҳам мушобиҳанд. Вақте ки «нун» ду бор сабт шавад, ҳосили он дар ҳисоби абҷад «сад» мешавад, зеро дар абҷад ифодаи рақамии ҳарфи «нун» 50 аст, яъне 50+50=100.

Байти дигар:

*Ошиқон дар мактабат чун лому бе
Карда дандон тез ҳамчун син ҳама!*

Ҳарфи «син» ташбеҳкунандаи дандон аст. Аз «лом» ва «бе» калимаи «лаб» ба даст меояд.

Боз як байти дигар:

*Дида то мими даҳону нуни абрӯӣи ту дид,
Нақши он бастам ба дил, чун буд ҳар ду нақши ман!*

Ташбеҳкунандаи даҳону абрӯ будани «мим» ва «нун» дар фавқ гушзад шуд. Дар ин байт аз ҳарфҳои «мим» ва «нун» пайдо шудани вожаи «ман» бори иловагии шоъир суварӣ ҳаёли шоъир аст. Ҳамчунин, «дида» ва «дид» таҷниси ноқис аст. Дар байти дигаре қади худ /ошиқ/-ро ба ҳарфи «дол» ташбеҳ дода, зулфи

ёрро ба «лом» монанд карда, аз он «дил» натиҷа мегирад, ки хеле моҳирона ва диданӣ сурат гирифтааст.

Дар ҷойи дигар иброн медорад:

**Гар бибинӣ даҳани тангу қади ёр, Камол,
Бӯса даҳ хоҳу бигӯ: «Сифру алиф даҳ бошад!».**

Қади ёр ба «алиф» ва даҳони танги ӯ ба «сифр» монанд карда шудааст, ки аз таркиби сифру алиф, ки аломати рақами як низ мебошад, рақами даҳ /10/ ҳосил мешавад. Бинобар ҳамин, Камол аз ҷонона даҳ бор бӯса хоستان, яъне бӯса ситонданро салоҳ медонад. Маҳбубаро аглаби дилбохтагон чун маҳ тасаввур мекунанд. Лафзи «маҳ» дар навишти форсӣ аз ҳарфҳои «мим» ва «ҳе» таркиб меёбад, ки мисолаш болотар чандин бор зикр шуд. Аммо як дафъа Камол ба ҳарфи «ҳе» -и дучашма монанд будани чашмони ба ҳайрат наззоракунандаи ошиқро дар олами хаёл падида овардааст, ки ба назар ихтироъу ибтикори беназири шоҳирона менамояд:

**Монда бар «мим» -и он даҳон ҳайрон
Чашми наззорагӣ чу дидаи «ҳе»!**

Мусаллам аст, ки бисёри гуфтаҳои Камоли Хучандӣ таҳти таъсири оёту аҳодис, мақолоти урафо ва ҳикматҳои арабӣ пайдо шудаанд. Донишманди ҳамзамони эронӣ Саййид Абдулҳамид Ҳайрати Саҷҷодӣ дар китоби тадвинкардаи худ «Гузидае аз таъсири Қуръон ба назми форсӣ» намунаҳои аз ашъори Камоли Хучандӣ ҳам дарҷ намудааст,¹ ки матлаби моро собит менамоянд. Аз ҷумла Камол ифодаву ибораҳои Қуръониеро, мисли «Ва суқухум раббуҳум шаробан таҳуро» /72,21/ – «Ва парвардигорашон онҳоро аз шароби пок бинӯшонанд» / «Аз «сақоҳум раббуҳум» ибриқҳост, - То ба лаб пеши лаби мову шумост!»; бори амонатро ба дӯши одам ниҳодани Аллоҳи таъоло /33, 72/ ки онро Ҳофиз низ ба қор бурдааст /«Гар бихонӣ ба масал ояти ҳамлаш бар кӯҳ, - Бо ҳама сангдилӣ нола барояд

зи қибол!»; «ношикебо будани Зулайхо» /12,31/ ва «аз маъшуқ густохона талаби васл қардани ӯ» /«Аз ҳолати Зулайхо он бӯ барад, ки чун гул - Пироҳани сабури сад ҷо дарида бошад!»/ ва «аз ҷамоли Юсуф дар ҳолати шигифтӣ дастҳои худро буриданӣ занони Миср» /«Дуздида ҳусни Юсуф диданду каф буриданӣ, - Э-ин шева дасти дуздон доим бурида бошад!»/, ки хеле машҳур аст / «Мо рӯи ту дидему зи қон миҳр буридем, - Наззорагии Юсуф агар даст бурида!»/, ва ғ. ҳамчун василаи тасвири бадеъ устодона қор бурдааст, ки газалиёташро рангину намакину хотирнишин сохтаанд:

**Юсуф бибину хусн, мабин қорд дар миён,
Ин теги гамза буд, ки кафҳо бурида буд!**

Маълум аст, ки оятҳои зиёде дар Қуръон сабтанд, ки муваддату муҳаббат ва улфату унс бо офарандаро ташвиқ намуда, ба ҳаққонияти рӯзи қиёмат ва баргаштани инсонҳо ба сӯи Худованд далолат мекунанд, мисли «Инна ило раббука-р-руҷо» - Бегумон, бозгашт ба сӯи парвардигори туст» /96,8/ , ки байти «Рӯзи ҳисоб ғам нахурад аз гунаҳ Камол, - Гар иқди зулфи ёр бувад дастгири мо!» дар ҳамон поя сохта шудааст. Қиссаю ривоятҳои, ки дар Қуръон оид ба ҳазрати Одам /«Одам худ бихишт нанги бихишт, - Мурд бояд ба ҳиммати падарат!»/, Сулаймону мӯр /«Ғами ту лашкари Сулаймон аст, - Ки чу мӯрам ба зеро по куштаст!»/, Яъқуб /«Мекунад бо ту шикейи Яъқуб, Камол, - Ки ҷамилӣ туву сабр аз ту бувад сабри ҷамил!»/, Юсуф /«Диди руҳи Юсуф, зи ҷӣ бар ҳарфи Зулайхо - Ангушт ниҳӣ дам ба дам, ай дастбурида!»/ ва амсоли инҳо, ки дар заминаи мазмуни байтҳои Камоли Хучандӣ қарор гирифтаанд. Баъзан Камол поре аз оётро айнан ба арабӣ иқтибос мекунад, ки хоси шеъри даврони классикии форсии тоҷикӣ:

**Ифтитоҳи суҳан он бих, ки кунанд аҳли камол
Ба санои маликулмулк худои мутаъол!**

Ё:

**«Ба хунрезам ишорат чист?!» – гуфтӣ,
Иқозат диҳ, ки бисмиллаҳ ҳамин дам!**

¹ Саййид Абдулҳамид Ҳайрати Саҷҷодӣ. Гузидае аз таъсири Қуръон ба назми форсӣ, Техрон, 1371, сах. 15, 16, 17, 50, 74, 108, 116, 174, 175, 176, 281, 389, 407, 665, 939 ва 1009.

Ё ин ки:

**Гар лабат бўсам, зи бисмил чора нест,
К-ифтиҳои милҳ аз бисмиллаҳ аст.**

Гоҳе Камол чун талмеҳ ба оятҳои Қуръон ишорат карда, вазъи худро дар иртибот бо мазмунҳои каломи раббонӣ ифода менамояд, ки идроки он мазмунҳо фақат барои донандагони Қуръони маҷид дастрас аст. Ишораҳо ба **пули сирот** /«Зоҳид ба рӯзи ҳашр пулу ҷой карда гум, - Майхора ҷаста аз пулу бигзашта аз сирот!», / «Иҳдина - с - сирот» / «Дорем, соқие, ҳаваси ишрату нишот, - Ҷӯеи роҳи майкадаем, **ихдина -с- сирот!**», / «**Алҳамд**» / «Фаромӯшам нахоҳад шуд чу «Алҳамд», - Дар он дам, ки ба такбир оварӣ ёд!», / «лайлат-ул-қадр» / «**Лайлат-ул-қадре**, ки дар вай буд ҳалқа - ҳалқа рӯҳ, - Ёфтам, онҳо ҳама дар ҳалқаҳои мӯйи ўст!» / ва амсоли онҳо намакест, ки аз лаззати ашъори Камол, ки бозтоби вачду ҳоли ўст, ҷошнӣ медиҳад.

Боз чанд мисоли дигар меорем, ки аз мазмунҳои қуръонӣ бунёд шудаанд:

**Дорӣ сари Юсуф, бибур аз ҳар чи азиз аст,
К-он васл ба як даст буридан натавон ёфти!**

Ё:

**Агарчи аз ду ҷаҳон кардаем қатъи умед,
Ба лутфу раҳмати ӯ ҳаст умедворию мо!**

Ё ин ки ишора ба пӯшиши рӯ аз номаҳрамон, ки чун масал ба ҳар будани рақиб далолат мекунад, дар ин асно малеҳ афтодааст:

**Бистонд рақибат сари зулфат зи кафу рафт,
Дил наъразанон шуд, ки фалон рафту расан бурд!**

Ва иқтибос аз ояти 18, 17 «Ман яҳдиллоҳу ва ҳува-л-муҳтадӣ ва ман юзди-л- фа лан таҷида лаҳу валлиян муршидан» - Ҳар

касро худо ҳидоят ёфтааст ва ҳар киро бераҳ кард, пас ҳаргиз дӯсти иршодкунандае барояш наёбӣ :

**Гар талабгорӣ, нашав дур аз Камол,
«Лам таҷид баъдӣ валиян муршидо!».**

Абӯлаҳаб /«Рақибӣ мо бимурд, алҳамдулиллаҳ, - Бихон бар Бӯлаҳаб «Таббат», на «Ёсин!»/, Қорун /«Зи лаб гар ваъда фармудӣ, ки бўсе бо ту бифрӯшам, - Чу Нӯҳам умру чун Қорун зари бисёр бойистӣ!»/ ва Абӯҷаҳл /«Фақеҳам тавба фармояд ба шаръи Мустафо аз ту, - Абӯҷаҳл инчунин нодон, агар бошад, аҷаб бошад!»/ дар эътиқодоти аҳли ислом аз чеҳраҳои зишт, тимсоли нодонӣ, намунаи ҷаҳолат, муҷассамаи адоват ва ҳайкали дурӣ аз файзу баракат шинохта шудаанд. Камоли Хучандӣ низ ин симоҳои нафратоварро дар ғазалҳои худ чун инъикоскунандаи бадӣ, сияҳкорӣ ва бўе набурдан аз хайру саховат истифода бурда, рақибу муҳолифони дигари мафкуравии худро ба онҳо ташбеҳ медиҳад. Чеҳраҳои дигари Қуръонӣ, аз қабили ҳазрати Одам, Нӯҳи Набӣ, Иброҳими Халилуллоҳ, Мӯсои Калимуллоҳ, Ҷабраил, Хизр, Ризвон, Сулаймон, Исои Масеҳ, Яъқуб, Юсуф, Ҳорун ва ғайра низ чун талмеҳу ташбеҳ истифода шуда, мақсаду матлаби шоъирро фаҳмотар ба ҷилва медиҳанд:

**Нури ҷашме бари соҳибназаре меояд,
Пеши Яъқуб зи Юсуф хабаре меояд!**

Ин ҷо ишора ба ҳамон лаҳзаи қиссаи Яъқубу Юсуф аз Қуръон аст, ки Яъқуб дар фироқи Юсуфи гумгаштааш кӯру нобино шуда, хабари зинда будани Юсуфро шунавида, пирохани ўро бӯйида бино гардида буд. Ё ин ки «**Валлайл**» /шаб/ ва «**Кавсар**», ки ҷонбахш аст, чун ташбеҳкунандаи зулфи сиёҳи маҳбуба ва лаби нӯшини ӯ корбаст шудаанд:

**Барам пеши лабу зулфи ту саҷда,
Чу хонам ояти «Вал-лайл»-у «Кавсар»!**

Мазмунҳои аҳодиси Пайгамбари акрам низ дар ашъори Камол ҷо – ҷо ба назар мерасанд, ки гоҳо айнан ва гоҳо ба тақозои қонунҳои шеърӣ мазмунан ба қор бурда мешаванд. Ҳадиси Пайгамбар «Хубб-ул-ватанӣ мин-ал-имонӣ», яъне «дӯст доштани ватан аз имон аст»-ро аз хурдӣ бисёр мешунидем. Бобоям мегуфтанд, ки ҷаноби Расули худо ин ҳадисро вақти ҳиҷрат аз Маккаи муъаззама ба Мадинаи мунаввара ба сӯи зодгоҳи худ нигарон ва бо дили кашол ба забон оварда будаанд. Камол ин ҳадисро чунин қорбаст менамояд:

*Хоки поят дӯст дорад рӯи ман,
Нест айб, ай дӯстон, хубби ватан!*

Ҳазрати Пайгамбар ба завҷаи азизи худ Ойша бинти Абубакр мегуфтааст: «Калламинӣ, ё Хумайро!» яъне «Бо ман сухане бигӯ, ай Хумайрои ман!». «Хумайро» маънои «сурҳак» ё «сурҳинарӯ»-ро дорад. Камол ҳамин гуфти ҷаноби сарвари коинотро дар як байти худ чунин иқтибос кардааст:

*Ин тақалуфҳои ман дар шеъри ман
«Калламинӣ, ё Хумайро!»-и ман аст!*

Чанд газали Камол дорои сухани сӯфии ошӯфта ва шӯрида Мансури Ҳаллоҷ «Ана-л-ҳақ!» аст, ки даъвои восил шудан ба ҳақ ва фонӣ гардидан дар онро дорад.

Хонанда ҳақ дорад бипурсад, ки муаллифи рисола нуктае эрод карда буд, ки сухан дар бораи ба забони ноби тоҷикӣ эҷод шудани ашъори Камоли Хуҷандӣ мерафт. Аммо дар чандин саҳфа паёлай роҷеъ ба нуфузи суханбозӣ ва тақаллуфоте таваққуф менамояд, ки дар пояи ҳуруфоти арабӣ, маъниҳои Қуръонӣ, мазмунҳои аҳодиси Ҷаноби Пайгамбар ва амсоли ин сохта шудаанд. Чунин савол мантиқӣ ва баҷост. Вале он падидаҳое, ки зикр шуданд, дар гуфтори Камоли Хуҷандӣ нодир буда, дар чеҳраи зебои девони шоър холҳоро мемонанд, ки хусни онро меафзоянд. Мутолиаи девони Камол ба исбот мерасонад, ки шоър дар бунёди ашъори худ ба вожаҳои

соддаи яқрезагӣ дар маънои асли бештар рӯ оварда, истилоҳоти мафҳумҳои ирфониро низ ба қор мебарад. Гоҳе айни як лафз ҳам ба маънои асли, ҳам ба маънои маҷозӣ, ҳам мутобиқи истилоҳоти ирфонӣ, дар шакли ихом, киноя, таъну танз, тобишҳои мухталифи маънаӣ ва ғайра қорбаст мешавад. Лекин зиёдтар вожаҳое истеъмол мешаванд, ки аз ду калимаи сода таркиб ёфтаанд, мисли мусталиҳоти сӯфиёнаи хумхона, майхона, шаробхона, бутхона, беморхона, дорухона, шифохона, тарабхона, майкада, оташкада ва ғайра. Ин навъ вожаҳо дар шеъри Камол фақат маънои маҷозӣ доранд ва чун истилоҳоти аҳли тасаввуф сиришту ҷазаботи ишқу ирфонро амиқ ифода менамоянд. **Сарвақад, шӯхчашм, софдил, pistaдаҳан, мӯрчамиён, синафигор, шавқнома, суратнигор, ахтаршинос, соҳибқулоҳ, соҳибқаромат, ҳикматфурӯш, суроҳишикан, ташнапарвар, балопарвард, хушқдимон** ва амсоли инҳо вожаҳое мебошанд, ки ҳар кадоме дар зеҳни қас воқиъае, ҳодисае, ҳолат ва муҳаббату нафратро илқо мекунанд. **Кузагару суратгар** на танҳо қасбу қори муайянеро ба хотир меоранд, балки гуфтори Умари Хайём, фалсафаи ӯ ва анъанаҳои вайро дар назар зинда мегардонанд. **Шиша, шишагар ва хору хора** нозук, пуръазоб, пурбин ва махуф будани роҳи пӯяндағони ишқ, ҷӯяндағони ҳақиқат ва тариқат солиқро таҷассум менамоянд. Вожаи «шабистон» ҳамроҳи **рақиб**, бо сифати «ноқас», таркиби «пири маломатгар», масдари «олудан», феълҳои «напойидан» ва «мӯйидан», сифати «ҳечқора», исмиҳои маънии «сарзаниш», «ҷӯшиш», «хунрезииш» ва ғайра дар ашъори Камол мафҳуми ҳадафгир садо медиҳанд. Калимаҳои **рақсон, доманқашон, хурӯшқунон, боданӯшон, сархушон** /«Чун ба қарашмае, зи ту чумла шудем сархушон»/, **синафигорон, мӯрчамиён, чигарсӯхтагон, ситамрасидагон, нонавиштагонон, маҷлисиён** ва қолабҳои мисли инҳо ба шеър оҳанг, шаҳомат ва шукӯҳи хос мебахшанд. Дар ғазалҳои Камол «ошиқноқушӣ», «нодарвеш» ва «муриди нодарвеш» низ вомехӯранд, ки гуфтори ӯро ҳадафростар гардониданд:

*Ба дастӣ гамза равонтар равона кун тире,
Ки сабри он нақунад дил, ки барқашӣ аз Кеш!*

*Ба ҳалқаҳои гуломӣ маро гарон шуд гӯш,
Чунин нашнавам ин бор панди некандеш!
Дило, бибоз дилу ҷон ба расми дарवेशӣ,
Ки бемуъомила ояд муриди нодарवेश!*

Шеъри Камол аз суханҳои хоси гӯйиши тоҷикони Мовароуннаҳр шодоб аст. «**Ёристан**» /тавонистан, ғайрат қардан/, «**хорӣ қардан**» /дашном додан/, «**бемалол**» /осуда будани ташвиш ва тарсу ваҳм/, «**сӯхтанӣ**» /навъе аз захми пӯст/, «**зиёнзада**» /каме девона, камакак саръӣ/, «**бар кашидан**» /вазн қардан ба тарозу/, «**умрбод**» /тамоми умр, то охири умр/, «**мӯрӣ**» /дудбароӣ/, «**ҳофиз**» /сароянда/, «**боронӣ**» /чакмани сабук, болопӯши баҳорӣ/ ва амсоли инҳо аз он қабил мебошанд:

*Ҳамеша мардуми чашмам бараҳна бар мегашт,
Надонам, ин ҳама боронӣ аз кучо овард?!*

Шамъу парвона ҷуфтестанд, ки шамъ ба сари худ месӯзаду парвона дар оташи он гудохта нобуд мешавад. Онҳо аз маҳбубгарин рамзҳои ишқи ирфониянд, ки ошиқ чун парвона бояд дар оташи шамъ сӯхта хокистар гардад. Камол низ чандин бор ба ин образҳо рӯ меорад:

*Шуд чунон гарм ба рухсори худ он шамъи чигил,
Ки ба парвонадилон нест дигар парвояш!*

Баъзе таркибҳо дар ашъори Камол фақат як бор ба мушоҳида мерасанд, аммо шоистаи таваҷҷуҳанд:

*Хонаи банда бандахонаи туст,
Хайра мақдам, хуш омадӣ, фармой!*

Кӯшиши Камоли Хучандӣ дар роҳи инсонпарварона ҷилва додани шеъри хеш бар ҳадаф нарафтааст. Вай, ҳатто, ба ҷойи одамдӯстӣ ва инсоният дар ашъори худ баъди Саъдии Шерозӣ лафзи **одамиятро** баргузида, бо эҷодиёти волоғояи худ дар назми ҳуманистии ҷаҳон сахми арзандае гузоштааст.

Дар қор фармудани ибораҳои рехта ва истеъмоли мақолу зарбулмасалҳо низ Камол хеле забардаст аст. Қариб дар тамоми ғазалҳои ӯ як-ду, ҳатто се – чаҳор, мақолу зарбулмасал истифода шудааст, ки дар ғазали ягон адиби ғазалнавис ин миқдор истеъмол нашудааст. «Ба пояи бузургӣ нарасанд худписандон», «Аёнро чӣ ҳоҷат ба баён», «Мардуми мастро адаб набувад», «Хонаро чун дуст бону, лоҷарам, норуфта аст», «Ростӣ, растӣ!», «То хушаҳо ба даст оӣ, донae бикор!», «Аз илм мурод ҷуз амал нест!», «Рӯй бину ҳол пурс!», «Илм ҳасану ҷаҳл қабех!» /«Камол, кӯш, ки илми назар зиёда кунӣ, - Чаро ки илм ҳасан гуфтаанду ҷаҳл қабех!»/, «Девор гӯш дораду агёр чашм», «Бе талхае аз баҳрҳо гавҳар намеояд бурун», «Мастӣ сифати мардуми озода набошад», «Бемор зи пурхӯрдан шарт аст бипарҳезад», «Некӯйи куну афкан дар об!», «Ҷоми нозук чу шикастанд, нагирад пайванд», «Хуфта нобино бувад», «Ҳиммати ҷӯянда ҳар чӣ буд, ҳамон ёфт», «Қаҷ дору марез», «Як хона ду меҳмон нагунҷад», «Дарахти хушк зи оби равон надорад ҳаз», «То бод набошад, дарахт намечунбад!», «Ҷӯянда - ёбанда» /«Дар ҷустуҷӯят з-онам, ки бошад – «Ҷӯяндаи ту ёбандаи ту!»/ барин мақолу зарбулмасалҳо дар ашъори Камол моҳирона истифода шудаанд. Байтҳои поён ҳам маҳорати Камолро дар ин ҷода нишон медиҳанд:

*Дил зи зулфи холи хубон тираву ошуфта аст,
«Хонаро чун дуст бону, лоҷарам, норуфта аст!».*

*Бистонд рақибам сари зулфат зи кафу рафт,
Нав шуд масали кӯҳна, ки «хар рафту расан бурд!».*

*Ё дӯст гузин, Камол, ё ҷон,
«Як хона ду меҳмон нагунҷад!».*

*Ба зоҳид ин сухани тар асар накард, Камол,
«Дарахти хушк зи оби равон надорад ҳаз».*

То имрӯз таъбири париро бо сеҳру ҷоду ба шиша андохтан ва ё аз зарф берун қардан дар байни бисёр халқҳои дунё

маъмул аст. Бибинед, Камоли Хучандӣ аз ин масал ё тамсил
чи гуна устодона истифода кардааст.

*Дил шишаест ҷойи хаёли ту, ай парӣ,
Кардӣ парӣ ба шиша, ҳамин аст соҳирӣ!*

«Парӣ» истиъораи маъшуқа, «шиша» ташбеҳундаи дили
ошиқ буда, соҳирии маъшуқа дар он аст, ки хаёли худро, ки
парист, дар шиша, яъне дили ошиқ, ҷой гирондааст. Ҳикмате
машҳур аст: «Шишаи бишкастаро пайванд кардан мушкил аст».
Камол ин маъниро басе нозук ва дилчасп ба қалам медиҳад:

*Дили садпора ба марҳам нашавад чорапазир,
Ҷоми нозук чу шикастанд, нагирад пайванд.*

Ҳазалҳои Камол аз таъбирҳои халқӣ, ибораҳои рехта ва
ифодаҳои маҷозӣ саршор буда, таркибҳои маҷозии **чашмони
чор**, **пой дар гил будан**, **доғ бар ҷон ниҳодан**, **чашм паридан**,
хоки пойи касе будан, **хок гаштан**, **хок дар даҳан**, **орзу
шикастан**, **ҷонро сӯзондан**, **сар ба осмон расидан**, **меҳр /
офтоб/-ро ба зарра нуҳуфтан** натавонистан, **бо даҳони боз
мондан**, **аспи ҳавас рондан**, **ба чашм намудан**, **сурх шудан**,
дуздида нигоҳ кардан, **як зарра парвои олам надоштан**, **об
ба ҷӯ овардан**, **турфатулъайн /яъне дар фосилаи як чашм
задан/**, **дар як чашм задан**, **ангушти надомат ба дандон
газидан**, **ангушти ҳасрат газидан**, **об аз сар гузаштан**,
порсӣи фурӯхтан ва амсоли инҳо аз ин қабил ҳастанд, ки
халқияти ашъори Камолро афзун мегардонанд. Барои мисол
сабти як-ду намунаро басанда медонем:

*Маро гӯянд: «Чун бинӣ, зи давраш беҳабар афтӣ!»,
Ду чашмам чор шуд, то кай ба он маҳваш дучор афтам!*

Ё:

*Ҳаргиз набурам зи теги ту миҳр,
Гар корд расад ба устухонам!*

Ё ин ки:

*Ин ки гуфтӣ зи паяш беш марон аспи ҳавас,
Бо касе гӯӣ, ки дар даст иноне дорад!*

Ашъори Камол бо соддагиву равонӣ, балоғату малоҳат ва
мазмунӣ баланду санъати олий имрӯз ҳам вирди забонҳо буда,
хонандаи худро мафтун мегардонад, ба дилҳо суру ба дидаҳо
зиё мебахшад. Аз ин ҷиҳат, аз ҳазалҳои камолона дар давоми
асрҳо Ҳофиз, Ҷомӣ, Лутфӣ, Насимӣ, Навоӣ, Ҳилолӣ, Фузулӣ,
Мушфиқӣ, Саййидо, Бедил, Шоҳин, Айнӣ, Лоҳутӣ, Лоиқ барин
суханварони бузург файз бурда, ин суннати шойистаро
сипосгузорона давоми ривож додаанд, ки тасдиқи дигари устоди
беҳамтои мактаби хоси ҳазалсароӣ будани Шайх Камоли
Хучандӣ мебошад.

ОХИРСУХАН

Камоли Хучандӣ, ки соҳиби маънавиёти баланд, инсонияти олий ва мавқеъи устувори ғоявӣ буд, дар бисёр ғазалҳояш озодии ҳешро бо оҳанги ифтихор баён мекунад ва чун марди ҳамдард бо мардуми тирарӯз афкори пешқадам ва ақоиди мутараққии даврони худро аз мақоми орифи комил, шахси мунавварфикр, олими мутафаккир ва адиби беназир тарғиб менамояд. Ба оламу одам аз дидгоҳи ошиқи содиқ менигарад, меҳоҳад кулли руҳдодҳои зиндагӣ зебо ва инсондӯстона бошанд. Хубиҳову зиштиҳоро бо ҳамин меъёр санҷида, ба онҳо аз ҳамин мавқеъ баҳо медиҳад. Гуфтори ӯ дар он тирашабони қуруни вусто соиқавор дурахшида, синаи тирагиро мешикофт, мисли чашмаи афсонавӣ ранҷу кулфат, олоишу кудурат, буғзу адоват ва зиштиҳои дигарро аз дилҳо месутурд. **Аз ин ҷиҳат, бе ҳеч шакку шубҳа, дар таърихи адабиёти форсу тоҷик Камоли Хучандӣ соҳиби мақоми мумтозест, аммо ҳамин имтиёзи ӯ то кунун ба тарзи бояду шояд бозтоб нашудааст.** Тамоми мақолаву рисолаҳое, ки то имрӯз роҷеъ ба ҳаёту эҷодиёт ва маҳорати нигорандандагии Камол таълиф шудаанд, мин чумла рисолаи ҳозир ҳам, ҳукми пажӯҳишҳои ибтидоӣ ва дастовардаҳои муқаддимоти доранд. Барои исботи мақоми хоси Камоли Хучандӣ дар таърихи адабиёти форсу тоҷик, хусусан дар таърихи ғазалнависию форсӣ, даставвал бояд матни интиқодии хуб тасҳеҳгардидаи девони шоъир дар асоси қадимтарин нусхаҳои қаламии дар ҷаҳон мавҷуд бо равиши комилан илмӣ тадвин гардад. Дар он матн тамоми таҳриру тағйирот ва то ҷое имкон бошад, таърихи эҷоди шеърҳои алоҳидаро аз рӯи мадраку ҳуҷҷатҳое, ки боқӣ мондаанд, барқарор кардан зарур аст. Он гоҳ, дар пояи чунин матни комилан илмӣ, луғати ҷанномаи вожаву ибораҳои осори Камол ва фарҳанги басомади суварӣ ҳаёли ӯро тартиб додан лозим аст. Сипас, воҷиб аст, ки сохтор, маъно ва тобишҳои шаклӣ ва маънавии вожаҳо, таркибҳо, ибораҳо ва ҷумлаҳои ашъори шоъир мавриди таҳқиқ тадқиқ қарор дода, авзоъи вазну қофия ва санъатҳои маънавию лафзии шеърро аз нигоҳи анъанаву

навоарӣ баррасӣ гардад. Ниҳоят, шарҳи пурраи сатр ба сатр ва калима ба калимаи девони Камолро дар муқоиса ба гуфтори аслофи ӯ, суҳантирозони пешин ва идомаи суннати адиб дар асрҳои баъдина навиштан мебояд. Он гоҳ метавон собит намуд, ки оё дуруст мефармояд ё на:

*Камол, бар ту сухан хатм шуд бад-ин хубӣ,
Ки ҳадди ҳусн ҳамин бошаду ниҳояти лутф!*

Душанбе,
30.04.1995.

КИТОБНОМА

1. Абдуллоҳи Кобулӣ. Тазкират – ут – таворих, дастнависи № 2093 АФ Ўзбекистон.
2. Амин Аҳмади Розӣ. Ҳафт иқлим, ҷ.1-3, Техрон, 1340.
3. Айни Садрӣддин. Намунаи адабиёти тоҷик, Маскав, 1926.
4. Айни Садрӣддин. Камоли Хучандӣ. Куллиёт, ҷ.11, кит.1, Душанбе, Нашрдавлтоҷ, 1963.
5. Афсаҳзод Аълоҳон. Камоли Хучандӣ, Душанбе, «Дониш», 1976.
6. Афсаҳзод Аълоҳон. Хучандиям//Дар сафи бузургон, Душанбе, «Ирфон», 1986.
7. Афсаҳзод Аълоҳон. Ҷомӣ ва Камол//Ҷомӣ – шоъири ғазалсаро, Душанбе, «Маориф», 1989.
8. Афсаҳов Ансор. Сайфи Фаргонӣ, Душанбе, «Дониш», 1976.
9. Бартольд В.В. Народное движение в Самарканде в 1365г. Соч., т.2., ч. 2, Москва, «Наука», 1964.
10. Гулчини Маъонӣ Аҳмад. Феҳристи кутуби хатти Китобхонаи Остони Кудси Разаӣ, ҷ.7, шумораи 4769.
11. Давлатшоҳи Самарқандӣ. Тазкират-уш-шуъро, Техрон, 1337.
12. Деҳотӣ Абдусалом. Камоли Хучандӣ. Куллиёт, ҷ.5, Душанбе, 19.
13. Зеҳнӣ Туракул. Санъати сухан, Душанбе, «Ирфон», 1979.
14. Ибни Юсуфи Шерозӣ. Феҳристи китобхонаи Мадрасаи олии Сипаҳсолор, муҷаллади 2, Техрон, 1314 – 1318.
15. Камоли Хучандӣ. Девон, дастнависи № 849 АИ Ҷумҳурии Тоҷикистон.
16. Камоли Хучандӣ. Девон, дастнависи № 611 АИ Ҷумҳурии Тоҷикистон.
17. Камоли Хучандӣ. Девон, дастнависи № 4739 Китобхонаи Остони Кудси Разаӣ.
18. Камоли Хучандӣ. Девон, Табрез, 1337.
19. Камоли Хучандӣ. Девон, дар 2 ҷилду 4 китоб, Маскав, 1975.
20. Камоли Хучандӣ. Девон, дар 2 ҷилд, Техрон, «Суруш», 1374.
21. Клавихо Гонзалес. Сафарнома, тарҷумаи М.Раҷабниё,

Техрон, 1344.

22. Клавихо Гонзалес. Дневник путешествия в Самарканд ко двору Тимура /1403 – 1405/. Перевод со староиспанского И.С. Широковой, М., «Наука», ГРВЛ, 1990.

23. Крымский А.Е. История Персии, её литературы и дервешской теософии, т.Ш, М., 1912.

24. Мавлоно Ҷалолуддин Муҳаммади Балхӣ. Куллиёти девони Шамси Табрезӣ, Техрон, 1371.

25. Мақсудов Бадриддин. Нигоҳе ба девони Камоли Хучандӣ // «Садои Шарқ», 1988, №11.

26. Мақсудов Бадриддин. Рӯзгор ва осори Камоли Хучандӣ, Душанбе, 1994.

27. Миннегулов Хатип. Татарская литература и восточная классика, Казань, Издательство Казанского университета, 1993.

28. Мирзоев Абдулганӣ. Камол ва як шарти муҳимми омӯхтани ӯ//Сездаҳ мақола, Душанбе, «Ирфон», 1977.

29. Мирзозода Холиқ. Унсурҳои ақоиди риндӣ дар ашъори боқимондаи Рӯдакӣ.// Ёдбуди Устод Рӯдакӣ, ҷ1. Душанбе, «Дониш», 1978.

30. Муҳаммадали Табрезӣ. Райҳонат- ул – адаб, ҷ.2, Техрон, 1338.

31. Низомуддини Шомӣ. Зафарнома, ҷ.1, Праҳа, 1937.

32. Навоӣ Алишер. Хамсат-ул-мутаҳаййирин, интиҳоб ва тарҷумаи А.Маниёзов. Нашрдавлтоҷ, Сталинобод, 1961.

33. Озар Лутфалибек. Оташкада, бахши 2, Техрон, 1337.

34. Озарӣ Ҳамза. «Ҷавоҳир – ул – асрор, дастнависи № 1916, Китобхонаи миллии Тоҷикистон ба номи Абулқосими Фирдавсӣ.

35. Окончательное исследование местности Сарай с очерком следов Дашт – Кипчакского царства Александра Терешенко // Учёные записки Импер. Акад. Наук по первому и третьему отделениям, САБ, т.2, 1854.

36. Путешественники об Азербайджане. Баку, изд. АН АССР, т.1, 1961.

37. Рашид-ад-дин. Переписка //Пер., введ. и коммент. И.А. Фалиной, М., «Наука», ГРВЛ, 1971.

38. Рейснер М.Л. Эволюция классической газели на фарси / X-XV вв/, Москва, «Наука», 1989.

39. Ричойй Аҳмади Бухорой. Фарҳанги ашъори Ҳофиз, Техрон, 1370.
40. Сафо Забеҳуллоҳ. Таърихи адабиёт дар Эрон, ҷ.3, баҳши 2, Техрон, 1353.
41. Саъдии Шерозӣ. Куллиёт, Техрон, соли 2536 шоҳаншоҳӣ.
42. Саҷҷодӣ Саййид Абдулҳамиди Ҳайрат. Гузидае аз таъсири Қуръон бар назми форсӣ, Техрон, 1371.
43. Сомӣ Шамсуддин. Қомус – ул – аълом, ҷ.5, Ислонбул, 1314.
44. Тақиуддини Кошонӣ. Хулосат – ул – ашъор ва зубдат – ул – афкор, дастнависи № 402, Китобхонаи оммавии Санкт-Петербург ба номи Салтыков-Щедрин. (Ленинград).
45. Фёдоров – Давыдов Г.А. Новый Сарай по раскопкам 1963-1964гг., «Советская археология», 1966, №2.
46. Хондамир. Ҳабиб – ус – сияр, ҷ.3, ҷузъи 3. Ҳиндустон, 1283.
47. Шамси Қайси Розӣ. Ал-муъҷам фӣ маъойири ашъор – ил – аҷам, Душанбе, «Адиб», 1991.
48. Шильтбергер Иоганн. Путешествие по Европе, Азии и Африки с 1394 года по 1427 год, Баку, «Элм», 1984.
49. Фафуров Б.Ф. Тоҷикон. Таърихи қадимтарин, қадим ва асри миёна, китоби яқум, Душанбе, «Ирфон», 1983.
50. Ҳидоят Ризоқулихон. Маҷмаъ-ул-фусаҳо, ҷ.4, Техрон, 1339; ҷ.6, Техрон, 1340.
51. Ҳидоят Ризоқулихон. Риёз-ул-орифин, Техрон, 1316.
52. Ҳофизи Шерозӣ. Девон, Техрон, 1347.
53. Ҳофиз Хусайни Қарбалойии Табрзӣ. Равзот-ул-қинон, ҷузъи 1, Техрон, 1344.
54. Хусайнкулихони Азимободӣ. Наштари ишқ, ҷ.4, Душанбе, «Дониш», 1986.
55. Хусайнӣ. Маҷолис – ул – ушшоқ, Кампур, Навил Кишур, 1897.
56. Хусейнзода Шарифҷон. Камоли Хучандӣ// Камоли Хучандӣ. Ҷазалҳои мунтахаб, Сталинобод, Нашрдавлтоҷ, 1955.
57. Ҷомӣ Абдурахмон. Баҳористон, Душанбе, 1966.
58. Ҷомӣ Абдурахмон. Баҳористон, Душанбе, 1972.
59. Ҷомӣ Абдурахмон. Баҳористон, Маскав, «Наука», ГРВЛ, 1987.
60. Ҷомӣ Абдурахмон. Нафаҳот-ал-унс, Техрон, 1336.

МУНДАРИҶАИ РИСОЛА

Аввалсухан	3
Саргузашти Камоли Хучандӣ.....	13
Осори Камоли Хучандӣ	61
Аслофи эҷодии Камол	75
Мӯҳтавои газалиёти Камол	97
Вижагиҳои газалиёти Камол	139
Бадеъияти газалиёти Камол	154
Забони ашъори Камол	198
Охирсухан.....	214
Китобнома	216

АЪЛОХОН АФСАҲЗОД

КАМОЛИ ХУҶАНДИ
- устои газал

Тахияи
Аббоси АФСАҲЗОД

Мухаррир
Асрори РАҲМОНФАР

Ба ҷоп 10.10.2005 тахвил шуд. Коғаз ва ҷопи офсет.
Андозаи 60x84 / 16. Ҷузъи ҷопӣ 13,75. Адади нашр 500 нусха.
Супориши №11.



ҶДММ «Анҷумани Деваштиҷ»
ш. Душанбе, хиёбони «Дустии халқо», 47
Тел: 23-56-66, 27-61-47
E-mail: devashtich@tojikiston.com

39. |
Тех |
40. |
бах |
41. |
42. |
таъси |
43. |
Исл |
44. |
- аф |
Пете |
45. |
-196 |
46. |
47. |
- аҷ |
48. |
Афр |
49. |
миён |
50 |
1339 |
51 |
52 |
53 |
ҷузъ |
54 |
«До |
55 |
189 |
56 |
Хуч |
57 |
58 |
59 |
60 |